大公報

Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報（香港）有限公司
第三萬一千零六十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五一八一七至
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

中蘇簽訂六項文件 互在邊境裁減軍力

在華建核電站並加强太空合作

【中新社莫斯科二十四日電】中蘇兩國政府今天簽署了一系列旨在加強和發展兩國友好合作關係的文件。

下午，李鵬總理同蘇聯部長會議主席雷日科夫舉行第二次會談以後，在克里姆林宮的紅客廳內舉行了文件簽字儀式。

今天簽署的文件共有六項，它們是：

●中蘇兩國政府關於在中國合作建設核電站和蘇聯向中國提供政府貸款的備忘錄；

●中蘇兩國外交部磋商議定書；

●中蘇兩國關於經濟、科學技術長期合作發展綱要；

●中蘇兩國政府關於在中蘇邊境地區相互裁減軍事力量和加強軍事領域信任的指導原則的協定；

●中蘇兩國政府關於和平利用與研究宇宙空間方面進行合作的協定；

●中蘇兩國政府關於中國向蘇聯提供日用消費品的政府貸款協定。

李鵬總理、錢其琛外長和對外經濟貿易部副部長李嵐清分別代表中國政府在上述文件上簽字。蘇聯方面在文件上簽字的是：部長會議主席雷日科夫、外交部長謝瓦爾德納澤、對外經濟聯絡部副部長奧薩德丘克。

此間分析人士注意到，在昨天的中蘇政府首腦第一次會談中，李鵬總理曾說，他這次訪蘇的目的之一，是要把中蘇兩國之間在政治、經濟、貿易、科技等各個領域的友好合作更加具體化。一般認為，這些文件的簽署，正是體現了這一精神。

徐信拜會蘇軍總參謀長

人們還注意到，今天上午，隨同李鵬總理訪蘇的中國人民解放軍副總參謀長徐信上將，拜會了蘇軍總參謀長莫依謝耶夫大將；中國外經貿部副部長李嵐清，則與他的同行蘇聯對外經濟聯絡部副部長奧薩德丘克舉行了會談。

楊尚昆昨會見英籍人士何東

【據新華社北京二十四日電】國家主席楊尚昆今天中午在釣魚台國賓館會見英籍友人、美國何東國際問題研究所主席何東先生，並同他進行了親切、友好、坦率的交談。

會見後，楊主席設宴款待何東和夫人。

戈爾巴喬夫昨在莫斯科會見到訪的中國總理李鵬（美聯社）

見面就說「中國是個大國」 戈爾巴喬夫昨天會見李鵬 主張中蘇經常對話

【新華社莫斯科二十四日電】蘇聯總統、蘇共中央總書記戈爾巴喬夫今天上午在克里姆林宮會見了中國國務院總理、中共中央政治局常委李鵬。

中國方面參加會見的有外交部長錢其琛和中國駐蘇聯大使于洪亮。

蘇聯方面參加會見的有外交部長謝瓦爾德納澤和蘇聯駐中國大使特羅揚諾夫斯基。

蘇共中央總書記助理沙赫納扎羅夫會見時也在座。

會見開始時，李鵬代表中國政府和人民對蘇聯政府的邀請表示感謝。戈爾巴喬夫說，中國是個大國，我們應當經常對話。

會見結束後，戈爾巴喬夫和夫人賴莎邀請李鵬和夫人朱琳共進午餐。

共進午餐 李鵬感謝盛情接待

另據新華社莫斯科二十四日英文消息：戈爾巴喬夫回憶了去年五月的北京之行，說中蘇關係自正常化以來，已取得巨大進展，已進入新的階段。他又說，李鵬的這次訪問，必將進一步推進中蘇關係的發展。

戈爾巴喬夫並向李鵬介紹了蘇聯改革的進展。

李鵬亦向戈爾巴喬夫簡述了中國政治穩定、經濟持續發展、繼續進行改革的情況。

李鵬說，中蘇的經貿合作有良好基礎和廣闊前景，各有長處，能相互補。

兩國領袖並就兩國政治、經濟、科學和文化領域的合作發展交換了意見，並同意兩國在包括軍隊等各個領域增加人員交流。

他們並就國際和地區局勢進行了討論，強調國與國的關係應基於互相尊重和互不干涉內政的原則。

會談歷時兩小時，氣氛親切友好、富建設性。

新聞簡報

●中國法學家反對「人權無國界」說……二版

●美決定暫不對蘇施制裁……三版

●行政局決定公務員加薪劃一為百分十五……八版

雷日科夫宴請李鵬 雙方咸盼加强睦鄰

蘇總理指出兩國關係基於互相尊重對方 李鵬說相信蘇聯人民能夠克服目前困難

【新華社莫斯科二十三日電】中國國務院總理李鵬和蘇聯部長會議主席雷日科夫今天在這裏表示，中蘇兩國將共同努力，推動兩國睦鄰和友好合作關係的發展，以有利於兩國人民、有利於亞洲與世界和平。

這兩位領導人是在蘇聯政府今晚為李鵬總理訪蘇舉行的歡迎宴會上作出上述表示的。

雷日科夫主席在宴會上致歡迎詞中說，他深信，李鵬總理對蘇聯的訪問必將對加強有利於兩國人民、有利於亞洲和世界和平與進步的蘇中兩國睦鄰關係與合作作出重大貢獻。

雷日科夫說，蘇聯對中國人民在執行中共十一屆三中全會制定的改革方針方面所取得的成就感到高興。蘇聯從自己的經驗中知道，探索符合全體人民利益的嶄新的解決問題的途徑，是一項十分艱巨的任務。他說，「我們相信，中國人民一定能克服前進道路上的困難。」

他說，去年蘇中兩國領導人在北京的會晤開闢了蘇中關係嶄新的發展階段。他指出，兩國關係的基礎是互相尊重對方的利益，考慮到對方的特點，完全平等，互不干涉內政，互相承認主權和自主權。

雷日科夫希望蘇中兩國在發展雙邊關係方面穩步邁進。他說，兩國即使對某些問題的看法不一致，也不應偏離所採取的方針。兩個偉大國家的人民合作關係的發展並不針對第三國。

他說，兩國和兩國人民之間正在日益牢固地確定着善意與信任的新氣氛，相互聯繫的範圍日益擴大。雙方今天舉行的會談再次證明，無論在政治方面，或是在經濟關係方面，我們都在取得良好的成果。

雷日科夫說，雙方在近日內要簽署的經濟與科技長期合作綱要將有利於更快地發展兩國關係。這一文件將確定蘇中兩國到二〇〇〇年的合作，將成為雙方在國民經濟各個領域積極發展互利關係的基礎。他說，這個文件要求我們在發展先進的高技術方面通力合作，同時也不忽視兩國傳統合作的領域和部門。繼續積極地發展蘇中關係，是兩國人民的創造性努力能夠汲取的又一重要源泉。

當雷日科夫在談到蘇聯國內問題時說，在革命性改革的過程中，列寧主義仍然是生氣勃勃的創造力量。集中力量把經濟力量搞上去和改善蘇聯人民的生活，是當前最重要的任務之一。這項工作中國同志比我們開始得早，因此他們的經驗對我們很重要，大有教益。蘇中兩國社會主義革新的共同利益決定了積極交流經驗和信息是一種相互需要。

李鵬總理在宴會講話中說，中蘇兩國領導人去年舉行的高級會晤實現了中蘇關係正常化。從此，兩國關係進入了一個新的發展階段。近一年來，中蘇兩國在政治、經濟、貿易、科技、文化、教育等各個領域的關係，都取得了明顯的進展。兩國合作的領域不斷擴大，兩國人民的友誼日益增進。中蘇兩黨關係也已恢復。所有這些都是去年中蘇高級會晤帶來的積極成果。我們這次訪問，正是為了推動這一進程，使中蘇關係繼續前進。（下轉第二版）

中英聯絡組15次會議 昨起在北京舉行四天

郭豐民歡迎高德年率英代表抵京

【本報記者束顯實北京二十四日專電】中英聯合聯絡小組今日在北京釣魚台國賓館舉行第十五次會議。中英雙方首席代表在會前都表示希望這次會議能夠得到成果。

今天會議於早上九時三十分開始。英方小組成員在九時二十分左右乘車到達。中方首席代表郭豐民在會場外迎接英方成員，雙方握手問候，並一起步入會議廳。

就座後，英方首席代表高德年首先說很高興再到北京，並感謝中方安排這個鳥語花香的時間在北京開會。他說，「這是一個好的預兆」。由於高德年是第一次以聯絡小組英方首席代表身份到北京，郭豐民詢問高德年最近一次訪問北京是什麼時候，高德年回答說是隨同英女王訪問中國的時候，他補充說，那次也是在釣魚台國賓館，不過當時是秋天。郭豐民說那時是中英兩國關係最好的時候，希望兩國以後仍是友好關係。

郭豐民接着以東道主的身份向高德年及其他英方代表表示歡迎。他形容高德年為中方的老朋友。他說高德年首次以英方首席代表身份到來，也一併帶來了好天氣，希望這次會議能夠取得成果。

高德年再次感謝中方的歡迎，並同時代表英方歡迎郭豐民首次作為中方首席代表參加會議。他表示郭大使具有豐富的外交工作經驗，所以很希望與他並肩工作，使這次會議有豐富的成果，英方是會朝着這個目標盡每一分努力。

今日出席會議的中方代表有郭豐民、鄭偉榮、張紉雲、喬宗淮、王家驥、孫延衍、史久鏞、馮淬、胡偉忠、虹虹、張良棟、吳紅波、陳國平、業幸平。英方代表有高德年、鮑雅倫、歐威廉、孫明揚、馬德思、寇大衛、梁銘彥、戴啓思、班騰、胡德品。

這次會議將於本周五結束，屆時雙方發表新聞公報，並分別召開記者會。

另外，郭豐民今日表示昨天舉行的「國際權利和義務」專家小組會議進展尚算不錯，而今日下午亦會舉行專家會議。

【新華社北京二十四日電】中英聯合聯絡小組第十五次會議今天上午在北京釣魚台國賓館舉行。

出席這次會議的中方代表有：中英聯合聯絡小組中方首席代表郭豐民大使、鄭偉榮（常駐代表）、喬宗淮（新華社香港分社副社長）、王家驥（常駐代表）、張紉雲（中華人民共和國駐英國大使館參贊）。

在為期四天的會議上，中英雙方將就香港目前的一些問題進行討論。

台傳將建議大陸互設民間辦事處

台學者認為這一態度是根本性改變

【路透社台北二十四日電】台灣星期二建議與大陸互設民間代表辦事處，以促進雙方的民間接觸。

「行政院」副院長兼台灣「大陸工作會報」召集人施啓揚說，國民黨可能容許北京在台北設立一個民間辦事處，條件是，台灣也獲准在大陸和香港設立同類辦事處。施啓揚對記者作的上述評論，是迄今最明顯的跡象，表明台北可能進一步放寬其對北京的態度。

商界及政界領導人於六月底參加「國是會議」時，台灣與大陸間急速發展的非官方關係，將是討論的主要議題。

預料這一會議的結果，將產生幾項政策方面的改變，並可能作出決定，成立一個部級大陸事務部。

政治分析家說，擬議中的民間辦事處，可能以美國在台協會為模式，華盛頓通過了這種非正式「大使館」，在沒有外交關係的情況下，維持其與台北的非常密切聯繫。

台灣大學政治學教授呂亞力說，「這一切將是非常重要的，態度已有根本性的改變。」

台當局批准商人在蘇聯直接投資

【本報訊】台北消息：台灣當局已正式宣布「核定開放對蘇聯及阿爾巴尼亞直接投資」。據《中央日報》報道，有關今後台灣與蘇聯及阿爾巴尼亞之間商務活動，可比照一般自由貿易區規定辦理。凡公營事業採購「標購」時，如招開「國際標」，蘇、阿的供應商均可參與競標。凡台灣企業或工商團體赴蘇、阿兩國，或蘇、阿工商團體赴台從事商務、投資等活動，將無特殊限制。

姬鵬飛評人權法案 稱不能架空基本法

昨會見香港法律界人士

現在要研究香港法律有那些與基本法抵觸

【本報記者李樂印北京二十四日專電】國務院港澳辦公室主任姬鵬飛今天下午在釣魚台國賓館會見出席第十四屆世界法律大會港澳人士時說，英國人在九七年前在香港拋出一個「人權法案」是值得深思的。「人權法案」是與基本法相抵觸、相矛盾的。它不是簡單的法律問題，要從政治上看，其目的就是要架空基本法，釜底抽薪。

姬主任對港澳法律界人士說，你們來北京參加世界法律大會是光榮的一件事。他希望這次大會取得成功，對世界和平作出貢獻。

姬主任問，你們都是搞法律的，英國人在香港搞「人權法案」，你們有什麼看法？香港人有什麼反映？

有的香港人士說，英國人搞的所謂「人權法案」，是凌駕所有法律之上的，因此與基本法是有衝突的。這個「人權法」是根據加拿大的人權法制訂的。在加拿大，人權法通過後，要修改憲法，也就是說，在香港，通過人權法就要修改基本法。在加拿大，不修改憲法，人權法就無法實施，人權法是在所有法律之上的。

有的香港人士還說，通過「人權法」結果就等於架空基本法。

也有的香港人士認為，「人權法」與基本法不衝突，還認為人權法也可能會充實香港的法律，應客觀地研究一下。

姬鵬飛說，大家都是中華民族一份子，我們同是炎黃子孫。你們是愛國愛香港的，又都是搞法律的。希望大家很好動動腦筋，研究一下香港的法律，哪些不符合基本法？希望大家幫這個忙，盡這義務。

他還說，基本法英國人是贊成的，香港人是贊成的，必須按這個法執行，不能動搖，不能含糊，當然執行中可以補充。基本法是最高法，一切法都不能與它衝突。希望你們研究一下現有的法律與基本法有什麼抵觸，希望在這方面為我們做點事情，給我們提供點意見，這對香港是有幫助的。你們是搞法律的，講其他都是空的，先把香港法律研究一下，哪些與基本法相抵觸，開個帳單，這才是實實在在的。這牽涉到香港穩定繁榮、和平發展和每個香港人切身利益的問題。我給大家提出這個題目，希望大家接受。

會見後，姬主任設宴款待客人。

又訊：司法部部長蔡誠、副部長魯堅今天中午在位於王府井大街的香港美食城設宴，歡迎前來北京參加第十四屆世界法律大會的十五位香港法官及公證律師，包括：香港最高法院按察司廖子明、香港律師會會長葉天養、陳子鈞大律師及練松柏、廖瑤珠女士等。

兩岸法學家聚首

七十餘人在北京香山

探討現階段兩岸交往法律問題 張友漁說具體涉及貿易通航婚姻等

【新華社北京二十四日電】大陸和台灣的七十多位法學家，今天在風景宜人的北京香山飯店歡聚一堂，共同舉辦海峽兩岸法律學術研討會，探討現階段兩岸交往中的法律問題。

在為期三天的法律研討會期間，劉清波、王澤鑑、林山田等十名台灣知名法學家將同大陸法學家一道，就「促進兩岸交往的法律措施」、「加強兩岸法學交流的設想」等重要法律問題進行探討和交流。

中華全國台灣同胞聯誼會常務副會長郭平坦在向研討會致辭時說，近年來，隨着海峽兩岸人員來往和各項交流的迅速發展，涉及兩岸法律的各種問題日趨突出和複雜化。但由於眾所周知的原因，目前直接解決這些問題的時機尚不成熟。「因此，兩岸法律工作者之間和民間法律溝通、交流和合作，共同尋找解決問題的有效途徑和方法已經迫在眉睫，勢在必行。」

全國人大法律委員會顧問、中國法學會名譽會長張友漁表示，相信這次研討會必將促進海峽兩岸的法學交流。這位九十三歲高齡的著名法學家希望海峽兩岸的法學家發揮專長，多研究一些兩岸交往中的具體法律問題，如貿易、投資、通航、文化交流、婚姻、家庭、繼承以及有關訴訟、刑事等問題，為兩岸進一步交流在法律上提供條件。

他說，「如果大家能在一些法律問題上求得共識，一定會在兩岸交往中發揮積極影響」。

張友漁希望，「不久的將來大陸地區的法學家也能赴台進行學術訪問，同台灣法學家再度聚會。」

在結束發言時，這位法學家還風趣地說：「來而無往，非禮也。」（尚有有關特稿刊二版）

江澤民會見日議員團

盼兩國本着「向前看」發展關係

加藤希望此行能成為一個轉機

【據新華社北京二十四日電】中共中央總書記江澤民今天下午在中南海會見以自民黨眾議員、前防衛廳長官加藤紘一為首的日本自民黨議員訪華團時說，中日兩國應本着「向前看」的態度發展在各領域的交流與合作。

江澤民說，中日兩國是近鄰，有着相似的文化傳統，中日友好合作關係沒有理由不繼續發展下去。他希望中日兩國本着「向前看」的態度，很好地發展兩國在各個領域裏的交流與合作。

加藤說，作為年輕的日本議員有機會來中國訪問，為恢復和發展日中友好關係作出貢獻，訪問團成員為此都感到很高興。他希望訪問團此次來訪能成為將日中關係恢復到「以前那種密切交往的局面的一個轉機」，並有助於擴大日中友好合作。

國務院常務會議討論煙草專賣法

姚依林主持

【新華社北京二十四日電】國務院今天上午舉行第五十八次常務會議。會議在姚依林代總理主持下，討論並原則通過了《中華人民共和國煙草專賣法（草案）》，決定將這一草案進一步修改後提請全國人大常委會審議。

會議認為，煙草製品是特殊的高稅商品，對人體健康有一定的影響，因之對其生產和經營要實行集中統一管理，加强行政管理和監督。

國務院一九八三年九月頒布《煙草專賣條例》以來，對扭轉煙草行業盲目發展的混亂局面，促進煙草行業產供銷協調發展，起到了積極作用，取得了顯著成效。但《條例》法律地位不高，有些規定不夠完善，同時在新形勢下煙草行業也面臨進一步改革的問題。

會議認為，制定《中華人民共和國煙草專賣法》，對加强煙草行業的集中統一管理，嚴格控制煙草製品價格，加强煙草進出口管理以及維護消費者健康和利益等，進一步作出具體規定，是十分必要的。

國務院常務會議成員八人出席了今天的會議，缺席的六人。

精益求精 享譽盛名

日本先進の安全燃燒技術

多田牌

我們對熱水器安全事業作出了2項偉大的貢獻：
1.缺氧前自動熄火安全裝置的專利發明；
2.電腦控制全自動化之實用技術。

缺氧前自動熄火安全裝置付
With an Oxygen-depletion auto shutoff safety device

AUTOMATIC
一開熱水掣 即有熱水 方便
不用熱火種 慳氣又安全

全自動操作容易
熱水溫度隨意調節
安全裝置齊備，安心使用
外型美麗之超薄型設計
節省及熱效率提高
稱心滿意之售後服務

經銷處：
統一零售價：本機連安裝配件 HK$1,360

港澳及中國總代理 聯邦爐具貿易有限公司
THE UNION GAS APPLIANCES TRADING LTD.

信昌
月曆・日曆・枱曆
港穗提貨・小樣備索
總代理日本膠片月曆・紙張月曆
自設工廠印製、出版、批發
代運全國各地
官塘巧明街99號十樓C、D座
電話：3429428，3414310
傳真：7978395
廣州聯絡處：沿江西路愛群大酒店1153房
電話：661445轉1153
合資廠：華昌彩印包裝有限公司
廣州沙河濂泉路42號 電話：774082
交易會期內訂貨特價優惠

美對華關稅優惠應維持

特稿

中國銀行港澳管理處經濟研究部評論員

最近，美國某些議員正加緊活動，企圖在國會六月初休會之前討論是否延長中國最惠國待遇時，動議停止對中國的這項優惠。儘管他們也為此而堆砌了一些理由，但實際上都是站不住腳的。

為了維持國際貿易秩序和促進貿易關係，大多數發達國家都對來自不同國家的進口貨物提供關稅優惠。然而，美國一直把這種原應承擔的責任視為單方面的賜予，因而根據自己的需要訂有一些條件，並且逐年檢討後再決定是否予以延長。

這次美國某些議員為了達到撤銷中國最惠國待遇的目的，也主要是從作為享受最惠國待遇條件的人權入手，而搜羅「炮彈」的。而美國國務院向國會提出的「人權報告」便是其最重要的「炮彈」之一。報告以大量篇幅攻擊中國違反和侵犯人權，內容從六四事件、平息西藏騷亂到計劃生育、四十八小時工作制乃至實行身份證制度等等。在這其中，後面的三項政策和制度，都是在世界很多國家實行、在中國實行多年，而且與人權問題風馬牛不相及的，視之為違反人權無論如何是說不通的。至於六四事件，報告則充滿「可能」、「據說」、「據消息靈通人士說」、「未經證實的消息說」等含糊字眼，顯示取態十分輕率。事實上，就算對六四事件有着不同的看法與評價，但在事隔一年的今天，在中國已於幾個月前解除戒嚴並不斷釋放被捕者的情況下，仍然以此為藉口停止中國的最惠國待遇，令到所謂經濟制裁升級，是非常沒有道理的，也是不利於情況繼續向好的方向發展的。

美國某些人企圖停止中國的最惠國待遇，另一項理由是中國在中美貿易中獲得巨額順差。但是，中美雙方對彼此之間貿易的統計有很大的差異，一方面是統計方法上的問題。在統計出口時，雙方統計的都是直接到對方的，在統計進口時，往往把轉口的也統計進去。另方面是計價條件也有差別。這就是出口的用離岸價，進口的用到岸價。由於有着這些差異，雙方的進出口統計始終對不起口來，並且使得兩國對雙邊貿易長期存有爭論，一直未能找到一致的意見。雙方在貿易上的分歧問題是應該予以解決的，但解決的辦法只能是通過協商，單憑自己一方的統計便決定予對方以撤銷最惠國待遇這種嚴重的報復，在國際貿易上是少見的，是不把貿易夥伴置於平等地位的橫蠻做法。

美國某些人企圖停止中國最惠國待遇的理由是完全站不住腳的，而如果這些人的企圖得逞，其後果將會是極其嚴重的。

雙邊互惠貿易安排無疑是為了促進貿易關係，而作出這種安排又是以兩國關係的友好發展為基礎的，是兩國珍惜並決心進一步發展彼此關係的標誌。正因如此，如果單方面停止對方的最惠國待遇，至少在客觀上已經表明這個國家對發展兩國關係的態度有了明顯改變。在當前中美關係存有分歧的情況下，美國若採取這一行動，不僅將使得兩國政府一段時期來為改善彼此關係的努力付諸東流，而且將使分歧加深；關係進一步惡化。可以估計，在美國採取行動之後，中國勢必採取相應措施，而循環的結果便是兩國關係的大倒退。

中美雙邊貿易的互惠安排，對促進兩國的貿易關係起有不少作用。這主要是雙邊貿易的發展甚大。根據中國的統計，中美貿易互惠安排實施十年來，兩國貿易總額增加了四倍，即平均每年增長百分之十七點五。但如果停止中國的最惠國待遇並導致中國採取類似的措施，則中美貿易將遭受破壞性的打擊，而且雙方都將蒙受嚴重的損失。

對中國來說，在被停止最惠國待遇之後，對美國的出口商品便需按比原來高出二至八倍的一般稅率繳納關稅，據計算，按去年的出口額計需納額外關稅逾十億美元，競爭力將大大削弱。這當然是頗大的損失。但對美國來說，由於中國是部分消費品如成衣、玩具、鞋類等的廉價而且貨源充裕的供應來源，因此當中國貨品的入口關稅提高後，無論美國是否因此而尋求其他貨源，消費者將被迫支付較為昂貴的價錢。

中國的最惠國待遇若被剝奪，中美之間的雙邊貿易互惠安排勢必瓦解，這顯然將不利於美國對中國的出口。無可否認，美國對中國的出口在美總出口中所佔的比重不大，但從美國對中國出口的商品結構來看，卻可以說中美的貿易前景相對來說是較好的。中國從美國的進口中，最為大宗的是糧食，其次則是能源設備、通訊設備、交通設備等，這些都屬於國家需要的物資，對美國出口有穩定的需求。然而，倘若中美貿易關係受到破壞，則美國不僅不能獲得更大的出口機會，而且只能把原已有的市場份額拱手讓予競爭者，從長遠來看，損失將會是相當大的。

如果美國停止中國的最惠國待遇，在中國的美資企業將因為產品輸美喪失關稅優惠而陷於困境，擴大投資中國的計劃被迫延遲或擱置，並因此而影響投資策略等等。在中國投資環境正在顯著改善，別的國家和地區資本大量湧入中國的今天，美國此舉無疑於自己退出一個潛質豐厚的投資市場。

值得指出的是，倘若美國停止中國的最惠國待遇，香港也將受到影響，港美貿易關係也將受到嚴重損失。

港府統計顯示，去年中國貨物經香港對美國轉口額達六五九．九三億港元（折合八四．六億美元），佔經香港對美國轉口總額的百分之九一．六，佔經香港轉口的中國貨物總額的百分之三五，佔經香港轉口總額的百分之一九．六。經香港轉口的中國貨物之所以如此龐大，原因之一是轉口時加上了約百分之一六的毛利，而更重要的是港商在內地生產加工的貨物絕大部分都通過香港轉口並列入上述統計中。現在即使假設經香港轉口美國的中國貨物，也同香港從中國進口的一樣，其中的百分之五七．七是屬港商生產加工，而剩下的百分之四二．三為內地所生產，則上述統計顯示的經香港轉口美國的中國貨物，至少有三八一億港元（合四八．八億美元）是港商在內地加工的。（實際上還遠遠超過此數，因為港商在內地加工生產的產品，絕大部份都是用於轉口的）。與此同時，去年香港也轉口一〇二．六五億港元美國貨物到中國，佔香港轉口美國貨物總額的百分之四十六。如果上述的轉口貿易失去關稅優惠，其影響將包括如下幾方面：一是數百家專門從事中美貿易的公司將瀕臨破產；二是導致香港轉口貿易萎縮並影響經濟增長。根據轉口中國貨毛利算，只要香港處理的中美轉口貿易額減少百分之二十五，單是毛利損失就將令香港本地生產總值增長率降低〇．五個百分點；三是與轉口貿易有關的行業，如運輸、倉儲、銀行、保險等，將因業務減少而陷不景；四是在內地設廠的港商將深受打擊，他們的產品直接從內地輸往美國將失去關稅優惠，在美國把轉口貨物按原產地歸入進口的統計方法下經香港轉口往美國產品也不能繼續享受最優惠國待遇，競爭力將大大削弱。

要指出的是，香港經濟和港美貿易若受打擊，美國的利益也將受到損害。停止中國最優惠國待遇對中美經濟貿易關係造成的破壞性後果將是全局性的，而不僅是局部的；將是長遠的，而不僅是暫時的。經濟關係的大倒退，必然導致政治關係的大倒退。而且，這種做法也違背美國一向以來希望香港繁榮穩定的目標。因此，對於這樣一項可能損害各方利益的舉動，中國和香港都十分關注而且強烈反對，美國當局也應保持理智，予以制止。

姬鵬飛會見港澳法律界人士

四月二十四日，國務院港澳辦公室主任姬鵬飛在北京釣魚台國賓館會見參加第十四屆世界法律大會的港澳人士。（新華社）

北京世界法律大會專題討論

中國法學家談人權 尊重主權應是前提

反對「人權無國界」說　會議爭論激烈

【中新社北京二十四日電】中國一位資深的法學家今天在一個國際會議上提交的論文中稱，國家主權與人權不應當對立起來，尊重國家主權應是實現人權的前提。

聯合國防止歧視和保護少數小組委員會委員、前中國駐瑞士大使田進，今天上午在北京世界法律大會上就人權問題表示了中國的看法。

田進認為，在獨立自主的環境中改變發展中國家的經濟、社會、文化狀況，是當前世界上最大的人權問題。

他說，國家間經濟發展水平的差異，不能不影響它們對一些重要問題，包括對人權問題的處理。如果強求一律，就會成為把一種特定的政治制度、意識形態、人權強加給別國，而這是違背國家間互相尊重的平等關係的。

田進指出，言論、出版、結社之類的自由，當然也離不開各國的國情。

他說，許多發展中國家首先關心的是溫飽問題，而不是言論自由之類。

田進批評西方國家利用他們強大的新聞媒介優勢，不停地對發展中國家施加影響。他說，這實際上是把西方的政治標準和價值觀強加給發展中國家。

這位外交家特別強調，人權屬於各國國內管轄的事務。有人宣傳「人權無國界」是站不住腳的。

因進說，有的國家把人權說成是至高無上的，它的決策機構對純屬別國內政的事橫加指責，甚至通過決議，實行制裁。

世界法律大會人權專題小組的討論今天吸引了眾多法律界人士。梵蒂岡羅馬教廷大主教麥列納及以色列、南非、印度、孟加拉、巴勒斯坦、菲律賓、尼日利亞、利比里亞等諸多法律界人士就人權問題各抒己見，有的相互間發生了激烈的辯論。

人權專題小組共同主席畢季龍和南達不得不多次敲響麥克風提醒發言人要遵守大會規則，不得直接批評他國政府。

小組經過表決一致通過了各項決議。這項決議呼籲各國政府積極履行所簽有關人權的國際公約。

唐翕千在滬提建議 滬應發展跨國經營

【本報記者高肖美上海廿四日專電】今天在上海市政協七屆三次會議上，港澳委員唐翕千代表十多位參加會議的港澳委員就「跨國經營應成為上海發展外向型經濟的一個重要內容」發言。

唐翕千的開場白：「提一個建議，希望引起朱鎔基市長的關注」他說：上海不僅要「引進來」，而且要「跨出去」。跨國經營或跨地區經營是當前世界經濟的潮流，上海有必要也有條件往這個方向努力。

他首先講了跨國（地區）經營的內容，他說：跨國（地區）經營是指到海外合適的地方去設貿易機構，就地掌握市場信息，疏通進出口渠道；設財務公司，就地融通資金，開辦工廠，就地生產，就地銷售，帶動半成品和技術的出口，利用當地的配額將加工後的成品銷往國際市場，開發資源，建立原材料供應基地等等。經營方式，或自營或與當地的友好人士聯合經營，靈活掌握。

唐翕千先生的發言是代表市政協港澳委員陸達權、章志鴻、劉浩清、裘錦蘭、周明權、孔祥勉、熊知和、葉仲午、顧乾麟及本人，還有上海委員張耀忠、徐鵬飛等。

上海金融專家主張 加快引進外資銀行

百專家參加有關問題研討會

【據新華社上海二十四日電】一些著名國際金融專家認為，上海進一步開放外資銀行已勢在必行。

一百多名國際金融、貿易學者和專家，今天在這裏舉行的「開放外資銀行研討會」上，對引進外資銀行的目的、組織形式、業務經營活動的管理和完善金融法規以及具體政策等，進行了熱烈的討論，並向有關方面提出意見和建議。

他們認為，中央最近同意上海加快開發浦東，並實行經濟開發區和某些經濟特區的政策，已為上海引進外資銀行，擴大其業務範圍，提供了現實基礎與可能。

上海是中國大陸開放外資銀行的第一個城市。目前有四家僑外資銀行分行，即匯豐、麥加利、東亞和華僑銀行上海分行。

上海外貿學院對外經貿研究所名譽所長汪堯田教授認為，引進和開放僑外資銀行是中國對外開放政策的一項重要內容，也是中國金融業引進競爭機制的一個方面。

這次研討會是由關稅與貿易總協定上海研究中心主辦的。

台籌設大陸委會 屬「行政院」管轄

將統籌協調有關大陸事務

【本報訊】台北消息：「行政院」已決定盡快成立「大陸委員會」，以統籌協調有關大陸事務。

據《中國時報》報道，「行政院」為因應兩岸關係的變化，已初步完成「大陸委員會」組織規程草案，除設主任委員一人、副主委兩人外，由「行政院」指派相關部會兼任委員十七至十九人。「行政院」研考會二十三日曾為「大陸委員會組織規程」草案，邀請立法委員及專家就該委員會組織與功能進行討論。立委林正杰建議目前的「光復大陸設計委員會」、「大陸問題研究中心」、「救總」、「蒙藏委員會」、「僑委會」等都要一起研究歸併，甚至收編「大陸委員會」之中。

據報道，根據「行政院」草擬的組織規程，「大陸委員會」目前的位階層級相當於「行政院」的勞工事務委員會，主要掌理的事項包括：㈠大陸政策之研究、擬議及綜合規劃。㈡大陸資訊之蒐集、分析及出版事項。㈢香港、澳門事務之處理及協調事項。㈣處理台灣地區與大陸地區人民往來相關事務之機構或人民團體之督導及協調。㈤旅居海外之大陸地區人民及其團體之聯繫事項。㈥海外中國大陸研究機構之聯繫事項。㈦大陸政策之新聞發布及宣導。㈧台灣地區與大陸地區人民往來法規或措施之審議與協調事項。㈨台灣地區與大陸地區人民往來法律事件之審查、研議及處理事項。㈩大陸工作中涉及跨部會事務之執行事項。⑪「行政院」有關大陸或港澳工作交辦事項。

中蘇簽訂文件　星期二，蘇聯總理雷日科夫與中國總理李鵬在莫斯科完成一項經濟及科學協議互換儀式之後握手。（美聯社）

台「總統府」發言人稱 「內閣」人事旬後明朗

【本報訊】台北消息：在島內對「內閣」改組傳說紛紜之際，「總統府」副秘書長邱進益二十三日首次以「總統府」發言人身份會見島內記者，澄清有關「兩條件說」及干預「經濟會議」之事。

他表示，「總統府」發言人制度即日開始運作，今後每星期五下午定期舉行「總統府記者會」，即日起有任何關於「總統府」的傳聞，均可向他求證，避免再有「二手傳播」等以訛傳訛，製造誤會之事。

據《中央日報》報道，邱進益還透露，李登輝二十三日曾「接見」過「行政院院長」李煥，兩人晤談四十分鐘，並未談及「行政院」改組人事問題。他透露，外界所關切的「內閣」人事問題，將到五月初才會明朗。目前李登輝仍在廣徵意見，估計李登輝到下周才會「安排與李煥會談內閣改組之事」。

報道，「行政院長」李煥二十三日表示，「有關內閣總辭事宜正由作業單位研究中」。至於外界盛傳新「閣揆」所謂「條件說」或「年輕化」、「有活力」的考慮，李煥只簡短回答「相信這些問題，必在總統的考慮之中」。林洋港被記者問及人選時說，「我認為李煥院長是適當的閣揆人選。」

台中南部豪雨成災

公路塌方農田被淹損失兩億元

【本報訊】台北消息：連場豪雨成災，台灣中南部各地農作物及交通受嚴重損害，初步估計，至二十三日農業損失約兩億元，蔬菜瓜果減產一成半以上，價格暴漲。

據此間傳媒報道，一連幾日的暴雨，受災較重的地區有台中、彰化、雲林、南投、嘉義和台南等縣。初步估計各地農田水稻等作物受損面積數以千公頃計，供應市場的蔬菜減產約百分之十五，零售價暴漲，最高者達三至五成。

交通方面，中橫、南橫、蘇花三條公路有十多處發生嚴重坍方，一度中斷。

京華通訊

信任莫過於手足情

四月二十四日上午，北京人民大會堂陝西廳內不時傳出陣陣笑聲和掌聲——司法部副部長魯堅和司法部律師司長李必達同三十幾位來自台灣的大法官、大律師、法學教授以及知名律師的座談就是在這樣的氣氛中進行了九十分鐘。

這些法律界人士是出席正在舉行的第十四屆世界法律大會的一百多位台灣代表中的一部分。據介紹，參加座談會的都是台北律師公會的成員。

上午十時整，當魯堅來到陝西廳時，已經就座的台灣同胞立即報以熱烈的掌聲。魯堅首先對來自台灣的同胞表示歡迎，希望他們在北京多看看。「同是炎黃子孫，什麼時候回大陸看看都行。律師可以，其他人也可以，國民黨中常委來也可以。當然囉，今天你們來到了大陸，希望有朝一日，大陸的律師也能去台灣看看。」

「你們來了，我們什麼也不問，不管你是不是國民黨員。同胞就是同胞！」魯堅說。

一位在四十多年前由大陸去台灣的老法律工作者指着胸前說，我的大會胸牌被風吹丟了，我是憑台灣同胞證在會議廳裏自由出入的。

兩岸法律界共同呼聲

——司法副部長魯堅與台法律界人士座談

新華社記者　楊國鈞

兩岸關係需要法規

參加座談會的大陸與台灣法律界人士都表示，用國際法去處理海峽兩岸的關係不好，但都表示，要盡力通過法律使兩岸人民更加接近。

對此，魯堅說，大陸對香港搞「一國兩制」，從法律方面講，對台灣是否也可以搞「一國兩法」。他說，聽說最近台灣搞了個《海峽兩岸人民關係條例》，我認為這是一個進步，因為台灣當局畢竟承認了兩岸人民的不可分割的關係。但是，魯堅說，條例所規定的內容似乎有些不近人情，對大陸公民的限制過多，實際上是對海峽兩岸公民不能一視同仁。

魯堅建議說，兩岸法學家應該坐到一起，搞出個共同的規定。在這方面，律師更應起到橋樑作用。

台灣的幾位人士在發言中認為，台灣和大陸都應修改以前制定的，但目前仍有法律效力的有關法律和規定，以適應同胞手足之情的需要。對此，魯堅說：「我完全贊同。」

提倡互委律師辦案

台灣的幾位與會人士對大陸司法制度的實施很感興趣，並向魯堅提出了十幾個有關的問題。

如被告來自台灣，是否允許台灣律師來為被告辯護？對此，魯堅回答說：海峽兩岸實行的是不同的法律制度，各自的律師對對方的法律都不太熟悉。不太熟悉大陸法律的台灣律師為在大陸作為被告的人辯護，會吃虧。這幾年來，國家立法機關頒布了一百多個法律、法令，國務院發布了五、六百項法規，地方上也制定許多地方法規。要熟悉這些法律、法規是需要一個過程的。大陸的律師對台灣的法律也是如此。因此，可以提倡大陸和台灣的律師事務所在刑事辯護和民事代理中相互委托辦理案件。事實上，這種委托關係已在大陸和台灣的部分律師事務所中建立起來，今後應進一步發展。

法律界將加強交流

在座談會上，魯堅還應邀向台灣法學界人士介紹了大陸的律師體制和律師的工作、培訓等情況。

目前在大陸三千六百四十四個律師事務所工作的專職和兼職律師已超過四萬人。他們從事刑事辯護，民事代理，為政府、企事業單位和公民提供法律諮詢等多種工作。迄今，大陸已有一千三百多個縣級以上政府聘請律師作為法律顧問，為政府決策提供法律諮詢。

關於律師體制改革，魯堅認為，推廣目前已在全國七十多個律師事務所進行的合作制律師事務所試點，將成為今後律師事業發展的方向。合作制律師事務所是指由三名以上律師自由組合申請開辦的事務所。他們不要國家資金，律師的收入一般都較高。按魯堅的話說，「比政府總理的工資還高」。

台灣的一些大律師對此表示了極大的興趣。他們表示，要加強兩岸法律界的學術交流、資料交流、文書送達等方面的合作，要通過法律增進兩岸人民的交往和民族的振興，最終達到祖國的統一。【新華社北京二十四日電】

縱橫談

中蘇發展經貿等實務關係

施君玉

蘇聯總統、蘇共總書記戈爾巴喬夫昨天在克里姆林宮內會見了李鵬，蘇聯總理雷日科夫昨天也與李鵬舉行了長時間會談，雙方簽署了六項經濟貿易及科技合作以及雙方削減邊境軍力的文件。從這些協議來看，兩國的關係有了進一步的發展。

昨天雙方簽署的六項文件，包括蘇聯與中國合作與建核電站及其對華貸款備忘錄、兩國關於經濟科技長期合作發展綱要、兩國關於太空合作協議、中國向蘇聯提供日用消費品的貸款協定等。這些協議涉及到經濟、貿易、科技等領域。戈爾巴喬夫對李鵬說：「中國是一個大國，我們應當經常對話」。由此可見，除了意識形態方面雙方仍有分歧外，中蘇決定在國家及其他方面全面加強兩國交流及合作。這種切合雙方實際需要的實務關係，對兩國有利。雙方高層應保持經常對話。

中蘇這次最高級會談，是二十六年來的第一次。過去二十多年，雙方長期因為意識形態紛爭，嚴重影響兩國兩黨關係，又因中國堅決反對勃涅日列夫推行霸權主義，對外擴張，造成兩國邊境緊張，關係惡劣。今天，戈爾巴喬夫奉行「新思維」外交，首先撤退了入侵阿富汗駐軍，又撤退了蘇聯駐蒙軍隊，兩國邊境亦趨緩和。近幾年中國的改革和開放政策亦影響了蘇聯。通過雙方政府的努力，特別是經過去年和今年兩國首腦的互訪，使兩國的關係再跨前了一大步。

蘇聯國內目前消費品嚴重缺乏，而中國卻有大量的庫存消費品。蘇聯苦於外匯缺乏，及時進口中國價廉物美的日用消費品，可以緩和國內百物短缺的危機。中國外受西方經濟國家制裁，內有市場疲軟，此刻向蘇聯、東歐擴大市場，也是經濟上一條良好的出路。

中蘇去年的貿易額為三十億美元，比前年一舉增長兩成，達到雙方關係和解以來的最高峰。但是就中蘇兩國國土和人口規模而言，一年僅三十億美元的貿易水平實在小得不成比例。中國還有龐大的勞務出口力量。去年中國對蘇聯的勞務輸出為二萬人，今後隨着蘇聯、東歐國家經濟從恢復進入發展，雙方經濟上的交流大有可為。關鍵是雙方必須保持良好關係。

中國亟須建設能源，政府雖年年增加撥款，依然資金缺乏。蘇聯用貸款的形式助中國建設原子電廠。中國亦以貸款形式向蘇聯提供日用消費品，同時也進口蘇聯的水泥、木材、鋼材等基建工程原材料。雙方貿易今後將取使用國際硬貨幣美元結算，使中蘇經濟關係擺脫過去的易貨形式，逐漸採用國際化標準，這是兩國經濟關係的一大進步。

中蘇今後嚴守和平共處五項原則，在意識形態上求同存異，在這樣的基礎上努力發展雙方政府及經濟、科技、文化、教育、旅遊等方面的交流，對於遠東，對於整個亞洲的和平都是積極有利的因素。過去長時期以來中蘇意識形態的論爭，影響了正常的經濟交流，結果受嚴重損害的是兩國人民。經過這個痛苦的經驗教訓，人們樂見今天中蘇新型關係的出現。

魯堅會見林憲同　司法部副部長魯堅（右）今天會見參加世界法律大會的林憲同先生（左）為團長的台灣律師界、法學界知名人士。（中新社）

汕頭市政協 增澳門委員

【中新社汕頭二十四日電】為加強汕頭與澳門潮籍人士的聯繫，今天在此間閉幕的汕頭市政協第七屆三次會議決定新增兩位澳門委員。

兩位新增選的澳門委員是澳門潮州同鄉會名譽會長黃玉順和澳門潮州同鄉會副會長曾憲民。據悉，目前港澳地區已有二十六名知名人士任汕頭市政協委員，他們為汕頭建設出謀獻策，受到人們的尊敬。

雷日科夫宴李鵬

（上接第一版）

李鵬說，中蘇兩國山水相連，有着七千多公里的共同邊界。我們都是社會主義國家，都在根據自己的國情進行着改革。兩國在許多方面存在着發展合作的巨大潛力。我們願意充分發掘這些潛力，在發展兩國友好合作方面，邁出更大的步子。

他說，中蘇關係正常化來之不易。我們對已經取得的成果十分珍視。儘管中蘇兩國有着不同的國情，雙方在某些問題上存在不同的看法，但正如《中蘇聯合公報》所指出的那樣，「雙方在某些問題上的分歧不應妨礙兩國關係的發展」。歷史的經驗使我們清楚地看到，只有在互相尊重主權和領土完整，互不侵犯、互不干涉內政，平等互利，和平共處五項原則的基礎上建立和發展中蘇兩國之間的睦鄰友好關係，才符合兩國人民的根本利益，並有利於亞洲和世界的和平與穩定。我們相信，只要我們堅定不移地遵循和平共處五項原則和《中蘇聯合公報》的精神，中蘇兩國關係就一定能夠更加健康、穩定地向前邁進。

他強調指出，在過去的歲月裏，中蘇兩國人民曾經相互同情，相互支持，有着傳統的友誼。中國人民關注着蘇聯發生的一切。蘇聯人民有着光榮的十月革命傳統。在七十多年的社會主義革命和建設中，蘇聯人民曾經克服了一個又一個艱難險阻，不斷地前進。因此，我們相信蘇聯人民也一定能夠克服目前面臨的困難，解決在社會主義改革道路上出現的問題，繼續取得新的成就。

李鵬說，四十年的革命和建設實踐使中國人民深深懂得，中國只有始終不渝地走社會主義道路，堅持中國共產黨的領導，以經濟建設為中心，不斷深化改革，擴大對外開放，鞏固和發展安定團結的政治局面，才能保證我國經濟持續、穩定、協調發展，創造繁榮昌盛的未來。

李鵬總理說，國際形勢正經歷着重大的變化。一些地區和國家的局勢激烈動盪，原有的一些矛盾尚未消除，新的問題又在產生，地區衝突仍在繼續，南北貧富差距繼續擴大，這些都給國際形勢增加了不安定因素。值得注意的是，在國際關係中推行強權政治，粗暴干涉別國內政，把自己的意志強加於人的現象屢見不鮮。所有這些都不能不引起人們的嚴重關切。和平與發展依然是當今世界不可阻擋的歷史潮流。我們認為，經過世界各國人民的共同努力，爭取一個較長時期的世界和平是可能的。他說，中國一貫致力於維護世界和平，堅定不移地奉行獨立自主的和平外交政策，積極倡導以和平共處五項原則作為國際關係的普遍準則，並主張在此基礎上建立國際政治、經濟新秩序。所有國家，不論大小、強弱、貧富，也不分社會制度的異同，都應一律平等，互相尊重，友好合作，和睦相處。中國願意在此基礎上同世界各國建立和發展友好合作關係。

李鵬在結束講話時說，蘇聯有句諺語：「人民的團結和友誼，比任何財富都寶貴。」我和我的同事們將抱着這樣的願望，盡自己的努力完成這次訪問的重要使命，使中蘇兩國和兩國人民加深了解，增進友誼，加強合作。

雷日科夫和李鵬在宴會上的講話多次被熱烈的掌聲所打斷。賓主舉杯祝願兩國人民之間的傳統友誼進一步發展。

錢其琛外長和李鵬總理的其他隨行人員出席了今晚的宴會。

蘇聯方面出席作陪的有：外交部長謝瓦爾德納澤、總統委員會成員普里馬科夫、蘇聯部長會議副主席兼國家對外經濟委員會主席西塔良、蘇聯武裝力量總參謀長莫伊謝耶夫和蘇聯科學院院長馬爾丘克等。

價值15億美元 由「發現號」攜帶 美「哈勃」望遠鏡終升空

就立陶宛危機商對策
布什說服國會領袖 暫不對蘇聯施制裁
蘇外交部警告制裁行動將使關係惡化

【路透社華盛頓二十四日電】美國總統布什星期二說，他仍未決定是否採取行動，及要採取甚麼行動去懲罰莫斯科經濟封鎖立陶宛，他並重新呼籲以談判來解決這六個星期長的危機。

布什對記者說，「還未作決出定」。他指出一個立陶宛代表團已在莫斯科，「希望他們能開始談判……在那兒存在」獨立危機的「答案」。

布什是在與國會領袖討論完立陶宛危機後向記者發表上述講話的。

【美聯社華盛頓二十四日電】美國總統布什星期二與國會領袖討論了立陶宛危機，但未有宣佈美國對蘇聯鎮壓行動的反應。

與會人士說，布什看來不打算在現時採取經濟制裁莫斯科的措施。

參議員佩爾說，布什對國會領袖說，他不準備宣佈制裁，因為「此行動會構成危機的擴大，我們不希望看到這樣的情形發生。」

佩爾在會後對守候在白宮外的記者說，與會各人「普遍支持總統」。

參議員本特森說，布什暗示他希望與國會成員討論立陶宛局勢。

一名白宮官員說，布什在星期一晚看來已準備要對莫斯科實行一連串的經濟制裁，但顯然最後決定再稍為觀察一下再作宣佈。

他說，可能是蘇聯外交部發言人警告美國勿干預內政的說話令布什改變主意。

較早時，美國官員說布什會宣佈延遲或擱置美國準備給予蘇聯的一系列貿易、投資和其他經濟讓步。

這些預期中的措施，將事實上會擱置前於星期二在巴黎舉行的美蘇放寬貿易會談。

美國官員說，布什排除了對莫斯科採取任何重大報復措施，例如穀物禁運或任何會干擾限武談判及五月三十日超級大國首腦會的行動。

立陶宛官員抵蘇京 謀求與蘇高官談判

【路透社莫斯科二十四日電】星期二，蘇聯外交部對美國就克宮制裁立陶宛而採取報復提出警告，說這可能導致兩個超級大國發生摩擦。

外交部發言人佩爾非利耶夫在例行新聞會上對記者說，他希望美國預期對莫斯科實施的貿易及經濟制裁不會通過。

他說：「任何的節外生枝，任何可能導致另外摩擦的行動，都不會是積極和建設性的。」

佩爾非利耶夫說：「不管願意與否，此等行動只會便宜了野心勃勃的民族主義領袖而給立陶宛人本身帶來危害。」

佩爾非利耶夫是在被問及時談到美國可能實施制裁的。他說，他覺得其他國家在立陶宛宣佈脫離蘇聯事件上表現出克制的態度，他形容此事是內政。

【法新社莫斯科二十四日電】蘇聯領導層星期二通過官方傳媒，將美國因蘇聯封鎖立陶宛而威脅要對莫斯科實施有限度制裁的行動，譴責為對其內政的「干預」，以及無視一個立陶宛代表團在這裏談判的事實。

以副議長庫茲米卡斯為首的這個立陶宛代表團，星期一傍晚抵達蘇聯首都，但迄今未獲任何高級蘇聯官員約見。

目前逗留在立陶宛駐京辦事處內的該代表團說，他們將「作必要的長期逗留」，以爭取機會把他們的問題提出來。

立陶宛海陸邊境 受蘇聯加緊控制
海上加強巡邏防運武器

【合眾國際社莫斯科二十四日電】儘管美國威脅要實行經濟制裁，蘇聯克格勃部隊及海軍星期二收緊了對立陶宛的陸地和海上邊境控制。

一名克格勃部隊代表說，陸上和海上巡邏已加強，這是執行總統戈爾巴喬夫上月所頒的法令。

他並說，在立陶宛與蘇聯及波蘭接壤的邊界，蘇軍都加派了防守部隊。

塔斯社報道說：「海上巡邏亦已加強，排除武器及軍事設施運進立陶宛的可能性。」

貨幣統一日期定為七月二日
兩德總理會談獲此協議

【路透社波恩二十四日電】西德政府發言人星期二說，西德總理科爾與東德總理德梅齊埃已訂下七月二日為兩德實行貨幣統一的目標日期。

科爾與德梅齊埃進行三個小時會談後發表上述聲明。

雙方的專家將於星期三開始在東柏林進行有關貨幣及經濟統一的詳細討論。雙方均視貨幣及經濟統一為政治統一的前奏。

尼泊爾警隊將改組
數百人昨開小差
警察在周一暴亂中有六死十五失蹤 巴特拉伊首相責國王未能全面合作

【美聯社加德滿都二十四日電】尼泊爾政府消息人士說，數百名警察星期二開小差，因為在歷時一整天的暴亂中，他們六名同事被暴徒殺死。

與此同時，一名政府消息人士說，首相巴特拉伊將於星期二稍後與其內閣開會。該消息人士暗示，警察部隊高層將進行改組。

在首都，至少可看到三處警察派出所空無一人。

不願披露姓名的政府消息人士說，在發生了四月六日警察向要求民主的示威者開槍以來的最嚴重一天暴力事件後，其他警區警察亦未上班。

國營民族通訊社說，六名警察星期一被暴徒毆打致死，另十五名警察失蹤，此外，警察星期一開槍打死了五名平民。

【合眾國際社加德滿都二十四日電】首相巴特拉伊說，軍隊和警察首腦星期二肯定其對尼泊爾新的多黨政府的支持。巴特拉伊指責國王比蘭德拉未能全面合作，結束已經奪去至少十八人性命的暴亂。

在騷亂之後一天，尼泊爾首都市面平靜，人們出外工作或購物，遊客亦出外遊覽，在武裝警察不算太頻密的巡邏中欣賞市內的古老建築物。

然而當局決定繼續實行第二晚的十小時宵禁，違反宵禁令者可能被槍擊，國營電台的宵禁宣佈在傍晚觸發了一次購物潮，居民都急於在晚上七時宵禁令生效前趕回家去。

北約外長下月開會

【法新社布魯塞爾二十四日電】北約星期二宣布，北大西洋公約組織各國外長，將於五月三日在這裏開會，討論德國統一、東歐局勢及常規裁軍等問題。

立陶宛油站關閉 蘇聯對立陶宛開始經濟封鎖一周後，該共和國在馬熱伊基艾的唯一煉油廠已被切斷石油供應，首府維爾紐斯的油站星期二關閉。（美聯社）

巴黎通訊
嚴肅的經濟賬
歐議會的《雙城記》與《四城記》

本報特約記者 高潔

四月二十八日，鄰柏林的歐洲議會大會，將上演連場《雙城記》、《四城記》好戲……。

仿照狄更斯名著《雙城記》之名，我們或者可以把斯特拉斯堡與布魯塞爾爭作歐洲議會永久會址之爭，稱為《雙城記》。兩城之間，長久以來硝煙滾滾——這次都柏林會議將決一雌雄矣。法國的歐洲事務部長克拉桑夫人日前宣佈：如果他們斯特拉斯堡最後被淘汰，法國將凍結一切決議——迹近賭氣要挾了。

並不僅僅是「人爭一口氣，佛爭一爐香」。這場公案是緣嚴肅的經濟賬。歐洲議會作為歐共同體十二國的監督、諮詢機構，一向在斯特拉斯堡辦公，並且每年為這漂亮城市多帶來十億法郎收入。而據比京《晚報》報道，歐洲議會如果被判搬到布魯塞爾去，不僅可以創造九萬個就業機會，而且可以穩賺七十億法郎——其中三分之一來自歐洲議會各式龐大機構，三分之二來自浩浩蕩蕩的各國議員及專家隊伍……。

那麼《四城記》又是怎麼一場鏖戰呢？

四個新國際組織

如今天下牌局大變，歐洲眼看要重登國際政治經濟的前台了。然而春天重臨歐洲、有時竟又至春色惱人：一大批蓬勃茁長的歐洲新國際組織，前景燦爛，人人爭邀到自己領土上落腳——怎麼公平分配才好哪？

四個競爭最激烈的歐洲新國際組織，是「歐洲環境處」、「東歐幹部培訓基金會」、「歐洲商標局」和「歐洲重建發展東歐銀行」（BERD）。四個總部，由四十個城市我爭我奪，惟有最財大氣粗又最有手腕的候選人，才能贏得這國際地位的象徵。

國際生態環境日趨險惡，歐共體十二個（盧森堡除外），都爭作「歐洲環境處」的總部，馬德里、哥本哈根、西德的卡爾斯魯厄、米蘭和都柏林。哥本哈根認為自己是歐洲最關懷生態問題的首都；西班牙則自知最不尊重大自然，越發應該爭取作這個組織的總部，自我鞭策激勵。

「東歐幹部培訓基金會」，很可能選中柏林；因為他們已有現成的培訓中心，得到歐共體大力支持。

至於「歐洲商標局」，盧森堡、馬德里、慕尼黑都是熱門。慕尼黑把握較大；她在東德兄弟支持下，已開始有主管專利權的行政機構了。

當然，沒有一個新組織會像BERD那樣，為全球四十二國，由四十二個創立國所虎視眈眈。歐洲共同體十二國，自然渴望這間影響未來全球貿易的銀行，總部能夠設在西歐，行長也是西歐人。倫敦、盧森堡、阿姆斯特丹、都柏林、柏林、斯特拉斯堡（或巴黎），俱名列榜首，頭三個國際金融大都會，尤為首選。法國人的如意算盤，是由密特朗總統的特別顧問雅克·阿達利作行長。但為了爭取戴卓爾夫人一票，他們也熱心推選倫敦為銀行所在地。

這場戲，情節迂迴曲折。複雜之處在於銀行的百分之五十一資本，來自非共同體國家。而戲台上又湧出了另一批新角色——東歐。今年一月十五日，巴黎舉行BERD首次會議時，捷克毛遂自荐。不料玩笑成真，二月份，美國國務卿貝克果然宣佈支持布拉格為候選人。行長一職，華盛頓則屬意荷蘭前首相鄂圖。倫敦：此君擔任過聯合國國際貨幣基金組織的代理委員會主席、去年十一月才口口聲聲反對過成立另一個國際金融組織。日本、荷蘭皆與美國同一陣線。

「歐洲重建發展東歐銀行」，地點與人選花落誰家？四月二十八日歐洲議會大會上見分曉。須記得，美國財閥佔了銀行資本百分之十、日本佔了百分之八點一五。歐美日誰能槃蓋群雄？咱們走着瞧罷。【本報巴黎二十四日專電】

印巴外長今會面 商克什米爾問題

【路透社聯合國二十四日電】印度外長星期一證實，印巴兩國外長將於星期二在紐約會面。印度和巴基斯坦兩國正因克什米爾而爭執。

古杰拉爾對路透社說，地點仍未明確決定，不過其他消息說，紐約一家酒店可能是會談場地。古杰拉爾說：「我們將討論雙邊關係。」

他和巴基斯坦外長雅各布汗兩人正在出席聯合國大會有關國際經濟合作的一次特別會議。

美學者談美日未來關係 雙方將分配亞洲領導權

【香港中通社二十四日電】隨着美國在軍事上逐步從亞太地區淡出的時候，日本挾其強大經濟實力，在區內扮演甚麼角色便備受國際及區內國家的關注。美國華盛頓大學傑克遜國際關係學院教授韓念民認為，美日關係未來的發展，基本上是美日在亞洲區內如何分配領導權的問題。在這個過程之中，中國是一個具有影響力的因素。

韓念民今日在一個越洋衛星討論會上作上述表示。他指出，由於近年日本經濟發展極為迅速，在強大的經濟實力支持下，日本將要求進一步參與國際舞台上的活動。而美國維持其龐大的海外軍事開支，在財政上是一個沉重的負擔，美軍逐步從亞洲地區撤出，對減輕美國的財政壓力起積極作用。

他稱，由於歐洲局勢的逆轉，國際共產主義的意外發展，美國對歐洲政策需要作出一定的調整。在亞洲，蘇聯的角色漸起變化，日本與蘇聯看來可能發展較和諧的鄰國關係。在上述種種因素下，均促使日本在亞太地區承擔更大的軍事和防衛上的義務。故此，未來美日關係基本上是如何在亞洲地區分配領導權的問題。

韓念民表示，在這個領導權分配的過程中，美、日、中關係發展十分值得關注。中國自去年「六四」事件發生後的事態發展，在國際舞台上深受注目，其在亞太地區形勢發展過程中將起何種作用仍存在不明朗因素。

日對張振海定案 同意引渡回中國

【美聯社東京二十四日電】外務省發言人星期二說，日本同意引渡一名中國男子回中國，接受關於騎劫一架航機罪名的審訊。此前日本已獲北京方面保證，他不會受到入獄超過十年的懲處。

發言人渡邊大造說，將三十六歲中國河北省人張振海交回給中國當局的命令已於星期二準備好，現將由中國決定於何時把他帶回中國。

法務相長谷川信已於星期一下令引渡張振海。中國駐東京大使館拒絕評論它將於何時拘留這名被控劫機的人。

蘇外交部發言人表示 願與阿爾巴尼亞復交

【法新社莫斯科二十四日電】官方發言人星期二在這裏說，蘇聯準備與阿爾巴尼亞建立友好關係。

蘇聯外交部發言人佩爾非利耶夫發表上述聲明前，阿爾巴尼亞領導人拉米茲．阿利雅本月較早時候說，他贊成和蘇聯恢復外交關係。

莫斯科和地拉那於一九六一年斷絕外交關係。

卅二歲 廣東寶安出生
電機工程師袁閩峯 在美獲得專業殊榮
獲推舉為全美傑出青年工程師

【新華社紐約二十三日電】出生在中國廣東寶安的美籍華人青年工程師袁閩峯今天被美國電機工程師學會推舉為一九八九年全美傑出青年電機工程師，並榮獲該協會一年一度頒發的全美傑出青年電機工程師首獎。

發獎儀式今晚在新澤西州的新不倫瑞克市舉行。評獎委員會主席羅伯特·肯納克奈特向袁閩峯頒發了獎狀與證書，以表彰他在雷達辨認軟件和硬件方面的傑出成就。袁閩峯所發明的雷達辨認軟件和硬件能使雷達在瞬間分辨出空中飛行的是導彈、飛機還是偽裝飛行物。

年僅三十二歲的袁閩峯在美國大學先後獲得碩士、博士學位，目前在美國通用電器公司任職。他是美國電機工程師學會自一九三六年設立全美傑出青年電機工程師獎以來榮獲首獎的第一名美籍華人。

蘇共激進派籌組新黨
保守派也集合一起另組成集團

【路透社莫斯科二十四日電】一個由激進蘇共黨員組成的組織已開始着手另創新黨脫離蘇共的試驗性行動，而保守派黨員亦糾合在一起，成立他們自己的集團。

由改革派黨員組成的「民主綱領派」星期一投票通過成立「新黨組織委員會」，及支持轉向市場經濟和大幅削減軍費。

但激進派排除立即與共黨分裂的可能，認為大部分他們的支持者將觀望七月三日蘇共大會的結果。

國際最新滙市股市金市行情 1990年4月24日

滙市

	香港	紐約
港元	7.7912	7.7910
西德馬克	1.6965	1.6940
日圓	158.66	158.60
英鎊	1.6345	1.6380
瑞士法郎	1.4894	1.4855
澳洲元	0.7659	0.7670
加拿大元	1.1623	1.1590

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3515	3497
倫敦	上午定價 377.95 / 下午定價 376.80	376.25
蘇黎世	377.65	375.85
紐約	377.80	378.80

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	29501.38	−177.69
新加坡海峽時報指數	1479.01	− 25.60
悉尼全普通指數	1467.10	− 16.30
倫敦金融時報指數	1694.70	+ 2.0
法蘭克福商銀指數	2255.70	− 12.00
紐約道瓊斯指數	2673.97	+ 6.30

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.05	6.05
怡和	29.40	29.30
國泰	8.70	8.70
和黃	10.30	10.25
置地	7.85	7.80
太古	17.10	17.05
九燈	13.20	13.15
港燈	9.10	9.10
長實	11.50	11.50
九倉	7.65	7.60

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

鑽石套房 金洗手盆 設備豪華
特朗普遊艇抵日兜售
獅子開口索一億美元
自詡是最能吸引商界的商務會議地點

【美聯社東京二十四日電】世界上其中一艘最豪華遊船正準備出售，遊艇主人唐納德·特朗普正在找尋日本買家。

這位美國地產界大亨希望利用此間蓬勃的遊艇銷售生意賺錢，他開價一億一千五百萬美元，出售其「特朗普公主號」豪華遊船。據說特朗普三年前以二千九百萬美元買入這艘遊艇，再投資九百萬美元重新裝修一番。

特朗普機構高級副總裁賈弗里·沃克說：「我認為找到日本買家的可能性甚高，特別是如果考慮到近期日本人大量購買藝術品的話。」

長二百八十二英尺的「特朗普公主號」四個月前，即是傳出出售的消息後不久，駛離其新澤西州大西洋城的碼頭，開始橫渡太平洋行程。遊船星期天抵達東京。

沃克星期二帶領客人參觀遊艇後說：買下「特朗普公主號」是具有良好商業頭腦之事。「假若我在一家酒店召開討論特朗普集團事務的會議，只有少數人會來，但如果在這條船上開會，每個人都會出席，而且他們下次還想再來。」

豪華遊艇 叫價一億一千五百萬美元拍賣的「特朗普公主號」豪華遊艇，星期二停泊在東京港口供買家參觀。（美聯社）

船員康斯坦丁帶領客人參觀以大象皮作牆壁、以玳瑁殼鑲嵌天花板的「鑽石套房」時說，「這條船是特朗普先生的一項生意工具，它令人留下難忘印象。」

康斯坦丁說，這條船上平均每周舉行五次派對，每次通常有一百至一百五十名賓客參加。船上共有十一間賓客套房。客人房間中設有包金的洗手盆，玫瑰色或碧綠瑪瑙石浴室，以及由約六種其他貴重或半貴重寶石造成的各項設備。

他說，每間套房內均有電視機和錄影機。船上共有二百一十具電話。一九八〇年建造的「特朗普公主號」的前任主人是一名沙特阿拉伯金融家，這條船已航行過八百五十海里（一萬五千七百四十公里）路程。

美「哈勃」望遠鏡終升空
價值15億美元 由「發現號」攜帶
將在三百八十英里外茫茫蒼穹窺伺日月星辰

【美聯社卡納維拉爾角二十四日電】美國穿梭機「發現號」星期二帶着價值十五億美元的哈勃太空望遠鏡，衝進有史以來最高的穿梭機軌道。

「發現號」於國際時間十二時三十四分，載着五名太空人升空。

太空總署評論員迪勒形容太空望遠鏡是人類在宇宙的窗戶。

哈勃太空望遠鏡原計劃在一九八三年送入太空，但由於技術性問題及八六年的「挑戰者號」意外而延遲至今。

在升空八分半鐘後，「發現號」已進入地球上空三百七十四英里的橢圓形軌道，稍後會再升高六英里，到達其三百八十英里高度的最後軌道，然後放出太空望遠鏡。在這個高度，望遠鏡才確保不受地球大氣層的干擾，而這高度將是穿梭機在如此負重下的飛行高度極限。

西茲堡有家銀行 只做有錢佬生意
存款少於三萬美金者莫進來

【美聯社西茲堡二十四日電】公司負責人說，一家新銀行計劃只為有錢人服務，並將拒絕為存款少於三萬美元的人開戶口。

這種稱為「私人銀行業」的服務，梅隆銀行和西茲堡國民銀行已提供了近十年。但是，賓夕法尼亞資本銀行負責人星期一形容，這種服務只是大銀行的一種「副業」。

賓夕法尼亞資本銀行董事查爾斯．沃登說，「我們的長處在於我們所做的就是這種服務。」該銀行是十五年來在西茲堡開辦的首家此類銀行。

負責人說，在出納員面前將不會出現人龍，同時，為了更加精細的需要，顧客將獲派一名「關係辦事員」，必要時，辦事員會登門拜訪。

一仙兩仙不值錢 新西蘭月底停用

【路透社惠靈頓二十四日電】新西蘭最低幣值的硬幣，一仙和兩仙的硬幣，將被化成廢金屬——這是該國高通脹的犧牲品。

儲備銀行通貨總經理奧德菲爾德星期二說，四月三十日子夜過後，這兩種小銅幣將不再是法定貨幣。

他說，「過去幾年來，它們已失去了購買力。二十年前，也許你可以用約一個仙買到一杯雪糕，但現在，一個仙已買不到什麼東西了。」

美公司響應地球日 付出高價回收鋁罐 吸引車龍兩英里長

【合眾國際社明尼蘇達州聖保羅二十四日電】一家公司在「地球日」提出以五十美仙回收一磅鋁罐後，公司門前車水馬龍。

據報在星期日某段時間，車龍足足排了兩英里長，人們等候利用大西五金公司這種優厚回收價。該公司在全世界慶祝「地球日」二十周年時提供上述回收特價，作為慶祝活動的一部分。警察要召到場控制交通。這種特價比現有的回收鋁罐價格，每磅多十美仙。

由於數量太多，其中一些帶了鋁罐來的人獲發給票根，以待下次補收。大西五金公司東主西爾弗曼說，生意非常興隆，他還未能估計究竟共回收了多少鋁罐。

安東尼昆畫作將在墨國展出

【美聯社墨西哥城二十四日電】影星安東尼．昆的畫作和雕塑將於本周較後時間在查普特佩克堡國家歷史博物館展出。

官方墨西哥通訊社說，在奇瓦瓦州出生的安東尼．昆，將把兩件雕塑和他一批附有他繪畫插圖的美國印第安人手迹，一起捐給博物館。

白宮後院有入侵者
布什愛犬遇襲受傷
懷疑為「大動物」闖入來 小犬已康復

【合眾國際社華盛頓二十四日電】美國總統布什視察了一宗罪案的現場——白宮後院內一個洞，那裏有某種「大動物」咬了布什夫婦的英國長耳小臘犬「米莉」的鼻子。

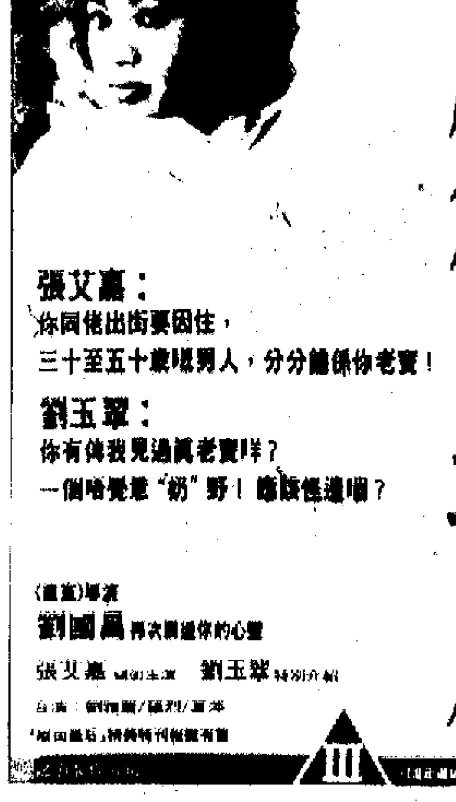
白宮官員說，「米莉」上星期五下午遇襲後，臉部腫脹了一段時間，但腫脹已消退，看來不必接受治療。

「米莉」星期一已出來活動，看來已得到相當康復，其鼻子附近有兩個小疤痕。芭芭拉．布什說，「米莉」一切良好。

周末在佛羅里達州度假釣魚的布什，星期一把狗屋附近一個洞指給白宮場院管理員看，並說，肯定有「某種大動物」侵入來了。

暫時未有關於在白宮後院襲擊「米莉」的「動物」的描述，那裏常有松鼠、老鼠及其他動物出沒。

今天盛大獻映
香港 皇后 皇都 嘉年 國泰
九龍 華懋 南華 珠江 紅磡
國際 好運 銀都 京華 葵芳 好景 UA3 寶華 光華 域多利
澳門 南灣 明珠
香港國際電影節推薦：
張艾嘉與劉玉翠的對手戲，
應是近年港產片最感人的場面！
張艾嘉：
你同佢出街要困住，
三十至五十歲嘅男人，分分鐘係你老竇！
劉玉翠：
你有冇我見過真老竇咩？
一個唔覺意"奶"野！應該係邊嗰？
廟街皇后
張艾嘉深入廟街演引人入《性》的風塵人物 和味野味風塵電影
(導演) 劉國昌 再次觸動你的心靈
張艾嘉 劉玉翠
III



江湖傳聞
你可能在十週內晉升
爲三百萬富翁？
’90世界盃狂想—亞洲電視
世界盃六日後
參加辦法留意亞洲電視本港台
亞洲電視

醫務處的忠告

井水集　關昭

醫務處發言人昨日透露了一個大衆關心的數字——愛滋患者知多少？

答案是三十六人，這是自八五年七月至今的數字，而其中二十一人已經歸西，還有十五人在接受治療中。

發言人特別提出的是，這三十六名愛滋病患者中，有十人是通過與異性接觸得病的，而這十名「風流客」中，有七人是自泰國帶回這「世紀絕症」。因此他特別提醒港人到泰國旅遊時不要尋花問柳，以免「一失足成千古恨」，因為泰國的愛滋病帶菌者據統計數達一萬四千多人，而其中一千五百多名是妓女。

這些數字的透露，相信對一些人將會產生警告作用。事實上，泰國是港人近年旅遊的熱門地點之一，其中固然有不少是正當的遊山玩水或觀光寺廟，但也確有一些以旅遊為名、搵女人為實。這是部分港人中近年相當流行而又極不值得恭維的不良風氣，日本遊客在這方面已經聲名狼藉，看來有些港人大想步東洋客後塵，以此為榮、為樂。其實，出外旅遊召妓伴飲伴宿，呼朋喝類，胡天胡帝，實在是醜態百出，大丟港人面子的事。港人應以這類行徑為恥，如果因此而染上「風流病」，輕者「唔死一身潺」，重者就此一命嗚呼，代價重大。

醫務當局除了提醒泰國旅遊尋芳客要小心命仔連水外，對加強預防愛滋病的宣傳教育還需要繼續加強。特別是在此地少數洋人圈子以及華洋雜處的圈子中，異性關係以至同性關係都是頗為複雜、特殊的，很容易成為愛滋病毒的傳染溫床，他們並非對愛滋病一無所知，而是對不正常的生活形態已難以擺脫，此外，部分青少年中濫交風氣亦甚嚴重，如果染有毒癖，情況就更為危險。醫學上愛滋病至今仍無藥可治，人們形容為是上帝對人類濫交的一種懲罰，一些人近年在愛滋陰影下對濫交已有所收斂，可惜無知的青少年一代仍在追尋玩樂而忘卻「上帝的警告」，濫交的代價對個人、家庭、社會的損害都很大，愛滋對這些人應該是一帖很有效的清醒劑！

謾罵無損於藝術家光華

浙江美院潘天壽紀念館副館長　盧炘

不久前在香港舉行的《潘天壽繪畫展》，參觀者甚為踴躍，報刊上的報道及評論在八十篇以上，各界人士對藝術大師的作品欽佩不已，唯有一家報紙先後發表了劉某兩篇文章，其信口開河的程度真使人吃驚。

對於藝術，各人都有評論的自由，但我認為這應該有一個前提，必須以事實為基礎，特別是涉及到藝術家的人品，更應該對他的一生有所了解，否則便會當成謾罵。劉某的文章特別是第二篇文章——《從潘天壽一幅畫看中國的民主條件》，指責潘天壽畫《光華旦旦》慶祝建國十五周年，是「昧着良心畫這樣的『歌德畫』」，「是自保、投機，還是無知，……三者必居其一」，「粉飾太平，愚昧無知，扮演了不光彩的角色」；甚至嘲弄這位正直剛強、受人尊敬的藝術家是什麼「擁護暴政，苦果自食」等等，對潘天壽極盡人身攻擊之能事。

潘天壽是一位偉大的民族藝術家，他熱愛祖國，為民族美術事業奮鬥了一生。本世紀二十年代開始，他就是中國畫教授，在漫長的半個世紀中間，他當中國畫系主任、國立藝專校長、浙江美術學院院長，苦心經營建立中國畫教學體系，堪稱中國畫教學的奠基人。《光華旦旦》，作於一九六四年，新中國成立十五周年，當時政治局面相當穩定，七年前錯誤的反右派運動和五年前的反右傾思潮，人們已漸漸淡忘，恐怖的「文化大革命」又尚未開始。潘天壽歌頌這一時期祖國的繁榮昌盛，哪裏有錯？從經濟上說，國家渡過了三年自然災害，人民生活得到了改善，這也是老畫家欣然作畫的原因。潘天壽是藝術家，儘管他對政治不感興趣，但他希望人民安居樂業，劉某把他一幅六四年作的畫說成是「擁護暴政」，豈不荒唐可笑。

潘天壽對暴政極為反感，抗戰時期他身為國立藝專校長，學生上街要求抗日，他帶頭作畫捐贈義賣；國民黨政府的警察到學校裏來逮捕學生，他站出來阻擋，保護那些愛國學生，我曾經訪問過當年在重慶讀書的國立藝專學生，他們一提起潘天壽這些事迹，都非常敬佩。一九五七年，著名中國畫家陸儼少被打成右派，得不到重用，沒有人敢接近他。而潘天壽作為浙江美術學院院長，却大膽聘用陸儼少，聘請他擔任浙江美術學院的教授。許多人擔心潘天壽受牽連，但潘天壽認為藝術要與政治分開，終於把陸先生從上海請到了杭州。至今陸先生還常提及往事，感激不盡。

正因為潘天壽反對「四人幫」的暴政，文革期間他實事求是，不肯低頭認罪。為此，「四人幫」的爪牙在潘天壽身上施加淫威，關押、遊鬥、拷打，病重了也不准治療。潘天壽是浙江省文藝界批鬥得最厲害、苦頭吃得最多的一個。當然，在那種情況下，也有些人學得「乖巧」了，但潘天壽却不是那樣具有「靈活性」的人，他的個性很強，骨頭很硬。如今人們懷念潘先生，同時也非常敬佩他高尚的人品。

潘先生的教學也始終有自己的主見，他的理論強調辯證法，分析事物的常與變，承與革、常與非常的矛盾，毫無教條主義的色彩。他談藝術與人生、藝術之民族性、斷承與變革、造化與心源、人品與畫品，也全是自己藝術實踐的體會，絲毫不涉及黨派之爭。他是地地道道的藝術家，同時又是一位愛國者。潘先生去世以後，潘夫人將先生劫後僅存的一百二十幅繪畫精品獻給國家時，曾經這樣說：「先生在世時經常說自己沒有幹事之才，只能畫點畫、教點書，願以自己微薄的力量，回報生我養我的祖國。」這話說得何其真誠，道出了一個民族藝術家的心聲。

潘先生早已離我們了，毫無根據的說長道短，也決無損於潘先生作為偉大民族藝術家的光輝。

值得學習　也值得反思

朱柏賢

新加坡在亞太區中成績驕人是衆所周知的事實，筆者最近報名參加了本港專業團體所舉辦的考察團，在這獅城之國訪問了一星期。

他們有不少地方是值得自豪的。以一個二百六十萬人口的小國，工商業、旅遊業發達，人民豐衣足食，政府廉潔，交通及市容比起歐洲一些工業發達國家有過之而無不及，科技比起香港先進很多，不少跨國公司、財團都爭相在這塊寶地設廠或辦事處。

他們也有不少問題，如移民的問題也非常嚴重。他們沒有九七問題，但是有能力者也不太喜歡在這裏長留，這是值得深思的。首先是他們的政府是不容許批評的，但這剛是知識份子最喜愛的東西。錄影帶入口是需要檢查的，每套需要收取檢查費用，所有外國刊物也需要檢查，電視新聞都是報道有利政府的事情，所以有不少朋友反而喜歡收看鄰近國家的電視台。

正因為國家太好了，所以人民都是跟隨國家的政策而行，國家很會運用行政手段或物質刺激去解決問題。如廁後不冲水罰一百五十元是一個例子。如果你娶一位女大學畢業生為妻子，有稅項上的獎勵，如果在三十歲前生第三名孩子有現金獎勵等等。

正因為政府的福利太好了，所以一般人民不需要拚命賺錢，而政府為了刺激人民士氣，所以利用香港為假想敵，利用人民又愛又恨香港人的心態來刺激他們的上進心，所以傳媒都將新加坡的成就與香港比較。九七將近，他們正利用時機，選擇性吸納香港的人才為當地服務，而且有些地方略嫌過火。我們在研討會上所聽所聞都是新加坡的成就，移民官大派名片，而且爭相遊說人才到該地定居。

筆者訪問了一位投資該地的香港朋友的僱員，問她們對香港人的印象。她們說，香港人都是粗野、拚命賺錢的動物，過份進取，筆者再問她們在什麼地方得到這樣的印象，她們說可能是在傳媒知道吧！

新加坡是有很多地方值得學習，但是也有很多地方值得我們反思的。

「埋堆」

點到即止　唐武

「潮流興埋堆」，繼所謂民主派共組香港民主同盟後，一向有背景的工運「搞手」劉千石在背後推動的「職工會聯盟」，又糾集一些工會，準備積極參與明年的各項選舉活動。

這些新埋堆組織的出現，毫無疑問都是由於壓力團體一向有頗濃厚的山頭主義。展望九一年引入立法局直選議席後，過往地區的選舉活動，將會較過往激烈得多，為了平衡各方面的利益關係，遂有必要透過一個組織來作協調工作。

這些新埋堆組織出現的原因，另一點大抵可以預卜的，是隨着組織作用的過去，到九一年選舉結束後，這些組織相信亦會變相瓦解下來。

事實上，過往民主民生協進會在八六年成立時，主要作用也是針對八八年的區議會及兩個市局選舉，結果隨着選舉過去以後，組織儘管仍然存在，實際已經變成半死不活、了無活力了！

華德偉英下議院講話　「信心危機」危言聳聽

程漢

在英國下議院辯論「一九九〇年英國國籍（香港）法」時，英國內政大臣華德偉講了一番很不尋常的話。他說，如果一九九七年後香港出現信心危機、信心崩潰，香港大批難民將會抵達英國尋求庇護。因此，英國歡迎一批獲居英權的人士移居英國，屆時還爭取國際援助。

英國人口口聲聲說給予港人居英權是為了使港人安心留港工作，以利於香港的穩定。現在華德偉還要站出來解釋一番，彷彿使人明白，英國的另一用意是在九七年後吸納那些獲得居英權的人到英國定居。苟能成事，屆時香港的穩定繁榮豈非受損？居英權是「定心丸」抑或「迷魂丹」，華德偉不是提供了明確的答案嗎？

當然，華德偉講話中也有「穩定信心」之談，不過這僅僅適用於九七年前。原來，在華德偉的眼中，居英權問題在九七前後各有妙用。其實，居英權還未分派，在港人中已引起波動，弄得人心惶惶！一旦付諸實施，它在分化港人和動搖信心方面，造成怎樣的惡劣影響，確實不可低估。不論九七年前或九七年後，玩弄居英權肯定破壞香港的穩定繁榮。渴求居英權的人確實有，但為數不多，即使是專業人士，並不是都打算移民，而其中決意移民者，也只一部分人願意到英國去。倫敦和港府竟將居英權當作港人的救命草，並且誇大了渴望獲得居英權的人數，然後得出分派居英權是穩定人心的結論，這完全是混淆是非、本末倒置的謊言，不攻自破。

華德偉預測九七年後香港可能出現信心危機、信心崩潰。請問華德偉先生，憑甚麼根據預測九七年後香港可能出現「信心崩潰」呢？難道香港只有在英國管治下才能維持穩定繁榮嗎？難道導致香港今天的穩定繁榮只是英國人的功勞嗎？如果沒有中國對香港一貫的關懷和照顧，沒有香港人的才智和勤奮，香港的光景恐怕還比不上最近發生騷動的倫敦！我們還要問華德偉，你們英國人不是曾經反覆強調促進中港經濟文化合作對香港的重要性嗎？你為甚麼對未來香港回歸中國却感到那麼憂慮？這不明顯是在踐踏中英聯合聲明嗎？

香港正處於重大的歷史轉折關頭，港人基於種種原因對未來產生一些疑慮，信心有所不足，這是事實。這種現象隨着祖國改革開放政策的深化，基本法的推廣和貫徹以及中英在過渡時期的合作，是可以逐漸克服的。英國在「六四」事件之後，突然拋出居英權問題，英國官員藉此大造「信心危機」，危言聳聽，華德偉甚至含沙射影詆毀中國。這種行徑勢必損害中英合作關係，引起香港社會動盪，妨礙九七過度。須知到頭來受害的除了香港，還有英國。如果華德偉能明此理，頭腦清醒一點，他在下議院的講話，就不會那樣缺乏理性了！

大公論壇

舊樓住客

議事論事　李直

隨着都會計劃的開展，將有大批舊樓被拆卸而重建起新式樓宇。這些舊式唐樓內，租住着大部分低收入家庭，年老無依者和部分「籠屋」居民，幾乎可以肯定，他們將無法支付新式樓宇的昂貴租金，不能適應新型的社區關係。

這是據近日旺角福全街一棟行將清拆的唐樓進行調查的結果。這棟唐樓已於去年批准收樓，現已截停水電，但居住其中的約五百名住客並未有妥善安置，他們茫然不知所措。瞻望將來，要租住昂貴的單位，以他們的入息根本不可能；而且他們的平均年齡在五十至六十之間，年老無依，要他們遷入新市鎮，恐怕連現有的職業和收入都保不住，遑論建立新的社區睦鄰關係了。

據社會工作者的意見，這棟唐樓住客的困擾帶有普遍性，今後重建樓宇，會有很多類似問題發生。要解決，可以設立跨部門的常設組織，為他們全面綜合地解決問題，或考慮在都會區為他們興建廉租單位。

保護地球狂想曲

港是港非　王一士

目前，全球據報道有超過一億人以各種各樣的活動方式響應「世界地球日」的二十周年紀念，本港也有熱心保護地球的多個團體舉行了化粧遊行。一億多人的活動，規模不可謂小，但以全球有五十多億人口來計算，積極參與的比例還很有限。特別是認真對待保護我們唯一安身之所的地球的人士，往往是有見識而無能力之輩，他們苦口婆心奔走呼號所能達致的效果，很可能被大人物的一個輕率決定而毀壞無餘。辛辛苦苦的綠化，努力減少「化石燃料」的使用（有人因此放棄自用汽車而騎腳踏車），一場戰火便可以摧於一旦。至於亞馬森河流域的大量砍伐雨林，所謂發達國家如美國在石油資源上的過度浪費，在大企業家和財團的心目中，只求眼前名下能夠增加多少利潤，哪裏會考慮到子子孫孫的將來？

其實不能只怪注意力集中在金錢上的企業家，還有更多被認為是掌握社會權力，對某些事業有重大影響力，以至左右政局的人們，自以為眼光遠大，不外莊子所云的蝸角觸蠻，又何嘗真正關心到與地球命運相聯繫着的整體人類利害？當然也不要「一竹篙打一船人」，到底環境保護至少在輿論和措施上都比過去重視了。當然還是還遠不足夠。與破壞地球環境的負面活動相比，何止於一曝十寒。有時，人們會覺得「綠色運動」的活動者，某些主張和行為似乎流於偏激而甚至怪誕，可是如果知道他們所想到的近憂遠慮，很許多人把地球推向災難而不自覺的心情，也就不難理解了。狂者進取，孔子曾慨言之矣。

有一種似乎很不實際的設想，如果全世界的人，尤其是不同層面擁有各種權力的人士，都能以人類的千秋百世為重，把智慧和財力都集中在保護地球上，既改善目前，更創造真正美好的未來，不亦懿乎！可惜只是「狂想曲」，誰能夠使之在什麼時候成為可喜的現實呢？

此時此地

阿濤

我也識鑊

《大公論壇》每周由星期一至星期六刊出，園地公開，歡迎各界人士、團體及讀者惠稿，舉凡本港政治、經濟、教育、文化、居住、交通、醫療、社會福利等問題均在討論之列；香港與內地和海外交流中所涉及的事情，歡迎從港人關心的角度發表看法。

來稿請用真實姓名，並附地址、電話以便聯絡；如用筆名發表亦請附真名。來稿信封請註明《大公論壇》版。一經刊出，略致薄酬。

屯門區議員認爲是一個倒退
教署「減免學費計劃」不如社署「學前資助」
同一家庭教署資助額比社署爲低

意見箱

編輯先生：

教育署將於本年度撥款一千一百萬元，推行「幼稚園學生減免學費計劃」，用以取替一直由社會福利署提供的「學前服務繳費資助辦法」。當消息公佈後，香港普羅大衆及幼稚園工作人員，都感到失望及不滿。

在第二號教育統籌報告書諮詢期間，多個學前教育團體、專業人士及市民均認為政府對學前教育作全面資助，是義不容辭的。今次，教育署雖提供「幼稚園學生減免學費計劃」，但出於資助撥款額微薄，計分制度的苛刻，受益人數只屬寥寥可數，從而可見政府對於學前教育質素的改善和發展是缺乏之積極態度。

更甚者，該減免學費計劃，對於現時正接受社署「學前服務繳費資助」的家庭，更加不公平，因為以教育署的「幼稚園學生減免學費計劃」計分方法所得的資助額，往往較社會署的「學前服務繳費資助」為低。

舉例說，一個住在公屋的四人家庭，總收入為二千二百零八元，其每月可獲得社會福利署學前資助的最高資助金額，全日制幼稚園為四百五十一元，半日制幼稚園為二百四十五元；但若轉為教署的計分制度，同一個家庭，全日制幼稚園只能獲得三百三十八元資助，半日制則為一百八十三元。

「幼稚園學生減免學費計劃」，可說是屬於倒退服務的計劃。教育署當務之急，應該立即增撥款項，着實推行對學前教育的資助，同時以朝向全資的方向發展，以提高未來學前教育服務質素。

屯門溫瑞玲區議員辦事處

一九九〇年四月十六日

按：本版已將有關意見向教育署反映。

晾衣設備容自行安裝　若發生意外責任誰負

讀者盼房署重視屋邨居民晾衣安全

讀者來信

敬啟者：

本人是貴報長期讀者，現欲借貴報一點篇幅，刊登小弟對公共屋邨「插筒式」晾衣設計的一些意見——

小弟日前從貴報《生活圈》版上看到一則有關這些插筒式晾衣設計的報道，本人對部分團體及居民的意見很認同，都覺得這種晾衣設計實在太差勁。試問一條數米長的竹竿晾滿濕衣服時，其重量有多少？相信大家心中有數。居民使用時，很易會重心不穩，連人帶竿翻下街中。這種意外，在電視及報章上均有報道，本人也不想多談。

另外，該則報道中，還附有房署有關人員的發言，本人看後心中存有疑問。房屋署發言人在文中表示，居民在入伙後，可申請任何一種形式的晾衣設備，他們只要向其所住的屋邨辦事處申請，獲批准後即可自行安裝合乎規格的晾衣設備。

本人想請問房署有關人員，倘若那些自行安裝而又合乎規格的晾衣設備出現問題，或居民使用這設備時發生意外，責任應該由誰負？居民自行安裝這些設備後，房署會否派員前往查察他們所安裝的晾衣設備是否合乎規格？同時，倘若在屋邨內出現多種款式各異的晾衣設備，會否影響美觀？

以上各點，希望房屋署詳細考慮。

此致

大公報編輯先生

忠實讀者謝伯上

一九九〇年四月

倒掛路牌

有圖爲證

讀者張君日前來電稱，灣仔交加里與克街交界處，有一個小巴禁區終止牌，因其上方的鐵絲不知何時鬆脫，整塊路牌變成倒掛，盼當局儘早修好。

按：記者到現場察看，發覺張君所言屬實，已將有關情況向運輸科道路投訴組反映。

·滔·

生活圈

傳真機電話：五一七五七一八一

各國的青年節日期

國際上至今還沒有一個共同的青年節。把青年節作為法定節日的國家目前還不多。現將收集到的各國青年節的日期排列如下：

坦桑尼亞　二月五日；
剛果　二月八日；
喀麥隆　二月十一日；
委內瑞拉　二月十二日；
尼日利亞　三月廿七日；
貝寧　四月一日；
安哥拉　四月十四日；
中國　五月四日；
土耳其　五月十九日；
南斯拉夫　五月廿五日；
突尼斯　六月二日；
蘇聯　六月最後一個星期日；
贊比亞　八月十二日；
扎伊爾　十月十四日；
印度尼西亞　十一月十日。

浙江省讀者仁杰供稿

城市麗人添新姿　個人包裝講心思
公民權益知多少　課程為你詳介紹

▲「城市麗人」；女青年會總會所青社部主辦，內容包括教授和講解在職女性的個人形象、儀容、社交舞及社交常識等方面的知識。活動分兩部分，首部分由五月三日至五月二十四日逢星期四晚舉行，費用會員五十元，非會員七十元；第二部分由六月七日至六月二十一日逢星期日晚舉行，費用會員三十元，非會員五十元。有興趣者可到中環己連拿利一號華昌大廈二字樓，或電五二二三〇一一查詢。

▲「社區記者訓練課程」；九龍明愛社區中心主辦，內容包括有探討及研究社區問題的方法，介紹傳播媒介的功能，編輯技巧介紹及參觀報社等。活動以講座和討論為主，並輔以遊戲及練習等程序。五月三日至五月廿七日逢星期四晚上課，費用四十元，歡迎十八歲以上人士參加。報名可到太子道二五六A二樓，或電三三九三七一三查詢。

▲「兒童圖書募捐計劃」；青年會必列者士街會所崇青社主辦，五月一日至六月二十日舉行，目的是為馬可兒童紀念之家的院童收集有益、健康的讀物，讓他們除可享受閱讀樂趣外，還可感受到社會各界人士對他們的關懷。有意者可將圖書交往上環必列者士街五十一號或電五四〇〇五二六六查詢。

▲「升中指南」家長講座；童軍知友社富善青少年中心與救恩書院合辦，四月二十八日晚舉行，內容包括由資深老師及社工介紹升中選校，派位、適應，並在公開討論中解答升中疑難。歡迎小學五、六年級的學生家長參加，費用全免。報名可到大埔富善商場二樓平台，或電六六三三三三查詢。

▲「公民權益知多少」課程；香港社區組織協會主辦，五月四日至六月一日逢星期五晚，在慈雲山錫安青年中心上課，內容主要介紹市民在社會中應該享有之權利，例如申訴權，資料訊息權，監察權與警權等，讓市民對公民權益有更深入之認識。報名及查詢，可電七二二九六六。

讀歷史勿靠死記

——中學會考溫書要訣之三

溫習室

昨天介紹了電腦科答題的技巧，今天繼續介紹歷史科的溫習及答題技巧。

首先，考生須先明白歷史這一科的性質，根據它的特點來溫習才可生效。例如在命題中，最常見的有三類題目，第一類是縱貫式題目，例如「試追溯山東問題的始末」，這類題目是向考生追查事件根由，從上溯下；第二類是橫斷性題目，例如「極權政治之特色為何？試就希特拉、墨索里尼二人在德、意的統治，加以說明」，則是以某一段時間為限，比較或解釋不同國家所發生的事件或人物事跡，甚至進一步解釋相互關係，因果關係等；第三類命題是闡明兩事件之相互關係，例如「長征與第二次中日戰爭如何引致共產黨的興起？」

同時，考生溫習時還要注意歷史科的特點：㈠就「四W一H」（何時、何地、何人、為什麼會發生、怎樣發生）了解歷史事實；

㈡了解來龍去脈，闡釋其中因果關係，例如將重要年份連串起來；

㈢多作思考，無論是縱向、橫向或相互關系式的，在溫習時，考生可在家中思索答案，再羅列資料，知所輕重，就不致臨場考試時顧此失彼，不知所措了；

㈣搜集有關史料，以補不足，而部份資料，不是可以直接從書中找到答案的。有時可利用圖表幫助記憶，還要靠理解力，例如德國於第一次世界大戰前，威廉二世何以寧願捨棄俄國而單獨與奧國結盟？

考生溫習歷史時，應採用分段溫習法來溫習，例如想溫習第一次世界大戰的原因，可以分幾次溫習；今天上午集中溫習「外交上之合縱連橫」，然後休息一會，溫習別科，隔若干小時後才再溫「殖民地競賽」，或翌日才溫習「巴爾幹半島之民族主義」，然後才看「大原因如何交織影響，以及軍備競賽又有何互相影響等。最好不要一氣呵成地在一天內完成，因為那反而會事倍功半。

在答題方面，考生必須言之有物，結構緊密，層次分明，答案要切合題旨，對評述、比較、剖析等部份，都要一針見血地解答，切勿轉彎拐角。同時段落要分明，要看清楚題目，史實順序作答。最好先在腦中打好腹稿，或在題目紙上先寫下要點，有組織作答。

·謝·

尋人

林妹尋兄丘進興丘同興

台灣丘同興、丘進興，係蕉嶺縣人，見報後請聯繫：廣東蕉嶺興福鄉高佃徐建華轉。

林妹（一九五三）

陳前惠尋弟陳前波

陳前波，六十九歲，江西省修水縣人，一九四八年參加國民黨軍隊，至今無音信。望知情者請來函：江西省修水縣赤江鄉楊殿里。

陳前惠（一九五四）

溫連勝尋二姐溫銀好

溫銀好，現年六十三歲，廣東鶴山縣龍口區青溪村人，一九四五年秋婚後離鄉隨軍生活，一九四九年跟丈夫隨軍去了台灣。請知情者來信：鶴山縣郵電局。

溫連勝（一九五五）

祝冰清尋兄祝利華

祝利華，六十九歲，江西省修水縣人，一九四九年從台灣來過信，至今無音信。望知情者請來函：江西省修水縣上奉鄉沙洲村。

祝冰清（一九五六）

梁漢進尋兄梁漢文

梁漢文，六十四歲，廣東信宜縣北介鄉雙壽村人，四八年被抓壯丁，解放前去了香港，六三年來信說在香港益豐搪瓷廠和鐵華鐵工廠工作，後來失去聯絡。望有知我兄下落者來信：陝西省興平縣陝西省建築工程機械廠設備動力科。

梁漢進（一九五七）

撥款委會認為沒有配合課程
浸會開辦護士班
擬另設教育學院
謝志偉稱將續擴展理商科等

【本報訊】浸會學院有意開辦的護士學位課程將暫時擱置，但該學院可能開設教育學院，培養教育專業人才。

浸會學院院長謝志偉昨日出席「全港優秀小學生選舉」記者招待會後表示，他對大學及理工撥款委員會初步建議浸會學院開設的科目和該院的構想距離不遠。雖然有部分科目不能開設，但在基本上已足夠該院在未來幾年的發展。

他指出，大學及理工撥款委員會認為浸會不宜開設護士學位課程，主要原因是浸會並沒有護理課程的配合，謝志偉認為這是可接受的。

在教育方面，謝志偉表示，浸會很可能會開設教育學院，以配合培養教育專業人才，包括教師及和教育行業有關的人士。

此外，浸會在未來幾年仍會繼續擴展理科、商科、社會科學、人文學科和翻譯學科課程。

不過，對於較早前委員會只建議浸會在九四、九五年時的學生保持在四千人的水平，謝志偉希望委員會重新考慮，能將這名額增至五千人。他表示，浸會學院現時已有四千名學生，若至九四、九五年時仍只得四千名，將會影響浸會收生使浸會發展不太平順。

他又認為，委員會對限制浸會學生人數在四千人，可能與港府在未來的高等教育目標有關，該目標是希望到九四、九五年時，專上學院學生能達百分之十八，如根據這個限額來分配，則每間學院獲分配的學額都會較學院自己的發展計劃為少。

謝志偉表示，由於這個專上學院拓展計劃較特殊，他目前仍未知道會獲得多少經費。不過，委員會及港府均已同意以九一至九二年作為過渡期，有關學院只需作一年的財政預算，在這過渡期裏，委員會將重新研究每間專上學院的經費需要，到九二年又回復以三年為一次的財政預算。

大廈管理諮委會建議
租客代表應加入法團
參與管理及有投票權保障租客

【本報訊】私人大廈管理諮詢委員會建議港府修改私人大廈條例，讓租客委員會選派一名代表成為私人大廈業主立案法團委員會正式成員，保障租客利益，也鼓勵租客參加大廈管理工作。

私人大廈管理諮詢委員會主席鍾沛林昨日在會上表示，在現有法例上，由政務司批准的租客委員會可以選派一名代表列席立案法團管理委員會，不過，這名代表由於不是正式成員，他只有權表達意見，但沒有投票權，對租客不太公平。因此，諮詢委員會建議改例，給租客委員會的代表成為立案法團管理委員會的正式成員，除每次可以出席會議外，也擁有投票權。

根據初步建議的成員資格，只要是合法租客便可作為代表，若一幢大廈內超過百分之十是租客，便有資格成立租客委員會，派出代表加入立案法團管理委員會。

鍾沛林指出，修改條例目的是要鼓勵租客組織起來，表達他們在大廈管理上的意見。

有關建議已提交港府進行研究和徵詢有關部門的意見。由於時間倉促，他相信不會在本個立法年度內通過有關條例。

此外，私人大廈管理諮詢委員會將於十月十九日在香港會議展覽中心舉行一個全日的研討會，由專業人士介紹多層大廈管理方面的工作，如大廈設施維修及管理、有關的電腦系統、大廈管理工作範疇，和物業管理在九十年代的發展動向等。鍾沛林預料將會有二百至三百名業主立案法團、樓宇管理公司代表及政務處職員等參加。

旅協選出二十三名服務行業禮貌大使

九龍總商會成立專組
爭取立局功能組議席

【本報訊】九龍總商會召開第二十五屆理監事第十六次聯席會議，通過繼續爭取立法局功能組別議席，並推選李廣林為小組召集人。其他委員包括：理事長梁秉樞、副理事長湯國華、羅斌、監事長主席李仁暢、副主席洪偉民、柏振光、盧崇柏、黃熾雄、吳英鑒、劉南琴、鍾田、黃智強。執行委員有：余鑑明、呂溪源、鄭君旋、李福基、李廣林等五人。

小組成員對港府未將九龍總商會列入立法局功能組別議席，深表遺憾。他指出，該會將會繼續廣攬人才，擴大宣傳及聯絡港府有關部門，極力爭取。

六合彩頭獎五中
每注派二百零五萬餘元

17 21 34 36 38 41（29）

【本報訊】今年第三十二期六合彩昨晚開彩，攪出的六個號碼為：17、21、34、36、38、41，特別號碼：29。

今期頭獎五注中，每二元一注派港幣二百零五萬一千一百七十八元。二獎有十六注中，每注派十六萬五千三百四十六元，三獎每注派七千九百九十三元，有八百二十七注半中。

旅協三月份禮貌大使
五個行業廿三人獲選

【本報訊】二十三位香港最傑出的禮貌大使，日前在香港旅遊協會，接受旅協廣告及公關高級經理洪黃麗玲頒發獎狀，及價值三百元的富士禮券。

得獎者是由一九九〇年三月期間旅協所收集的遊客提名總數選出。他們來自五個參與「香港關心你」禮貌運動的行業，分別為旅行社、酒店、的士、餐廳及零售業。

三月份得獎者名單如下：

▲旅行社及航空公司：熊運濤（東遊旅行社）、關廣宗（建業旅行）、葉漢輝（旅行世界有限公司）、區業煒（四達旅行）、陳燕霞（美都旅行社）。

▲酒店：翁健雲（格蘭）、廖雪球（九龍）、謝健樂（富都）、黃則強（帝苑）、朱重明（怡東）。

▲的士：何培深（香港九龍的士貨車）、崔健文（的士同業聯會）、周起寧（的士同業聯會）。

▲餐廳：黃穗彪（百賽餐廳）、廖燕芬（便壽司）、鄭桂芬（美心閣）、陳松柏（錦記酒家）、何世傑（淺水灣露台餐廳）。

▲零售：易廣禮（新文華眼鏡）、黎鳳美（永安）、何嘉寶（香港天星電車）、陳寶如（Made in Hong Kong Ltd）、張淑芬（永華）。

禮貌運動至四月底結束時，將邀請各行業總票數最多的五位禮貌大使，出席面試，從中選出一位「禮貌大獎」及四位「傑出服務獎」得主。大獎得主可前赴東南亞作觀摩訪問。

CSL將投資兩億
發展流動電話網絡
設數碼交換系統及發射站
青山灣交換系統站昨啟用

【本報訊】香港電訊CSL宣布在未來兩年計劃投資二億元，進一步發展全達流動電話網絡，使其成為全球最先進精密的流動通訊系統之一。該公司流動通訊部董事史東昨日在屯門主持全達流動電話網絡數碼交換系統啟用儀式中，作上述的表示。

是項啟用儀式由郵政署長黃星華、NEC（日本）有限公司董事支配人奧田二郎及香港電訊CSL行政總裁穆雅主持。

史東表示，香港電訊CSL採用這個嶄新的數碼交換系統，為其發展全達流動電話網絡龐大計劃中重要的一步。計劃並將分期進行，其中包括進一步改善全達的系統設備以及把設置在各地的無線電話發射站增多一倍。

新的交換系統設置於屯門青山灣，採用了最尖端的科技，可容納超過十萬個用戶，並能使全達用戶的流動電話接駁時間由十八秒減至十秒，通話時亦更為清晰。

港府撥款逾二百萬元
助弱能人士重返社會

【本報訊】當局在本財政年度撥款逾二百萬元，積極宣傳接納弱能人士重新投入社會的信息。康復專員黃志光昨日在康復發展協調委員會會議上指出，當局今年將弱能人士康復服務列為主要宣傳運動之一。

該運動旨在宣傳協助弱能人士重新投入社會的信息，而宣傳重點是精神病復康者。其他主題包括弱能兒童學前康復服務和弱能人士就業機會等。

黃志光說：包括衛生福利科和社會福利署的六個港府部門會在今年內與志願機構舉辦連串題為「弱能人士康復服務運動」的宣傳活動，節目包括展覽及研討會，藉以幫助社會人士了解精神病、精神病人及其家人所遇到的困難。

特別車牌周六拍賣
共四十個在大會堂九樓舉行

【本報訊】運輸署定於本星期六（二十八日）上午十時在香港大會堂高座九樓演奏廳拍賣四十個特別車牌號碼。

各特別車牌號碼如下：EE、三三三八、EE九八〇〇、EE二二三八、DD一、七八六、EE二三八、EG一、〇九、EE二三八、EG一、EE九九二、EE六七九三、E二八七、EE五、一一、EE三二五、EE二八八〇、EE、六八〇、HK九六四、BG九八Q、AA、七二三、EE三三三、三、BCE八E五五一、EDB九六〇〇、B八六九九、EE八BX、E一D八七五五三、EE三一、LB七〇七E、EE九一六一、七二七〇、七、EE一五、EG八二九、E五、一E八一七、E一三五二、EE一七九、二EG五E、DOL七二三E、EE一五六、AP五二三、EE三八、九八。

郵政署長黃星華（中）為香港電訊CSL主持全達無線電話交換系統啟用儀式

加德士油站
昨起採紅色

【本報訊】香港加德士有限公司於昨日宣布，採用「紅色九」」新形象，將遍布港九及新界各區的加德士油站，將會全部換上紅色，另一方面，加德士的「星形」商標將會繼續沿用。

衛生署提醒食品製造商
售賣食品需附標籤
三名零售商會因此被罰款

【本報訊】衛生署昨日提醒食品製造商及零售商，切勿售賣任何經預先全部或部分包裝，而沒有附上正確標籤的食物。上述規定是根據食物及藥物（成分及標籤）規例第三附表而作出；違反上述規例最高可被判罰款二萬五千元及監禁六個月。

最近法庭審結三宗有關案件，三名零售商分別被判罰款由二千元至七千元不等。

在首宗案件中，荃灣區一間超級市場因售賣預先包裝的淮鹽果仁及檸檬，但其包裝並未附有正確標籤，經法庭裁定罪名成立，共判罰款七千元。

規例的第三附表規定這些預先包裝食品須附有標記或標籤列明食物的成份表，最低限度保質期說明、名稱或稱號、製造者或包裝者的名字及地址，以及所含食物的數量或淨重或淨容量。此外，旺角區兩間商店因售賣預先包裝的陳皮杏脯及柿餅，未有正確標籤，觸犯上述規例，各被判罰款二千元。

其中一店舖更因售賣的陳皮杏脯含有一種未經許可使用的人造糖——環氨酸鹽而觸犯食物摻雜（人造糖）規例，另加罰款二千元。

香港今日天氣

最高21°C 最低16°C
多雲有雨
清勁東風

預測		最低	最高			最低	最高
澳門	陰	18	21	桂林	陣雨	15	17
廣州	雷暴	17	18	海口	小雨	22	25
北京	晴	10	18	台北	陰	15	19
瀋陽	陣雨	7	15	漢城	薄霧	5	15
天津	多雲	12	20	東京	薄霧	14	20
青島	晴	10	19	馬尼拉	多雲	26	37
西安	晴	8	22	曼谷	晴	28	37
蘭州	多雲	6	20	新加坡	雷暴	27	32
成都	多雲	10	15	悉尼	晴	15	23
重慶	陰	18	22	墨爾本	陣雨	13	17
昆明	陣雨	12	23	洛杉磯	晴	12	17
上海	多雲	10	22	三藩市	晴	9	16
南京	多雲	9	16	溫哥華	陣雨	8	11
杭州	陰	12	19	倫敦	晴	4	13
福州	小雨	12	18	巴黎	雷暴	6	17
廈門	陣雨	13	19	法蘭克福	陣雨	9	15

日立牌 HITACHI

NO.1 全中國銷量第一的錄像機
全能遙控 享受更高

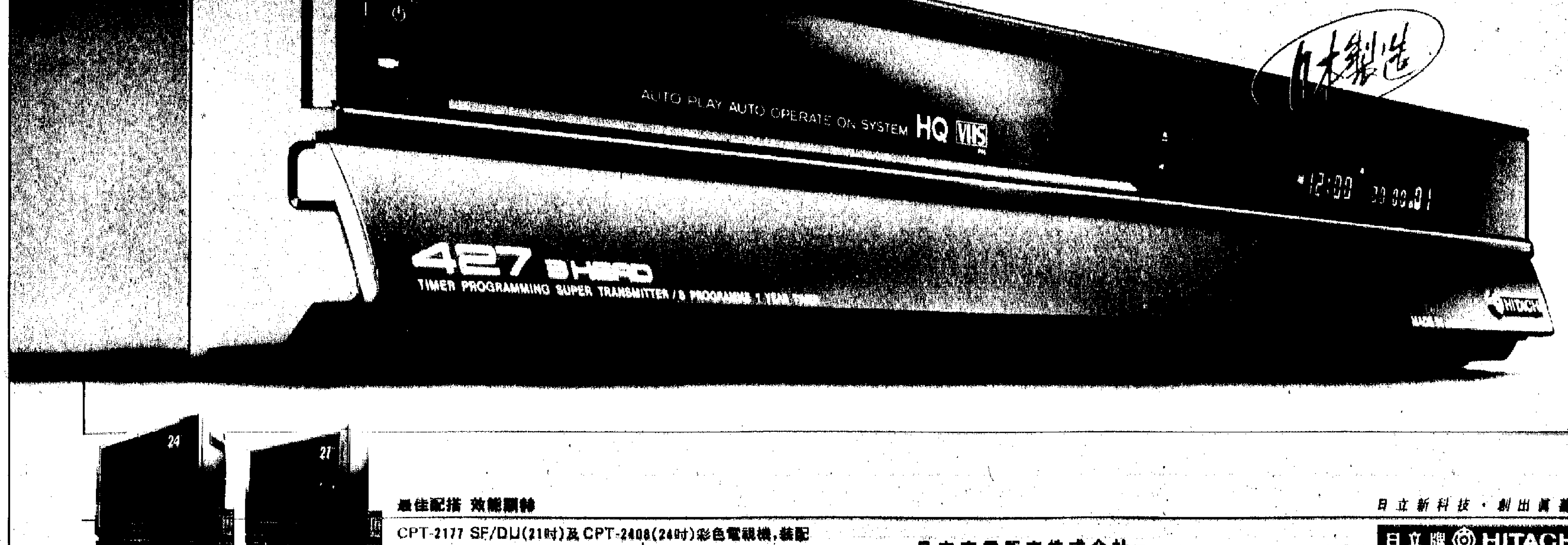
日立牌VT427E錄像機，自從上市以來，備受廣大群衆愛戴，口碑載道，銷量節節上升，成爲近年全國最暢銷的錄像機，充份證明品質優秀，功能卓越，最能滿足大衆要求。

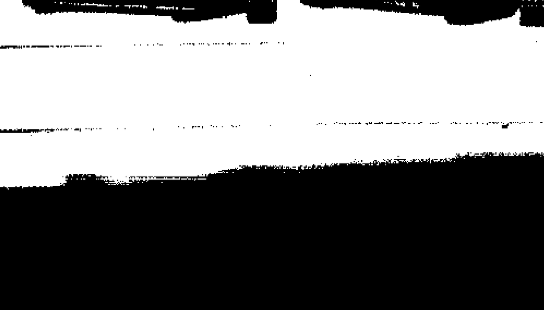
日立牌VT427E錄像機，附有全面性能的LCD遙控器，在遠處亦能控制各項基本功能，方便無比。

●三磁頭精密結構●新型全能LCD遙控器，輕易控制所有定時器及功能記憶系統，可儲四個節目，每個均可播傳至主機●每年預校八個節目的自動錄像定時器●雙方向導畫功能●HQ高畫質系統●機身小巧纖薄

日立牌 CPT-2177 SF/DU
日立牌VT427E 最佳配搭推薦
日立牌CPT-2408

VT427E
中港兩用型





最佳配搭 效能顯赫
CPT-2177 SF/DU(21吋)及CPT-2408(24吋)彩色電視機，裝配PAL60線路，功能廣泛，附有全能無線遙控器。

日立新科技・創出真善美
日立家電販売株式会社 〒105東京都港區西新橋2-15-12日立愛宕別館
日立牌 HITACHI

上水地盤發生離奇命案
四工人醉倒車廂 其一疑中毒身亡
前額有血漬 眞正死因仍待查

【本報訊】上水一個建築地盤昨日下午發生一宗離奇命案，四名喝得酩酊大醉的建築工人同在一輛私家車內，其中一人被發現前額有血漬，送院不治，其他三人均神智不清，語無倫次，兩人更要送院留醫。警方暫時仍未證實死者死因，將會抽取他們所飲過的酒化驗，案件交由邊區警署探員調查。

現場是上水坑頭村一個西班牙式別墅地盤，由四十五歲判頭陳×銘承建，僱有三名工人，分別姓馮（二十八歲）、洪×華（四十四歲）及羅×伙（四十五歲）。

昨日下午二時十五分，時正下雨，有村民經過地址，見四名醉漢東歪西倒在一輛CN三一×八私家車內，其中一人前額有血漬，動也不動，村民見詢問無結果，於是報警。

警方到場，首先把車內男子送院，但抵院後證實不治，眞正死因要剖屍檢驗才能證實。死者是四十五歲工人羅×伙，而陳×銘及洪×華事後亦需送往沙田威爾斯醫院留醫等候進一步化驗。

據悉，四名工人是因天雨而暫時停工在車內飲酒，出事原因是中毒還是有其他內情，需待今日剖屍後才能確定。

無證媽媽之六歲兒子 交新上訴委員會再訊
不服被令遣返而申請司法覆核
法官表示中國子女居留地可跟隨父母

【本報訊】一名屢次由大陸偷渡來港的無證媽媽，於八三年在港產下現年六歲的兒子，去年六月被本港入境處人員揭發，無證媽媽被裁判署法官判監六個月，母子並須同被遣返大陸。童父替其兒子向入境處上訴委員會提出上訴，但遭駁回，童父又延聘列顯倫御用大律師向高院要求作出司法覆核，推翻入境上訴委員會的決定。案由高院按察司嘉柏倫於上月廿六、廿七兩天聆訊，法官押後至昨日宣判，結果裁定六歲男童薛玉祥勝訴，推翻入境上訴委員會的決定，改交另組的新上訴委員會再訊。

法官在其判詞中指出，男童父母是在大陸合法結婚的，當時童父在港正辦理與另一女子離婚的手續，據中國婚姻專家表示，其所生子女並無分在國內或國外出生，均屬合法，只須視乎其父母的居留地，便有權居留。

申請人男童薛玉祥，其父薛和東於七六年三月由大陸偷渡來港，在當時的抵壘政策下，是年六月即獲得身份證。七九年與姓曾女子結婚，兩個月後即鬧翻離婚，童父申請法律援助，因結婚未足三載而被拒。八一年五月，童父回大陸循中國結婚儀式迎娶女子李詠梅，不久李持假冒身份證來港，即被拘控，於八一年四月十三日遣返大陸。李詠梅於同年七月再偷渡來港。八二年十月廿二日，李在港產下女兒薛玉花，因出世時是在入境條例於八三年一月一日修訂之前，故薛玉花有權在港居留。八三年三月廿九日，童父向法庭申請獲准與曾姓女子離婚。同年十二月七日，無證的李詠梅產下兒子薛玉祥（即案中申請人），姊弟兩人俱有在港出生證明。至去年六月，童母李詠梅被捕，判監六月。男童薛玉祥則在九月廿五日被拘留，其後裁判署法官下令母子須雙雙遣返大陸。

此案聆訊期間，檢察官韋理代表入境處出庭。

九巴勞資雙方開會 達成初步加薪協議
加幅約百分之十二仍待董事局決定

【本報訊】汽車交通運輸業總工會九巴分會七名代表，昨日上午約見九巴資方，商談加薪及增加津貼問題，資方答允員方提出的加薪要求，但加幅最後要由董事局決定。

九巴分會主任馬質彬昨日上午在會後向記者表示，在會談期間，資方態度表現有誠意聽取意見，這是令他們滿意的。

馬質彬表示，該會今次提出的要求，是日薪員工每天增加底薪十二元，總津貼增加十元，所有加薪由六月一日開始。

他說，該會較早前成立的加薪委員會向工友發出的意見調查報告，認為近來加風甚盛，對工友的基本生活影響甚大，因此一般員工要求底薪增加的幅度較大。

馬質彬說，員工本來要求加薪幅度達百分之十五，而現時他們向資方提出的要求約為百分之十一至十二左右，若連同過時補水，則約有百分之十五。以一個月入六千元的員工為例，加薪後每月可增加六百六十元的收入。

馬質彬說，資方對於他們提出的加薪要求表示答允，但有關加幅問題則要由董事局決定，有結果後會再約見勞方。

基督教使命諮詢會 通過九十年代宣言
鼓勵信徒與市民重建對前途信心
教會應致力培育港人的民族意識

【本報訊】十年一屆的基督教香港教會使命諮詢會議，於本月二十二日結束，籌辦會議機構昨日發表了諮詢會議通過的「九十年代香港教會使命宣言」。

宣言中表示：教會應率先對香港作長遠承擔委身的榜樣，鼓勵信徒基於愛心與信心，緊守崗位，與廣大市民重建對前途的信心與盼望，使香港繼續安定繁榮，扮演其在中國歷史中應有的角色。

宣言中又說，在香港政治轉化時期，教會應與港人尋求切合高度自治，體現人權、自由、民主、法治的政制，教會應針對時弊，肩負言責，與廣大市民共同督促中英政府貫徹聯合聲明，並確保基本法能達致建立尊重人權、秉行公義、平等博愛的社會。

宣言中又說，九七後香港回歸中國，教會應致力參與培育港人的民族意識，對中國有所承擔，教會亦應率先尋求機會，在中國現代化的進程中，作出貢獻。宣言並主張香港教會與中國內地教會彼此扶助。

是次會議共有一百三十位來自基督教不同宗派傳統的教會代表參加，在為期五天的會議中，與會代表討論了在九十年代政治轉變將對香港教會可能遇到的種種問題。

港督主持授勳儀式
九十九人獲授勳銜勳章

【本報訊】港督衛奕信昨日傍晚在港督府主持授勳儀式，共有九十九人獲授勳銜和勳章。

獲CBE的有：李君夏、達安輝；獲OBE的有：鄭漢鈞、方鏗、何鴻燊、劉皇發；獲ISO的有：李熙瑜、李紹鴻、黃國禮；獲MBE的有：陳麗玲、陳德平、招岑淑嫻、周永新、李文彬、梁紹遐、廖烈科及黃秉槐等。

巴拿馬新領事談移民 對港人並無特別政策
强調須符合當地移民要求始可入籍

【本報訊】新任巴拿馬共和國駐港領事桂安狄，昨日出席午餐會發表演講後接受記者訪問時表示，要移民巴拿馬，必須符合當地的移民要求及在巴拿馬居住滿五年，才可入籍。

他又稱，該國政府對香港人沒有特別的移民政策，所有申請移民者均要符合現有的要求，沒有甚麼捷徑可走。他强調，要獲得巴拿馬的移民簽證，並不需要經過任何的移民顧問，因為任何人都要直接向巴拿馬移民局申請。

桂安狄表示，去年由該國駐香港領事所發出的合法簽證，約共有五千個，其中只有少於二百個是發給那些持有身份證明書的人士，他不明白較早前有報道說約有三千個類似簽證，有關數字是如何得來的。

他說，目前非法獲得簽證而已經入境的人士，由於他們已身在巴拿馬，只要他們能向巴拿馬政府證明他們在巴拿馬是有工作的，或者是對巴拿馬有幫助的，不會成為該國的包袱，可以再經過正常途徑，向巴拿馬政府申請，相信可再獲得合法的簽證。

他表示，至三月底為止，巴拿馬政府已遣返約二千名非法入境的人士，其中約一千二百名為中國人，大部分是來自中國大陸，但他並不肯透露是否包括有香港人在內。

無證媽媽在港逗留 被判監九月准緩刑

【本報訊】一名無證媽媽，昨在中央裁判署被控非法在港逗留，法官判其入獄九個月，但准緩刑十八個月。

被告鄧美業，廿八歲，被控於本年四月十五日，未經許可非法在香港逗留。

案情透露：警方人員據報到大窩口邨富碧樓一單位搜查，將被告拘捕。被告承認於去年九月間偷渡來港。被告曾於八一年六月間偷渡來港，至八七年四月廿日自首投案，成為無證媽媽。她在港期間，生有一子一女，現時年齡四歲半及兩歲半。她於八八年一月廿六日被解回大陸，其後又來港居留。

法情理
法官有權決定是否開庭
史可法

人們常說司法獨立，但對司法獨立的涵義卻不甚了了。這裏舉一案例說明司法獨立的一面。

讀者或許已知，本港警察拘捕嫌犯，不能將其拘留逾四十八小時，屆時必須放人，否則需將疑犯解上法庭，由法庭決定可否繼續拘禁。此法乃源自英國。

起解疑犯手續起爭訟

不久前，英國警方和法院卻為起解疑犯上法院的手續問題，發生爭訟。這裏先述說英國的警政和法院分區制度。英國地大，地方警政由各所屬地方政府管理。每一郡、市，均有其警政委員會，由地方政府委出，管理郡、市內的警隊。各郡、市內又劃分多個小的司法轄區，每轄區置有裁判司署，處理司法轄區內的警察案件。各轄區的裁判司署的運作和管理，統歸其上郡、市的裁判司委員會。

法院周末採輪次開庭

在英國某郡，郡內各裁判司鑑於星期六及公眾假期案件較少，各裁判司均開庭處理案件的話，不消一會兒便完事，故決定實行輪次當值。即是，在每一星期六及公眾假期，部分裁判司署會開庭，其他裁判司署則閉門，各署輪番開庭。可是，此舉帶出郡內警隊加添煩惱，倘某警署鄰近的裁判司署不開庭，該警署需將疑犯押送往較遠的裁判司署。郡警隊總監認為各裁判司都應在星期六及公眾假期開庭處理案件，以便郡內各警處能將所捕疑犯在四十八小時限期內，送往就近的裁判署。

警方要求法院開庭

郡警察總監於是入稟英國高院，要求高院頒令該郡裁判司委員會指示郡內各裁判司，在星期六及公衆假期開庭審案。郡裁判司委員會向高院表示，願意接受頒令。

何以裁判司委員會願意接受郡警察總監所要求的頒令？原來，裁判司委員會負責裁判司署的運作和管理，已曾要求各裁判司在星期六和公衆假期都照常工作，但遭各裁判司拒絕。裁判司委員會希望高院頒令，便可持之指示各裁判司在星期六和公衆假期全體工作。

司法功能不應受干預

可是，高院上訴庭拒絕頒令。上訴庭的法官指出，法例無疑規定不能將疑犯拘留超過四十八小時送上裁判司法庭，這是加諸警察的責任，迫使警察屆時必須將疑犯送上裁判司法庭。法例不能視作規定每一裁判司署不能關門超過四十八小時。

法官們認為，最重要的原則，是各級法官開庭與否均不受別人指使，否則將弊端叢生。警察不能要求裁判司在甚麼時間和地方開庭，裁判司委員會的職責也不能指示裁判司怎樣工作。裁判司委員會的職責是安排和提供地方，僚佐和文書支援，俾裁判司能專注審理案件。裁判司委員會不能自視為裁判司的上級。

即使高級的法官，亦不能指使下級法官何時何地升堂，因這些都是司法功能，須由有關法官自行決定。倘下級法官疏懶，多時不開庭，正確的處理方法是，透過法定審理失職或行為不檢法官的程序，評定有關法官失職或行為不檢，而依法將其撤職。總之，屬於司法功能內的事，任何級別的法官都不受他人指示。上級法官也不能憑隨級指示下級，只能循明定法律程序，如上訴、司法覆核等，對下級發出命令。

觀塘翠屏道邨昨發生意外
天台水箱變作嬉戲處 中三學生疑失足跌死
死者家人盼房署加强安全設施免意外重演

【本報訊】一名身穿校服的中三男生，昨日被發現從觀塘翠屏道邨一幢大廈高處墮於一樓平台，送院後證實已死亡。警方調查後，認為無可疑之處，不排除死者是在天台水箱頂玩耍而失足的可能性。死者的家人呼籲房署注意公衆安全，避免意外重演。

現場是翠屏道邨翠櫻樓，上址樓高二十五層，是重建公屋，但仍有多戶仍然空置。

昨日下午五時許，街坊發現有人從該廈高處墮於一樓平台，立即報警。警方人員發現墮樓者身穿校服，是一名學生，身旁遺下書包，墮樓者被送院後證實已死亡。

死者李成，十五歲，與父母及兩姊同住該大廈八樓一單位，在明街一間學校讀中三。事發時，死者之父母均在家內。據李父稱，其子頗為好動，成績普通，上個月，曾發現其子在天台的一個水箱頂玩耍，他曾一度喝止。由於死者墮樓處與水箱位置成一直線，故李父相信死者是再到水箱頂玩耍而失足墮樓。警方調查後認為無可疑之處。

死者之父稱，天台水箱極易被兒童利用作嬉戲場所，而釀成意外，他希望房署正視，並加强安全設施，以防止再有意外發生。

消防隊目火場喪生 法庭裁定死於不幸
法官稱死者若遵規定或可無事

【本報訊】一名消防隊目，在去年十月二十三日凌晨發生於彌敦道新興大廈一間夜總會的火警中喪生，死因法庭昨日經過聆訊有關證人證供後，裁定死者「死於不幸」。

死因裁判官在判案時表示，今次事件如死者能遵照消防處的規定去做，可能會倖免於難。

死者陳政瑜，三十八歲。裁判官在判案時稱，火警發生於當日凌晨，死者與一名姓林隊員最先進入火場。根據證供顯示，今次行動中，死者有兩件事是有違消防處規定的：㈠所有煙帽隊在進入火場之前，必須將其氧氣筒之氣壓指示牌除下來交給隊長，㈡最少要有兩人一同行動，當日案發時，同行之林姓隊員因身上氧氣筒之警告系統響起來，死者着林先行離開，他則單獨留在現場。最後死者因可能迷失方向或到現場之房間內搜索，所以兩至三分鐘後其他隊員仍未見死者離開，乃派人入火場找尋他之下落，但因火場有「搶火」現象，以至延誤入內救人之時間。

裁判官在判案時基於以下三個因素：㈠死者沒有將氧氣筒氣壓片交給隊長，㈡沒有與隊員一同離開現場，㈢化驗師報告指出死者當時身上之警告器沒有開動。

李嘉誠等捐款 贈殉職警家人
李君夏昨將卅多萬元交岑母

【本報訊】警務處長李君夏昨日將三十六萬元捐款送交被匪徒開槍打死的交通警員岑凱傑之母梁潔冰女士。

該批捐款合共三十六萬二千五百元，是由熱心公益的市民捐出，向在四月八日美孚新邨一宗警匪開槍事件中喪生警員岑凱傑的英勇行為表示敬意。其中三十萬元善款是由著名商人李嘉誠捐贈，李嘉誠同時亦為警察員佐級協會榮譽會長。在頒贈支票儀式上，李君夏感謝公衆人士熱心捐助，謂其對警隊人員起了鼓舞作用。

出席儀式者尚有警察員佐級協會主席徐威震及警隊總福利主任盛兆廣。

陳松青被控行賄案 下月轉解地院聆訊
被告仍准以五千萬現金及百萬人事保釋

【本報訊】前佳寧集團主席陳松青因涉嫌行賄，為廉署拘控，昨日在中央裁判署提訊，法官韋達將案押後五月十一日，轉解地方法院進行聆訊，准被告繼續以五千萬現金及一百萬人事擔保外出。

被告陳松青，被控八項行賄罪，涉及款項逾五百六十萬元。其中兩項控罪指其涉嫌於八一年七月十五日至八二年四月二日期間，向柏克萊亞洲有限公司前執行董事 Stuart Leslie TURNER 分別提供八十八萬八千元及六十六萬八千股佳寧投資有限公司的股份，作為TURNER在與柏克萊亞洲有限公司有關的業務上，為佳寧實業有限公司、佳寧投資有限公司及佳寧集團內之公司提供方便的報酬。

另外四項控罪指其涉嫌於八一年十月一日至八二年六月九日期間，向西德州立銀行前任副總裁江超，提供共二百三十七萬四千六百六十元，作為江超在有關西德州立銀行的業務上給予佳寧實業有限公司及佳寧投資有限公司優惠的報酬。

其餘兩項控罪指其涉嫌於八一年十月一日至十月八日期間，因同一理由向西德州立銀行前任總行政主任 Uwe Rameken 提供共二百四十二萬九千六百八十九元的報酬。

沙田區議員要求當局 准新界的士行走城隧
藉以充分利用資源市民多一選擇

【本報訊】沙田區議會交通及運輸委員會昨日討論應否讓新界的士行走城門隧道問題，所有發言的區議員均要求當局准許新界的士行走城門隧道，讓新界居民多一種選擇，節省時間和金錢。不過，出席會議的運輸署官員表示，當局現仍在檢討階段，暫時不會批准新界的士行走城門隧道。

八位區議員表示，城門隧道的使用量低，若開放讓新界的士行走，既可充分利用現有資源，亦可使來往新界東部及荃灣地區的市民多一種選擇，節省車資。

同時還會有助減輕其他路面的擠塞程度。交通運輸委員會主席程張迎表示，近年沙田市區的士的拒載情況嚴重，倘若當局批准新界的士行走城門隧道，新界的士司機必須自律，不應只顧在繁盛地區兜客，而忽略偏遠地區的服務。他又認為，當局應研究監察的士服務的辦法。

鰂魚涌一批工業地 擬改作非工業用途

【本報訊】城市規劃委員會公布鰂魚涌分區計劃大綱草擬圖則的修訂項目，建議將區內一批工業用地改劃為非工業用途，以解決區內的環境及交通問題。

委員會發言人昨日指出，修訂項目旨在反映現存鰂魚涌工業區的長遠規劃目標。

修訂土地用途的項目包括：將沿華蘭路及船塢里一帶改劃作「商業用地」，將太古城商業中心改劃為「綜合性發展區」，將太古汽水廠大廈的現址改劃為「住宅用地（甲類）」。

住戶開支統計 調查進展順利

【本報訊】去年十月展開的八九至九〇年度住戶開支統計調查至今已進行一半，這項統計於今年九月完成。

統計處發言人說：「過去六個月，約有二千三百個住戶參與這項統計，直至現時為止，市民的反應令人鼓舞。被邀請參加這項統計的住戶一般都十分合作，提供所需的資料，以協助編製新的消費物價指數。」

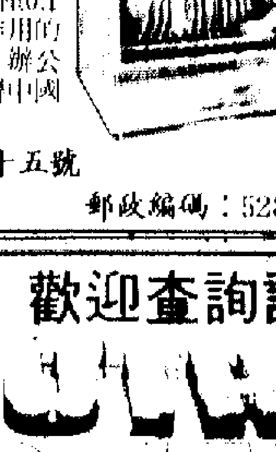
查詢有關資料可於辦公時間去電八二三四九六八或八二五〇六五統計處住戶開支統計組。

聞

先夫劉國展先生（劉佳其第四子）於公曆一九九〇年四月十七日下午三時十五分病逝於九龍明愛醫院享壽五十五歲遺體奉移紅磡萬國殯儀館治喪謹定四月廿七日（星期五）上午十時在該館大殮隨即出殯奉柩葵涌火葬場火化禮哀此訃

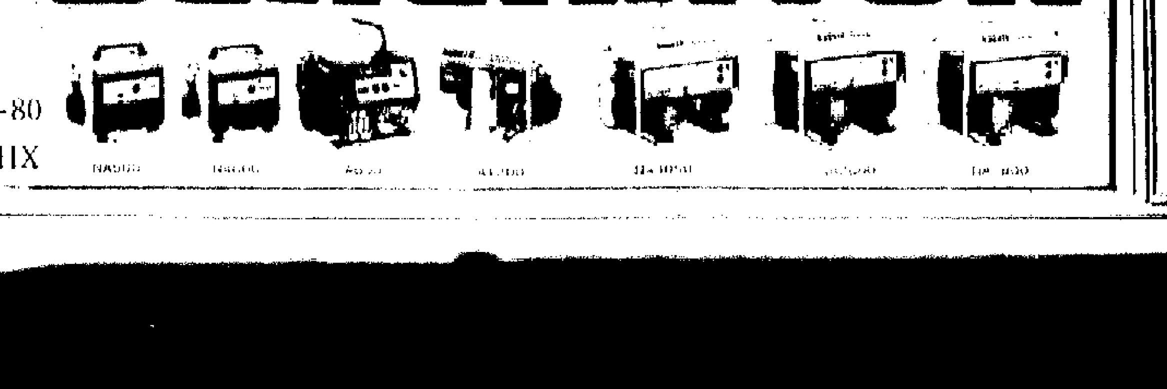
妻 劉嚴燕明
孝男 文英 媳 張茵茵
文雄
文杰
孫男 天龍
胞兄 國珍
國生
國正
泣告

治喪處：萬國殯儀館 地址：九龍暢行道八號 電話：三三三五二六一

樂成日用電器廠
電子消毒碗櫃
LECHENG 樂成 樂成牌

樂成牌電子消毒碗櫃採用臭氧（O3）消毒技術，適合於陶瓷、塑料、金屬、玻璃、不銹鋼和木質等食具進行消毒，烘乾，對預防各種流行性疾病、傳染病行之有效，並能夠有效地防止蒼蠅、蚊蠅、蟑螂等污染媒介，產品按廣東省電子消毒碗櫃地方標準進行生產，電器部分經佛山市質檢所檢驗合格。消毒效果經食品衛生監督部門檢驗：產品通電60分鐘及90分鐘殺菌率分別為：細菌總數為99.98%和100%，大腸菌羣為100%，合符廣東省食具消毒效果評價標準。而且，通電60分鐘消毒的食具，放置48小時以上取出測定，結果表明細菌數始終保持在剛消毒後取出的測定效果。使用該產品消毒、烘乾只需60分鐘，耗電僅0.1度，具有省時、省力、節電、效佳和無副作用的優點，美觀實用、安全可靠。是廣大家庭、辦公室、接待室理想的消毒器具。本產品已獲得中國專利號為：893000817、892012196。
廠址：廣東省順德縣樂從鎮新馬路八十五號
電話：62718 62498 電掛：5081 郵政編碼：528315

華南牌

始創於一九三七年
榮獲首屆北京國際博覽會金獎
●家用機系列 ●包縫機系列
●平縫機系列 ●攔針機系列
●鎖眼機系列 ●特種機系列
華南縫紉機工業公司
電話：411567（總機）轉各部門
電掛：3652 電傳：44590 GSMIC CN
圖文傳眞：429142 郵政編碼：510220

備有日本"久保田"發電機現貨及期貨，歡迎查詢訂購。
中港澳特約經銷商

鴻達利企業有限公司
香港紅磡馬頭圍道37-39號紅磡商業中心
十一樓B座1109-1110室 電話：3348887-80
傳眞：3638481 電傳：30959 RAYA HX

冷氣機大特價
日本製造水冷式櫃機新貨領銷保用一年
特價

	日立牌	開利牌
10匹	$20,800	$20,976
15匹	$32,000	$31,998
20匹	$41,840	$37,996
30匹	$58,560	$56,948
40匹	$102,080	$75,992

承接國內中央空調系統設備：包括賓館、餐廳、廠房及寫字樓等安裝工程。專業人員免費代客戶設計及繪圖
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 FAX：7607834
電話：7120217-8 7155333黃小姐洽

益泰行 ATTA
租售半山區高尚住宅
怡麗道含般
710呎 售@$1,800
半山柏道豫苑
704/930呎 售@$2,000
電話：858 7278（6線）
益泰行 代理買賣租物業

行政局以公眾利益拒絕提高加幅
公務員加薪幅度落定
幅度劃一為百分之十五
六月底發放　港府每年多支出五十一億

【本報訊】行政局昨日開會決定，今年公務員加薪幅度將劃一為百分之十五。港府發言人表示，鑑於經濟狀況及港府的財政狀況，行政局決定，若提高今年百分之十五的劃一加薪幅度，是不符合公眾利益的。

行政局是於昨日上午考慮了四個公務員中央評議會員工代表，就支持較高的加薪幅度而提交的意見及論點後，作出上述決定。

港府發言人說，百分之十五的加薪幅度與八九至九〇年度私營機構百分之十五點一一的低層薪酬級別薪酬趨勢指標一致。

發言人說：「但是員工代表要求政府以中層薪酬趨勢指標的百分之十六點四六和高層級別的百分之十七為加薪幅度的基礎。」

發言人並表示，四個中央評議會的員工代表已獲通知行政局的決定。

港府將於下月四日向立法局財務委員會就九〇年薪酬調整申請撥款，預料約十八萬名公務員可於六月底獲得補發薪金，新調整薪金將追溯至今年四月一日，而經這次薪金調整，港府每年付出的公務員薪酬將會增加五十一億元。

至於對一些公務員要求港府在今年年底檢討財政預算，若財政狀況較預期情況為佳，則應向公務員追加一至兩個百分點的薪金，銓敘司屈珩表示，港府不可能承諾公務員提出的如此要求。

屈珩說，過去十多年大多數時間本港經濟表現良好，港府亦多能按薪酬趨勢調查的結果來調整公務員的薪金，其中只有兩年情況例外，而今年則是港府的第三次的例外。

屈珩又說，港府在釐訂公務員加薪幅度時，除考慮薪酬趨勢調查結果外，還需考慮港府財政狀況及香港整體經濟表現。

五大公務員團體 反對加薪一成半
百名代表明遊行往兩局督轅請願

【本報訊】本港五大公務員工會團體昨晚舉行聯席會議，反對行政局決定將公務員本年度的加幅劃一為百分之十五。他們將於明日早上派出約一百名代表遊行前往兩局議員辦事處及港督府，遞交請願信，表達員工對加薪幅度強烈不滿及遺憾。

發言人張國標表示，公務員每年按照薪酬趨勢調查指標而調整其薪酬，是一項徵得雙方同意並沿用已久的協議和加薪原因，因此當局不應貿然毀壞有關協議，而將加薪率調低。因此，他要求當局根據該項調查指標，將公務員加薪率調整為一律百分之十七。

張國標說，他們除派出代表遊行請願外，還會約見兩局議員及公務員薪俸及服務條件常務委員會，表達不滿意見，至於是否會進一步採取工業行動，張國標認為目前言之尚早。

該五大公務員工會團體是：公務員工會聯合會、政府人員協會、香港公務員總工會、香港政府華員會及香港僱員工會聯會。

高級公務員評議會員方主席高贊覺，對港府決定公務員劃一加薪一成半感到失望，若實際財政狀況較預算為佳，則港府應追加薪酬一至兩個百分點給公務員。

警察評議會員方代表李樹楓，對於當局沒有按照薪酬趨勢調查指標而調整公務員加薪額表示遺憾，並擔心開了不良先例，使日後的加薪政策失去保障，不過他認為在撇除薪酬趨勢調查指標的因素，百分之十五的加幅亦算合理。

公務員工會聯合會主席蕭賢英對百分之十五的加幅感到十分不滿，認為這是港府不尊重公務員的表現。蕭賢英並表示不排除公務員會採取象徵式工業行動的可能性，他個人更建議公務員採取一日工業行動，以示對此決定的不滿。

冷氣技工墮樓命危 父母妻兒頓失所依
意外昨在沙田太古汽水廠地盤發生

【本報訊】一名冷氣技工，昨日在沙田一幢大廈工作時，失足從八樓墮下，頭部重創，情況危殆。

現場是沙田源順圍太古汽水公司貨倉地盤，上址已經竣工，只欠裝修工程，昨日下午二時四十分，一批安裝冷氣的工人在上址工作，一名工人在八樓外牆一個木架上安裝冷氣槽時，突失平衡凌空直墮地下，頭撞工字鐵重傷，由其他工人報警送院。

傷者孔令勳，三十歲，往元洲邨第三座某單位，有父母、妻子及一名兩歲大兒子，是家庭唯一經濟來源。

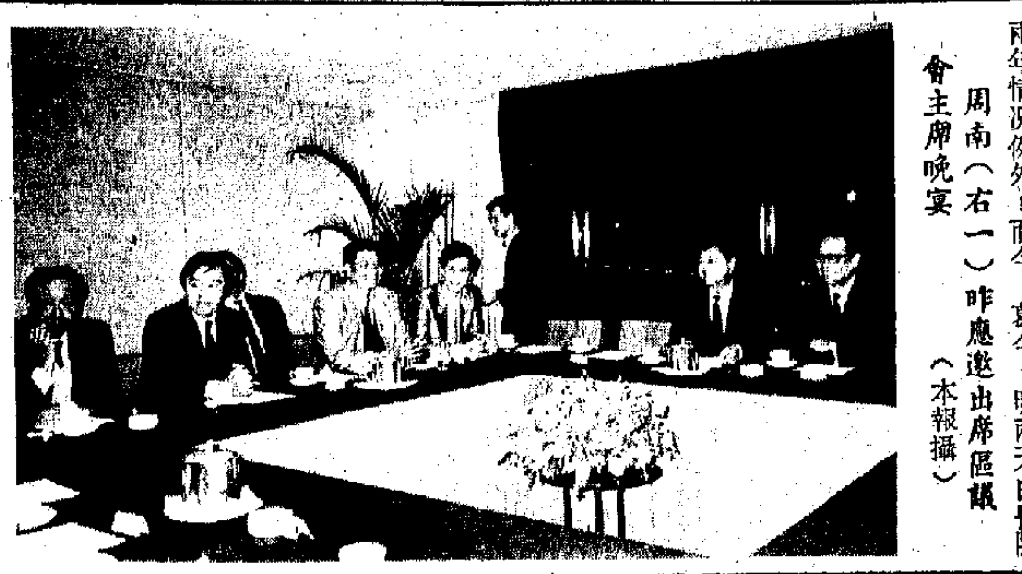
警方破獲一個犯罪集團被捕的其中兩名男子（本報攝）

警方搗破犯罪集團 拘十男女起出兩槍
包括港人及越人 疑涉表行劫案

【本報訊】警方昨晚破獲一個懷疑由香港人及越南人組成的犯罪集團，拘捕約十名男女，起出兩支手槍，行動今晨仍在進行中。

西九龍總區重案組及總區刑事情報科人員是根據線報，昨晚八時開始進行連串行動，突擊搜查深水埗、旺角、土瓜灣及尖沙咀多處地點，拘捕最少九男一女，其中兩名男子是越南人，由警方押返大南街三×八號一個單位搜查，起出兩支手槍。

警方初步調查相信，該犯罪集團與去年一月油麻地廟街一宗十萬元的表行劫案有關。



周南（右一）昨應邀出席區議會主席晚宴（本報攝）

發放長俸建議被拒 醫署大聯盟表不滿
決定杯葛醫管局今明諮詢會議

【本報訊】醫署員工大聯盟不滿港府拒絕分期發放長俸的建議，而又不提出新的轉制方案，決定杯葛今、明兩天由醫院管理局安排的諮詢會議，以表達員工的不滿。而政府醫生協會則決定出席今日上午舉行的諮詢會議。

醫署大聯盟於昨日收到港府書面通知，正式拒絕員工要求分期發放長俸的可能性，其理由是基於財政、法律和政治等因素。

大聯盟發言人陳保祿對這項回覆表示不滿，因為港府在拒絕員工的要求之餘，並沒有提出其他可行的轉制方案讓員工選擇，顯示當局根本沒有誠意解決問題。

陳保祿表示，大聯盟並不會採取影響市民利益的行動。短期內，他們會致力向會員解釋醫管局建議的轉制條件和管理架構的利弊，另外又會游說立法局議員，希望他們不要草率地通過有關法例。

政府醫生協會主席何兆煒解釋，他們仍然出席諮詢會議，是基於不欲給予港府藉口，指不了解醫生的意願。他強調，該會的立場，例如認為轉制安排不合理等等，都是與員工大聯盟一致的。

又訊，香港護理員協會對當局以「並無討論基礎」而拒絕員工所要求的新轉職安排一事，感到遺憾。該會認為此舉會廣泛地令醫護人員產生「反僱主情緒」，甚至加速人手流失。他們不會採取任何工業行動。

財政預算案 立局今辯論

【本報訊】立法局今明兩日恢復辯論一九九〇年財政預算案，屆時共有四十四位議員發言。

今日和明日發言的議員均分別有二十二位。官守議員將於明日發言。

在會議上省覽的文件有核數署署長衡工量值式核數報告書（一九九〇年三月核數署長第十五號報告書）和英國政府提交國會一九八九年香港事務年報白皮書。

反加風行動代表 促議員遏止加風
昨在立局外宣讀告市民書

【本報訊】「全港反加風行動」十一名代表，昨日下午在立法局門外宣讀「告全港市民書」，指市民的生活質素，在面對去年兩位數字的通脹壓力和今年接二連三的加價浪潮下已逐漸下降，他們呼籲立法局議員成立專責小組，研究遏止加風。

宣言又批評港府沒有為香港市民提供全面性的社會保障制度和社會服務，而港府的財政政策，並無「取諸於民，用諸於民」，反而專向小市民開刀，增加間接稅，造成「劫貧濟富」現象。

該份宣言由部分議員、勞工團體、宗教團體、社區組織等共同發起。

周南晤區議會主席 願多了解各區情況
談及區議會功能將來續保留區域組織

【本報訊】新華社香港分社社長周南昨晚應邀出席十九區區議會主席在麗晶酒店所設的晚宴。周南向各區會主席談到，香港特別行政區基本法內有條文提到將來保留原來香港的區域性組織。周南並表示，他了解到區議會在地區上反映居民意見的功能，知悉區議會在地區層面上作出了貢獻。他並答允稍後有空時將親自到各區訪問，以增加對各區的了解。

周南於上周曾與市政局議員會面，昨晚是他來港後首次與區議會人士會面。

昨晚應邀出席晚宴的還有新華社香港分社副社長鄭華、分社港島辦事處主任李偉庭、九龍辦事處主任方駿和新界辦事處副主任毛庚年。

昨晚原是十九區區議會主席例行聚會。除東區區議會主席岑才生和深水埗區議會主席戴東嶽因不在港而沒有出席外，其他十七區區議會主席均有出席。晚宴前，周南與十七區區議會主席座談了四十多分鐘。

北區區議會主席彭鏗然於會後談及大家會面的情況時表示，在會面期間，曾有區議會主席問及中方對港府未來大型基本建設計劃的看法，周南向他們表示，在這方面，中方反對基建計劃，只是中方有憂慮，希望不要因為基建計劃而導致將來特別行政區政府出現財政困難。周南談到曾應港督邀約，就有關基建計劃的問題交換意見。對於港府曾聘請不同顧問公司就有關基建計劃完成了八份可行性報告，周南表示，中方希望港府能夠多給予有關資料以供研究。

薪酬及長俸報稅表 下周三前須交回

【本報訊】稅務局昨日提醒各行業僱主，須於五月二日前將薪酬及長俸報稅表填妥寄回。

稅務局發言人表示，已在本月二日發出超過十萬零八千份八九至九零年度的薪酬及長俸報稅表。

他說：「任何人士不依照通知書規定，在五月二日前填交報稅表，均屬違法，可能會受罰。」

僱主如有疑問，或至今仍未收到報稅表，應立即致函香港郵箱一三三二號或致電八九四二〇三〇向稅務局查詢。

四賊驅車撞警員 警鳴兩槍中疑車
企圖偷車之際被發現
探員險被撞倒 疑匪料無中彈

【本報訊】警方昨日淩晨在土瓜灣制止一宗偷車事件時，被賊車驅車衝撞，一名警員連開兩槍企圖阻截，但終被四賊及賊車逃去，可疑車輛稍後被棄在葵涌，車上有一彈孔，但估計賊人並未中槍。

事發於淩晨四時十分，何文田特遣隊人員巡經九龍城碼頭新碼頭街時，發現一名男子在一輛私家車上有所行動，於是起前調查，惟男子發現警方行蹤，立即離車跳上另一輛坐着三名男子的私家車（DU八二×七），然後瘋狂加油，一名探員險被撞倒，其他巡邏警員接報，在土瓜灣道與明倫街交界的煤氣公司門外發現可疑車輛，警員馬上跳出馬路中央阻截，但賊車未有停下，反加速向警員撞去，警員（一七×五八）在危急下，馬上拔出佩槍，正面向賊車連開兩槍，但終被賊車逃脫。

警方事後增援，封鎖現場一帶搜索彈頭，但無所獲。至上午八時許，可疑賊車被發現棄在葵涌貨櫃碼頭路，左邊車身近倒後鏡位置有一個彈孔，左邊車後三角窗被毀，但無發現血迹，相信賊人並無中槍，九龍城警署重案組事後接手辦理。

歌連臣角船民中心 昨晚又有廿人逃去

【本報訊】柴灣歌連臣角船民羈留中心，三日之內兩度發生船民外逃事件，昨晚又有約二十人爬鐵絲網逃走，警方今晨正在附近兜截。

昨晚十時許，營內的懲教署人員發現一批船民爬鐵絲網逃走，立即上前制止，但估計已有約二十人離開，立即通知警方在附近設置路障追截。

在本月二十二日，該營亦有七名船民逃走，部分在屯門被尋回。

體育用品公司失火 消防隊長撲救受傷

【本報訊】廟街一間運動用品公司昨日發生火警，損失一批價值四十萬元貨品，一名消防隊長受輕傷。

現場是廟街一九一號地下福和體育用品公司，前舖後居兼貨倉。昨日下午二時零五分，舖後貨倉突然起火，由於堆積存的大批膠鞋，製造大量濃煙，消防處派出三隊煙帽隊，救出大廈內七名住客，在二時四十七分把火撲滅，一名張姓消防隊長受輕傷。據體育用品公司的李姓東主稱，倉內存放的貨物損毀嚴重，估計損失四十萬元。

警方懸紅十萬元 通緝青衣偷油賊
當日油庫被竊柴油十多萬公升

【本報訊】青衣島一個油庫本年一月被人偷去大量汽車柴油，警方現懸紅十萬元追緝歹徒歸案。

事發於本年一月十三日至十四日期間，香港火油有限公司位於青衣島的油庫發覺被人偷去十四萬七千多公升汽車柴油，價值五十七萬三千五百元。

任何人如有關此案的消息，可致電警察熱線五二七七一七七。

港日之間航空安排 英日結束次天會談

【本報訊】據路透社香港二十四日電，日本和英國的代表團就港日簽署獨立航空協定一事，今日在此間結束第二天的會談。

國泰航空公司發言人稱，倘若英日兩國達成協議，這將會是香港與第五個國家簽署獨立的民航協定。在此之前，香港已先後與荷蘭、汶萊、加拿大及瑞典簽署獨立的航空協定。

目前，港日兩地的航空服務是根據東京與倫敦兩方政府達成的協定行事。

該發言人透露，目前尚有一些地區已就制定雙邊航空協議事宜，與香港進行過接觸。

倪少傑籲中英合作 冷靜化解矛盾分歧
勿令矛盾尖銳化損害港人信心

【香港中國通訊社二十四日電】立法局議員倪少傑呼籲中英雙方，以溝通、協調、合作的精神，審慎、冷靜、和平地處理和解決在居英權方案等問題上所產生的矛盾和分歧。

倪少傑在接受本社記者訪問時表示，居英權方案是否違反中英聯合聲明，是否與基本法相抵觸，大家可透過研究上述兩個文件而作出自己的判斷，至於其利弊則因看問題的角度不同而看法不一。但這個僅涉及到小部分人的居英權方案，現時引致中英雙方的矛盾和分歧公開化、尖銳化，令到全港市民都為此深受困擾和擔憂，並已在一定程度上損害了港人對前途的信心，這是極為不幸的事。他指出，倘若中英雙方在居英權方案等問題上的矛盾和分歧不能夠得到迅速的化解，將會再度嚴重地傷港人對前途的信心，加劇移民和人才流失的狀況，各方面對此應有清醒的認識。

對於中英聯合聯絡小組會議將討論居英權方案等問題，倪少傑認為是十分必要的，雖然在時間上遲了些，而有需要的話，還應該進行更高層次的會談或對話。他呼籲中英雙方應本着審慎、冷靜、和平地處理和解決現存的矛盾和分歧。

倪少傑還指出，在過渡期內保持香港的穩定繁榮以及九七年前後的順利銜接，取決於中英雙方的真誠合作，任何一方採取不合作、我行我素的態度，都會嚴重傷害港人對前途的信心、加劇移民和人才外流，進而破壞香港的穩定繁榮。他希望如果中英雙方今後出現新的矛盾和分歧，應循正途即通過會談和對話，在桌子上解決。

丰田一门双杰·优点一脉相承

全新89-90年CROWN皇冠系列轿车
更优美的流线外形，减低风阻力表现更出色。
全新设计车前灯及散热护栅，美观大方。
全新避震系统，令行车更畅顺宁静。
空气调节系统设有自动回旋吹风装置。
及预先调较电子恒温功能，确保车厢内经常保持于最舒适温度。
备有2800cc汽油皇室豪华型、超豪华型及2200cc汽油/2400cc柴油普通型供选购。

全新89-90年CRESSIDA系列轿车(碁先达)
最新设计89-90年系列。
2400cc汽油五前速地板变速。
外型更优美流畅，如皇冠型豪华。
车内设备豪华舒适，备有最新身历声音响。
最新设计驾驶室仪表板方便驾驶员对行车状况一目了然。
设有自动、手动、自动门窗、动力方向系统以供选购。

TMSC LTD
丰田皇冠汽车(中国)有限公司
香港鲗鱼涌英皇道1063号
皇冠汽车大厦8楼·电话：5635161-4, 5640183-5
电报挂号：CROWMOTOTOR H.K.
电传机：86241 CROMO HX
丰田通用商广州办事处：
中华人民共和国
广州市东方宾馆2663室
电话：669900-2663室
电传机：44436 TYSAN CN

为出租汽车及宾馆接待车之最佳选择
TOYOTA
车到山前必有路
有路必有丰田车
丰田汽车

一夕歡娛 終生遺恨
風流客遊泰染愛滋 四年多來已有七人
衛生署李頌基呼籲居民切勿掉以輕心

【本報訊】近年來，香港市民利用假期前往東南亞地區旅遊或尋幽探秘的人士不斷增加，其中流連於當地風月場所的人士更大不乏人，不過這批風流客正面臨愛滋病的威脅。

衛生署高級醫生李頌基昨日在記者招待會上表示，由八五年七月至上月底，本港共有十名人士經過異性接觸感染愛滋病，其中一人被證實是在本港染病外，八宗是在外地感染，至於其餘一宗則出處未明。

李頌基指出，在八宗外遊染上愛滋病的個案中，涉及泰國的竟有七宗。他解釋說，泰國的愛滋病帶菌者數目近年急升，由八七年的一百人增至今年二月的一萬四千一百一十六人，其中一千五百人是操皮肉生涯的妓女，因此他警告前往泰國尋花問柳的港人，務必小心，否則可能會透過召妓而染上這種世紀絕症。

至於其他東南亞國家方面，他說情況亦未容樂觀，因為南朝鮮、菲律賓及馬來西亞等國家，現時分別有七十八名至一百五十九名愛滋病帶菌者，其中大部分為娼妓。

他又說，東南亞國家的吸毒者甚多，其中很多「道友」因共用針筒注射毒品而感染上愛滋病，而部分「道姑」更兼營淫業，所以不少遊客便在該批娼妓中染上愛滋病。

此外，他呼籲市民不要曾經檢驗證明沒有沾染上愛滋病後便掉以輕心尋樂，因為在該十宗透過異性接觸感染愛滋病的個案中，其中五人是在事發前不足一年的時間內曾接受身體檢驗，當時證明是沒有帶菌的。

另一方面，李頌基表示，截至昨日為止，本港愛滋病患者的總人數仍然是三十六人。不過其中一名於八八年染上愛滋病的血友病患者已於本月死亡，使愛滋病患者的死亡人數增至二十一人，其餘十五人則仍在接受治療及輔導。

國產電視機

中國電子工業已進入一個新里程，在世界市場上佔有一個位置。今年廣州市的春季交易會上，電子工業團展出不少高水平產品，吸引中外商人參觀與洽購。本報記者 劉培亨 攝

本地愛滋病帶菌者 目前有一百四十人

在公布愛滋病監察計劃三月份的統計數字時，他表示，再有一名男性在該月內接受愛滋病抗體檢驗後證實呈陽性反應，該名帶菌者是一名血友病患者。

迄今，受愛滋病病毒（HIV）感染而尚未發展成為愛滋病患者的人數是一百四十一人，其中包括五十三名血友病患者、七十一名透過性接觸而帶菌、三名濫用毒品者、三名因輸血而受感染，而另外十一名帶菌者因資料不足而未能加以分類。

自從港府於一九八五年實施愛滋病監察計劃以來，已對十五萬五千三百三十三個血液樣本進行愛滋病病毒檢驗。

另一方面，香港紅十字會的輸血服務亦替所有捐血者進行檢驗。

截至上個月為止，該中心檢驗了六十九萬九千六百零一個血液單位，其中十個呈陽性反應。

特稿
徐玉蘭王文娟親授—— 寧波小百花今演《孟麗君》
本報記者 葉中敏

寧紹小百花越劇團在北角新光戲院的演出，經過前五天由紹興小百花上演多齣文武並重的好戲後，由今晚起將改由寧波小百花上陣，讓觀眾可以在一台戲裏看到兩團不同特點、不同風格的演出。

連日紹興小百花給觀眾留下的印象，是年輕、整齊、實力，而且有武功底子，文唱武打都能勝任；那麼，接下來的寧波小百花又將會以什麼特色來吸引觀眾呢？答案是「流派」風格突出，演員唱做都比較成熟。

這幾天，按主辦單位的安排，寧波小百花沒有演出，本來可以出外訪友、上街購物，但她們為了不讓紹興小妹妹們專美於前，寧願暫時「抗拒」友人的邀約，天天抓緊時間在住處加工排戲，特別是徐玉蘭、王文娟兩位名角專程自滬來港督師助陣，寧波小百花們更不敢稍有鬆懈了。

王少娟飾孟麗君

今晚寧波小百花首場演出的劇目是《孟麗君》，正是徐、王二人的首本戲。而劇中飾孟麗君的王少娟，飾皇帝的徐少蘭，均得自徐、王真傳。

其中，王少娟飾演的孟麗君，從扮相、唱腔以至神態，都活像一個「小王文娟」；孟麗君為報父仇，女扮男裝，得中後當了丞相，但皇帝對她漸起疑心，未婚夫又對她誤會重重，這些複雜的情節和人物的心情，王少娟通過細膩入微的唱做都表現得很有層次，而且委婉動人。從王文娟老師在排戲時的用心及平時生活上對少娟的關心、愛護，就可以看出她對這位高足的表現是滿意的。

劇中扮演皇帝的徐少蘭，在台上活現一位風流天子的形象，其實她只是一位年僅十七歲的小姑娘，而且還是頭一次擔任主演大戲。昨日，徐玉蘭老師談起這位新收的徒兒時說：「我一向是不隨便收徒的，孔愛菊大姐帶她到上海來見我之前，我連她的名字也沒聽過，我叫她唱一段聽聽，她就唱了一段《紅樓夢》裏的《金玉良緣》，我聽出她的發音有問題，但唱得很有感情，看得出有這方面的靈性，我就答應收下來了。」

由於滬甬相隔兩地，徐玉蘭老師只能間中給予少蘭一點原則上的指導，但這回來港，劇團決定要演出《紅樓夢》裏的《寶玉哭靈》，少蘭為此出發前先到上海找老師「惡補」，徐玉蘭一字一句，逐個身段的給她說了三天的戲。結果，前天少蘭在新光演出此劇時，從「林妹妹，我來遲了」起，大段的清板獨唱，一字一淚，全場鴉雀無聲，到最後寶玉在鑼聲中頭也不回地走出了賈府大門，觀眾座上才響起如雷掌聲。一位才十多歲的小姑娘，能夠拿得下難度這麼大的戲，能壓得住全場，連徐玉蘭這位嚴師也忍不住讚上一句：「這孩子，不容易的了！」

徐少蘭飾皇帝

好書龍虎榜投票 接受中學生參加

【本報訊】為鼓勵中學生閱讀課外書籍，一項名為「閱讀嘉年華及中學生好書龍虎榜」活動已展開，中學生可從一百本選候書中，投票推薦自認為好的書籍。

這項活動和讀書計劃是由香港電台中文台教育組與香港教育專業人員協會《普及閱讀獎勵計劃》聯合舉辦。

六月三十日截止投票後，會依據票數而列出最受歡迎的十本書。

優秀小學生選舉 分高初兩級評審
香港電台主辦 現接受報名

【本報訊】一個全港首創，為推動小學生身心健康成長而舉辦的「全港優秀小學生選舉」，即日起接受報名。

據助理廣播處長（電台）倫紹銘表示，香港電台舉辦這項選舉，目的是鼓勵小學生積極學習，在待人接物方面持着正確的態度，養培他們在專注功課之餘，仍能多參與社會活動，關懷社會，加強自信心及勇於接受各種挑戰，成為德、智、體、羣、美、善均俱備的未來社會主人翁。

「全港優秀小學生選舉」參賽組別分高級組（小四至小六）及初級組（小一至小三），參賽學生將會進行初賽的智能測驗，然後選出五十人進入複賽的面試及決賽的才藝表演。十位優勝者將會連同一位家長，於暑假期間訪問新加坡，並參觀新加坡建國二十五週年活動。

該節目監製周偉材估計，將會有約四千人報名參選。「全港優秀小學生選舉」申請表格可於新加坡旅遊促進局、香港電台、各公共屋邨辦事處及地鐵香港電視服務站（中環、尖沙咀、旺角、荃灣、觀塘）索取。

《秦始皇》下月演三場 內地舞蹈家來港助陣
香港舞蹈團斥資四十萬演大型舞劇

【本報訊】預算經費約四十萬元的大型舞劇《秦始皇》，即將成為香港舞蹈團第十舞季的揭幕節目，而三位中國著名舞蹈家正應邀來港擔任製作，塑造出一個半人半神形象的秦始皇。

《秦始皇》藝術統籌孫天路、編舞張建民、陳維亞，與香港舞蹈團藝術總監舒巧昨日會見新聞界，介紹節目詳情。

他們表示，將把這個舞劇製作成一個流動的歷史畫卷，並注重氣勢及色彩的豐富。

是次演出共分四幕：第一幕寫統一六國；第二幕描寫阿房宮內的奢侈享樂與人民受徭役的折磨；第三幕敘述焚書坑儒及始皇對王位的依戀；第四幕是陵墓封閉，由數十萬人民陪葬的場面。

《秦始皇》由五月十至十二日晚上七時半及十二日下午三時在香港文化中心大劇院演出，門票已於城市電腦票房發售。

慈善馬拉松游泳活動 周日南華體育會舉行
由本地及海外大學畢業生校友會聯合會辦

【本報訊】由八間本地及海外大學畢業生校友會聯同主辦的「慈善馬拉松游泳九零」，將於星期日（二十九日）下午一時至五時在南華體育會游泳池舉行。是次活動乃第二次舉辦，而首次曾於一九八八年舉行，為香港三間志願福利機構籌得善款超過二十萬元。

今年聯合主辦活動的校友會包括：曼徹斯特大學香港舊生會、加拿大西安大學同學會、香港修咸頓大學同學會、香港理工學院校友會、大學畢業同學會、雪菲爾舊生會、里茲大學舊生會、倫敦大學畢業同學會。

而協辦校友會則包括：百明漢大學畢業同學會、滑鐵盧大學同學會、緬省大學同學會、約克大學校友會、海外大學畢業生協會、麥馬斯特大學同學會、康戈迪亞大學香港同學會等。

是項活動欲表明無論香港或海外的大專畢業生，非常支持香港的慈善活動，他們更希望可以為香港籌得三十萬元，其中十五萬元會為一羣弱智人士購買一部小型巴士，餘款則用作資助一項為自閉症兒童推行的特別服務計劃。

裝修、傢俬及鞋業製造
第一要選料上乘
第二要……

金虎牌萬能膠
適合裝修‧傢俬‧鞋業製造‧四季啱用
金虎牌化工產品 享譽三十年‧信心的保證
香港華松化學工業有限公司出品 電話：3-7450660（6線）

LEGARLEON INVESTMENTS LTD.
利家安集團
屬下
利家安投資有限公司
為配合本公司九〇年業務發展計劃及為客戶提供更完善穩健之專業服務，現誠聘有志晉身金融行業之各界人仕參與發展。

(一)客戶經理
- 大專畢業或以上程度
- 年滿二十三歲
- 具金融或財經專業知識經驗者優先
- 有管理經驗及良好客戶關係

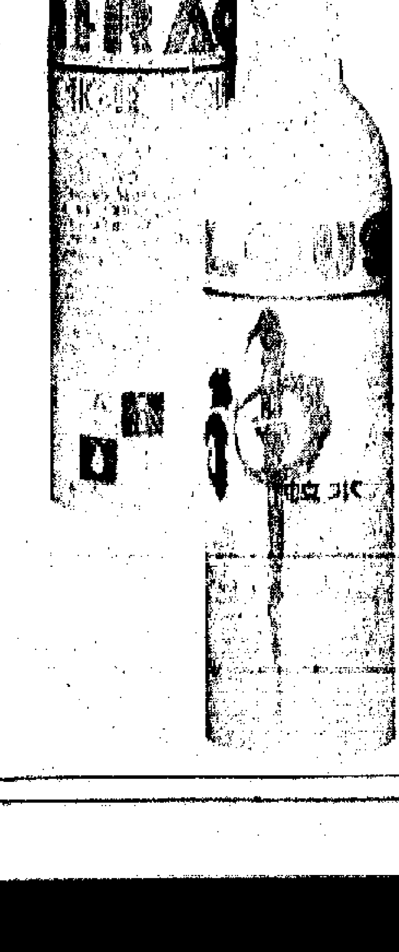
(二)投資顧問
- 中五或以上程度，能獨立工作，有責任感及勤奮上進
- 有金融，財務或推銷經驗者優先

一經錄用，年薪+佣金可達六位數字或以上。優異者更可享有本地及海外分公司晉升機會，年薪百萬元以上。
本集團設有完善之金融專業訓練課程及良好設備。
誠意者請電7221960與陳先生聯絡

Super PUC 字库卡 独一无二的中文字库卡
充分利用现有的计算机资源·充分发挥现有的计算机功能
- 具有8×8－480×480十万种无级平滑汉字字样
- 与Wordstar和MS-2401保持兼容

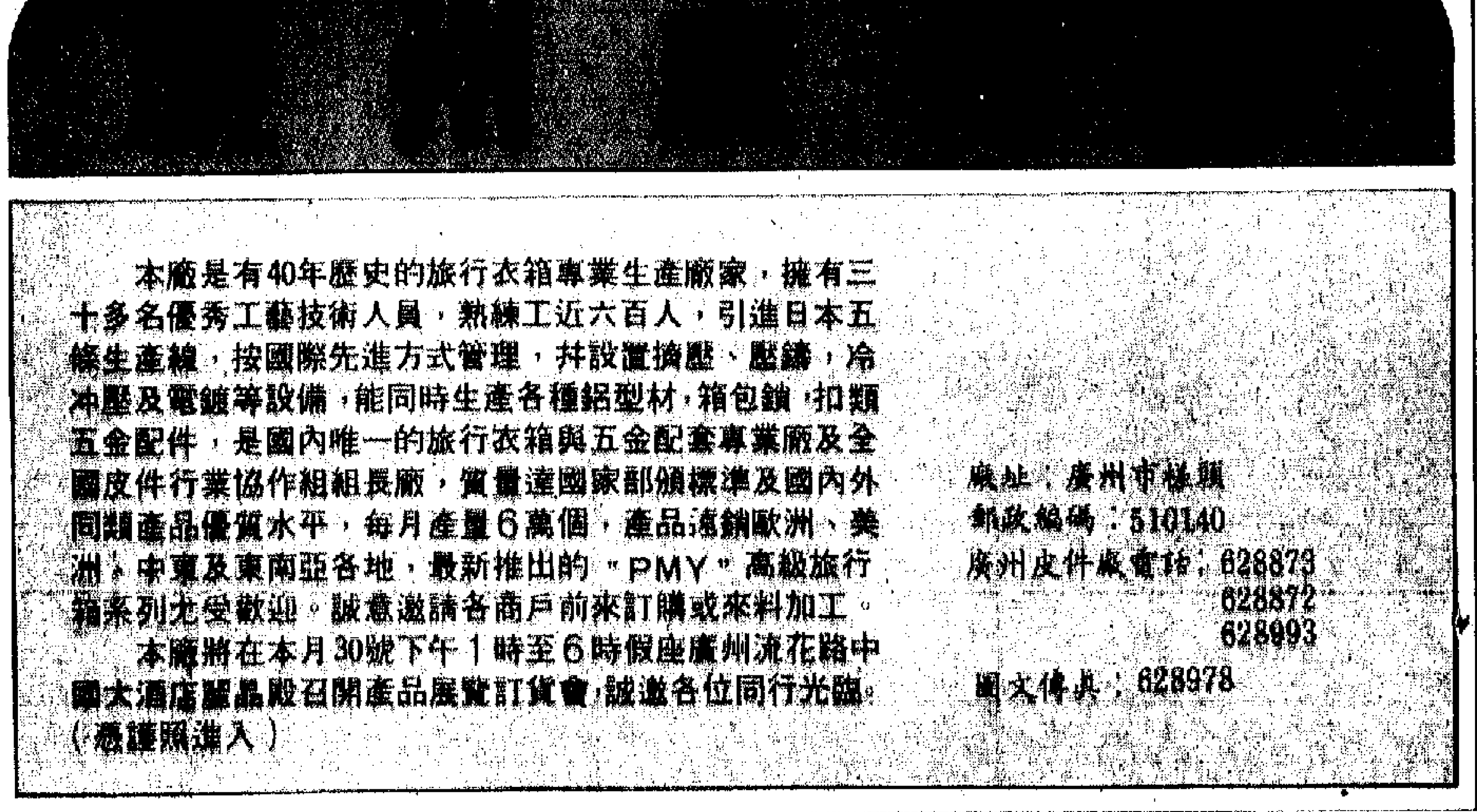
欢迎各界及有关单位部门查询！
香港金山公司
中國总经销 北京大学新技术公司

佳麗神奇蚊水
無毒無味的特效殺蟲劑



該產品由生產神奇藥筆的廣州佳麗日用化妝品廠生產，以除蟲菊脂為主要原料，以水為溶劑。無異味、不易燃，安全可靠，人畜無害，對蚊蟲24小時內的觸殺率達100％，能有效地殺滅蚊子、蒼蠅、虱子、跳蚤、白蟻及花卉蟲害等，是價廉物美的殺蟲佳品。

廣州佳麗日用化妝品廠
廠長：陳維正
廠址：廣州市中山一路天河村
電話：765750 電掛：5433



本廠是有40年歷史的旅行衣箱專業生產廠家，擁有三十多名優秀工藝技術人員，熟練工近六百人，引進日本五條生產線，按國際先進方式管理，并設置擠壓、壓鑄，冷沖壓及電鍍等設備，能同時生產各種鋁型材，箱包鎖，扣類五金配件，是國內唯一的旅行衣箱與五金配套專業廠及全國皮件行業協作組組長廠，質量達國家部頒標準及國內外同類產品優質水平，每月產量6萬個，產品遠銷歐洲、美洲，中東及東南亞各地，最新推出的"PMY"高級旅行箱系列尤受歡迎。誠意邀請各商戶前來訂購或來料加工。
本廠將在本月30號下午1時至6時假座廣州流花路中國大酒店麗晶殿召開產品展覽訂貨會，誠邀各位同行光臨。（憑請柬進入）

廠址：廣州市林頭
郵政編碼：510140
廣州皮件廠電話：628873 628872 628993
圖文傳真：628978

下屆甲組球隊外援 足總通過增至三名

八月進行胡好杯九月聯賽揭幕戰
林建名擔任奧運隊領隊爲期兩年

【本報訊】足總執委會昨日召開會議，正式通過下屆球季甲組隊增加外援球員名額，每隊最多註册的外援球員人數由現時的兩名增至三名，並決定交秘書處進行修章工作，草擬新例章後交特別同大表決，獲通過後正式在下季實行，特別同大原則上會在下月廿二日執委會議之前舉行。

青訓小組提議由足總副會長林建名出任香港奧運隊領隊，獲執委會議通過，執委會並決定奧運隊領隊之職位任期兩年，但有必要時可以適當延長。

林建名並提議倫圖出席足總代表余錦偉，東方出席足總代表林世洪及海峰出席足總代表張開達擔任奧運隊副領隊，亦獲執委會通過，任期與領隊相同，惟其中副領隊如果在任期內不再是足總委員身份，則需轉任名譽副領隊，而是否補充副領隊人選則由領隊決定。

執委會並通過甲組會之建議，下屆球季由於受旺角場改建，以及香港球季前赴歐洲集訓與季初參加北京亞運會足球賽的影響，會長杯七人賽由此屆季初改在季末進行，此外由於旺角場可延期今年十一月份才封閉改建，大球場又可以提前在八月下旬開放，下季賽事可提前展開執委會，並初步決定八月二十六日進行胡好杯賽。九月二日作聯賽揭幕戰，由本屆聯賽冠、亞軍隊對壘。此外爲盡量利用賽期，香港隊九至十月間參加亞運足球賽時，沒有球員入選港隊的甲組隊可以進行本地的聯賽賽事。

香港體育

下季旺角球場改建而不能使用，足總主席余錦基提議盡可能使用南華球場安排比賽，因市政局及區域市政局的場地可能會有困難，執委會決定足總與南華會洽商此事，要求該會改善其屬下的球場以安排比賽進行，足總保證該會球場有一定之收入。

足總已去信港協暨奧委會報名，參加九月北京亞運會男、女子足球賽，但其中女子隊參賽之信件被退回，港協方面未能解釋原因，執委會決定盡快向該會詢問，以了解女子隊是否不能接納參加這項賽事。

執委會通過派香港奧運隊參加五月廿七日在澳門進行的本屆港澳埠際賽。

丙組航校隊入信退出聯賽獲執委會接納，但建議聯管會今日研究該會會籍問題，希望注意球會管理事項，使各會本身亦能重視。

在上次會議曾決定去信麗新教練吳偉文解釋在報章內抨擊足總事務問題，吳偉文已覆函道歉，故執委會決定再提醒他今後注意這些事項。

星島昨發信警告五球員

分別是曾永祥王棕明黃國豪鄭炳泉黎耀洪
已入信足總備案並扣薪金作爲懲罰

【本報訊】星島會昨日向該隊五名球員發出警告信，分別是曾永祥、王棕明、黃國豪、鄭炳泉及黎耀洪。該會是以他們紀律欠佳，操練及比賽表現不令會方滿意爲理由而向這批球員提出警告，並且以扣薪作爲懲罰，昨日亦入信足總備案。

星島領隊伍忠指出，這五名球員最近在操練的態度欠佳，比賽亦不認真，會方向他們發出警告信之決定是在本月廿二日足總杯準決賽對港會一仗之後作出，因這批球員在該場比賽之

中級乒球賽 現接受報名

【本報訊】全港公開男女中級團體乒乓球賽，現已開始接受報名，並定於四月三十日下午六時截止，五月中旬開賽。報名地點灣仔道五九至六三號A閣樓，查詢電話：五七五五三三〇。

前，一直沒有進更衣室向教練報到，雖然他們近期多屬後備，但未必不會被派上陣，作爲球員應該在賽前向教練報到以做好參賽之準備工作，他們此舉已明顯違反了球隊之紀律，因此會方決定提出警告及扣薪懲罰，以維持球隊的鬥志。

沙龍網賽昨遇雨 今日演出十八場

【本報訊】沙龍職業網球賽原定昨天踏入第二天賽事，由於天不做美，賽事無法如期上演，今天提前於上午十時起在維多利亞公園網球場舉行，先後演出單打十二場，雙打六場，門票收一百元。

（中央場）單打高迪（美）對白信寧（荷），加殊（美）對加倫（美），蘇奇（西德）對艾華頓（新西蘭），柏特．麥根萊（美）對亞曼斯（印），雙打嘉朗．嘉立組（美）對加倫．韋決組（美），戴維斯、柏特．麥根萊組（美）對根德．卡西迪組（美）。

（一號場）單打康格加（加）對史勿夫（美），戴維斯（美）對史丹堡（澳），彼斯（美）對金峯沫（南韓），納臣（新西蘭）對華根（瑞）。

（二號場）高納（西德）對韋夫（美），麥根．史斯基（美）對史東尼殊（澳），馬殊（澳）對韓史迪（瑞），雙打高納、尼路臣組（美）對謝倫、史勿夫組（美），安東尼殊、納臣組（澳、新）對張柏林、高迪組（美）。

（七號場）單打嘉士文（澳）對方堡（澳），史提芬臣（美）對根德（美），柏衛拿（美）對曼斯多夫（以）。

體育節羽球友賽 穗港隊周日獻技

【本報訊】香港第三十三屆體育節羽毛球友誼賽，將於四月二十九日晚七時半在九龍公園舉行，由廣州隊對香港隊，不收門票。

廣州羽毛球隊一行八人由領隊歐伯謙率領，將於四月二十八日由穗經深圳來港，參加比賽。香港隊人選將於今天選出。這次賽事，採取團體賽制，即男子單打、女子單打、男子雙打、女子雙打、混合雙打各一場。

廣州羽毛球隊職、球員名單如下：領隊歐伯謙，教練曾秀英，男子隊員梁志強、陳志榮、梁慶文，女子隊員林燕芬、張婉玲、周倩民。

均安南青護級搶分 思遠南華料有惡鬥

籃球聯賽今晚修頓場舉行

【本報訊】籃球聯會與市政局及區域市政局合辦，八九至九〇年度甲一組籃球聯賽，今晚移師修頓室內場舉行，七時護級戰，均安對南青，八時十五分，思遠鬥南華。門券仍收二十元，學生及屬會優待券十元。

思遠對南華，南華美國球星史釗活已領到身份證，這一位技術超卓、入樽式取分如探囊取物一樣之黑人好手，上仗首次披甲上陣因與隊友合作未慣而被演出翅水準之福建隊所乘，喪失打入榜首四強之機會，今仗必以打垮長勝軍思遠爲目的，故此思遠今仗難保不失。思遠雖面對史釗活反戈相向，但獲得西德好手湯瑪士加入，在實力上足可與南華等量齊觀，屆時必有緊張劇烈爭奪及精采演出。

甲一組護級生死戰，均安憑經驗拚氣力強過速度快之南青，預料會掀起猛烈廝殺。

昆明亞青少杯預賽 香港兩軍出線無望

先後勝澳門受挫於北韓

【本報訊】香港青、少年代表隊在昆明參加亞青杯及亞少杯預賽，已分別進行了兩場賽事，兩隊同是一勝一負。港青領隊李亮能昨午以電話向足總報告，表示港青、少年隊各在首兩仗均取勝澳門隊，但同是敗於北朝鮮隊。

李亮能表示，香港十九歲以下青年軍昨在亞青杯預賽次仗大勝澳門十比零，但由於在廿二日的首仗以一比三負於北朝鮮隊，故此沒有出線機會。至於香港十六歲以下少年隊，廿一日在首仗大勝澳門十二比零，惟廿三日次仗以零比五敗於北朝鮮隊，亦無機會出線。

李亮能表示，亞青杯及亞少杯均由中國與北朝鮮爭奪一個出線權，其中亞少杯賽今日進行最後一天比賽，分別由香港對中國，北朝鮮對澳門，由於中國與北朝鮮均是一勝一和，因此兩隊今日分別對港、澳的賽事將會決定出線誰屬。

高寶強丁父憂

【本報訊】南華元老足球隊領隊高寶強尊翁高有章老先生，享年九十歲，於日前逝世，遺體於四月二十五日奉移世界殯儀館治喪，並於二十六日下午一時出殯。

高有章生前積極擁護南華體育會，他的逝世殊爲可惜。

足總聯管會今開會

將研究四場甲組賽補賽日期

【本報訊】足總聯管會今晚召開會議，研究四場甲組聯賽的補賽日期及處理多場無法進行的乙丙組比賽處理事項。四場甲組聯賽分別因滬港杯、愛華頓訪港賽及足總杯的賽期影響而改期，包括港會對海峯、麗新對警察、愉園對星島、東方對港會，新賽期由今晚的會議安排。其中麗新已向足總表示，該隊如打入足總杯總決賽，在五月四日聯賽對花花之後，到十七日才爭奪足總杯，因此希望該隊對警察安排在五日至十七日之間進行。足總助理秘書容洪友表示，上述四仗均安排在五月廿七日港澳埠際賽前完成，麗新希望在十七日前對警察應可以安排。

聯管會將研究三場不能進行之乙丙組比賽處理事項，其中包括乙組英軍對馬天尼，英軍不足夠球員；丙組首飾對傑志。

邦廸留戀本港球圈

球場內外

本報記者　漢中

「百厭仔」邦迪下屆留在香港足球圈的機會看來頗爲渺茫，因爲各方傳言均指愉園會方對這名球員的表現不滿意，但邦迪本人則極希望仍能留在香港發展，並對自己在今屆的演出甚感滿意，因此，不明白會方對他不滿的原因。

邦迪說，他與愉園的合約到五月底便屆滿，現時仍未有會方高層與他談續約事。他指自己在愉園的比賽中射入十二球，是球隊的神射手，表現自覺滿意，卻不知會方不滿意他的原因。邦迪稱，若愉園會方一如報章所說在來屆將不再與他續約，這對他來說是十分不公平。

邦迪以前曾効力精工，今次重回香港賜愉園，對本港甚爲留戀，他說極希望新球季仍能留在香港，如愉園不要他，也希望能加盟其他球會。

傳將入選港隊的花花門將陳秀賢

花花陳秀賢昨稱 不存厚望入港隊

【本報訊】外傳香港隊補選門將，現役花花門將陳秀賢有機會入選，據陳秀賢昨午表示，對於上述傳言，自己並不存厚望。

陳秀賢表示，他現年廿六歲，是於十年前自東昇預備組出身，三年前效力花花，又曾在荃灣效力，現今任花花隊正選門將。

他聲稱，今屆在花花因操練較以往效力荃灣時正規，技術較三年前大有進步，而在比賽和操練時都盡力而爲，然而對能獲選入香港隊雖是目標之一，但自覺把關技術並非最好，所以對入選港隊事不存厚望。

陳秀賢獲港隊垂青 表現不俗得到認同

專欄

香港足球隊及愉園的守門員劉棟平受了重傷之後，今屆無可能復出，甚至九月的亞運會能否趕及助陣仍是未知數。愉園足球隊已經提升副選王永新應急，至於香港隊空懸的位置，足總主席余錦基日前表態，除了會補選南華的任焯雄入隊之外，亦會密切注視花花陳秀賢的表現。換言之，花花陳秀賢是極有機會被吸納入港隊。

任焯雄效力大球會，自從搶了陳樹明的正選位置之後，演出得到一致的好評，以往急躁火爆的舊習慣亦已見改善。劉棟平受傷，以任焯雄頂上，大概是沒有人會投反對票吧！

至於自己旗下球員陳秀賢今屆的表現，我亦認爲他有資格被選入香港隊營內，最低限度也值得香港隊教練及領隊們的注意。以前自己有這份看法，只是礙於花花的教練，過份表揚陳秀賢，未免流於賣花讚花香，現在通過余錦基亦表示將會考慮陳秀賢的入選資格，自己的看法得到證實。

經過另一屆甲組比賽的磨練，陳秀賢技術方面比以往成熟了，不過他今屆最大的進度是在於改善以往精神不能全場貫徹集中的老毛病，以往他可以全場打得極精采，但又可以輸去莫名其妙、令人暴跳如雷的入球，今屆再也看不到這個情況。自季初熱身賽開始，共三十多場比賽，相信他的老毛病是戒除成功了。

陳秀賢的優點是彈力強，反應敏捷，這方面有助於改善他身材稍差的弱點，同時他對操練的投入程度，有助於他成爲本港最佳門將之一。

世杯熱身賽今六場 西德變陣撼烏拉圭

英國迎戰捷克斯尼班華度缺陣

世界杯專欄

【本報訊】綜合外電消息：今日歐洲足壇戰火連天，十支世界杯決賽周勁旅及兩支歐洲國家隊將進行六場熱身賽，計爲：西德主場對烏拉圭，英國主場對捷克，愛爾蘭主場對蘇聯，瑞典主場對威爾士，蘇格蘭主場對東德，荷蘭對羅馬尼亞。

【路透社斯圖加特二十四日電】曾以球員身份始創「自由人」位置的碧根鮑華，將於周三西德對烏拉圭的友誼賽中打破傳統不設清道夫位置。

由於拜仁慕尼黑的「自由人」老將歐真泰拿因拉傷大腿肌肉而臨時退出，受這打擊下這名西德教練在三場世界杯熱身賽的首場賽事中，將考慮試用英國式的防守線。

碧根鮑華表示，「畢治華特及高拿在中路防守方面配合很好，我們或會嘗試由他們打英式防守，他們其中一人會視乎情況而擔當中堅職務。」

碧根鮑華準備在面對這支南美球隊時試陣的同時，他對西德的世界杯代表隊人選已胸有成竹，其中布拉圖及布林美擔任後防，隊長馬圖斯任中場，而祈連士文及禾拉任前鋒。

曾於上星期簽約祖雲達斯而打破西德聯賽轉會費紀錄的中場球員希士拿，儘管因受綁架恐嚇而影響了訓練，但預料他仍可適用於中場。

雖然碧根鮑華認爲該恐嚇可能會是惡意戲弄，但該名二十三歲中場球員在西德隊下榻的酒店及訓練場地時仍受保安人員保護。

烏拉圭陣中將有四名在國外「搵食」的球員缺陣，其中包括經驗豐富的策劃者隊長法蘭斯歌利，他需爲他的法國球會馬賽比賽。

烏拉圭教練塔巴雷斯表示：「當然我們的實力會被削弱，但我們已習慣在沒有那些外放球員下打重要賽事。」他的球隊將於未來五個星期巡迴歐洲進行八場比賽。

【路透社倫敦二十四日電】英國隊領隊笠臣於周三對捷克的世界杯熱身賽中，將被迫放棄常用的攻擊陣容。

由於受傷及球會不放人，笠臣於接近兩年來首次同時未能起用他的兩名首選翼鋒——利物浦的班尼斯及馬賽的華度。

笠臣重召了具有世界杯經驗的八六年世界杯老將鶴治入伍，鶴治自一九八八年九月以來未曾試過以正選上陣英國隊。

乙組隊修咸弗漢普頓的多產中鋒科爾，將取代受傷的前鋒比士利，在前線與連尼加柏檔，而隊長笠臣傷癒復出後將首次再度替英國隊披甲。

捷克重召了兩名曾於一九八八年變節投奔西方的球員入伍，此舉引起國家隊球員的不滿，隊長哈錫表示，「球隊不需要他們，因爲我們感到他們曾出賣我們，而且他們亦沒有在取得世界杯出線權方面出力。」

該兩名球員是效力西德聖保利的諾非錫及效力意大利佛倫天拿的古比克，哈錫表示，球隊希望他們作出道歉。

世界體壇

【路透社斯德哥爾摩二十四日電】瑞典教練諾汀於周三對威爾士的世界杯熱身賽中，將寄望年青新秀布連能改善球隊的攻擊力。

二十歲的布連於今個月曾於兩場甲組聯賽中共射入五球，諾汀表示，「他是一名同時可肩負防守任務的現代前鋒。」

愛爾蘭鋒線考驗蘇聯 瑞典新秀試刀威爾士

蘇格蘭荷蘭分戰東德羅馬尼亞

【路透社都柏林二十四日電】愛爾蘭兩名有迴光勇態的前鋒球員基利及昆恩，將於周三在對蘇聯的友誼賽中成爲攻擊鋒頭，他們並爭取成爲愛爾蘭的世界杯代表成員。

他們於上月在一場友誼賽中均射入了三球，因此獲得領隊積基查爾頓的提升，該兩人自最近轉會後事業重現光芒，現正尋求再度在國際賽中爭取表現。

蘇聯隊由於受球員傷患及球會不放人的困擾，將會派出一支試驗性隊伍上陣。他們將沒有三名外放的主力球員助陣，包括西班牙甲組會塞維利亞的守門員戴沙夫、意大利祖雲達斯的前鋒沙華洛夫及阿倫力高夫。

除了杜布禾斯基、米高力真高及耶高雲高受傷外，蘇聯隊教練洛班諾夫斯基同

西德球員欠缺光彩 嚴守紀律配合默契

西德足球事業光輝燦爛，國際球壇戰績彪炳。綜觀其歷屆世界杯表現，成績僅次於三屆冠軍得主巴西，西德曾先後稱霸五四年及七四年兩屆世界杯，六六年、八二年及八六年亦能順利晉級決賽周。

西德球壇孕育了不少兼具腳法、技術、戰略應變及足球智慧的全面化球員，碧根鮑華便是其中的表表者。他是西德第二度奪取世界杯的功臣，亦獲一致公認爲西德足球有史以來最傑出的球星。

碧根鮑華過人之處在其具備運轉乾坤的魅力。他擅於捕捉球賽上稍縱即逝的機會，往往能在一傳一送之間化險爲夷，轉守爲攻，將整個局面完全扭轉過來，凌厲的個人技術及進迫力令他成爲球場上的第一號危險人物。

身爲現任國家隊領隊的碧根鮑華亦承認，西德足球已不復當年璀璨，球員質素較之其出道時西德足球黃金年代已不可同日而語，但球隊仍士氣高昂，戰意旺盛。

既然球員質素未盡人意，西德若要問鼎冠軍寶座，必須尋求其他策略，刺激球員發揮超水平的表現。

德國人一直以組織能力名聞於世，就是德國足總作出球員獎勵計劃的決定，亦是在國家隊與法國一場友誼賽前三十分鐘才正式通過，而代表球隊爭取各項條件的球員仍要在散會後上陣作賽，當中並未出現任何混亂情況。

隊長馬圖斯對是次談判結果表示滿意。球隊若能打進半準決賽，每名球員可獲得花紅八萬四千元，而晉身決賽的獎金將多達十萬元以上。

初步估計，六名舊將可能再獲徵召入伍，馬圖斯料亦是其中一員。其他包括後衛歐真泰拿、布拉圖及布林美，前鋒列巴斯基及禾拉。

現正効力於國際米蘭的馬圖斯是中場的關鍵人物，韓勸及杜夫拿亦是中場，當中杜夫拿近期表現進步神速，與法國一仗雖敗猶榮。

進攻實力方面，雖難再與六十及七十年代高峯期比擬，前鋒禾拉及祈連士文仍欠昔日德國隊的爆發力，但綜觀現今球壇面貌，他們的表現仍算稱職。

碧根鮑華已聲稱將於世界杯賽事後引退，結束六年國家隊領隊生涯。但這消息並未構成任何影響，德國國家隊球員並未有因此而出現士氣低落，足總更迅即宣佈委任副手福士取代碧根鮑華的位置。

西德的特色是不容許出現空間及隙縫，結構嚴密有致。正如碧根鮑華對西德足球的評語：「即使我們整體未見賞心悅目的表現，但往往卻能取得不俗的成績。」

瑞典在出戰世界杯前只餘下對威爾士及五月二十七日對芬蘭兩場比賽去改善攻擊能力，他們在過去四場比賽只共入過四球。

【法新社格拉斯哥二十三日電】周三蘇格蘭對東德。蘇格蘭乙國家隊中場麥亞利士打獲選爲國家隊正選，接替受傷的貝特。

新紮師兄麥亞利士打，目前正考慮入選爲今年六月在意大利舉行的世界杯決賽周，蘇格蘭國家隊的人選之一。

初曾婉拒英國甲組諾定咸森林一百萬鎊的巨額轉會條件，決定留在烈斯特直至合約完畢爲止。今次入選出戰東德，將盡力施展其渾身解數，希望來屆獲得英國甲組或蘇格蘭超級聯賽隊伍的垂青。

巴西葡國球員之爭 夏維蘭治有意斡旋

列卡度等須爲賓菲加爭歐洲杯

【路透社里約熱內盧二十四日電】巴西報章報道，國際足聯會長夏維蘭治已決定干預巴西足球總會與葡萄牙球會間就釋放球員問題的不和。

巴西世界杯代表隊中的列卡度、艾達爾及華度均效力五月二十三日在歐洲杯決賽與AC米蘭碰頭的賓菲加，賓菲加要求該三名球員於五月十日前返回球隊，但巴西教練拉薩朗尼表示他沒有打算在五月十九日前放人。

他們原定需於周二離開葡萄牙，前往里約熱內盧九十公里外的山區度假勝地特雷索波利斯的集訓營報到。

根據里約熱內盧的巴西日報表示，國際足球聯會的巴西籍會長夏維蘭治，已答應會與賓菲加球會的領導人商討該問題。

夏維蘭治被引述稱，「作爲國際足聯的一分子，我需滿足照顧所有會員總會的需要，如果巴西或任何其他國家隊就世界杯方面出現困難，我隨時可幫助解決問題。」

巴基斯坦乒乓手 集訓備戰亞運會

【據新華社伊斯蘭堡二十二日電】巴基斯坦乒乓球協會決定抽調五十二名男、女選手集訓，以備戰北京亞運會乒乓球賽。這些選手將於五月五日開始，分別在拉合爾、卡拉奇和伊斯蘭堡三個營地展開集訓。

鹿特丹馬拉松賽 日本谷口奪冠軍

【據新華社北京二十三日電】據外電報道，日本選手谷口博美在荷蘭以二小時十分五十六秒的成績，奪得第十屆鹿特丹馬拉松賽男子組冠軍，從而打破近年來埃塞俄比亞選手對這一金牌的壟斷。

三十歲的谷口博美本想在這次比賽中創造馬拉松賽世界最好成績，但未能如願。

埃塞俄比亞選手阿．梅康嫩和特．達迪分別獲得男子組第二、三名。梅康嫩曾經在八六年奪得這一比賽冠軍。

數亞運 150 天

中國泳壇出現斷層 黃曉敏等不堪重負

全國游泳冠軍賽已在成都鳴金，有一人一隊超三項亞洲最好成績，有三人一隊五次刷新全國紀錄，這是喜；但是透過比賽成績表稍作分析，喜到盡處憂自生。難怪國家游泳集訓隊的行家們要大聲疾呼：我國泳壇將面臨「斷層」危機。

憂慮之一，老隊員不堪負重。河北的王大力可說是國家隊男選手中的一根頂梁柱，他保持着四百米、八百米和一千五百米自由泳、四百米個人混合泳等多項全國紀錄。但是這次比賽，王大力沒有在他的這些強項上一展丰采，而是退而參加一百米和二百米自由泳、二百米個人混合泳等項目的爭奪，原因何在？體力不支！無獨有偶，女「蛙王」黃曉敏也有這種傾向。經過冬訓按理她應體力充沛，可惜事與願違，她能夠在一百米蛙泳上兩次超過亞洲最好成績，可是她沒有足夠的體力把優勢保持到二百米蛙泳的後半程去。

憂慮之二，亞運會上老隊員必須多面出擊。目前，國家隊已把希望寄托在一班老隊員身上，一些老隊員已有傷病，而且相當大比例的老隊員一人要承擔多個項目的比賽，最多的要參加五個項目的角逐。國家隊總教練陳運鵬十分擔心這一點。他說：「以往參加國際比賽隊員承擔的項目並不太多，都沒有報滿，亞運會隊員們卻是超載滿負荷運轉，這在心理壓力和承受能力上應該說是有一定風險的！」

憂慮之三，接班梯隊八字還沒有一撇。國家隊教練談到很大希望，但結果令人沮喪。十五歲至十七歲少年甲組，在男女二十個可比的項目中間有八個項目，成績甚至不如一九八五年第一屆青運會的水平，作爲第一梯隊沒有合適的人能頂班。十五歲以下的少年乙組和亞洲成績相比，沒有能奪冠軍的項目。中國女子是現在亞洲泳壇的強者，而少年甲、乙組女子的成績在亞洲只能算一般水平。這次全國游泳冠軍賽，有不少隊由於青黃不接，只好起用已經退役的老隊員，四川隊派金浦上陣就是突出的一例。我國泳壇的有識之士呼籲，以目前新手的狀況，老隊員退下來以後，中國游泳又將退回到一九八五年時的落後狀態。游泳界的眼光不能僅盯着第十一屆亞運會。【新華社成都二十四日電】

米蘭祖雲達斯爭杯 古列治遵醫囑休戰

馬賽啟用第四門將 華穆茲年僅十九歲

世界足球

▲定於五月二十三日在奧地利維也納舉行的歐洲球會冠軍杯決賽，由意大利AC米蘭對葡萄牙賓菲加，奧地利足總宣佈該場預售門票，經已被搶購一空。

該場決賽是排在容納五萬六千觀衆的維納斯球場舉行，除了兩支參賽隊伍各分得固定的配額外，其餘的由奧地利足總於周一公開發售一萬五千張預售票，僅在短短時間內，即全部沽清。

▲剛復出不久的AC米蘭荷蘭外援主將古列治今天因照醫生吩咐，絕對不能披甲上陣。因此AC米蘭今天出戰祖雲達斯，角逐本屆意大利足總杯次回合，勢難以最佳陣容人選上陣。

意大利足總杯決賽首回合於今年二月二十八日在都靈舉行，當時雙方以〇比〇賽和。

次回合定於今天舉行，可惜AC米蘭無法排出最佳人選上陣時，因上周末以二比一敗給維羅納時，尹巴士頓和列卡特雙雙被球證驅逐出場。上周末剛復出踢足十分鐘的古列治，今天因醫生吩咐，絕對休息四天，故今日勢難上陣。

▲西班牙真馬德里中場主將華斯古斯將會成爲另一名最受歡迎的外援，因爲目前在意大利境內，盛傳將會加盟意大利勁旅，祖雲達斯和拖連奴均對他有莫大的興趣。

然而華斯古斯要在三周內始能作出去留的決定。真馬德里領隊杜錫克則極力希望能夠把他留下來。

外間盛傳真馬德里統帥部有意斟利物浦班尼斯代替華斯古斯，但是該會主席孟度沙否認其事。

▲法國勁旅馬賽被葡萄牙賓菲加淘汰出局三天後，現正考慮起用第四位門將把關。

自從正選門將瓦爾上月斷腳後，教練芝利只好依靠副選門將卡斯達尼迪在歐洲球會冠軍杯賽中把關，然後再徵召新門將勞施諾在聯賽充當門將。

但勞施諾不但不能在歐洲杯賽把關，連今天出戰聖伊天的聯賽也不能把關。理由是馬賽對聖伊天之戰是改期秩序，當時馬賽註册門將並非勞施諾其人。而卡斯達尼迪又不在狀態中，勢難出戰以前的母會。基於上述原因，統帥部只好起用十九歲的華穆茲的，而他從未在甲組賽事中露過面。

鷹揚

欣欣向榮黑玉武林高手 周年旺相常山名駒勁運

今晚七時三刻開跑 第三場花城宣布退出

大勢分析 高橋

快活谷馬場今晚舉行六場安妥膠跑道的賽事，七時四十五分開跑。昨日雖有風雨，但對場地並未構成影響，所以馬會不作賽前掛牌預測場地，待今晨勘視及測驗之後，才作場地掛牌，但估計將會掛牌為「好地」。假如今日賽前和比賽時有雨，則會成為濕實，跑出較快的時間是意料中事。六場比賽中，第二場出馬六匹，無第三位置派彩。馬會昨日下午四時卅五分宣佈第三場「花城」因右前蹄萌瘡骨腫痛，獲准退出比賽，由於受注在正午十二時開始，所以這一場出馬雖然只餘六匹，但位置派彩仍維持三名。

有關「花城」的連贏、獨贏、位置、三重彩投注，一律退還票款。至於孖寶、孖Q、六環彩等則一律轉投熱門，與熱門馬共存亡。

目前馬圈是外籍騎師控制大局，而風氣所及，不少熱門實力馬演出水準波動，今晚雖然是馬少場合，形勢也不見得單純，選馬前多加考慮人事關係，任何一匹馬熱得過分，忍手為高，以馬論馬，各廐爭勝實力相當平均，許、摩、簡三廐較具實力，伍、王、洲屬突擊分子，騎師爭勝機會也頗平均，以下是各場大勢分析：

第一場 第七班一〇三〇米，此班馬跑膠地是本季最後機會，跑短途也是最後一伏，雖係幾匹實力都易配求進，最明顯是「欣欣向榮」改配艾法誠，騎者手風順與馬房合作愉快，放棄「時來運到」有理由，而取勝機會，也是「欣欣向榮」較高，近兩伏越級挑戰已有表現，何況現在面對第七班馬！平磅有利，對手中，「武林高手」跑此程屬最佳出路，獨排一檔稍有影響，信賴道川擅擋閘，可減少影響，三甲佳選，另外，「墨玉」平磅也有利，狀態頗勇，有力加入戰團。

彩雀乾坤全運爵士

第二場 第四班千六米，只有六匹馬上陣，各有缺點，加上五匹是外籍騎師坐騎，形勢曖昧，蘭廐「彩雀」初跑膠地，性能未明，但狀態及演出是較為穩健一匹，上伏後上太遲仍未下決心，捲土重來，路合對手實力平常，力足取勝。對手中，張廐「乾坤」曾流鼻血，演出失準，前伏爆冷位後，再出照例反覆，最近狀態明顯回勇。昨晨飛機場踱步勇態畢呈，最佳冷門材。此外，「全運爵士」勇態保持，就是磅重兼且跑膠地戰績平平，一位已足。

創先駒鋼無敵永同歡

第三場 第二班一〇三〇米，岳廐「創先駒」屬此程實力分子，兩捷同程之後，休息兩個多月復出，目標指向今伏，狀態回勇，但氣勢稍不及贏馬時，作配為宜。「鋼無敵」此駒未出頭，但跑此程有上名紀錄，目前成熟進展理想，加強配搭，有力一爭，此外，「永同歡」仍勇，捨棄上週末千六米而報出此程，刻意求冷，不妨作配。

周年旺相常山名駒

第四場 第二、三班二千米，第二班馬控制大局，簡、摩馬互爭之局，簡廐兩駒，「周年旺相」仍屬主力，成熟及狀態比舊時更進一步，初跑膠地已下決心，力足再捷，最強對手當然是「常山名駒」，此駒上伏回勇有後上表現，如今勇態再進，路合，雖然磅重略有影響，仍屬爭勝分子，第三勢力「上海之寶」[illegible]休息兩個月後復出銳氣不及對手而已，路合配搭理想，冷門之材，此外，「勁運」匆匆再出，狀態已勇，不妨作冷腳看待。

芳心知大大步幻影

第五場 第四班一〇三〇米，簡廐兩駒匆匆再戰，形勢頗得複雜，伍廐老馬「芳心知」應屬四平八穩一匹，此程屬最佳出路，上伏跑同程負於「大馬金刀」，今伏對手已易，有備而戰，後備補上，馬房戰意如虹，三甲必入之爭勝分子，對手是「大大步」，雖然此駒程缺乏戰績支持，但近況當勇，志切收復失地，理想配搭，第三勢力「幻影」，此程最佳出路，戰意鮮明，磅重兼失[illegible]，宜敲勿捧，另外老馬「五福」有迴光勇，但今季表現體力退化，充其量爭位置。

康樂至寶高駿靈馬

第六場 第四班千六米，全晚最具均勢的一場，「康樂至寶」轉入洲廐之後，勤操狀態大有起色，最明顯是改善急躁情緒，班次未盡頭，對手各有缺點，正合出擊求爆冷開齋時機，對手是郭廐「高駿」，賽新未見底，而狀態也日益回勇，長力無疑，有力攪亂大局，此外，「靈馬」有膠地戰績支持，千六米長力也無疑，休後復出，要有分頭才值注意，冷門分子，此外，「銀影」爆冷後仍有正常操練，勇態保持，仍有力入冷位置。

高橋預測

場次			
第一場	⑦欣欣向榮	③墨玉	①⑧時來運到 武林高手
第二場	②彩雀	⑥乾坤	①全運爵士
第三場	①創先駒	③鋼無敵	⑤永同歡
第四場	④周年旺相	①常山名駒	⑥③勁運 上海之寶
第五場	②芳心知	⑧大大步	③①五福 幻影
第六場	⑦康樂至寶	④高駿	⑤⑥銀影 靈馬

▲冷W二串三
第三場 ⑥滿載而歸
第五場 ④威得至好 ・靈速・

今晚快活谷賽馬排位及獨贏賠率表

▲升班馬 ▼降班馬 ★戴眼罩馬匹 ☆自購高價馬 ●越級挑戰馬

第一場 第七班 一〇三〇米，第一口孖寶頭關 六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廐	馬齡	三時	六時	八時
①	時來運到★	4	白禮棟	一二六	登	6	88	87	83
②	決勝千里☆★	2	丁冠豪	一二六	簡	7	8	7.7	81
③	墨玉	7	蒲樹華	一二六	林	8	49	49	5
④	金滿門	6	胡活士	一二六	方	7	20	22	22
⑤	奮力☆	8	羅富全	一二六	甘	9	45	37	38
⑥	樂林	5	馬輝	一二六	洲	6	26	21	19
⑦	欣欣向榮★	3	艾法誠	一二六	許	8	17	18	18
⑧	武林高手	1	道川	一二六	王	8	12	10	10

第二場 第四班 一六〇〇米，第一口孖寶尾關 第二口孖寶頭關 六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廐	馬齡	三時	六時	八時
①	全運爵士☆	3	胡活士	一三九	方	7	48	57	6
②	彩雀★	1	白禮棟	一三二	蘭	8	53	57	51
③	勇驥	2	伯嘉	一三〇	摩	5	46	4	42
④	盈利來★	4	丁冠豪	一二四	簡	6	42	44	44
⑤	趣趣的☆★	5	艾法誠	一二五	夏	5	78	64	6
⑥	乾坤☆★	6	華卓良	一二四	張	8	43	43	46

第三場 第二班 一〇三〇米，孖Q頭關 六環彩 第二口孖寶尾關 第三口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廐	馬齡	三時	六時	八時
①	創先駒☆	2	梁立德	一三三	岳	4	45	37	36
②	贏中贏	1	馬輝	一三六	洲	6	53	41	4
③	鋼無敵☆★	4	道川	一三五	王	4	77	58	54
④	百勝之星☆	5	葉建航	一二七	許	8	17	12	13
⑤	永同歡☆	3	談樹文	一一三	陳	7	62	38	4
⑥	滿載而歸☆★	6	李易學	一一二	夏	5	8	82	[illegible]
⑦	花城☆	（昨午宣布退出）					退		出

第四場 第二、三班 二〇〇〇米，孖Q尾關 六環彩 孖T頭關 三寶頭關 第三口孖寶尾關 第四口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廐	馬齡	三時	六時	八時
①	常山名駒☆	5	伯嘉	一四〇	摩	4	29	33	32
②	巴基之星☆	3	胡活士	一三七	方	3	83	9	96
③	上海之寶★	9	艾法誠	一三五	岳	7	46	46	46
④	周年旺相☆	7	唐敏生	一三一	簡	5	69	59	59
⑤	財源	1	羅富全	一三〇	甘	6	16	16	15
⑥	勁運☆	8	白禮棟	一二五	許	7	14	10	10
⑦	福之威☆	4	丁冠豪	一一八	簡	5	12	10	11
⑧	駒驗㊂☆★	2	徐貴良	一二〇	甘	8	19	23	22
⑨	飛駒㊂	6	鍾占祺	一〇九	郭	10	11	12	12
⑩	幸運爵士㊂☆	10	梁立德	一〇九	謝	5	29	29	27

（馬名下有㊂為第三班馬）

第五場 第四班 一〇三〇米，孖T尾關 三寶次關 六環彩 第四口孖寶尾關 第五口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廐	馬齡	三時	六時	八時
①	幻影☆★	1	謝偉豪	一三五	許	6	39	47	5
②	芳心知☆★	4	阮世亮	一二五	伍	9	67	6	66
③	五福☆★	6	陳柏鴻	一三一	安	11	10	91	93
④	威得至好☆	8	徐貴良	一二六	洲	5	93	87	62
⑤	紅藥水	7	白禮棟	一二五	蘭	5	84	84	86
⑥	靈速☆★	2	唐敏生	一二四	簡	8	67	68	67
⑦	有有怕☆	3	蒲樹華	一二一	登	10	79	74	73
⑧	大大步★	5	丁冠豪	一一三	簡	6	48	48	52

第六場 第四班 一六〇〇米，三寶尾關 六環彩 第五口孖寶尾關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廐	馬齡	三時	六時	八時
①	花紗龍☆	1	談樹文	一二四	謝	7	13	12	12
②	好叻仔	8	胡活士	一三三	方	6	63	67	65
③	自力☆★	5	陳俊輝	一二八	摩	6	10	10	93
④	高駿	4	華卓良	一三二	郭	4	44	53	55
⑤	銀影☆★	7	謝偉豪	一三一	張	8	11	12	13
⑥	靈馬	3	阮世亮	一三二	許	4	35	33	35
⑦	康樂至寶★	2	馬輝	一二四	洲	4	7	66	59
⑧	喜上眉梢★	6	丁冠豪	一一六	簡	6	21	62	61

夜馬連贏位賠率表

第一場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	27	14	43	139	68	5.1	21		
2		29	98	155	92	10	23		
3			50	99	54	4.3	18		
4				325	209	36	94		
5					225	127	184		
6						50	123		
7							5.2		

第二場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	12	9.9	12	30	13				
2		7.9	12	20	11				
3			6.9	17	12				
4				17	10				
5					18				

第三場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	5.8	7.4	15	9	11				
2		1.7	26	11	13				
3			24	13	13				
4				29	27				
5					15				

第四場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	16	9.4	6.1	33	25	32	31	38	117
2		26	21	79	56	74	58	122	223
3			9.5	42	26	40	34	40	106
4				43	32	27	34	41	99
5					68	105	87	104	226
6						64	71	76	173
7							109	84	135

	8	9
9	107	
10	270	204

第五場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	8.4	37	41	30	14	20	16		
2		24	36	21	12	16	9.6		
3			61	38	33	35	37		
4				49	31	50	40		
5					33	27	39		
6						22	16		
7							21		

第六場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	37	41	40	73	28	35	41		
2		16	18	31	8.5	25	17		
3			30	33	14	36	24		
4				43	8.8	23	26		
5					22	43	51		
6						20	13		
7							21		

T孖 供提森阿	Q孖 供提少榮	三重彩 供提勇人	六環彩 供提仙神	三寶 供提澄馬
第四場 ③上海之寶 ⑧⑦④駒驗 福之威 周年旺相	第三場 ①創先駒 ③鋼無敵 ②贏中贏	第四場 ⑥勁運 ⑧④①駒驗 周年旺相 常山名駒	第一場 ⑦欣欣向榮	第四場 ④周年旺相 ⑧駒驗
第五場 ⑥靈速 ⑦②①有有怕 芳心知 幻影	第四場 ④周年旺相 ③上海之寶 ①常山名駒	第五場 ③五福 ⑦⑥④有有怕 靈速 威得至好	第二場 ⑤趣趣的 ⑥乾坤	第五場 ①幻影 ④威得至好
			第三場 ③鋼無敵	第六場 ④高駿 ⑥靈馬
			第四場 ④周年旺相	
			第五場 ①幻影 ⑤紅藥水	
			第六場 ④高駿 ⑦康樂至寶	

馬房雷達 阿森

今日各廐搏殺消息
滿載而歸靈速可捧
連贏靈速拖威得至好有有怕

快活谷今晚六場膠地夜賽，場地肯定甚快，有利速銳快放馬。昨日下午馬匹行街後，馬房老友介紹的兩匹勇馬是第三場的「滿載而歸」及第五場的「靈速」，可以二串三捧場。連贏位第五場「靈速」拖「威得至好」及「有有怕」。以下是各廐的搏殺消息：

方廐——出馬四匹，助手表示「巴基之星」及「好叻仔」最勇，有力爭三甲。

張廐——出馬兩匹，馬房老友表示「乾坤」及「銀影」狀態作戰水準，班次有利，可以二串三捧場。

陳廐——獨出一匹「永同歡」，助手表示馬匹狀態穩定，路程雖稍短，但對手無多，有力入三甲。

謝廐——出馬兩匹，助手表示「幸運爵士」態沉，未到爭勝時候，「花紗龍」有狀態，班次有利，配見習生減磅佔便宜，可以考慮做配腳。

王廐——出馬兩匹，馬房老友話「武林高手」必拚，「鋼無敵」收身上力，兩駒爭勝機會不弱，可以二串三捧場。

甘廐——出馬三匹，助手睇好「駒驗」，狀態作戰水準，快放有利，可以WP捧場。

摩廐——「花城」退出，出馬減為三匹，馬房消息「常山名駒」依絲W，「勇驥」及「自力」可爭三甲。

林廐——獨出一匹「墨玉」，馬房做足功夫出拚，三甲一席頗穩。

安廐——獨出一匹「五福」，老馬狀態不弱，或冷門可敲。

夏廐——出馬兩匹，馬房老友話「趣趣的」冒勇，配艾法誠留放恰度可爆半冷，「滿載而歸」已試準，爭勝分子。

岳廐——出馬兩匹，「創先駒」態勇，「上海之寶」狀態大勇，馬房全力出擊，希望起孖。

洲廐——出馬四匹，馬房消息搏「贏中贏」及「威得至好」，可以二串三捧場。

伍廐——獨出一匹「芳心知」，助手表示此駒跑膠地短途是唯一出路，狀態可以保持，WP捧場。

簡廐——出馬七匹，馬房消息拚「盈利來」、「靈速」、「周年旺相」及「喜上眉梢」，其中以「盈利來」及「靈速」機會最大。

蘭廐——出馬兩匹，助手介紹「彩雀」，勇態保持，可以WP捧場。

登廐——出馬兩匹，「時來運到」及「有有怕」均做足功夫出拚，冷門機會。

許廐——出馬五匹，助手叫捧「欣欣向榮」及「勁運」。

內探大子 少榮

周年旺相有力爭連捷
時來運到胃口明顯轉佳力磨博冷

●簡炳墀馬房今晚有七駒上陣，希望能爭取到一兩場頭馬返來，昨晨簡炳墀表示，他對於其七駒的腳法：「決勝千里」跑一〇三〇米路程較短，加上前速不夠快，只有冷門機會。「盈利來」擅長跑膠地，千六米亦合腳法之選，有力爭入一席三甲。「周年旺相」與「福之威」同場，主力放在「周年旺相」身上，雖然初跑膠地，但狀態大勇，勝後只加三磅，[illegible]場，「靈速」跑膠地好過「大大步」，今季在一〇三〇米賽事已能走入一席，他有信心一Q返來。至於尾場「喜上眉梢」，則班次盡頭，頂多只能爭入三甲而已。

●大摩的參戰馬昨午拉去過磅，在過磅時見「勇驥」和「常山名駒」最沸，「勇驥」質新進步，對手少，廐房方面睇好，認為W得的馬。「常山名駒」長途正宗，有備而來，可收復前失，在過磅完畢之後，大摩落柯打叫助手今晨四時十五分，將有賽事的馬匹先在飛機場踱步，然後才上車運往快活谷作賽。

●王兆旦今晚雖有兩駒上陣，但實力甚強，配上日籍騎師道川上陣，機會來了，他表示，「武林高手」取勝機會大，但對手有「墨玉」和「欣欣向榮」兩駒。至於「鋼無敵」，目前狀態谷得好，「花城」退出對牠有利，坐二望一之材。

●王登平今日有冷門馬伺機出擊，就是頭場的「時來運到」，此駒以往一直缺乏表現，皆因腸胃「一直唔妥」，馬身瘦削，但目前胃口開始轉佳，馬身養得粗壯結實，今次力臨之下，狀態呈勇，今次蓄銳而來，挾班次之利，有力與對手週旋，博冷馬，此駒值得一搏。

刀仔鋸大樹 應得高

五福態勇可冷敲

六場安妥膠地賽事，分由第二、三、四及七班馬搶綱演出。綜觀大勢，今回出馬雖未見踴躍，但頗具均勢，估計仍是利冷居多。馬房方面，王、安兩廐馬份量不弱，有留意價值。

第五場，第四班，跑一〇三〇米，出馬八匹。孖T場合，冷門馬經常有上佳演出。安廐「五福」年屆十一歲，跑完今季便需硬性退役，所以鬥志定必濃厚。此駒今季跑過四伏，皆未有理想表現，但在連日早課觀感，則相當惹人好感，快試時速極佳，拍跳氣勢有勁，且有暗火，狀態亦見轉勇。環顧全組形勢，「五福」雖非實力最高一匹，但過去往績顯示，此程上名率甚高，今趟陳柏鴻仍肯出策此馬，必有其可取之處，加上老馬時日無多，近態見勇，是此賽中必拚之馬，最佳冷門對象。

對手方面，「紅藥水」前速銳利，復課有水準，有力入三甲。「威得至好」連仗跑中距離未能出頭，今回路程縮短，已到留意時候。

癲馬流鼻血退役

昨晨在沙田馬場有兩組馬匹試閘，在十二匹接受觀察馬之中有七駒合格，而三匹不合格馬之中的「癲馬」在試閘競跑途中流鼻血，馬會賽事秘書處經理鄭國銘於昨午已宣佈這匹方廐馬因健康理由而退役。

今日賽馬監場董事：李福善 李福鑫

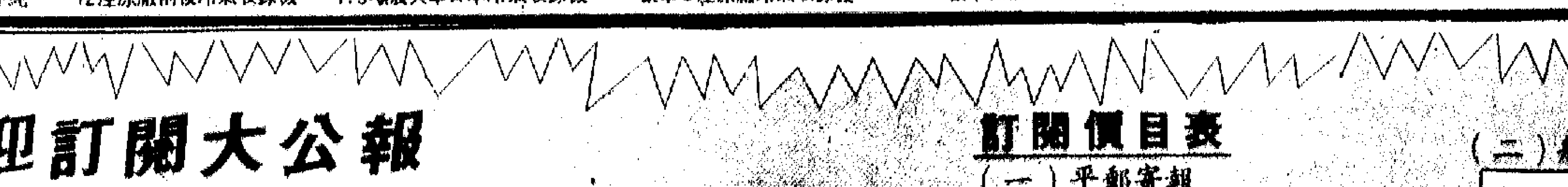
適行汽車服務公司
香港加路連山道9號 ☎ 5767755 5768687 圖文傳真：5768600
專營：日本各類汽車・特種用途車・貨源多 價格平・歡迎轉口國內或越南
●轎車：豐田皇冠豪華級、標準級、姬先達、日產藍鳥、公爵VIP
●農夫車：豐田、三菱、日產全線
●麵包車：豐田、三菱十二座及工具車
●吉普車：豐田及三菱全線
●貨車：五十鈴、三菱3－15噸
●巴士：豐田RB20、三菱BC432、26座
★ 歡迎來電查詢

木工機械
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用。請電8911712 協昌洽

商業

大公報 分類廣告 每個位收費 港幣十五元

華多利汽車有限公司
直接進口・全新左軚汽車・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
全港貨源最多 電話：7706822（7線） 圖文傳真：7717189
常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4－5樓
電話：24167圖文傳真：24135聯繫人：李青、林存純



90年新款 12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297．256561
聯繫人：陳興建　李東威

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5-757181

訂閱價目表

（一）平郵寄報

類別	寄內地 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$90.00	$270.00	$540.00	$1,080.00

類別	世界各地 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$147.00	$441.00	$882.00	$1,764.00
大公報航空版	$86.00	$258.00	$516.00	$1,032.00

（二）航空寄報

類別	亞洲地區 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$280.00	$840.00	$1,680.00	$3,360.00
大公報航空版	$130.00	$390.00	$780.00	$1,560.00

類別	亞洲以外地區 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$370.00	$1,110.00	$2,220.00	$4,440.00
大公報航空版	$160.00	$480.00	$960.00	$1,920.00

■美洲航空版每月訂閱費$90.00，最短的訂閱期為兩個月起。

邊境口岸的貿易新潮

弘濤

動向

近年中國對鄰近國家的邊境開放架構已基本形成，八大內陸邊境口岸已在不同程度地向接鄰國家實行開放。

目前對外開放的邊境口岸有：雲南的瑞麗、打洛，通緬甸、老撾；新疆的伊犁州，通向蘇聯的阿拉木圖及中亞地區；新疆南疆地區，通過中巴國際公路通巴基斯坦；內蒙古的二連浩特市，經中蒙國際鐵路通蒙古人民共和國；內蒙呼貝爾盟、黑龍江黑河，綏芬河，通蘇聯的新西伯利亞和遠東地區；吉林、遼寧的丹東、集安、圖們等邊境地區通朝鮮；西藏的邊境地區通印度及尼泊爾；廣西的憑祥、龍州、東興和雲南的河口、麻栗坡通越南。

通過內陸邊境口岸與接鄰國家進行經濟貿易往來，是九十年代中國對外開放的新特點。這也是繼沿海地區對外開放之後中國繼續對外開放所出現的新特點。

這八個口岸分別通向九個國家，業已開展的邊境貿易已從初級市場向更深層次發展，通過接壤國家，中國商品可進入更遠的東南亞、中亞、西亞和歐洲市場。從雲南到東南亞，從新疆到歐洲，都將比現有運輸距離縮短的五千公里左右。運輸成本將可降低，這就提高了中國商品的競爭力。

中國的紡織品、輕工業品，電子和機械產品輸入鄰近國家，又從鄰近國家換回中國建設所需的木材、化肥、鋼材、水泥、稀有金屬、糧食和棉花等原材料，這種互利和互通有無的貿易，對雙方的經濟都是有好處的。

從逐年發展的趨勢來看，各大邊境口岸貿易大都發展得很迅速，有些地方口岸還以成倍數字增長。由於邊境地區的出口商品不享受國家免稅優惠，不用國家補貼，而要徵收營業稅，所得稅，調節稅，因此，從邊境出口的商品價格一般都高於內地市場價格。雖然如此，但由於中國的商品質量明顯優於對方商品，且貨源充足，價格穩定，雖然貴些，對方也樂於進貨，不愁銷路。由於貿易興旺了這就給邊區地方財政不但不受損失（不用補貼）反而帶來收益。

一九八八年，黑龍江省與蘇聯簽署了一五〇項經濟技術和勞務合同。一九八九年底，雲南省政府代表團出訪緬甸、老撾、泰國，簽訂經濟貿易項目三十三項，從內容看雙方的經濟往來已不僅限於商貿方面，而且向開辦合資企業、技術專利輸出和勞務輸出等高層次發展，這是值得注意的新趨勢。

據調查，在雲南畹町、瑞麗等口岸，出口緬甸的工業製成品，大多是沿海地區生產的，儘管這些產品銷向歐美等發達國家市場較困難，但在緬甸、尼泊爾等國卻受歡迎，因而，開放內陸邊境市場，也為沿海地區工業產品進入鄰近國家市場開闢了新的道路。☆

上海"九〇時裝大賽"

上海服裝公司為改變服裝市場"好看的不好穿，好穿的不好買，好買的不好看"的狀況，集中了上海一四六位技藝超高的時裝設計師，為國內消費者設計適穿適銷的春夏時裝，舉行"九〇時裝大賽"，一三八〇餘種新款式春夏時裝日前在上海美術館拉開帷幕，受到消費者的歡迎。這是都市情趣系列時裝，合體的剪裁，簡潔高雅的外形，展示現代職業女性與典雅、堅韌、實幹的風格。（新華社）

滬浦東區的現狀

黃浦江畔

開發浦東，已作為中國最大的經濟中心上海進入九十年代的一大動作，引起國內外注目。此間觀察家指出，這不僅對振興上海經濟有重要戰略意義，而且表明了中國實施進一步擴大對外開放的方針是堅定不移的。

全長一百一十公里的黃浦江，貫穿上海市區，把這座擁有一千二百多萬居民的大上海分隔成東、西兩岸，當地市民稱之為浦東和浦西。在上海於一八四三年開埠後的一百多年中，這個城市的建設發展，一直偏重於西岸一側，致使隔江相望的兩岸景色，差別懸殊：一邊是繁華的市區，高樓林立，通衢大道，車水馬龍；一邊是大片土地，茫茫田野。

形成上海市的畸形發展，是歷史上遺留下來的結果。在十九世紀二十年代，帝國主義列強分割上海，強劃租界，都集中在浦西市區。現在沿黃浦江畔的外灘，鱗次櫛比的高大建築物，就是那時興建起來的。一九四九年新中國成立以來，為整治上海浦西市區的人口「膨脹病」，在浦東陸續興建了新的住房，到目前為止，已建成近一千萬平方米，相當於一九四九年平個上海的住宅面積，遷去了四十多萬居民，同時還搬遷了一些工廠。

但由於國家資金不足，浦東的配套設施建設沒有跟上，上海市民流行着「寧要浦西一隻床，不要浦東一套房」，至今仍有幾十萬市民，白天從浦西過江到浦東工作，晚上寧願回到浦西市區，擠在狹小的住房裡。

根據最新統計，在總面積六千二百四十平方公里的上海市，浦東佔四百八十平方公里，住有一百多萬居民，佔全市總人口的百分之八點七；而面積只佔一百五十平方公里的浦西市區，卻住了六百八十多萬居民，集聚全市幾乎一半人口，每平方公里的人口，密度高達四萬多人。

加上每天還有二百多萬從國內外各地來上海的流動人口，造成了住房緊張、交通擁擠不堪的局面。

同時，上海還面臨着世界特別是來自亞太地區的經濟迅速發展的挑戰。

正是在這種形勢下，上海市政府提出了利用外資開發浦東新區，推動老市區改造和建設一個現代化的大上海的計劃。這一計劃將促進中國經濟的發展，而一個擁有世界五分之一人口的中國，經濟實力的不斷增強，無疑將對亞太地區的穩定和繁榮，帶來積極的影響。☆新華

建設廿項重大工程

中國今年將投資九十九億元

據國家計委副主任陳光健透露，中國今年將投資九十九億元人民幣用於當前正在建設的二十項重大工程。

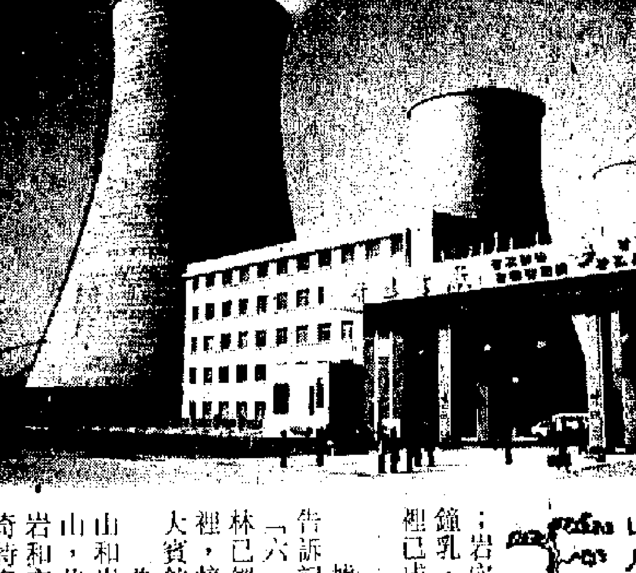
這二十項重大建設工程的總投資為六百五十億元，約佔全國在建的二百餘個基本建設大中型項目投資總數的百分之十四。截止到去年底，已完成工作量的一半以上，三百七十餘億元。

陳光健說，這二十項重大建設是眾多重點建設工程的縮影，分屬農業、林業、水利、煤炭、石油、電力、鐵道、港口、公路、郵電、鋼鐵、化工、石化、汽車、電子、紡織、輕工和科學等行業。它突出了農業、能源、交通和原材料等國家重點投資的基礎產業，同時兼顧到與人民生活密切相關的行業，以及建設項目的地區分佈。這些項目在促進國民經濟發展和產業結構調整中起着重要作用。

這些項目包括：

- 大型商品糧基地
- 「三北」（中國西北、華北北部、東北西部）防護林體系二期工程
- 黃河下游防洪工程
- 大型煤炭基地（重點為山西大同礦區
- 古交礦區
- 內蒙古準格爾煤田）
- 大型骨幹電站（廣西岩灘水電站、湖北隔河岩水電站、哈爾濱第三電廠二期工程、山西神頭第二電廠、寧夏大壩電廠、江蘇常熟電廠）
- 大慶油田綜合開發
- 秦山核電站
- 大秦鐵路
- 秦皇島港煤碼頭三期工程
- 京津塘高速公路
- 北京市話網擴建工程
- 上海寶鋼二期工程
- 甘肅金川有色金屬擴建二期工程
- 格爾木青海鉀肥廠一期工程
- 南京揚子三十萬噸乙烯工程
- 重型汽車斯太爾項目
- 北京彩色顯像管項目
- 江蘇儀征化纖工業聯合公司二期工程
- 撫順洗滌劑化學廠和合肥國家同步輻射實驗室。

☆中新



甘肅白銀市清遠電廠

甘肅省白銀市清遠電廠一號機組已經併網發電，將擴建至二百萬千瓦，成為聯結西南電網的主力電廠。（中新社）

榕城「台灣新娘禮服店」

路邊生

武夷山下

福州商業城回廊重檐，店面毗鄰，生意興隆。頗費一番周折，我才在八號樓的三二七號鋪面前看到一塊高掛門楣上的紅底黑字招牌——「台灣新娘禮服店」。

淡淡的陽光下，站立着一架披白色婚紗的女模特。顯然是剛開門不久，店堂裡靜悄悄的，只有一位西裝革履、文質彬彬的老先生正慢條斯理地灑掃。想來他就是店主陳先生了。趁他正聚精會神地做事，我細細打量起這間舖面來。這裡沒有豪華的櫃台和裝飾，有的只是一種簡潔而明淨的氣氛，一種反璞歸真的情調。色彩艷麗的新娘禮服懸掛在牆壁上，一個小巧的玻璃櫃中陳列着一些小物飾：婚禮手套、頭飾、胸花等，另外還有一間紅絨布圍成的試衣室。陳先生拾綴完畢，見我徘徊良久，笑哈哈地迎了上來。

陳先生年約五十開外，操一口帶閩南腔調的國語，一臉慈祥。他告訴筆者，他的祖先曾在泉州古城生活過，二百多年前舉族南遷，跨過海峽定居台灣，因此陳先生算是在台灣土生土長的「當地人」。雖然在大陸並無親友，但他依然認定自己根在福建，長期懷着葉落歸根的愿望。

近年來，大陸推行經濟改革和對外開放政策，人民生活日漸富足，台灣當局的大陸政策也漸趨開放，因此，到大陸、特別是到福建探親、旅遊、投資、貿易乃至定居的台胞越來越多。三年前，陳先生也決定偕太太，女兒和一個孫子到福州定居，在福建省台灣事務辦公室的協助下，很快就安居下來。現在，他的兩個兒子仍在台灣，逢年過節便到福州團聚，享受天倫之樂。

陳先生剛在福州定居時，並無經商的打算，但日子久了，總不免產生老年人都有的懷舊情緒和失落感。「再幹點什麼」的願望也不知不覺地滋生了。陳先生的大兒媳現在台灣與人合營新娘婚禮服裝出租業。因此，他在福州也比較關注婚禮服裝的潮流。他發現福州人對西式禮服的需求正處於萌芽階段，在福州興辦婚禮服出租業大有可為。

談起開業幾個月來的經營情況，陳先生面露微笑。他說，婚禮服不像一般時裝那樣，總是新潮一浪接着一浪，出租也不可能像銷售一樣生意興隆，因此他的商店沒有引起什麼「轟動效應」。但是，前來租用禮服的新娘正日漸增多，他們普遍認為陳先生做了一件大好事，順應了社會發展和人們生活的需要，因此他的工作也有着不同尋常的意義。

交談間，不斷有顧客進門觀看，詢問。在與顧客的交流中，陳先生發現不少福州人對西洋婚禮服缺乏了解，於是他便不厭其煩地向她們介紹多種樣式的婚禮服，甚至講到着裝的具體要求，注意事項等。陳先生表示，他要做的不僅僅是經商賺錢，他還希望幫助人們了解外面的世界，也算是為大陸的對外開放盡一份綿薄。

將近午時，有兩位風姿綽約的小姐來到店裡，其中一位正在籌辦婚事。她指着一套紅色的晚禮服請陳先生參謀，陳先生笑着對她解釋說，按正統的西式婚禮，新娘至少要有婚紗和晚禮服各一套。新婚之日要披潔白的婚紗，晚宴之前則要換上晚禮服。因此，小姐應考慮自身的環境與婚紗和晚禮服如何搭配才會協調。這位小姊表示要回去考慮一下再來租用。她走出老遠，還頻頻回頭望大都紅色的晚禮服，可見已是「銘刻於心」了。☆

鄉村自行車運輸

這個小伙子用自行車運載的貨物高三米多。（新華社）

大江南北

大連蛇類博物館下月向遊人開放

中國目前唯一一座以養殖和介紹蛇類生態習性和應用價值的蛇類自然博物館，最近在大連市旅順建成，五月中旬正式向遊人開放。

這座蛇館建築面積一千三百餘平方米，共設有蛇類廳、蛇島廳、蛇的應用廳、影視廳等五個展廳和一座黑眉蝮蛇養殖園。博物館將分別以活蛇和蛇標本向遊人介紹中國南方和北方一百二十餘種蛇的生態狀況，生活習性以及全蛇和蛇毒的開發與利用價值。蛇島廳將向遊人介紹旅順蛇島獨特的地理環境、氣候特點和黑眉腹蛇的生活習性。中國各地的白眉腹蛇、五步蛇、竹葉青蛇、眼鏡蛇等在這座博物館中落戶。

另外，該座蛇類自然博物館還專設了老鐵山候鳥廳，向遊人展示老鐵山地區南北遷徙的二百餘種候鳥標本。☆中新

桂林旅遊業漸復甦

本報記者　高肖笑

山川景勝

桂林是中國的一顆明珠，古人曾用「山峰秀，江水清，石頭美，岩洞奇」這十二個字來描繪它的山川之勝。這裡山依山，水傍水。峰巒，平地拔起，姿態萬千；水流，蜿蜒曲折，澄澈如鏡；岩穴，奇景迭現，宛若「仙府」；洞內石鐘乳，千奇百怪，壯麗天成。旅遊事業在這裡已成為一項首要業務。

名山和灕江得到修飾

據桂林市旅遊局副局長吳鴻機告訴記者，今年的遊客已達到去年「六．四」前的水平，旅遊業在桂林已經復蘇。特別是今年春節，一個多星期裡，接待了二萬一千多海外旅遊者，目前各大賓館都已客滿。

為適應旅遊事業的發展，桂林的許多名山和岩洞都經過了精心修飾。市中心的疊彩山、伏波山、獨秀峰、象鼻山，市東的七星岩和市西北的蘆笛岩，顯得更加青翠秀美，奇特多姿。新開拓的穿山岩洞、靖江王墓、西山公園和新修的疊彩山登山道等，更為如畫的風景區添上了幾分瑰麗的色彩。許多岩洞由於配上彩色的燈光，洞中的石乳、石筍、石柱、石花、石幔、石珊瑚等奇石晶瑩奪目。

橫貫全市的灕江及其支流桃花江，南溪河，小東江，良豐河等，縈繞迴環於石山峰林之間。盈盈江水，蜿蜒如帶。好幾年前，灕江水系曾一度遭到污染，引起國內外強烈反應。由於國家的重視和桂林市旅遊局等有關部門的努力，採取了各種措施，首先搬遷了沿岸二十七家工廠，同時加強了治理，目前污染已得到控制，使桂林秀麗的自然風貌逐步得到恢復，灕江水又變得清澈碧透了，江底、卵石和往來游魚歷歷在目。

旅遊設備大改善

據桂林旅遊局吳局長描繪開放前桂林的旅遊設施，只有一家涉外飯店，共二百四十八個床位，和四輛舊旅遊車，沒有空調，遊船也只有三隻木船。一九七三年，加拿大總理訪問桂林，車輛是從北京和南寧調來的……。現在，記者在市區兜了一圈，賓館飯店林立，共有涉外飯店二十八家，計一萬四千多個床位，新興建的中外合資賓館就有十七家，其中有已評為四星級的桂山大酒店，還有文華、花園等賓館。在交通上，已有十四條航空線，其中除了桂林到廣州、北京、昆明、重慶、杭州、上海、南京、西安、廈門、成都外，有桂林到香港的直航包機。旅遊船只增加了好幾倍，車輛已有六百多輛，大中型旅遊車，而且都有空調。目前為旅遊服務的職工共有一萬五千人；為旅遊服務的飲食店、書畫、工藝品店攤，如雨後春筍般地興辦起來；直接或間接為旅遊服務的個體戶共有一萬戶。

今後桂林的發展遠景

桂林作為旅遊城市，資源豐富，據有關部門考察還有二百多處未發掘。將來的風景點準備更集中，以桂林市區為中心，六十五公里為半徑，方便遊客遊覽，做到城中有景，景中有城，溶合交織在一起。同時要使公路四通八達，提供遊客方便，使旅遊車經公路直達風景點。☆

「孔姓」產品走向世界

十二個種類的百餘規格產品銷國外

在孔子故里山東省曲阜市，貼有孔姓標籤的產品如今倍受外商青睞，目前已有十二個種類的一百一十多個規格的產品暢銷二十多個國家和地區。

記者了解到，該市利用曲阜在國際上的知名度及外國消費者對孔子的崇拜心理，發掘出當地傳統工藝，特別是孔府珍藏配方，相繼推出了一大批帶有地方特色的孔姓產品。有關部門也充分利用曲阜舉辦「孔子故里遊」、「孔子文化節」、「廣交會」等機會，廣泛與外商接觸。

據悉，孔子後裔昔日用於招待達官貴人和進貢皇宮的家用酒，現在已被曲阜酒廠更新改造，注冊為孔府家酒。去年該廠與新加坡福山園食品有限公司結成聯營，增加了二千噸低度酒的生產能力，產品暢銷歐美、東南亞十七個國家和地區，成為中國白酒出口量最大的廠家。孔府[illegible]於去年形成了祭禮、祝壽、婚禮、供奉四個產品系列，三十二個花色；出口額達三十二萬美元。

另外，孔府地毯、孔府糕點、孔府小磨香油、孔子雕像、三孔啤酒等均受外商歡迎。

據不完全統計，去年僅孔府家酒、聖燭、地毯三項產品，出口額就達五百二十六萬美元，佔曲阜市工業產品出口總額的百分之六十七。☆中新

文化簡訊

《毛澤東思想辭典》出版

新近出版的《毛澤東思想辭典》包括總論、毛澤東思想的獨創性理論、毛澤東思想的活的靈魂、毛澤東思想在中共十一屆三中全會以來的運用和發展、毛澤東思想的主要著作及其代表人物、附錄等六部分，一千二百餘詞條，詞條釋文八十餘萬字。☆新華

詞典編排新法在上海誕生

當前國內規模最大的漢英——英漢學生詞典《漢英計算機綜合詞典》、《英漢計算機綜合詞典》，目前已由上海科學技術文獻出版社編纂出版，這是中國詞典出版首次採用計算機輔助編纂和直接自動排版，標誌着中國詞典出版史上的一項革命性轉折。☆新華

外電選讀

日本"綠色遣唐使"前來中國植樹造林

蘭州近郊闢"日中友好森林區"

以促進日中民間交流為宗旨而成立的鹿兒島市民團體「中國同人館」（代表上床好郎，五十二歲），為使中國黃土地帶變成綠色大地，並為配合於「綠色日」——四月二十九日在甘肅省蘭州市舉行紀念植樹活動，特組成「綠色遣唐使」，其第一團約六十人定於四月二十七日出發前往中國。

黃土大地是指接連西北部戈壁沙漠、拔海一千五百至二千公尺的高原，其面積約有六十萬平方公里，這裡在二千年以前，還是長滿茂密針葉樹的林帶，但由於經過多次戰亂，人口增加而伴隨而來的濫伐林木，以及放牧等原因，致造成沙漠化，這裡飛揚的黃土，每到春初，只須三天的時間就飄到。

「中國同人館」於一九八七年五月，曾經捐贈款項，對黑龍江省大興安嶺森林大火給予援助，獲中國政府頒發感謝狀。自此以後，「同人館」即關注森林資源問題，開始籌募款項，制定大規模計劃，實行支援中國黃土大地的綠化工作。

黃土大地的面積等於日本全國總面積的一點六倍，每年降雨量不到二百毫米，氣候條件嚴酷，因而只能種植扁柏樹苗。鹿兒島具鹿屋市霧島立公園知道「同人館」這項計劃後，表示願無償提供可種二十公里土地的樹苗（約二十萬株），幫助黃土高原綠化。

中國方面準備把已列為重點綠化地區的蘭州市近郊徐家山的一角，面積約十公頃地方，闢為「日中友好森林區」，他們正期待着「綠色遣唐使」的到來。

「同人館」代表上床好郎表示，「這項計劃還有資金問題，首先，要建造一個紀念碑的森林，希望能作為一項長期的愉快的和紮實的運動來進行。」

（白洋譯自《讀賣新聞》）

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
日野原廠車身載重貨車
FC114 4.5噸　FC164 6噸
FG175 8噸　現貨供應
集團專業經營
直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
九龍旺角太平道1—1A號地下　電話：7129111—5　圖文傳真：852—7610084
駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心大廈16樓1623室　電話：251333
澳門恆豐車行　澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）　電話：570460　圖文傳真：515758
·各單位自備批文可先送車後滙款

商業
商品介紹分類廣告
·商品介紹廣告，高2¼"×2"每天特價$90元。
·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

日發機器供應有限公司
現貨 包送交錦渡
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車，三菱豪華型吉普車，五十鈴新款12座麵包車，日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車，全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

實運貿易有限公司　香港九龍佐敦道渡船角文昌樓四十號二樓　電話：3323351　傳真：7800647
全新左軚
全新左軚車出口　現貨或90年4月30日前交貨
日產　巴寧豪華八座，1.8／2.0藍鳥，桂冠，公爵，12／15座麵包車
豐田　2.8大皇冠，12座麵包車，雙排座農夫車，26座中巴
平治　300SEL　五十鈴七至九座吉普
翻新日本皇冠，藍鳥，左軚平治，供應各類翻新車零部件
本港用平治260E，300E，380SE，420SE，500SEL
中運汽車貿易有限公司　香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路　電話：4885511　傳真：4887387

香港大陸 火車 輪船 時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	11.33	91	9.30	10.48
98	9.00	12.18	93	11.20	12.38
92	12.25	15.43	95	17.27	18.45
94	2.25	17.43	97	19.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.45	10.30	101	7.00	9.17
214▲	8.40	11.15	543▲	7.35	12.14
68	10.08	12.27	103	7.40	10.15
104▲	11.00	13.14	81	8.45	10.44
82▲	11.50	13.42	83	9.44	11.43
84	12.36	14.35	105▲	10.15	12.32
544▲	12.55	18.25	77	10.50	12.49
106▲	13.28	15.20	85	11.40	13.39
12	14.21	16.45	215▲	12.30	14.46
86▲	14.39	16.31	501	10.15	15.34
216▲	15.19	17.55	87▲	13.54	15.46
86	16.22	18.21	107▲	14.30	16.41
502	16.32	22.08	89	15.30	17.29
108	17.14	19.55	11	15.45	17.44
90	18.20	20.19	109▲	16.23	18.15
78	18.47	20.46	67	17.50	19.49
110	19.25	21.54	111▲	17.45	20.12
102	20.21	22.20	211▲	18.35	21.02
112	21.20	23.19	213	20.12	22.11

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	5.00	21.00	5.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
	蓬萊湖	8.40	12.10	13.30	17.00
三埠	金山湖	8.30	13.30 雙	13.30	18.30
	潭江輪	19.30 雙	8.30	17.00	6.00單31停
	銀山湖	8.30	13.30 單	13.30	18.30
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30 單	19.00	7.30 雙
	端州湖	7.45	12.45 雙	14.00	19.00 單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.20	10.35	16.15	18.30
容奇	順風號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.15
	順德	9.00	11.30	16.15	18.45

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	8.40	10.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	19.30
	逸仙湖	8.00	9.45	10.30	12.15
		3.00	14.45	16.30	18.15
汕頭	濰湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		4月1,3,5,7,9,11,13,15,17,19,23,25,27,29日		4月2,4,6,8,10,12,14,16,18,22,24,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		4月2,4,6,8,12,14,16,18,20,22,30日		4月1,3,6,7,9,13,15,17,19,21,29日	
鶴山	龍津號	8.55	12.05	15.30	18.40
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		4月1,2,3,4,6,7,9,12,14,16,17,19,21,23,28,30日		4月1,2,3,4,5,6,8,11,13,15,16,18,20,22,27,29日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
		（經海口）開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	海標號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社　中環分社 5220450　旺角分社7895800
銅鑼灣分社 8854728　觀塘分社3451338
北角分社 5650370　紅磡分社3349333
灣仔分社 8343388　元朗分社4755367
荃灣分社 4991433　沙田分社6917261
廣旅：（銅鑼灣）8393916　（彌敦道）3810311
珠江：（上環）8583876　中港客運碼頭7361179
港中飛翼：訂票5232136　桂江船務5480293
國旅（總公司）7215317　（香港分社）8104282
油麻地小輪：5423038　益豐船務8591122

服變改為司公裝服　狀的"看好不的買　者費消內國為　師計　餘〇八二一，"賽　歡的者費消到受　
展　形外的雅高潔簡
（社華新）

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm.918 Jardine House　電話 Tel:8449198
香港中環怡和大廈9樓　918室
Macau Agent:Seatrade Shipping Agency.　Tel:559965

天津（新港）　Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司

HONG KONG ⇄ XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE　貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、蘭州、瀋陽、太原、唐沽、西安及華北一帶（雜貨及併／整箱貨）

船名　收貨　截貨　到—離港
HK/XINGANG CONTAINER/BREAKBULK SERVICE
香港／天津（新港）拼／整箱貨
TIAN XING(天興)V.132EW 即日 25/4CY 26-27/4
SKY HOVER(天翔)V.24AE 即日 30/5CY 1/5
TIAN YAN(天雁)V.100AB 即日 29/4 1-2/5
TIAN YUE(天躍)V.140AB 28/4 3/5 5-6/5

承接大批集裝箱貨 直航秦皇島

CY :HOI HONG CONTAINER SERVICES CO. LTD. TEL:4634562
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭（CFS）電話：4253325
收貨站：誠安貨運有限公司（TRS）電話：4675583

天津（新港）　China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司——天津分公司

HONG KONG ⇄ XINGANG(TIANJIN) FULL CONTAINER（貨箱／雜貨班輪）
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、寶雞、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等……

"CONTAINER SERVICE"
船名　收貨　截貨　到—離港　船名　收貨　截貨　到—離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨
TRADE RELISH易津V9007N 27/4 2/5 4-5/5　GREAT BEAUTY大美V9008N 30/4 5/5 7-8/5
TRADE RELISH易津V90C8N 10/5 15/5 17-18/5　GREAT BEAUTY大美V90C9N 18/5 18/5 20-21/5
CFS/CY:Modern Terminal Ltd. 4253325　收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭　電話：4253325

天津（新港）　China Ocean Shipping Company, Hebei Branch. 中國遠洋運輸總公司河北省公司

（貨箱班輪）
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、寶雞、呼和浩特、長春、哈爾濱等等
船名　收貨　截貨　到—離港　船名　收貨　截貨　到—離港
ANGUO（安國）V.9004　REVERTING
CY :HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD. TEL:4634562　收貨站：海港貨櫃服務有限公司　電話：4634562

上海　Sinotrans-Asian Development (Shanghai). International Transportation Corporation. 環亞（上海）國際貨運公司

HONG KONG ⇄ SHANGHAI DIRECT BREAKBULK SERVICE（雜貨班輪）
Also Inland haulage to Shanghai city other cities in the vicinity.
兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸
船名　收貨　截貨　到—離港　船名　收貨　截貨　到—離港
SAN JIANG三江V9013 3/5 9/5 8-11/5　SAN JIANG三江V.9015 20/5 26/5 25-28/5
XIANG JIANG湘江V.9015 4/5 10/5 10-12/5　XIANG JIANG湘江V9017 20/5 26/5 26-28/5
FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583　收貨站：誠安貨運有限公司（TRS）電話：4675583

上海　Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Limited 上海市錦江航運有限公司

HONG KONG ⇄ SHANGHAI FULL CONTAINER SERVICE（貨箱班輪）
船名　收貨　截貨　到—離港　船名　收貨　截貨　到—離港
MILD TRAN(通運)V9019 即日 25/4 26-27/4　MILD OCEAN(通洋)V9013 26/4 1/5 22/4-3/5
MILD VICTORY(通利)V9013 即日 29/4 30/4-1/5　MILD SUN(通順)V9013 30/4 5/5 26/4-7/5
CY:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD.　收貨站：海港貨櫃服務有限公司　電話：4634562

世界各地　國際運輸部
天津、大連、上海、廣東及中國各地　FOB 中國國外　香港　CIF 中國國外　美國、歐洲、澳洲、非洲及世界各地
簽發全程提單
請電：MR. CHAN TZE KIN / MS FREDA CHEUNG 8449187 8446445
INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT
全程運輸／中轉貨運

泛茂船務企業有限公司
TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.

—定期全貨櫃服務—

香港⇄東南亞

船名	航次	截貨	抵港	開航
SINO OCEAN	35SB	28/4	29/4	30/4
SEA DRAGON	40SB	30/5	31/5	31/5

TO:SINGAPORE/JAKARTA/SURABAYA/P.KELANG/BANGKOK

中國對外貿易運輸公司山東分公司　香港⇄青島

船名	航次	截貨	抵港	開航
SINO OCEAN	36NB	15/5	16/5	16/5

TO:QINGDAO

中國對外貿易運輸公司天津分公司　香港⇄新港

船名	航次	截貨	抵港	開航
SEA DRAGON	39NB	19/5	20/5	20/5

TO:XINGANG

—定期散裝貨服務—

香港⇄東非紅海

船名	航次	抵港	開航
KOTA JAYA	E850	7/5	10/5

TO: HODEIDAH/MOMBASA/DARESSALAAM.

香港⇄海灣

船名	航次	抵港	開航
KOTA MEGAH	E851	13/5	16/5

TO: KARACHI/DUBAI/DAMMAM.

香港⇄西非

船名	航次	抵港	開航
KOTA VESSEL	E888	17/5	18/5

TO: ABIDJAN, COTONOU, TEMA, DOUALA.

—全貨櫃服務—

青島⇄釜山

船名	航次	抵青島	離青島
GOOD EXPLORER	38E	1/5	5/5
GOOD EXPLORER	39E	15/5	18/5

TO:BUSAN

總代理：泛茂船務企業有限公司
香港夏慤道16號遠東金融中心19樓
電話：865-5900（12線）傳真：865-4489
文件部：529-3283
CY/CFS: TRANS-UNITED TRANSPORTATION LTD　TEL: 725-0322

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
(Wholly owned by Fullymoon Shipping Co. Ltd.)
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax: 735-5818　Telex: 30717 FULMO HX
TEL: 735-4881 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州／蘭石／江門／東莞／中山
肇慶／容奇　每星期二航次
汕頭／福州／廈門／海口／湛江
青島／上海／天津　每星期一航次

承接
鐵路及拖運往來中國
各省本地轉／拆／拖櫃。
代客辦理貨物出入口證
及報關等服務。
歡迎垂詢

豪昌輪
M.V. GOOD TRADER
香港⇄新港
4月27日到
5月2日開
總代理：朝聯貨櫃運輸有限公司
地址：香港皇后大道中361號 南島商業大廈13字樓
電話：5443992　5436663
傳真：8153253
電報：68173 CLCT HX

Fleet Trans International Co., Ltd.
富騰船務有限公司
Rm. 938 Jardine House
香港中環怡和大廈938室　Tel: 846 8698

高雄／基隆　ALLPOINTS MARITIME INC. 全達船務有限公司

HONG KONG ⇄ KAOHSIUNG / KEELUNG FULL CONTAINER SERVICE（貨箱班輪）
香港⇄高雄／基隆全貨箱班輪　＊兼收危險貨、拼箱貨
船名　收貨　截貨　到—離港　船名　收貨　截貨　到—離港
Mild Sun V. 9012 NOW 26-27/4 26-28/4　Mild Trans V.9020 28/4 2-3/5 4-5/5
CY & CFS: HOI KONG CONTAINER SERVICE CO LTD.　收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　TEL: 4634562

星海（葵港）船務公司
STAR OCEAN SHIPPING CO.
(Wholly owned and operated by Nationbase Industries Limited)

香港⇄汕頭專線（貨箱及散貨）
兼收：廈門、澄海、三百門、揭陽貨物（定期航班）
船名：粵平401　粵平402　粵平403　澄海1　澄海2　澄海3
廈水運14　廈水運25　廈水運20　興化101　興化102
汕頭專線爲方便貨主要求，可按照指定碼頭卸貨及在香港提供天天收貨服務。大宗貨物，超長、超重可另行安排船隻。

香港⇄湛江　每十天一航次（定期航班）
兼收　水東（茂名）散貨

承辦中國對外聯運服務
・簽發全程提單　・豁免香港中轉簽證
・中國對外全程運費報價
陸路運輸　＊專線往來汕頭冷凍箱拖車（備有發電機拖架）
＊本地運輸，船邊貨物裝卸交收服務

電話：7362121　傳真：7362268
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室　Telex: 45392 STKKS HX

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船舶川航港、粵、瓊、桂
並承接各類貨物從香港運往下列口岸
香港⇄ 黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、湛江、滘口、江門、鶴山、瀾石、甲子、汕尾、斗門、太平、東莞、澳頭、平海、烽火角、陽江、珠海、梧州（廣西）

承接大宗貨物及各類貨物轉口、兼代客訂艙、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請出入口證及代辦各類貨物保險。
船期頻密，貴客托運，方便快捷，收費廉宜，服務週到，歡迎垂詢
電報掛號：CRCFOODCO HONG KONG　電傳：89043 CRTFD HX
地址：香港德輔道中244-248號東協商業大廈十字樓
電話：5436600　傳真：5458679

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓　BOOKING ENQUIRY 電話 8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.	—	27/4	28/4	2/5	4/5
海口	T.B.A.	—	27/4	28/4	2/5	4/5
廈門／汕頭	華佳	—	28/4	29/4	3/5	5/5
福州	漢中河	152	24/4	25/4	28/4	30/4
張家港	雄盈	—	1/5	2/5	5/5	7/5
上海	熊岳城	386	22/4	23/4	27/4	29/4
新港／北京	聯成	15N	12/5	14/5	19/5	21/5
青島	翔達	26	1/5	2/5	7/5	9/5
大連	順江	299	20/4	21/4	25/4	27/4
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	28/4	29/4	2/5
	客貨輪	3/5	4/5	7/5
新港	貨輪	每月一至二航次		
青島	貨輪	每月一至二航次		
大連	貨輪	每月二至三航次		
珠海		逢星期二、四、六開航		
海口／湛江		每星期二航次		
蛇口		逢星期二、四開航		
廈門	廈水運	逢星期1、3、5開航		
汕頭	永順/永隆	每星期一航次		
福州		每四日一航次		
福州		每隔三日一航次		
廣州／黃埔		逢星期二、五開航		

陸路貨運
本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
Bridge Line　**友航輪船有限公司**

船名/航次		香港	高雄	基隆	上海	廈門	釜山
利航FAIRBRIDGE	48	27-28/4	29/4	1/5	6/5	10/5	—
利達FAIRCOSMOS	26	8-9/5	10/5	12/5	25/5	—	23/5
聯威UNITEDWAY	11N	9-11/5	—	—	—	—	16/5
利航FAIRBRIDGE	49	13-14/5	15/5	17/5	21/5	25/5	—
聯威UNITEDWAY	12N	20-21/5	—	—	—	—	2/6
利達FAIRCOSMOS	V.26兼收CY/CFS，青島和大連						

收貨站：友聯貨櫃公司　青衣島72地段　電話：0-4978982
代理：景華船務有限公司
地址：香港上環德輔道中272-284號興業商業中心十七樓
電話：8528500　FAX：5420100

通境船務公司
EXPRESS BORDER LIMITED
EXBO SHIPPING COMPANY

◀定期航線▶
香港⇄湛江、海口

船名	班次	到港	離港
穗救撈8號	V.9005	27/4	28/4
穗救撈8號	V.9007	8/5	9/5

香港⇄曼谷◀貨櫃及散貨▶

船名	班次	到港	離港
C.	9002S	24/4	25/4
HA.	9005S	1/5	2/5
C.	9003S	8/5	9/5

電話：8540678　傳眞：5418997　鄺先生　何小姐
香港中環德輔道中134-136號泰盛中區大廈1104室

滬濱漫憶

蕭乾

三十年代中葉，上海文化界真繁榮過一陣子。大型叢書的廣告一個接一個地用陰體字在報端出現，四馬路上開架任人翻看的書店一家挨一家，書店門口還豎着旗幡，預告一些刊物下期將刊登的作品。

然而只要跨過蘇州河橋，就另是一個世界了。那裏，經常有駐在虹口的日軍沿街巡邏。記得一次有人從窗口丟一隻香蕉皮，落到正在巡邏的日本憲兵肩上。於是大張旗鼓地予以搜查，最後把「肇事者」帶到虹口日本憲兵司令部，從此就不知去向了。北四川路上既籠罩着戰爭威脅，又泛濫着色情。租界當局卻不加過問。

終於，蘆溝橋一聲炮響，大時代到來了。

八・一三後，報紙縮編，我平生第一次嘗到失業的滋味。好容易把「小樹葉」盼回來，我們就打點行李，逃出了上海。

那時，大輪船已開不進黃浦江了。我們只好先坐上駁船，駛出吳淞口。那一帶正進行着劇烈的炮戰，駁船是從烏煙滾滾、竄着火蛇的弧形空隙鑽到海面上，再換乘大輪船的。我懷着渺茫的心情，悵然地離開了上海。

七年漂泊在外，一九四六年三月，我憑着戰地記者的特殊身份，在倫敦混上一條開往上海的貨船。它蚯蚓般穿過地中海，不慌不忙地駛過蘇彝士運河。一路上港口設施多毀於戰爭，港內有時還殘留着未炸的水雷。所以磨蹭到六月初才進了黃浦江，看到闊別九載的上海。

不同於往日，這回我是剛剛離開了西方一個現代化國家，因此看事物的尺度也起了變化。而當時的上海，又可以說是畸形的——甚至墮落到家啦。上午拿到手的鈔票，下午就貶值一半。南京路上，到處是推銷美軍剩餘物質的攤販，不但有罐頭花生米，還有尼龍絲襪，以至吹鼓了的避孕套。歪叼着煙卷的特務任意抓人，成百的學生被推上卡車。九年前北四川路一隊隊穿黃卡嘰的日軍造成的騰騰殺氣又重演了，只不過這回是「國軍」。其實那時我住在江灣，每周只到城區去一兩趟，然而每次歸途，都感到憤慨沮喪。

在上海，江灣復旦是我最依戀的地方。那裏雖然沒有山，也沒有水——除非去吳淞口，然而有許多談得來的同事和同學。我住在徐匯村一座日本式的平房裏，隔壁就是女詩人方令孺。室內雖鋪了塌塌米，我並沒有像東洋人那樣席地而坐，卻還是擺了床和桌椅。

我的書房是寬不及兩米的一小長條空間，在那裏，我把一九三三年以來為《大公報》所寫的通訊收集成《人生採訪》，又編了小說集《創作四試》和散文集《珍珠米》。另外，還編了一本《英國版畫選》。

一九四六年剛回到上海時，《大公報》並沒為我這奉調歸來的駐外記者安排住所，而那時租屋需要金條。幸虧復旦答應，只要我去教幾小時的書，就為我提供一個棲身之所。這麼一來，住在郊野的大學校園裏，我同上海市民生活隔膜，不過也為我提供了個休整的機會。

倘若不是好容易建立起的家庭被人破壞了，我是不會那麼快就離開上海的。我從幸福的巔峯突然跌入深淵，經歷了一段痛苦的日子。

一九四八年秋，我經台北飛往香港。

上海幾經滄桑。我既未嘗到淪陷時期住在孤島上海的苦悶滋味，對於近四十年新上海的一切，也只是從報端讀到。我略有所知的只是抗戰前夕以及八・一三後最初一個階段的上海，羣情激昂，奮起抗戰的上海，以及戰後混亂時期的上海。

上海遭受過凌辱（一九二五），也經歷過苦難（抗戰八年）。我深信有一個永恒的上海，一個自強不息的上海。中國的許多新生事物都是在上海開創的。今天，上海正在改革開放中，大展鴻圖。我祝它繁榮昌盛。

（下）

一九九〇年三月二十八日

愛情的表白與表現

舒展

現代化的航空、電訊、計算機的飛速發展，的確把世界變小了，把遠離千萬里的親人拉近了。我們從許多影視片中便可看出夫妻或戀人相隔異國異地，一個直撥電話到了床頭，語曰：「我愛你！」回答也是：「我愛你！」為了給這柔情蜜意留下悅耳回味，你還可以把電話用錄音機錄下來。

「我愛你」三個字，在生活中，過去、現在、將來，會沒完沒了地重複，只要愛神活着，有人生，愛神便不會死去。

中國人表白愛情，不論怎麼受西方影響，「我愛你」三個字出現的頻率，較之西方人少得多。電話裏頂多是「想死我了！」之類。

由此想到東西方以及藝術上表白和表現愛情，直露與含蓄的旨趣，是大有區別的。

伊麗莎白・巴萊特・勃朗寧是十九世紀英國著名的女詩人，她所寫的《葡萄牙十四行詩集》中之二十一《請你再說一遍吧》，有這樣的佳句：「我喊道：『再說一遍，你愛我！』誰會嫌星星太多，哪怕顆顆都在天上運行？誰會嫌花太多，哪怕朵朵都為春天加冕？說你愛我，你愛我，你愛我，把銀鐘敲個不停！如果沒有布穀鳥不斷唱着一再重複『你愛我』，就不會有完整的春天。只是別忘了這一點，也要用沉默來愛我，用你的心靈。」

瞧瞧，短短的十四行詩，反覆出現「你愛我」，我們為何不覺得絮煩寡味？因為她用了一連串妙喻，最後還點出愛在無言中。想想，她這麼一個三十九歲，癱瘓了二十四年的女詩人，一旦被另一位詩人執着而真誠地愛上了，她怎麼能抑制住噴發的愛的火山？愛情使勃朗寧夫人的才華大放異彩，毅然與勃朗寧結婚共赴意大利，度過了十五年的幸福時光，並且還結出一個愛的碩果——生了個健壯可愛的兒子。她這四十四首詩，原是不準備公開發表的，所以更加具有靈魂的愛的對話的魅力。

比勃朗寧夫人早一百年的十七世紀，中國產生了封建社會百科全書式的巨著——《紅樓夢》，其中寶黛的愛情悲劇，真可謂千古絕唱。由於歷史背景、社會環境、人物性格之不同，黛玉要像勃朗寧夫人那樣用直白的語言來表白自己的愛情，是不可想像的。寶玉可以伸手拉黛玉的袖口籠在鼻子上聞個不住，也可以通過《西廂記》裏的艷詞來挑逗黛玉，但寶玉決不可能一手拔劍，一腿跪下，像歐洲中世紀的騎士向黛玉直爽地呼號：「林妹妹——我愛你！」黛玉呢，則是通過試探、窺測、拌嘴、嘔氣、釋疑，直至泣血題詩：「尺幅鮫綃（絲織手絹）勞解贈，叫人焉得不傷悲！」她眼中蓄淚達到「枕上袖邊難拂拭，任他點點與斑斑」的程度，但就是「寶哥哥，我愛你」這張窗戶紙沒捅破。

聰慧的紫鵑來替她說破：「趁老太太還明白硬朗，早訂下這門婚姻。」這樣曲折地表現愛情，不僅符合黛玉的教養，而且同時表現了紫鵑的做為一個丫環俠骨柔腸的非凡性格，紫鵑認為你們二人從小互相知己，這是最可寶貴的愛情基礎，她引俗諺云：「黃金萬兩容易得，知心一個也難求」（五十七回）。這句說到黛玉心坎上的話，其實是從唐詩演化而來，而且也出自一位有才華的女性——女道士魚玄機。《贈鄰女》中有：「羞日遮羅袖，愁春懶起妝。易求無價寶，難得有心郎」（《全唐詩》一九七一頁）。

十九世紀的安娜・卡列尼娜對渥倫斯基的愛，是通過賽馬場上意中人跌倒而噴發並暴露在衆目睽睽之下的。這比起不論多麼熱烈的擁抱來，藝術表現力上既有衝動，出其不意，又有曲折地展示安娜敢愛敢恨的貴婦人罕見的膽識與性格。

表現愛慾，含蓄更屬上乘。比如說「我想你想得要死！」不如說「衣帶漸寬終不悔，為伊消得人憔悴」（柳永）；比如說「我想你想得害了相思病，整日價哭天抹淚！」不如說「梧桐樹，三更雨，不道離情最苦；一葉葉，一聲聲，空階滴到明」（溫庭筠）！

錢鍾書先生對藝術上「不說破」三個字大有講究的論述，讀者若有興趣，可以參看《錢鍾書論學文選》第四卷《論含蓄》那一章。

接受美學的感受力與我們生活中的感覺能力有相通之處。芝蘭之室，久而不聞其香；鮑魚之肆，久而不聞其臭。涼風幽香，隱有蘭艾。藝術上須追求這種勝境。就拿我們每個人的鼻子來說吧，它有兩種功能：呼吸與嗅覺。當春風拂面陣陣米蘭或桂花香氣撲鼻而來時，嗅覺的中樞神經立即會興奮起來：「好香！」但如果您整天呆在養花室裏，儘管鼻粘膜非常勤快地向大腦報告：「有香味！」這就像不斷重複「我愛你」一樣，中樞神經分析來析去，「我愛你」變成了和尚唸經，老是那一套（這也是藝術上技窮的表現），中樞神經便由興奮變為抑制，只好開始打盹；甚至罷工了。袒胸露臂的女招待，也許對初來的客人發生誘惑力，然而對於天天與之相處的男侍者、男經理就未必有什麼吸引力。

當然，生活不同於藝術。說「我愛你」三個字比起十四行詩來，要節省許多時間和電話費，因此筆者並不主張在電話裏表白愛情時搞詩朗誦，倘若對方以為您得了神經病，本人概不負責。藝術也不能照搬生活，把「我愛你」變成了模式套話陳腔濫調，總得教人疑而有得，曲包餘味，使絃外之音溢秀目前而又似有若無。愚以為含蓄不能僅僅看成是一種藝術手法，它甚至是藝術的一種本性。在表現愛情上，赤裸裸地說破，中學生寫情書即可做到，真正的難點在於「不說破」，而在「不說破」上做出神奇文章者，那才是巨匠大手筆。

有錢能買……

戴厚英

曾經有一個人，要跟我作一筆交易，我寫一部小說，用他的名字出版，他給我十萬人民幣作為酬勞。他這樣作的動機起源於我們之間一場頗有哲學意味的爭論。

他是一個很發了一筆財的個體戶，從溫州到上海。我和一個學生在一家小飯館裏吃飯時碰上了他，他在獨斟獨酌，一個人叫的菜比我們兩個人還要多。他從我們的談話中知道了我們的身份，便過來找話說。

併在一起吃吧！他說。

我們對比了一下雙方的「實力」，婉言謝絕了。

我高中畢業後也曾經想考大學，但我發現讀書沒有用，就作生意了。我現在樣樣都有。他說。

是，現在知識分子是比較苦的。不過多讀點書還是好。我說，語氣和態度卻近乎謙卑，骨子裏自然有居高臨下的味道。他大概聽出來了。

苦？知識分子只是苦嗎？還無用。你說說，你們有什麼用？他咄咄逼人了。

修身齊家治國平天下。我馬上想起了老祖宗的話，但治國平天下的話我也不信了，便說：可以做一個好人，可以教育自己的孩子也做一個好人。事後我想，我的話大概刺激了他。

做好人？什麼是好人？我認為世界上的人只有兩種，或者欺負別人或者被人欺負。有用的人欺負別人，無用的人被人欺負。

我欽佩希特勒和拿破崙。我教我的兒子學他們，我的兒子現在會欺負人我高興。他說。

他對人的區分比起孟子的「勞心者治人，勞力者治於人」來，自然是一大進步，自然接近中國的現實。但我還是勸他，不要目光短淺，欺負人的人最終的下場總是不好的，如希特勒，如拿破崙……

他哈哈大笑了：書生之見！

我的學生見我節節敗退，便出來幫忙，他對那人說：我的老師是一位有名的作家，寫過不少書呢！

作家？我也想當過。但是現在我覺得啥都沒作生意來錢，寫書的經濟效益太小太慢了，對不對？他說。

做人只講經濟效益？我不屑地說。

當然，一個人只要有了錢，要什麼有什麼。要當名作家也便當來兮。他說。

我和學生都笑笑。

笑什麼？他將兩眼衝着我。不信我們試試！你給我寫一本書，我花十萬元買下來。

我不幹呢？

會有人幹的！肯定會有人幹的！你信不信？

我不再回答。因為我相信他的話。有錢能使鬼推磨，有權能使磨礙人。有知識呢？做那推磨的鬼或被礙的人。這樣的現實我自然比他有更深的體會。

我不知道他現在是否找到了賣主，但願他能找到。賣給有錢的和賣給有權的相比，未必更骯髒。

一九九〇・三・七

唐山建大型鋼鐵廠

張散

報紙上刊登，中國正在籌建一座大型鋼鐵廠，這是寶鋼（上海寶山鋼鐵廠）之後的另一個大計劃。

標題使人嚇了一跳，選擇廠址的對象竟然是一九七六年發生大地震的唐山。恰巧這條新聞發表的當天，去年發生地震的舊金山又來了一次強震。連死傷並不太大的舊金山都在防範禍害重新臨頭，為什麼十四年前震死數十萬人的唐山會再建造一座大型鋼鐵廠？

中國去年鋼產量超過六千萬噸。寶鋼二期工程完工之後，鋼產量可達六百萬噸，約為全國產量的六分之一。今後要建大型鋼鐵廠，也將以六百萬噸為目標。把這個廠建在唐山，難道地質學家有充分把握，這個地帶在地震一次之後，從此就告平穩，不再發生山崩地裂的大災難？

這兩天陸續有相關的報道發表，裏面提到的只是冀東鋼鐵廠，並未確定一定設在唐山，但也未說明不會設在唐山。唐山是冀東地區首府，新聞是由唐山發出，這就使人為之一驚，甚至大為懸念了。

冀東範圍其實很廣，有名的「東臨碣石有遺篇」的碣石山，就在冀東昌黎。報道說，這一地區鐵礦資源豐富，又有煤礦，能源充足，交通發達，港口、鐵路俱備，中國已列為「七五」重點項目。但是，所有報道中都未提及冀東地區是否與引起唐山大地震帶並無關連。這一點不交代清楚，相信會引起很多人的疑問與關懷。

微風（國畫）

趙秀煥

四海一家

若容

我國是個多民族的統一整體。這一點，可謂自古已然。三千年前，即在中原，已聚居着許多不同民族，所謂「華夷雜處」。春秋時期，周都洛邑附近，就聚居着羌戎和陸渾之戎。儘管毗鄰相處，「華」對「夷」則極盡歧視之能事。有所謂「夷狄之有君，不如諸夏之無也」的妙論。「尊王攘夷」成風氣。這種意識，經歷八百多年的惡性膨脹，終於釀出「五胡亂華」的局面。

「五胡亂華」，是漢人的說法。這個局面，其實由漢人一手造成。在漢代已成重要典籍的《周禮》，就把「九州之外」的民族，按其方向，污衊為「東夷、南蠻、西戎、北狄」。也是從那時開始，由於利用或控制，漢族統治者就讓一些少數民族移居塞內，到東漢末年，曹操為了對付劉備，讓山區的氐族移居關中平地，退可以為進可以利用他們打頭陣，蜀軍北進之路。由於人口繁殖，到三國末期，匈奴、羯、氐、羌、鮮卑「五胡」，已有幾百萬人居於塞內。漢人感到恐慌，紛紛提出：用武力把五胡驅回塞外。江統的《徙戎論》，就以「非我族類，其心必異」理由，認為非趕不可。由於人為的民族矛盾早已存在，晉朝君臣，還不及研究江氏主張，「五胡亂華」局面已經形成了。

三百年後，唐太宗（李世民）總結了周秦以來的經驗教訓，提出了「四海一家」口號，處理突厥民族的居住問題，是很好的典型。他接納了溫彥博「全其部落，順其土俗」的建議，讓他們居住「東自幽州西至靈州」的廣大地區，結果，漢族和突厥民族在塞內相處和睦，在中國民族關係史上寫下光輝的一頁。

一笑集

沒說謊

「約翰明明進監獄了，還說是去看哥哥。」

「是的，他哥哥也在蹲監獄。」

好機靈

買主：「這匹馬機靈嗎？」

賣主：「那還用問！我已經把它賣了三次了，每次它都能偷跑回來。」

填表

有個美國人在職業介紹所填求職申請表，在「閣下過去是否被捕」欄下，寫下個「未」字，在「原因」欄內寫的是：從未失過手。

太潦草

學生：老師，你在我練習本上批的字，我看不清楚。

老師：我說你的字太潦草。

胡兵

寶貴的十分鐘

狄范

今天——四月二十五日，台灣全島家庭在傍晚打開電視機，可以在螢光幕看到來自北京的新聞畫面，時間是下午六時三十五分至四十五分。此乃具有歷史性的十分鐘。

這是海峽兩岸第一次正式通過人造衛星直播電視節目的試驗，如果技術過關，那麼今後兩岸電視信息和節目交流，可以隨時直接播通。首先九月亞運會實況，可以即時直接播送到島內家家戶戶的電視螢光幕上。

據聞試播的新聞畫面，內容也與台灣有關，一是台灣民航業考察團在北京的動態實況，二是北京正在舉行的世界法律大會部分實況。前者是島內民營航運界人士首次聯袂到北京為兩岸未來通航探路，後者是台灣近百位法律界人士參與盛會，其中還有幾位高院的法官。

台灣三家電視台為直播亞運實況已奔走多月，幾番商談，最後以二十多萬美元取得台灣直播權，這項工作是由香港濱田開發公司做中介，且向美國國際衛星申請到印度洋上空衛星的一條專用頻道，二十四小時晝夜使用。

其實，大陸新聞直播台灣已非第一次。十八年前、美國總統尼克松訪華實況已同步進入島內，可是收視不公開，只由當時美軍駐台機構觀看，台灣同胞不在其內。這次，家家戶戶公開收看，豈不痛快！

張岱論選詩

吳其敏

讀明人張岱《瑯嬛文集》，在卷三〈書牘〉中，前後讀到〈與毅儒八弟〉及〈又與毅儒八弟〉兩書，所啓發得與感觸不少。兩書皆圍繞選詩問題說話，良多卓識。當時毅儒集輯《明詩存》藏事，舉以奉兄，欲得一言以示臧否。張岱寓貶於褒，先言「見示《明詩存》，博蒐精選，具見心力。」兩語褒獎有度，固得事理之實。但竭盡心力以臨蒐選，取材縱兼得精博之長，所取未必一一合於選詩基本原則，進行能不越軌範之正。於是張岱乃申論曰：「……竊吾弟立意，存人為急，存詩次之。故存人者詩多不佳，存詩者人多不備。簡閱此集，大約是『明人存』，非『明詩存』也。愚意只以詩品為主，詩不佳，雖有名者亦刪；詩果佳，雖無名者不廢。」選詩常有通病，此為一端。張岱所揭，深得肯綮。既然選的是詩，便當以詩之可存過第一關。人不能詩，無害於人；不能詩者而存其人，則深有害於詩也。所論皆具至理。

另外一個選詩關口，必須嚴峻守好的，便是派別與門戶間的阿私問題。在次一書簡中，張岱言：「吾弟選《明詩存》，其初有一字不似鍾（伯敬）譚（友夏）者，必棄置不取；今幾社諸君子盛稱王（世貞）李（攀龍），痛踢鍾譚，吾弟選法一變，有一字似鍾譚者，必棄置不取。」至此他直捷了當地指斥道：「鍾譚之詩集，仍此詩集，吾弟手眼，仍此手眼。而乃轉若飛蓬，捷如影響。何胸無定識，目無定見，口無定評，乃至斯極耶？」選詩之人，一為派別門戶所左右，所干擾，就容易使胸無定識，目無定見，口無定評。因此帶璞之玉，盡視為連城；瑕不掩瑜，又悉擯棄如瓦礫。患此痼疾者，又豈只毅儒一人而已！張岱道裏涉及之幾社，乃指明末陳子龍、夏允彝等在江蘇松江所組織之文學團體。明亡之後，社中主要成員多投入抗清運動，從事驅滿復漢之工作。至於明詩選本，如沈歸愚《明詩別裁集》，朱竹垞《明詩綜》，陳子龍等之《皇明詩選》等等，各能傳聲於世。獨張毅儒《明詩存》，乃遂迅速寂然無聞矣。

當代珍聞

夢幻式的售貨場

陸林

日本每年出國旅遊的人數已超過一千萬人，據說「旅行是尋夢的行為表現」，許多人從小就抱着憧憬夢境的心情，一心想到國外一遊，因此旅行用品的消費便大行其道。

東京高島屋百貨公司的旅行用品部新闢了「夢幻式的售物場」（見圖），顧客踏足其間，先自產生一種如進入宇宙幻境之感。在這種心情之下，購買各種現代化旅行用品，也就更為爽快，花再多錢也無所謂。

這種把握顧客心理的科學佈置，自然別具匠心，以新奇、吸引為主。事實上專賣場內出售的旅行用品無非是旅行箱具、護照皮篋、雨衣雨具等等，合共約八十種。但是不可否認的是，整間充滿奇異宇宙氣氛的佈置，豪華的大理石地板，蒼穹形的天花板，柔和七彩的燈光，使人如入太空幻境，感到舒適。許多顧客抱着去看一下的心情，誰知瀏覽後就泛起一種欲往外地一遊的遊興。商業心理和現代化的有目的的裝飾設計，引人進入消費世界。

妻子女兒同日同醫院分娩

美男子同一天兼作父祖

兩女嬰相隔四十三分鐘先後出世

「在這天裏，我不斷對自己說：『這種事情不可能發生的！』但事實卻發生了。」一下子添了兩個輩份不同小寶寶的耶納西奧・哈勞說道。這個住於加州弗利士諾市的男子漢，妻子名貝蒂，四十歲，由於他倆早婚，現已有一個十九歲女兒，名叫莉妮。

據哈勞說，他的妻子與女兒去年差不多同時懷孕，但他怎也想不到她們二人會同時分娩。今年三月三十一日，貝蒂出現陣痛，看來臨盆在即，哈勞急忙把她送進弗利士諾社區醫院，抵院時獲悉女兒莉妮也已送進這家醫院待產。「當時我想：『我現時該怎麼辦呢？』」

「也真那麼巧，醫院人員把她倆安排住在兩間毗鄰的房間內，中間隔着一個浴室。在這整天內，我就不斷在這兩間房來回走動，既要看着妻子，又要照顧女兒。我的太太擔心女兒初為人母會飽吃苦頭，於是我就不斷將女兒的情況告知她，勸她放心，我對她說：『莉妮一切都好，無需為她擔心』。」

左抱孫右抱女，其樂何如？

當這兩母女即將臨盆時，作為丈夫和父親的哈勞情緒很複雜，他說：「當我聽到妻子痛苦呻吟時，我感到很難受，繼而又聽到女兒哭泣聲，叫我不知如何是好。為她倆接生的同是一個醫生，他顯得忙碌非常，我有點擔心，如果我的妻子與女兒在同一時間分娩，不知會發生什麼事。」

哈勞就這樣擔驚受怕了一整天，一直捱至當天晚上十時十五分，他的妻子貝蒂首先誕下了一個六磅三盎士的女嬰，四十三分鐘之後，即十時五十八分，他的女兒莉妮繼而誕下一個六磅十五盎士的女嬰，兩對母女均平安。

「我那時真高興，」哈勞說道，「感到自己是世上最幸運的男人。」

暢敏

「眼描」奇女

萱舒

不少中國家庭，尤其是家族人丁單薄者，都希望能誕下男孩，繼承香火。所謂不孝有三，無後為大也。故此孕婦們產前大都承受很大的心理壓力，因不知腹中塊肉是龍是鳳。

英國白金漢郡有一位三十三歲的女子凱瑟琳，天生一對神眼，只要看一眼孕婦的肚皮，就能正確地知道胎兒的性別，並不需要借助任何儀器，而且命中率達百分之一百。不少欲預知胎兒性別的孕婦，不辭車馬之勞，遠道專程登門向她求教。

最使人吃驚者，是她的「眼描」竟然比醫院的超聲波掃描更準確。有一次，凱瑟琳證一名肚皮不太大的婦女所懷的是龍鳳雙胞胎。但醫院的檢查結果：雙胞胎是真的，但卻是一對女嬰。結果在分娩後，她產下的是一男一女。醫生們對凱瑟琳神乎其技的透視能力，佩服得五體投地。

孩子他爹

雯狄

居住在多哥的柏沙力人很富人情味，族人間的相處十分友善融洽，一家有事全村幫忙，人人成親，全村慶賀。柏沙力族人的婚禮一般在晚上舉行，全村的男女老少喜氣洋洋，載歌載舞。尤其是小伙子們就更活躍了，他們利用這大好機會，紛紛向姑娘炫耀自己的勇氣和才能，以期打動芳心。有的小伙子身上放着臼子，讓姑娘舂小米；有的頭上戴着獸角，模仿公羊抵鬥，以博意中人一粲。

在這裏，小伙子結婚後就成為大人，是家庭的主心骨，並有了發號施令的權利。女人婚後則負責操持家務，生兒育女。

柏沙力族男女青年結婚後，即使雙方十分恩愛，為人妻者終生不能直呼丈夫的名字，否則便是破壞族規，會受到族人的指責。開始時，妻子以自己的一個兄弟的名字稱呼丈夫，以後有了孩子，就用孩子的名字後邊加上「他爹」來稱呼丈夫。既成夫婦，但不能叫丈夫之名，可算異俗也。

最妙夫妻樹

靈時

雲南的江城縣有一種十分稀奇的「夫妻樹」。開始時，兩棵稍微分開的小樹各自單獨地生長，一年後，它們就慢慢互相靠攏，緊挨着生長成一棵完整的樹。更為有趣的是，這種樹非一次種兩棵不可，如果單獨種一棵，那就很難栽活。

美國男人「懷孕」熱

伊吾

今年以來，美國男人突然掀起一股「懷孕」熱潮。不少城市的街頭，那些濃眉重鬢的男子漢，挺着高隆的肚子，腳步艱辛地蹣跚於人羣之中，成為當前美國的一大奇景。

他們發了神經病？不是。他們只不過自討苦吃，想親身體驗下懷胎的滋味而已。

美國研究婦女問題的著名學者凌塔，經過長期廣泛的調查，發現當今有六成四的兒子愚劣對待、甚至嫌棄娘親，五成二的丈夫動不動就對妻子又打又罵。凌塔遂動念製造「人造腹」，好讓如此衆多的不孝子、無情郎嚐嚐妊娠的辛苦，從而善待自己的母親或妻子。

「人造腹」用高級合成橡膠為材料，重達三十五磅，包括：一對充氣的乳房，水袋（可盛五升水，能模仿胎兒在娘胎中的種種活動），鐵屑袋（裝進六、七磅鐵屑，使膀胱時刻有種壓迫感）以及腰帶（束緊後，人便會呼吸急促，氣喘吁吁，連血壓都會往上升）。

據領教過「人造腹」的人說，戴上這玩意兒後，足可體味到身懷六甲的婦人大部分的甜酸苦辣。

衆所周知，美國人既天真又貪新奇。當他們獲悉「人造腹」一事後，竟紛紛一試為快，以致年青小伙子，或者有了一把年紀的人，都戴上「人造腹」，腹大便便地在街上「耀武揚威」一番。

星空助入眠

恒輝

美國的心理學家認為，當人們入睡前靜觀星空，可以忘卻煩惱和憂慮，讓大腦釋放過重負擔，鬆弛精神上的緊張，睡得更安穩深沉，夢境更甜美。因此，有失眠習慣的朋友不妨參照此法，也許可再嘗枕頭之樂。

「螢鳥」

思明

非洲的熱帶森林裏，生活着一種會發光的「螢鳥」。牠的外形橢圓，全身杏黃色，除了頭部和翅膀上長有羽毛外，其餘部分長着一層光亮的硬殼，它所發出的光相當於三伏電池的光度。因此，當地居民把它飼養在籠中，夜行時可當燈籠使用。

知心話

考試

葉凝

近日學子們進入考試狀態，單看居所附近，十一、二點仍挑燈夜讀的學子隨處可見。

自入學以來，我最怕考試。直至在社會工作，仍會頻作惡夢，夢見自己腦袋空空地跑進試場，坐下來一看試卷，一題也不會做。由此可見我對考試的恐懼。

雖然考試仍是一個無可取代的制度，但以考試來定個人的優劣，卻並非最公平的方法。不同的人有不同的資質，有人生來聰穎，一目十行，讀起書來自然輕鬆省快，但有些人可能屬平庸之輩，凡事要一解再解才明白，讀起書來自然倍感吃力。但一旦考試，前者只需稍加努力，即名列前第，後者卻可能日日挑燈苦讀，仍無甚成果。更不幸地，是社會大部分工作，均以學歷文憑作取錄標準，一些不擅讀書之輩，自然被淘汰。

在外國時，我曾義務教過一個暑假兒童班。我特意打破規律，課程完畢時只以個人努力下評語，本來是班上的高材生自不高興，但一些平乏的學生，卻因而得着鼓勵。我常這樣想，若這套制度能用在香港，那便是我對考試的夢想了。

阿SIR話齋

內地升大有新特點

賀帆

三月中旬時候，筆者曾為文「逆流而上」，提及今年回內地升學問題，表示要返內地升學，是要有一點勇氣的，要有逆流而上的精神。可惜，當天刊出拙文時，標題卻漏植了「而上」兩字，這樣題便與原意大有變動了。

今年，暨南大學和華僑大學的招生報名已開始，本月起到五月上旬，北京大學等院校又辦理招生報名了，要報考「暨大」和「華大」的也可趁這段時候一起辦理手續。

過去，北京大學等院校通常只指七所香港較熟悉的高等院校，這包括在北京的「北大」和「清華」、上海的「復旦」、福建的「廈門」和廣州的「中山」、「中山醫科」、「華南理工」，雖然也還可以報考其他院校，但名單卻是付厥如的。而今年，從名單看，卻是把七校擴展到十七校，除了原有的七校外，還加上三間師範大學——北京師大、華東師大和華南師大，兩間外國語學院——上海外語和廣州外語；還有著名的上海交通大學和上海同濟大學、深圳大學，又有華東化工學院及香港人熟悉的汕頭大學。涉及的專業系科達一百多種，包括有文、史、哲、法律、經濟、新聞、教育、藝術、體育、政治、理、工、醫、外語等，品種非常齊全，基本上能夠滿足港澳人材培養的需要。雖然，有些人還會有這樣那樣的顧慮，但如果能夠從長遠方面去想，能夠學到真實本領，那就到處都用得着。而且，我們應該相信，中國是一定走向繁榮、富強、進步和民主的，中國的開放改革也一定會堅持下去的，這樣，到同學們學成之日，是完全可以發揮所長，大展拳腳的。據台北報導，台灣已有一千高中畢業生前往大陸申請就讀大學，去年申請研究生學位的也有增加，台生都沒有顧慮，難道港生怕這怕那嗎？

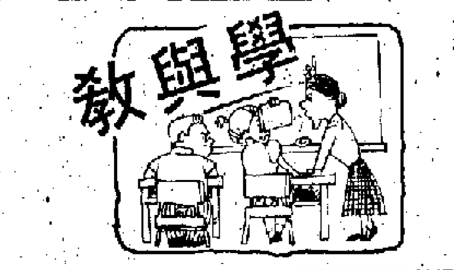
執帚、愛貓

港大　扶疏

市政總署職工總會主席表示，目前負責市區清潔的工人約欠九百多名。從經濟學角度來說，清道夫並無「短缺」問題，只是他們的薪酬偏低而已——假如當局提高其入職點，高至港督的收入，相信孔子復生也願意當此「執帚之士」吧！

×　×　×

友人生日，我素知她是愛貓之人，便在旺角一小販處買了一隻可愛小貓，給她作為禮物。不料小貓到了她的家後，她家裏原有的大貓竟「學人家」絕食，絕食第五天後，主人便帶牠去看獸醫，後來懷疑此貓胃部生瘤，可能命不久矣！我有「我雖不殺伯仁，伯仁由我而死」之感，實在找不到借口原諒自己了！



迷濛的霧景

中大　祖兒

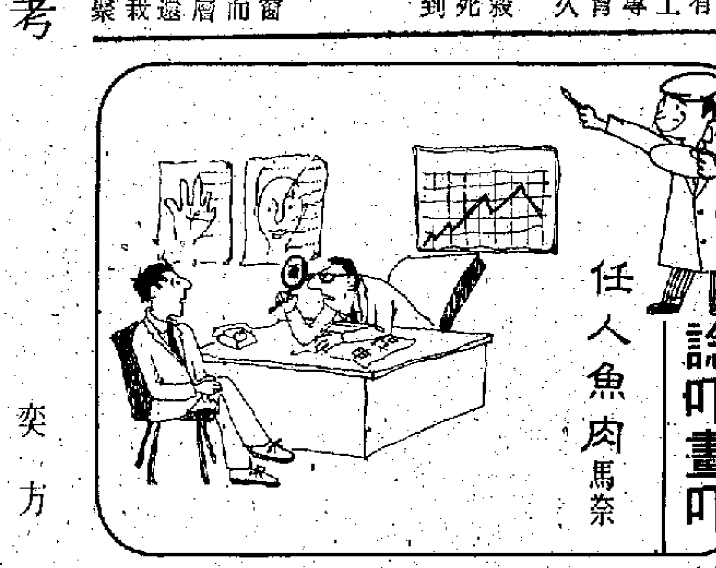
今早才抹過的窗是清淨明亮的，然而這窗兒卻蒙上了一層輕薄的細煙，勉強還可以看見窗外的盆栽。漸漸地，水氣越聚越多，外面的景色也越來越模糊了，空氣中含水量似乎到達了飽和點，一水點從窗緣滑下，勢如破竹，登時將玻璃分成兩半，緊接而來的水點又將它砍成豎直的一塊塊，之後眼前又再慢慢地模糊起來了。我躺坐在窗前，傻兮兮地注視着這奇特的變化。

每年三四月間，香港往往下着霏微的冷雨，整個城市都為濃霧所罩着，霧鎖香江成了春季的一大特色。

清晨的濃霧，略帶寒意，城市的每一角落都像是剛洗滌過似的，煥然一新。晨運的人們在這乍暖還寒的天氣裏顯得更具活力，公園裏的杜鵑、紅棉和紫荊都相繼盛放，草地上的小黃花在霧露下更顯出生氣勃勃。春是充滿生命力的季節，而霧又是春的一大特色，晨霧為春天加添了多一份活力。

正午的霧比起晨霧來得淡薄稀疏，陽光也漸露笑容。路上的人聲車聲響成一片，但平日那種煙塵滾滾，空氣燥熱的感覺，絲毫無存——皆因周圍都瀰漫着絲絲水氣，清淡中略帶平靜。說這時的霧像害羞的女孩，在熱情奔放的舞會中，依然保持着那份少女的矜持，一點也不誇張。（上）

諗吓畫吓



任人魚肉　馬奈

課餘天地

備戰會考

奕方

五月將至，正是中五同學面對會考的時候，除了學友社為考生舉行備考活動外，其他一些青年服務機構亦紛紛舉辦同類活動，幫助學生度過會考關。

香港小童群益會青衣兒童及青年中心現正舉辦多項會考輔導服務，其中包括：

（一）試卷交換計劃——目的是協助應屆考生交換試卷，作為參考及減輕同學的考試壓力，收集及分派試卷期至五月底，收費十元。

（二）會考須知講座——為同學們提供有關考公開試的準備和要訣等。

（三）會考生專欄——內容包括會考資料展，諮詢及輔導服務和借用各科會考錄音帶等。

（四）升學及就業資料展暨輔導服務——於六月至八月期間舉行，使中五學生做好放榜前的準備，介紹升學或就業面試須知等。

查詢及報名：電四三三二三一九。

其實現時各區的社區青少年服務中心，都在舉辦類似的活動，有需要的同學們可以到鄰近的中心查詢，為會考作好積極的準備。

自由空氣

港大　東尼

教署發言人表示，在檢討過資助學校的運作後，當局決定各資助學校的校董會由本財政年度起，獲得更大的自主權。終於呼吸到一點自由的空氣了！

留學導航

日本租金

楊陽

日本住屋的「上期租」有兩種，一是禮金，另一是敷金（即按金）。

禮金是租房子的「利用權益」的一種補償，而按金也就是慎防租客欠租的準備。這兩項租金大約相當於三、四個月的房租。同學要退租時，禮金不會退回，按金則扣除修理費後便可退回。除禮金和敷金之外，便是每月的租金，這當然是每個月需要繳付的。

同學若把租房子事交由日本學校代辦，禮金及敷金也許可以減少，介紹費也可以免除。

這裏且順帶談一下介紹費的問題。但凡在日本租住房子，通過介紹人介紹，便得繳付介紹費。一本名為《住宅情報》的雜誌，專門刊登租借房子的消息，透過「情報」，找得居所，便須繳交介紹費。

另一種是地產公司，有店舖營業，在日本每一區都有，也不難找，多數設於火車站前，同學透過他們作介紹，找得合適居所，便又得給他們一個月的介紹費。

房租的昂貴與便宜，視乎所處地區而定，是鬧市當然叫價較驚人，郊區則較廉宜。郊區當然不比鬧市方便，其他額外支出，是否可抵銷支出，由同學衡量好了。

不過，同學若真有需要，欲覓得廉宜居所，可找「學徒援護會」的組織幫忙。同學欲知道更多有關在日房住宿的問題，可向香港學聯海外升學中心查詢，電話：七二五三八六八。

負山談海

可怕的潮濕

履福

很不喜歡這種氣壓，別說「濕重」，重得使人有氣難伸，只是那黑沉沉的天，就使人看了不高興。甚至想到，有沒有那一對迴天之手，能夠把這灰溜溜的東西撥開。

只可惜沒有。從前住的是內陸，內陸只有山，沒有海，所以沒有這種濕氣。即使也有些霧瘴之類，但也只是早上，一過了早上便都消散，恢復清朗。

而且也難過當時的老人家說，如果有了肺病，還是回到鄉下靜養為好，可不要到近海的地方，因為只是那種濕熱，便可以使肺病加重，甚至連喘氣也喘不上，人也就完了。當時以為這只是「神話」。

但到了香港之後，才知道這地方一發起「回南潮濕」來的可怕。要是當年患肺病時，碰巧就住在這地方，想來也很難活。但即使已經沒有肺病，人入老年，到這時會一發作起風濕來，還是一樣的苦。

敏紅十文

尋人

林次

讀一段尋人啓事，深受感動。

「我和姐姐分別已有五十多年。（實難以想像，五十多年後，她尚在追尋失散的她）前往上海市真時俞家弄八號（連五十幾年前的住址都還記得）。

「抗戰時期，曾叫我尋她回來，可惜尋了三年多仍未見她回來。（三年也是一段漫長的歲月）後來我離家……第一次我祖母和爸爸姐姐來看過我，第二次我胞姐一個人來看我，她對我說你不要走開，日本人要打仗了……這樣一去就沒有再見面，已有五十多年了。

「廿四年前的一個晚上，在台北市南京東路三段，依稀聽到胞姐叫我名，可惜回頭時看她坐在松山的巴士內……」

很感人的一段尋親文字，它使我想起我自己。我童年時，父親失去蹤跡（軍人打仗），母親屢次出門去找尋丈夫，常常不問蒼生問鬼神，我在那時候就開始接觸占卜相命。母親多次去而復回，尋不到丈夫，最後一次，母親很久都沒有回來，剩下我與三個親姐跟着文盲的外婆。我記得那段時間走在路上，總是見到似我母的女人，總想上前叫一聲媽媽。夜裏做夢，盡是一家團圓，晚晚的夢相同，而每一次都告訴自己，這一次是真的了，不會是夢了，醒來仍是夢，哭濕一片枕頭。

百葉簾

破壞

白洛

破壞的手法有多多樣，但歸根結底只有一個：損害對方。

在競爭激烈的商業社會，破壞別人，往往是為了推銷自己，抬高自己。

破壞別人的一種最慣見的手法，不外於搬弄是非，造謠誹謗。但是，對愛饒舌搬弄是非者，明智的人是多加提防的。破壞者當中最高明的人，往往不是把自己放在小人的形象上出現，而是扮紅臉，將自己裝扮成「忠」的，最難防者，乃其所要破壞的對象的朋友。此言非虛。我們翻開歷史，很多建立了豐功偉績、聲譽卓絕的人，後來翻了船，遇着的「陰溝」都是這些扮作朋友的敵人。

真正的朋友，在相處中可能時有爭吵，但吵過了，也就沒事的。扮作朋友的敵人，面目未暴露之時，與你相處，似乎「忠肝赤膽」，多加遷就，一旦露出狼的面目來時，卻比惡狠更加猙獰可怕。

這種人露出破壞者的真面目時，通常都是「惡人先告狀」，其造謠誣陷之本性不再掩藏，指東道西不消說，「添油加醋」更變本加厲，甚至發表其莊嚴宣言：我們沒朋友可做，似乎他才是受害者似的。然而破壞者是狐狸，是狼，尾巴始終要露出來的，他絕不可能掩盡天下人耳目。

單思獨白

古方與驗方

甚史

中醫處方，有古方與驗方之分。所謂古方，指的是記載於典籍上的藥方，如《皇帝內經》、《神農本草》、《金匱要訣》等古典醫藥名著上的方劑。所謂驗方，泛指一般業經實踐證明有治病功效但古籍卻無記載的方劑。

不管是古方還是驗方，都是前人經驗的總結，是經過實踐考驗的。二者唯一區別，是前者乃古人的經驗而被載入典籍，而後者，則是繼起者的經驗而未及載入有關古籍吧。

古方與驗方雖都有其治病功效，但二者在唯古是尚的醫者頭腦中，地位卻頗有不同。

按照他們認為，只有古方才是治病救人的良方，繼起的驗方都不足入信，蓋古典著錄既然不加載錄，自也就不足為憑了。

這是極端崇古、尊古、泥古的必然。事實證明，驗方往往比古方更有治病功能。此無他，後人既是總結前人經驗而加以改進，驗方自就更比古方易於對症了。但驗方卻往往因未被古籍載錄而不時被泥古醫者棄用，他們寧願治不好病也照搬古方不誤。醫而泥古一至於此，也真是無可救藥了。

泥古之人，捨中醫之外，世上是否還有如此泥古之人？外國情形如何不敢說，但中國情況，則你知我知啦！

風言尖語

氣候問題

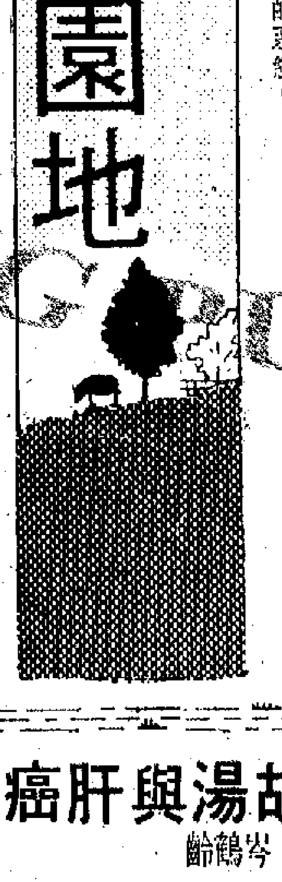
陳青楓

經常聽到一些人說：「我們其實是並不希罕什麼居英權。英國這地方有什麼好往？我們只不過是要求一點保險罷了！——什麼保險呢？」

大家都清楚明白，那是信心保險，政治保險，很多人真正擔心的，無非是這兩個問題。

如果「信心」與「政治」根本不成問題，則這保險也失去作用。怎麼樣才使信心與政治不成問題？我看，歸根結底，還是來自內地，那就是中國大陸政府。如果這方面能予人以信心，又有誰願意離開這個真正的玫瑰園？從過去、現在各方面的觀察，我們還是可以相信，中國政府方面，是很有誠意地去讓香港「保持現狀」，以一國兩制的變通處理手法，希望香港順利過渡，這「順利」兩字，大前提也就是保持繁榮安定。

我們是可以相信，中國大陸中國政府是誠意地這樣做的（是整個政府的承諾，不是一兩個人的問題），至於內地本身的政治氣候，——天氣涼了，我們加多件衣服吧！天氣炎熱呢？我們開冷氣好了！氣候的變化不定，但總會過去的！讓我們相信這一點！



摩登家常

驅濕

竹君

前幾日天氣潮濕，家裏的牆壁、地板，連燈掣都滿佈水珠，久晾未乾的衣服，有如萬國旗般掛得滿屋皆是，唯有冷氣、風扇雙管齊下，幫助把濕衣物弄乾，和驅走屋內濕氣。

在極潮濕的那兩三天，據說濕度曾經高達百分之一百，住在新界山頂區的朋友，屋子週圍都在淌水，窗外朦朧一片，整間屋陷於濃霧中。她入住山頂區才幾個月，首次遇到潮濕得這麼厲害的情況，一心以為把屋子的窗門都打開，好讓屋內通風，把潮濕的地方吹乾。豈料弄巧反拙，讓潮濕空氣湧進屋子裏，把牆紙地板弄得全部淌水。

幸好得到鄰居提示，勸告她趕快把門窗關緊，阻止濕氣繼續入襲，並要冷氣、風扇、抽濕機齊開，才將屋子回復乾爽。

另一位住在山頂區多年的朋友，大談應付潮濕天氣的妙法，說出來也不過是關窗和開冷氣，不過她對天氣特別敏感，經常留意濕度上落走勢，一旦發覺當天的濕度在百分之七十五以上，就立刻把所有窗門關上，日以繼夜開着冷氣，使屋內保持乾爽。

難怪她的屋子住了三年多，牆紙仍然光潔如新，完全沒有剝落或內裏起泡，原來保養功夫做足。只是，做個山頂區住客，可不簡單啊！

電腦天地

電腦趨勢

藍嶺

微電子科技一日千里。超大規模集成電路的集成度愈來愈密，個人電腦的功能隨之愈來愈強。這種情勢，將會意味着什麼？相信感覺最強烈的，會是那些生產和經銷小型（Mini）電腦的商號。

目前，運行中的許多微電腦，其功能已完全可以取代小型電腦，甚至或部分可取代中型電腦的地位。

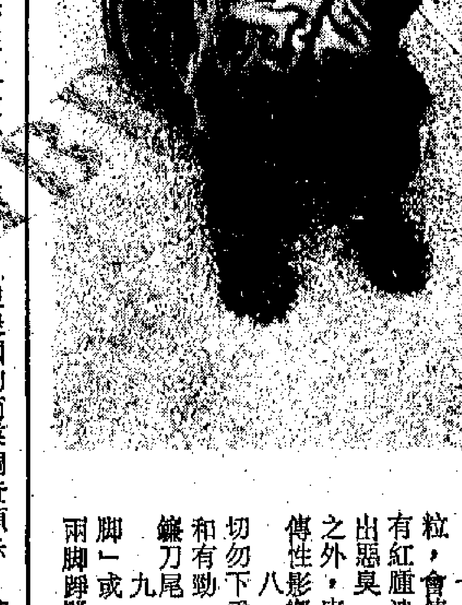
超大規模集成電路的不斷發展，早已令微電腦與小電腦的界線變得模糊。高功能微電路配合工作站，除令小型電腦全無招架之力外，還正在逐漸蠶食中大型電腦的系統。

據美國的商業調查顯示，全美一千家最大型的企業，今年採購電腦的規劃為：平均每家購主機電腦二點三台、小型電腦四台，個人電腦一百八十五台。

調查還顯示，資訊業在一九八七年至一九八九年中，個人電腦的銷售增長了百分之一百三十二，小型電腦為百分之八十五，而大電腦則呈負增長。

以全球而言，去年的個人電腦增長了百分之二十；工作站增長百分之三十五；大電腦增長百分之五。

專家估計，個人電腦與工作站今年將成主流，大電腦市場將萎縮，但大電腦不會遭個人電腦大幅蠶食。



沙皮狗選購錦囊

李英豪

我們選購沙皮狗，除了注意其舌頭要藍黑，頭和身皆如四方形，以及色素強之外，還應兼顧下列各點：

一、標準高度介乎四十六公分至五十六公分（至肩胛）。成熟的雄犬體重要介乎廿二公斤至廿七公斤，雌犬可以輕兩公斤。

二、留心耳朵位置，要在平坦的頭骨上面，並非側面。嘴要長方形，闊了開去，並非尖削，眼要深而不外露。

三、切勿虎斑色、鐵包金和黑白色，皆是血統有問題，更不可缺齒。

四、腰短，切勿長腰，更不可頸與肩胛界限分明，應一氣呵成。

五、幼犬時皺皮多，遍佈全身，成熟犬四肢則不宜過多皺皮。但是頭、頸、胛後皆無甚皺皮的話，則屬下品。

六、勿倒生眼睫毛，是遺傳毛病，要做手術，否則易有白膜而視力退化。眼部切勿多眼膠眼水。皮膚病也會使眼睛分泌多。

七、不宜有皮膚病，如疥癬、疹粒，會使狗兒痕癢，時常抓傷皮膚，有紅腫潰爛跡象，引致細菌入侵，發出惡臭。除了香港的海洋性氣候影響之外，皮膚的質素與敏感程度也受遺傳性影響。

八、沙皮狗的尾部，越高越好，切勿下垂，應「抽上頭」，短而自然和有勁，以幼優於粗，分為掛鐮尾（鐮刀尾）、古錢尾和擔尾。

九、腳趾要緊密勿岔開，忌「兔腳」或「獵犬腳」，更忌「半腳」（兩腳蹄緊貼）和「彎弓腳」。

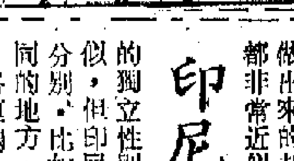
郵趣

工業革命遺產

彭光中

英國發行的九〇年倫敦國際郵展「工業遺產」小全張實在是有懷舊氣氛，有意把工業革命時期的成就重新介紹給集郵人士。最近，英國將五鎊新鈔票背面圖案以史帝文森及他發明的火車頭為主，看也來自同一設想。

小全張內有四枚郵票，但圖案擴及全張。左上19P.是世界第一條鐵橋（1779），右上37P.是聖安格湼斯錫工廠（1789），左下32P.紡織廠（1786），右下35P.高架橋（1806）。



醫療話

小柴胡湯與肝癌

岑鶴齡

據日本《日刊工業新聞》不久前報道，日本大阪市立大學醫學部第三內科同大阪社會醫療中心組成的研究小組證實，中藥製劑小柴胡能預防肝癌。專家們說，給容易變為肝硬變患者服用小柴胡湯，在五年內對肝臟進行定期檢查時發現，肝癌的發病率為百分之十，同沒有服用中藥的患者組相比，肝癌發病率下降了二分之一左右。研究小組根據這一數據判斷，小柴胡湯可用作預防肝癌發生的藥物，今後將進一步揭示其預防機制，並確立最適當的服藥方法。

小柴胡湯由柴胡、半夏、黃芩、人參、大棗、甘草和生薑諸藥組配而成。一般用柴胡、半夏各三錢，黃芩、大棗、人參、甘草各一錢，生薑三片。主藥柴胡、半夏，均有治肝病作用。《本草綱目》指出：柴胡主治「心腹腸胃中結氣，飲食積聚，寒熱邪氣，推陳致新，平肝膽三焦包絡相火及頭痛眩暈目昏」，半夏主治「傷寒寒熱，心下堅，胸脹咳逆，頭眩，咽喉腫痛，消腫散結，補肝風虛」。

小柴胡湯，一般用來治感冒、肺炎、急性熱痛、氣喘、膽囊炎、胃炎、胃潰瘍等症，亦可治肝機能障礙，此方味苦而辛，但藥性平和，對心窩至兩脇邊有膨脹感與壓痛、口苦、舌有白苔、食慾不振者尤宜服用。患有肝硬化及有肝癌徵兆者，可在醫生指導下服用。

回味集

柳毅傳書

祥官

當年，已故的粵劇紅伶何非凡對李覺十分欣賞，曾有意請他參加他的「非凡響粵劇團」。

也許人各有志，李覺還是願意每天返工廠車間工作，不想做其大老倌。

因此，對何非凡的好意，他只好婉謝了。文革初期，江青炮製了幾個樣板戲，全國各地也爭着來演出。香港有個社團主辦的粵劇團也演出了一齣《紅燈記》。

那一次卻不用李覺，這並非李覺不肯參加演出，而是劇團方面認為李覺唱的是「凡腔」，屬於「靡靡之音」之類，不合演革命激情的樣板劇的。

想不到這一來，卻使李覺逃過了一次大難，可謂「塞翁失馬，焉知非福」也！

原來，粵劇《紅燈記》演出之後，據說有人向江青打了一個小報告，他說成粵劇《紅燈記》的廣東話曲詞俗鄙俚，損害了革命劇的嚴肅性，江青是「將耳作眼」的，竟發出秘密聖旨，要追究責任，於是有關粵劇團也遭解散了。（下）

香港心

傳真機

簡而清

每次出門總對自己說，只趕寫夠稿子作出門的日子用便算了，因為回程時在飛機上亦可以寫。本來這是真的，可是就從無一次可以這樣做過。因為一上飛機以後，知道回到香港才寫亦是一樣的，於是很自然便引不起飛機上趕稿的興趣來的了。

可是在未去之前，情形卻是不同，以多在那時交積稿，則在途中也不必傳那麼多的稿子回來，換言之，也就是可以替自己慳荷包也，因為不論什麼地方，只要是經過酒店替你傳的話，那便當然會貴的。我曾經在很冷門的地方亦傳過稿回來，最奇的是在捷克，原來當時（一年半之前）的布拉格的商業用圖文傳真機只得兩副，是則不愧是[illegible]稀的了。

哈爾濱傳一張稿亦收三分鐘的國際電話線，澳洲有些比較冷門點的地點如塔斯曼尼亞島的一處古城利治來，我亦有在居處用傳真機的，想不到那種地方亦有傳真機，更想不到在那酒店內卻只有一個人懂得如何用那副機，好像是多麼難用的機器一樣，殊不知道那是全世界上最易用的機器之一。

香港的傳真機實在流行得很，流行到我的專業同行們，大多數有此物了。

時尚節拍

皮膚護理名詞試釋

冬冬

在今日科學現代化的社會裏，皮膚護理可謂已一日千里，與此同時，在我們購買各類護膚用品時，往往都接觸到一些陌生，甚至難以明白的名詞，令我們陷於明與不明白之中，究竟這些詞彙有何含義呢？這裏試為大家解釋。

其一最常見的，多用於皮膚敏感的用品上是「不引起過敏反應」，和「防敏測試」。

前者，照字面解釋，是指該護膚品極少會令使用者產生過敏反應。這種護膚品都先由一批經挑選出來的人士作試用，事前已知她們對某幾類產品有特殊反應，並能代表普遍的幾組皮膚類型。通過這個試驗階段的產品，通常都絕少含有任何刺激皮膚的成份。

經「防敏測試」，即表示某種產品事先已由超過五百位抽樣挑選出來，擁有不同皮膚類型的人士試用。她們在皮膚上塗上產品，反覆作超過十次的測試，如出現過敏反應的話，產品便會被廢棄，不能推出市場了。

「不阻塞毛孔」，更是九十年代皮膚護理的新口號，這種產品在使用後，應不會引致皮膚出現黑頭或白頭，並適合油脂分泌較多，混合性皮膚，以及年輕人使用。「不含香料」和「絕無香料」，前者多較含糊，因事實證明註有「不含香料」的，或多或少仍含有一定份量的香料，反之，「絕無香料」則指絕對百分百不含香料，但會否當中之構成成份本身已加入少許香料，還要視乎每一廠生產的指標。

食飲皆談

印尼餐便宜好吃

秀官

在香港興起的南洋熱浪中你以為眾多南洋食肆中，那一系菜最穩定？不知道我的記憶有沒有記錯，答案都可能是印尼。因為早年在銅鑼灣恩平道的一間印尼餐廳日日擠滿人的年代，還未見有什麼像樣的越南菜、泰國菜。事實上近這二十年來的印尼餐室雖不太多卻甚少見有做不住的。

越南菜、泰國菜在香港所受的歡迎度很高，但所做出來的卻有濃厚的中菜模式，不論是做法與口味，都非常近似，事實上兩者都有大同小異之處，印尼菜的獨立性則比較強，較早時期我曾認為南洋菜大都相似，但印尼菜所做出來的則比較與其他的南洋菜有點分別，比如印尼沙律、牛尾湯、巴東牛肉，都有點不同的地方，其中的一份「印尼大餐」，所包括的辣蛋、吉厘雞、炸鹹魚仔、辣牛肉，都有獨特的口味，也有地方色彩，仿如是沒有沾上「文明」的演變，這個國家雖曾受荷蘭統治多年，卻沒有接受了荷蘭口味的薰陶，不似越南菜之頻頻宣揚與法國菜掛鈎。

還有一點值得一提的，便是今日的南洋菜系中，價錢都相當昂貴，只有吃印尼餐是最便宜的。

此地有錢

私有化

羅奇

上市公司私有化還有另一個原因，是公司董事會主席認為種種監管過嚴，公司處處受制肘，如變回一間非公眾公司，則無此束手束腳之弊端。當然，這一說法未必是事實的全部真相，但近期一些提出私有化計劃的公司主持人，也曾公開講過這一個理由。

私有化所牽涉的問題有不少，而投資者最關心的就是成功機會大不大。因為在近期的公司私有化建議中，並不是全部順利通過的，「胎死腹中」者起碼有華置、瑞興等的私有化。所以，投資者在衡量私有化提出後，少數股東的反應如何，也是一個關鍵。

由於條例規定，私有化要少數股東的大多數贊成後，才能通過，而在這次少數股東會中，提出私有化的大股東是不可以投票的，因之，「少數股東中的大股東」，就處於舉足輕重的地位，例如華置私有化，持華置較多股份的一些，就操了「話事權」，也可以說，那次華置私有化不能成功，與這些「少數股東中的大股東」投反對票有關。一般而言，私有化的出價是否合理，是該計劃能否成功的另一個關鍵，而上述不成功的例子，亦同出價太低有關。（中）

小說林

長篇連載武俠小說　狂俠·天驕·魔女

梁羽生

第一一九回：勾心鬥角成何用　走火入魔悔已遲

碰上太乙

說時遲，那時快，神駝太乙已是飛身撲上大樹，雙掌齊發，左擊笑傲乾坤，右擊蓬萊魔女。笑傲乾坤大吃一驚，心中想道：「相隔不過數月，這老賊的功夫可是大大增進了。」

笑傲乾坤身形未穩，只得以攻為守，摺扇一抬，點打太乙掌心的勞宮穴。

這一招是攻敵之所必救，太乙橫掌一掠，避免穴道受攻，便來強奪笑傲乾坤的摺扇；但笑傲乾坤已是趁着他換招之際，身形拔起，一個「鷂子翻身」，又到了屋脊正中了。

與此同時，蓬萊魔女拂塵揮出，拍拂太乙面門。太乙以雄渾的掌力盪開她的拂塵，蓬萊魔女右手的青鋼劍緊跟着刺出；太乙正在應付笑傲乾坤的攻擊，騰不出手來接招，連忙斜竄閃避。

只聽「嗤」的一聲，太乙披在身上的那件狐裘，已是給蓬萊魔女削去了一幅。

太乙怒道：「原來又是你們這兩個丫頭小子，當真是陰魂不散，定要老夫給你們超度麼？」

笑傲乾坤笑道：「不錯，我正是要來超度你的亡魂。」大笑聲中，兩人齊上，再度交鋒。

笑傲乾坤有蓬萊魔女相助，摺扇點穴的功夫發揮得淋漓盡致，打得太乙只有招架之功，想抽空發出「玄陰指」偷襲都不能夠了。那四個在院子裡巡邏的喇嘛相繼跳上屋頂，喝道：「那裡來的大膽小賊，敢來撒野佛爺！」

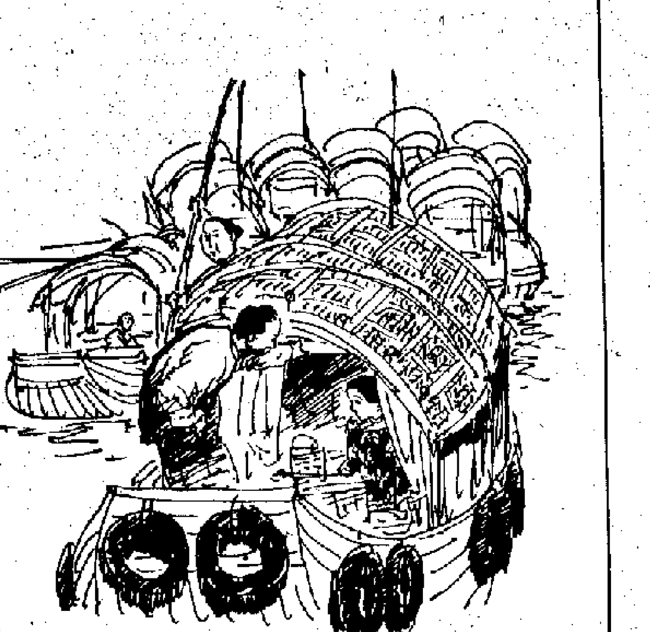
其中一個發現蓬萊魔女是女子，更加氣得暴跳如雷，罵道：「莊嚴佛殿，豈容你這妖女玷污，給我滾出去！」原來按照喇嘛宮的規矩，正中那座大殿是不許婦女參拜的。

蓬萊魔女冷笑道：「那裡來的臭規矩，你給我滾出去！」拂塵一揮，捲着了那喇嘛打來的禪杖，借力使力往旁一帶，那喇嘛果然應聲跌倒，給摔得仰在地面了。

蓬萊魔女迎上那三個喇嘛，塵劍兼施，不過片刻，兩人給她劍尖刺着虎口，一人給她拂塵打碎了琵琶骨，全都骨碌碌的滾了下去。

蓬萊魔女又再與笑傲乾坤夾攻太乙，忽聽得裂人心肺的一聲嚎叫，但卻並不是太乙叫出來的。蓬萊魔女怔了一怔，立即省悟，這是被囚在附近的公孫奇的嚎叫聲；想必他正在受着「走火入魔」的煎熬。

（一六二）



超短篇小說　公娼與私娼

文：莎千浪　圖：董培新

蛇仔明不明：「什麼叫公娼、私娼，係唔係公娼即係大眾化價錢，私娼是私家貨色、住家少婦個類？」

域陀一拍蛇仔明說道：「你個衰仔，古靈精怪，想錯晒啦，你有冇留意歷史、掌故？香港曾經有出現過娼妓合法化也！合法嘅，就係公娼啦！私娼即係暗操此業，咁都唔明？」

南叔曰：「係！香港早期曾經有過娼妓合法化，因為當時性病流行開來，為咗與建公家性病醫院，索性向妓女、妓院抽稅也，抽稅就要攞牌，有牌即係合法啦！本來呢個算盤亦係打得過，合法化之後，妓女定期檢查，亦比較乾淨，不過，英國另而有人話，我地自己都有娼妓合法化，你地擅自開例？有時候，有些事情並不是對與不對的問題，面子問題，而係權力問題。娼妓合法化，化了一段時期，停止了，有稅可收，性病醫院亦停頓下來。公娼係擺明車馬，大寨是講排場，飲花酒，細寨係講明細條路，速戰速決也！私娼呢？不是集中在一個地方，就好似如今情形一樣，是成行成市，分佈各個地方，不過當時話係分佈各地，亦多少有集中地，即係如今九龍廟街、上海街、旺角一帶，物以類聚也！一百年前，九龍尚未怎樣有娼妓，都係集中在香港道邊攞食，中環、灣仔都有，好多私娼係在客棧搭單，你要攞此等門路亦不難，有些則在海邊小艇攞食。」

「咦」，我曰：「海邊小艇攞食，即係避風塘個種，六十年代初期，避風塘內邊仍然有個種無邊風月也！」

「係，直到六十年代，甚至七十年代初期都有，不過到了現在，應該可以講係式微矣，連到避風塘去飲飲食食亦已經唔多！」南叔話：「有一句話真係冇錯，一雞死一雞鳴，娼妓呢行業就係咁矣！」

連圖濟公故事　三降玉面狐

張秋菊畫

76　濟公從地上抓起一把土，一撒，變成無數的玉面狐，抱着一個個老道親熱。濟公把老道的假身收了。

77　老仙翁拿出他的奧妙大葫蘆，問濟公認不認得，濟公說，這不是酒鋪的晃子嗎，怎麼偷來的？

78　老仙翁誇讚葫蘆的法力無邊，說：「若把你裝進去，一時三刻準把你化為膿血。」

半月小說　阿祖脫苦海

卓靈

（十）我沒有說假

阿祖緩緩的抬起眼望她，似笑非笑的說：「你阿姐？」

雪兒不敢和他對視，垂下眼簾答：「是真的……。」

阿祖咬咬下唇，「我沒有說假。但度身做衫，怎麼可以請其他人代替，何況還要十分性感……。」

「祖哥，我姐和我的身材完全一模一樣的。」她無力的解釋，「我們的衣服常常調亂……。」

「你和她住在一起？」阿祖忽然問了一句。

雪兒驚訝的楞了，「我……常來……。」

「常來？那她為甚麼不自己度身？」阿祖連自己也不明白為何要追問？

「她……她不敢。她怕她丈夫知道。」

「她的丈夫？」

「還不算……」雪兒的臉由紅變青，「她的男人醋味很重……。」

阿祖嘆了口氣，「那我明白了。你阿姐怕她的男人誤會，所以請你代勞。其實，我來你家，你阿姐的男人也可能誤會的，除非她現在和她的男人一起，有時間証人……。」阿祖又感慨的搖頭，「對不起，我關心得過分了。其實，顧客做衫，我是沒有權問東問西的。要不要再飲一些酒？沒有了酒意，你怕，我也怕。」

雪兒的臉又變紅了，「阿祖哥，你真要飲酒？」「飲了酒，我會勇敢一些。」阿祖的神情很無奈。

「那我去倒。」雪兒幽幽的，轉過身想走。阿祖叫住，「你等等。我想看看你阿姐最性感的服裝。」

「她，她的衣服很保守的。」雪兒回轉身。

「很保守？」阿祖有點不信。

「我身上穿的最性感了。」

這一回，阿祖真的驚訝了。

北魏宮闈史小說　巨像高雲北雁飛

高旅

六九　奇襲代郡

「哪有五萬！」代尹元珍說，「剛才守城的來報，不過來了七、八百人馬。」

「那就殺出去，」拓跋思譽說，「一個小小的治書侍御史算得什麼？」

「如敢頑抗，死無葬身之地。」李煥說。「休聽李煥胡說，」陸叡說，「殺出去吧，分頭調兵，殺進平城，正是時候！」

陸叡第一個拔劍直衝，和李煥交戰，李煥後面還有將校，一起上來助戰，拓跋思譽、元珍、元隆等也都上去，刀劍相擊，鏗鏗鏘鏘的鬧了一陣。

穆泰卻沒有上前，聽到衙外給人馬圍住了，便和元珍到後糾集兵丁家奴，說聲「跟我來」，合有四五百個趕來合圍，從後衙了出去，打算從外面接應留在宅裡的陸叡、拓跋思譽等人。

穆泰也有些計謀，先不衝殺，遣家奴打聽，知道代郡衙門已經李煥軍守住，即使陸叡等人從衙裡殺出，也出不得代郡，困在城裡，少不得甕中捉鱉，都被擒了。

「既然如此，便須去佔郭門，方可有個進退。殺過去吧！」

一聲吶喊，從橫巷中衝向郭門，其時李煥在宅中，和陸叡、拓跋思譽等人混戰，李煥不支，節節後退，退到衙外，在街上，正遇著穆泰，立即先去據守郭門，務使穆泰等人困在代郡城中，然後待援，再行擒捉。

李煥所率千餘人已分散，只三四百人守北郭門。穆泰見李煥兵力單薄，更來了勇氣，揮眾直撲上去。

北郭門內就此廝殺起來。李煥還能支得住，穆泰、元珍手下個個為之拼命，來勢甚猛，李煥手下已經殺死數十人，正要退上城樓，忽聽得城樓上在大叫：「任城王來！任城王率大軍來了！」

（四八四）

星期小說　比提

海滴

「小莉，愛是很敏感很脆弱的一回事，需要回響，如果只有一個人吶喊，愛會變得疲累而褪色。小莉，我對你媽媽的愛已經褪了色。」父女相擁了好一會兒，又再上路。

回到家中，比提已經準備好了燒雞。當燭爐打開時，一陣肉香飄射開來，整個廚房都是暖洋洋的雞香，父女倆便坐上餐桌，恐是剛才哭得太累的原故，肚子竟餓得嘰哩咕嚕的響，小莉吃了很多，當她用舌頭舐完手指時，忽然把動作停了下來，面上一陣烏雲。

比提意外地問：「小莉，什麼事？」

小莉搖頭，怒意頗盛，「我痛恨我自己，我的心情這樣壞，而我竟然吃得如此多！我應該茶飯不思才對。」說罷放下刀叉便入房中，把自己關起來。

比提與雙麟對眼一望，莫名其妙，「到底什麼事？」

雙麟先生一陣愕然，想通了便竟敲著桌子大笑起來，把比提嚇壞了。

「你們兩父女到底怎麼回事？哭哭笑笑的，你看——」比提回頭只見小兒子瞪著眼看父親，大約也感覺到氣氛異常。「把孩子都嚇傻了。」立刻把小兒子擁在懷裡。

雙麟好不容易止住了笑，伸手去揩著比提與孩子，「你不是說過麼？生命根本就是哭笑不分的鬧劇，這下子你怎麼嚴肅起來？」

雙麟放下餐巾，站起身，「今晚讓我清洗碟子。」說罷便開始纏起圍裙，穿上膠手套，比提幫忙把碟子拿過去清洗，並將剩菜整理。

「唏，你看小莉怎樣，由她去？」

「今夜她需要靜靜，剛才在車上哭了好一會兒。」

「為什麼？」

（二）

日產中國經銷商：合誠汽車有限公司
備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
為確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。
貫通中國及日產　救護車及特種車·吉普車·麵包車·26/30座中巴　0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車·豪華及標準型轎車
NISSAN
香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎803 5333　九龍柯士甸道118-120號 ☎368 8235(10線)　新界荃灣衆安街2-8號 ☎493 4151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎475 9241(7線)
中國業務部：☎803 5328　圖文傳眞：☎834 5415
合誠全力作橋樑　深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620

自備散文，可在深圳提貨　左軚「佳奔」E24麵包車

商品介紹分類廣告
·商品介紹廣告，高2¼×2"每天特價$90元。
·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

俊業汽車有限公司　全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下　電話：6011373-7　傳眞：6011739　全港獨有汽車特平超級市場

經銷國產紙張　各國洋紙
各類咭紙　包裝紙　各種印刷紙　影印紙等　一應齊全
零沽 批發 代客切紙 服務特區
最大國產咭紙經銷商、雙灰咭總經銷商　FAX：7251315
偉大有限公司　九龍元洲街130號　電話：7205285-8(4線)

專業裝修
樓房間格油漆牆紙泥水造木電燈水喉大小工程遠近歡迎價錢公道親力親為代客設計
請電5464843或大哥大電話0575125559三聯

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎7366033　世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅130珠寶設計　萬雅140珠寶設計　萬雅珠寶設計選集
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　謝瑞麟首飾圖譜　日本金飾圖譜90版　世界名表圖譜90版
全美國進出口商名錄1989　詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進出口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細
全美國製造商名錄1989　詳列全美148,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套23冊
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳眞：7355993

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好　行銷國內外　電子石英響更鐘
總代理：誠通有限公司　DX-3000型
香港文咸東街至德大廈17樓　電話：5411708-0

聯合國郵票
精華郵票千種每張圖案，反映聯合國與你息息相關，其中包括人權文教農糧，婦兒，勞工，和平部隊，世界銀行，衛生組織，歡迎選訂，彌敦道343號永安大廈13樓1302室10至6時

中文打字
各類譯書遠近有送信圖文傳眞及到合意電話電附約5774500洽服代件務接稿

皮碎現貨
現有大量汽車、傢俬、衣服、皮碎，歐美入口，適用於手袋、錶帶、駁皮等，尤其適合中國市場，有意者請電3855437招先生洽

左軚平治
84年380SE全自動冷氣　220,000
83年280SE全自動冷氣　168,000
82年250手動　95,000
80年230手動　68,000
以上各車原裝由西德進口保養如新　誠意辦公時8913561伍先生洽

★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：7135191

好景80元　起鋼灣大廈房海景送機接台涼切勿留學　移民旅遊機票特價探親　8951822　8950680

租售

金幣銀幣　大道中一九一號地下　5441001　5449237　單興錢幣公司　徵求各國金銀鈔票早期幣

徵求

聯華貨運公司
專運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。
地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下　電話：6959082　圖文傳眞6924431　深圳電話：254196

幸福婚姻
婚姻會成員男女品學兼優每日使親好好條件至八好好方可請電影73有限九龍河內道二號五樓
3689986 3665857

專租發電機
國內開廠遠發電機樣貨無電唔使怕我公司有各款發電機長短時間提供租用省內服務周到
聯絡電話4113928胡先生洽　05-4851877陳先生洽　05-4882342黃先生洽　永順電業工程公司

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使廠生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司　葵涌葵豐街25-31號華業大廈A座15樓B室　電話：4220381-2　電傳：39708 SAMEC HX

集團經營大量套房　金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑
單人房160元　雙人套房200元
九龍旺角彌敦道737金輪大廈10樓D座　電話：3928169　圖文傳眞FAX：7802223

新明賓館
酒店設備齊全遊客公幹套房單130至220元　九龍佐敦道24號鴻運大樓3字樓7304526

上環賓館
全海景，近地鐵中旅，起供煮食合同36一元流住50酒元店新　5445383　8158737

佳利地產特平深圳租售
旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室　7803328　朝九晚十　歡迎委託
①湖心　②金城　③友誼　④怡景　大中小　大中小　帶電話　兩房三房
南　電話　電話　傢電　休靜
傢電　廿餘萬起　豪華裝修　最好住
⑥高嘉　⑩翠竹　⑦紅嶺　⑧東樂
千呎　23萬　出國　新樓
①金陵　②興隆　③文錦　④廣銀　⑤國貿
即日可遷戶口　城市四名　農郵三名
歡迎業主買家委託　尚有百餘單位

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司側酒店設備日租套房長住特價只限旅客商務公幹　8951015　樓上

新興旅社　集團經營大量套房
酒店設備高尚套房
有冷氣浴廁電話電視俱齊備，專營大陸台灣華僑單人房160雙人房180-200元九龍旺角彌敦道607號220室電梯按22字
圖文傳眞：(852)7802223　電話：3850027、7801275

刊登本報廣告
收費廉　效力大
五七三六二一八

麗珠宿舍
百德新街，獨立單位，傢俬齊全，廚浴乾淨，包雜費，清潔，日、週、月租
480尺(2房廳)適合2至3人
680尺(3房廳)適合4至6人
1500尺(5房廳)適合7至9人
57669399張、陳洽

翔富旅舍　豪華套房
日租220　有冷氣冷熱水　彌敦道612好望角大廈1507室3856066

港區洋樓

露天貨倉平租　空地約40,000呎
地址：元朗新墟，近落馬洲
歡迎分租，適合儲放露天貨物及貨櫃車位停泊之用
洽租請電：118511CALL20麥小姐

傢俬套房
銅鑼灣豪華套房冷氣電話傢俬交通方便視起日租150起月租2800起　7711339

海華賓館
高雅幽靜，大小套房，設備齊全，合訪港、在港經商學習人士租用，另特設可炊，銅鑼灣鬧市食用附近

請訂閱大公報

尋人
張兆棠、張麗荷兩人有關祖屋換契，請與登報人聯繫。
聯繫人：羅樂（別名羅建庭）
地址：廣東省廣州市海珠區同福西路龍溪南首約13-15號地下郵政編號：510235

訪尋

台灣旅遊

聘請

老針灸家

香港第一家
運用傳統醫學工藝結合男子功能康復中心，先進科學方法，療效高，達80%，無副作用。
中國傳統醫學保健中心，蔡大鑫教授主理
電話3980862　3980501

醫藥

東亞

視與聽

將會有什麼改變

鍾景輝

談藝錄

問：你有什麼意見，或任何猜測，將會有什麼改變？

馬：假如你讀報章，你會看見這世界在嘗試那種對腐敗及分解的改變會有效，其中之一是瘟疫，另一是核子意外或戰爭，另一是經濟崩潰。我相信會是令人驚訝的東西，那天我剛與GREG MCSHER談起它，他說他會向前看，我相信很多人會一樣。

問：你的戲往往將一個殘忍的社會網及一個特殊經濟崗位聯在一起。《蘇格蘭便帽的格蘭羅斯》也許是一個純真的例子。你相信經濟架構的改變，可能會引起社會的徹底改變嗎？

馬：我不那麼看，當然那是很易改變，但它是文化內在靈魂的自然產品，你不能改變經濟制度。蘇聯人改變了它，而六十年代後他們又回到開始時一樣。

問：當你說「文化靈魂」的時候，你真正的意思是「人類本性」嗎？

馬：不是人類本性，因為我相信人類本性會在某種地方，某種時間之下因某種的生活基本觀念而改變。例如，在加州及維芒州的同樣的人，但人類本性會因不同氣候季節，及在土地上維持生活不同的困難而決定，所以雖然人類本性維持一樣，也會因不同氣候和不同地點而起變化。經濟制度是這種情況下的自然產品。

問：你認為有可能創造一個不殘忍的經濟制度嗎？

馬：當然，我認為在過去已經做過。歷史上不同時代有一個足夠的立足點，一個人們佔有的與期望的，兩者之間的足夠均勢。這是一種古老觀點，我在想住在細小社區的，而又能自己創造突然發生的事，合邏輯的規則及法令的人們，我往在維芒州一個細小地區，人們可以用口齒做生意，在郵局放小支票，打電話到銀行說：「你能寄這些錢給我嗎？」（訪大衛馬密特之八）

正視問題劇本出色
——談《廟街皇后》

西門逸

影話

描寫妓女電影多至不可勝數，能像劉國昌那樣投入她們的生活，則十分罕見。八二年，《靚妹仔》所寫「魚蛋妹」，在搜集資料方面的用功，影片拍來逼真，就引來影壇矚目。但，如果與《廟街皇后》相比，編導演的投入和研究精神比較，《靚妹仔》顯然尚有距離。

《童黨》與《廟街皇后》是否會帶動更多編劇走入社會，不依賴食老本，閉門炮製精采情節，倒是值得注意的事。近年電影製作對編劇的忽視，有向粵語長片時代看齊的趨勢，劇本變成一種架構，臨場拍製的導演、監製甚至演員，才是劇本真正創作者。這些，都迫使編劇交行貨，不肯認真，也不可能認真。希望《廟街皇后》在票房成功之下，更多投資者肯花錢在「劇本」上。

編劇陳文强除了努力之外，他與導演劉國昌能真正站在妓女與鴇母的角度，去探究她們生活，更是影片成功的主要原因。站在道學去看社會，懶惰地將問題歸入自己的價值觀中，不單於事無補，且會使妓女問題複雜化，只有深入她們的生活，重視她們的生存價值，承認她們與其他人一樣，同樣值得重視，她們才可能有機會去改進生活。

劉國昌與陳文强不惜尋找妓女的行為語言，準確地去表達她們的心態與行為，從而讓觀眾可以真正了解她們，最少，也會減少對她們的傲慢、偏見與歧視。影片中很多賣淫生活描寫，妓女自我保護與對不尊重她們的客人，給予「服務上」反擊，也同樣鄙視他們。影片甚至對中間剝削的鴇母，亦給予同情與體諒，如實地交代其與妓女之間的關係與合作。這種開放的態度，雖然不能立即解決問題，卻能將問題推向可以解決的路上。

女高音泰巴爾迪

史君良

樂訊新聲

被指揮大師稱讚為「天使的聲音」的泰巴爾迪（R. Tebaldi），是當代十大女高音之一，她那甜美的歌聲與優雅的儀態，一度風靡全球。當年《時代》週刊曾以她作為封面人物，泰巴爾迪錄有大量的唱片，多由英國Decca製作。這些錄音，使她名揚世界，特別是她錄製的三十套歌劇，具有很高的鑑賞價值，十分珍貴。她擅唱威爾第、普契尼的歌劇作品。

本碟《泰巴爾迪專輯》（DECCA 421 312—2）的十一首歌劇詠嘆調，都是她代表之作，錄於五十年代，也是她歌唱鼎盛時期。曲目有莫扎特《費加羅的婚禮》第二幕阿爾瑪維瓦伯爵夫人詠唱曲《愛之神，快來安慰我》、威爾第《遊唱武士》第一幕麗昂諾拉詠嘆調《愛情在我心中蕩漾》、《奧泰羅》第四幕德絲狄蒙娜詠嘆調《楊柳之歌》等。

她的發聲非常柔潤流暢，鬆弛自如，沒有任何強制的緊張力，聲音從未有聲音的瑕疵，音質醇美，聲音乾淨、飽滿，她的聲區貫通、順暢，永遠保持着美麗統一，她對那聲音的控制，精采無比，技巧一流，堪稱一絕。欣賞歌劇，是必要的首選。

鳳舞英倫

陳清偉

影帶情報

政府貪污瀆職，媒介尋根問底，揭發醜聞，這在西方社會中常見，在尋求開放的中國，亦有官員在醜聞中丟職的例子。《鳳舞英倫》這部電影就是根據六十年代哄動英國的「樸富慕醜聞事件」來拍製。

一九六三年七月，倫敦名氣界的骨骼治療師華德，被控依賴妓女賣淫為生，涉及案件有保守黨內閣軍事大臣樸富慕（John Profumo），華德罪成後服過量藥物而死，涉及案件的女主角是紀思婷，在華德安排之下，既與樸富慕有關係，亦是蘇聯間諜伊凡諾夫的秘密情人，這件事終在百密一疏之下大爆發，間接導致保守黨政府垮台。

米高·湯士瑪將事件始末拍成電影《鳳舞英倫》（Scandal）曾在本港單一戲院公映，收入達$672,532，成績不錯。這部片亦曾經在「英國電影節」放映，中文片名則直譯為《醜聞》。片中、尊·赫（John Hurt）所演的華德，利用職業之便，穿針引線，在未能自制之下，終以悲劇收場。演樸富慕的是艾恩·麥基倫（Jan Mckellen），亦難逃身敗名裂的結局。倒是祖安·華莉（JoanneWhalley-Kilmer）演出的紀思婷，還可以在後來說她沒有當過妓女。影片對政壇醜惡的鞭撻不遺餘力，從而衍生強烈控訴力量。米高·湯瑪的執導盡量以紀實處理，戲劇性成份只在事件本身的取材與拼合，何況，尊·赫演來具感染性，祖安·華莉的清秀，亦添加了影片的魅力。（1989／109分，新藝瑪影帶發行）

胡大為係邊個？

阿笑

只想開心下

胡大為，你知道他是誰嗎？演員？剪接師？還是導演？

阿笑對他的印象深刻一些，是因為他演的《笑星救地球》。因此，他給阿笑的印象是搞笑。

胡大為，係乜？搞笑啦！

阿笑不知胡大為是否做剪接出身？今年的香港電影金像獎，頒剪接獎時，有一個成龍大戰李小龍的搞笑片段，便是胡大為的搞笑剪接成果。因此，你又可以說，胡大為？剪接啦！剪得好搞笑啦！

剪接，搞笑，容乜易烏龍百出？胡大為有乜烏龍？阿笑不知。特別是如果他做導演的話，有冇烏龍？阿笑也不知。因為阿笑唔記得有冇睇過胡大為導演的影片也。

但有一齣，最少如今也記得，就是徐克監製的《中日南北和》。第一，此片有《笑星救地球》的胡鬧風格，「鬧」得嚟幾好笑。第二，胡大導搞笑中不必穀錯，片也咁好笑。第三，但有忘記自己個拍檔，讓阿燦哥有機會同阿B齊齊搞笑也。

視與聽

南斯拉夫樂團訪港

劉瑞璋

觀賞隨筆

市政局在五月推出兩項大型的音樂活動，使到本地觀眾能一口氣欣賞英美兩大頂尖樂團的演出。而區域市政局亦「不甘示弱」，本周邀得另一國際知名樂團赴新界區表演兩場。這也是南斯拉夫沙格拉布管弦樂團首度來港獻藝。

過往礙於政治關係，蘇聯和東歐藝團及藝人甚少機會能獲批准在港表演，有關機構也不願向他們招手，以免產生麻煩。但年前這種情況已漸有改變，蘇聯的藝術工作者及東歐的樂團相繼訪港，甚至參加較大型的演藝活動，顯示過往的「僵硬」關係逐漸軟化。而沙格拉布管弦樂團亦是今年的一個較為突出的例子。

區域市政局年前亦曾主辦東歐一級樂團訪港，今次再接再厲，可謂駕輕就熟了。沙格拉布樂團成立逾半世紀，不單在南斯拉夫國內取得舉足輕重的藝壇地位，同時亦在國外贏取樂迷及評論家的稱譽。該團曾與多位國際知名指揮家及音樂家如史特拉汶斯基、蘇賓·梅達、約翰·巴比羅利爵士等合作；亦多次赴英國、美國、蘇聯及歐洲多個國家巡迴演出。今次訪港由樂團首席指揮及藝術總監柏維爾·特斯巴里執棒，周末及周日在屯門及沙田大會堂演出兩場，曲目包括柴可夫斯基、史特拉汶斯基、西貝流士等的作品。

所謂居英權

羅山

播音人語

多年來，我在閒時都有參與社會公益和地區服務的工作，因此接觸和認識的各階層人等也較多，但在任何場合中我都從不與人談及政治，並不因為「政治是骯髒」，這完全是一般人的心態！

但前天讀到本版同文阿笑談到「居英權」的文字，頓時撩起我也想略略抒發一下已見的興趣。

儘管包括港府官在內的一撮人，極力強調「居英權」有助香港過渡，而且保持繁榮安定。但我認為（亦可說是直覺）這只是很表面的看法，實質上更加速「分化」香港人，使有資格的人覺得「高人一等」，真可悲！被「寵幸」的人，可以說大多數都被認為是精英分子。這些人是否真的會在九七前留在香港共創前程，其實頗成疑問！倘若願意留下，那麼九七之後又如何？雖然移民潮方興未艾，那些沒資格移民又對香港未來沒信心的人只能怨嘆自己條件不及別人；但獲得居英權這問題是值得商榷和完全是不公平的，既然大家同是香港出生的，為什麼在「堂而皇之」的道義責任上，卻將香港人分為等級？是否獲居英權的人就不必對他們盡道義上的責任!?

張伯倫同性戀事 代言人極力否認

齊齊

域外影壇

李察張伯倫的喬迪醫生扮相

李察張伯倫被指為同性戀者，英國、美國的不少報紙都有此報道，有些專門刊登「基消息」的報刊，還說道是張伯倫自己的「宣言」。

一份倫敦的雜誌有這樣的標題：「電視明星三十年同性戀」，法國一份基雜誌也「引述」張伯倫的「談話」：「我已裝扮夠了，因此我已正式與我的朋友馬田籬百特同住。」「我們已相愛十二年，已在海邊建了一房子，那將是我們的家園。」以加州為基地的一份雜誌也這樣報道：李察張伯倫宣布他是同性戀者，他要告訴全世界，娛樂圈已知道的超過二十五年的事——他是同性戀者。

此外，有報道還說張伯倫曾向玉婆透露，可以為愛滋病基金會捐獻自己十分之一的收入，作為愛滋病的研究。

以上種種，是否屬實，張伯倫本人還未親自作回應，但他的代言人則極力澄清，表示張伯倫不是同性戀者，他與羅伯特只是老友兼生意拍檔，如此而已，發言人也否認那「十分一捐獻」的事件，並說那些報道都是不確的。

港九影院聯合廣告

利港①② 8700278　麗聲 3945300　金聲 7718933　總統 8331937　民樂 3-675649　樂聲 3-617109　金鴻基1 8538156　鴻基 5-856328　鴻聲 0-271293　新華 5738291（香港灣仔）　利舞台 8954294　百老滙①②③ 3325732（旺角西洋菜街）　康城①② 8854589（太古站康怡廣場）　嘉年 5670421（太古城）　嘉華 5670421（太古城）　嘉城①　嘉城②

最後今天：江湖笑傲（許冠傑 葉童 張學友）　明天獻映：嘩鬼住正隔籬　最後今天：至尊計狀元才
最後今天獻映：笑傲江湖（許冠傑 葉童 張學友 袁潔瑩 張敏 劉兆銘 林正英 午馬 元華 劉洵）　明天獻映：嘩鬼住正隔籬
今映：無悔今生（1級）　最後兩天：驚天大暗殺
驚天大暗殺（第2級）　A1檔案（第2級）　廟街皇后（第3級）
今映：秦俑（第2級）　千王出擊賭術萬樂：至尊計狀元才（第2級）
今天五場：廟街皇后（劉國昌導演 張艾嘉主演）　最後兩天：A1檔案　後天映：客途秋恨
最後兩天：廟街皇后（劉國昌導演 張艾嘉主演）　五場獻映：秦俑（程小東導演 李碧華編劇）

屯門 4591170（時代廣場）　萬年　新都 5772296　新寶 3857151　影都 7426111　新樂 3618167　凱聲2 4594857　金門 3653111　新聲 6976808　港聲2 6538201　美都 4788911　雅都 6976808　寶石 3657116　凱聲1 4594857　富都 3429997　龍華 4922545　皇都 8189102　都會①② 4332363（青衣長發邨商場）　油麻地 3849612　帝后（香港仔）

最後五場：至尊計狀元才　明天獻映：龍鳳茶樓
最後五場：笑傲江湖（許冠傑 葉童 張學友 張敏 袁潔瑩）　明天：嘩鬼住正隔籬
最後五場：江湖笑傲　狀元才至尊計
今天五場：好色淫態百出　今天獻映：好色淫態百出
最後今天：風雲喋血

南華①② 3881755　新藝 6373771（沙田第一城）　珠江 7123941　銀都①② 3891187　新光①② 3-639959　好景　奧斯卡（牛頭角道）7968700　皇后　皇都　華盛頓　順利 3432659　葵芳 4208706　好運 7556810（淘大花園）　紅磡　南昌（石硤尾站）　元朗樂宮 40759680　京都①② 5-737374（香港仔）

今天五場：廟街皇后（張艾嘉主演 劉國昌導演）　今天獻映：怒虎狂龍　老友天涯記　今天五場：秦俑　今天五場：首輪三級性愛片介紹
最後今天：暴雨驕陽　最後五場：至尊計狀元才　第三週映：怒虎狂龍

凱旋 0-4161419　銀星①②（大埔廣場）　泰國ABC　凱聲·華聲　國際 3820749（九龍城）　香港仔 5551449　碧麗宮 8951500　淘大 7967371　國都①② 5-708861　明珠 5-776351　海運 7308444　帝國荷李活（元朗）牛頭角　蘭宮 4922846　聯華 4765733（元朗）

最後今天：至尊計狀元才　今天五場：廟街皇后　A1檔案　今天五場：秦俑　最後今天：好色淫態百出　今天獻映：廟街皇后
最後四場：山水喜相逢　今天五場：秦俑　春潮渡喜　最後兩天獻映：天長地久　情定威尼斯　今天五場：四色慾花嬌　透明處女　今天五場：好色淫態百出　票房勁爆

芝加哥 4736266（元朗）　快樂 7306148　百樂 5705454　紫灣（翠園道）　新城① 4512394-5　新城②　明月　彩鳳 7993093　翠鳳 6495929　UA金鐘　UA黃埔　UA沙田　巴黎倫敦紐約①②③ 4522123（屯門）　華懋廣場 1 2 3

今天四場：透明處女　最後今天：家族生意（利康納 馬修波特歷 德斯汀荷夫曼）　今天四場：秦俑　今天五場：好色淫態百出　今天獻映：好色淫態百出
暴雨驕陽　A1檔案　怒虎狂龍　至尊計狀元才
A1檔案　秦俑　廟街皇后　家族生意　怒虎狂龍　天長地久
A1檔案　老友記天涯　暴雨驕陽　怒虎狂龍　秦俑　驚天大暗殺
秦俑　A1檔案　廟街皇后

毛舜筠大談宣傳藝術 收視欠佳都唔衰得

《代》劇藝員認「砲灰」乃自挫銳氣

毛舜筠昨日談及「亞視」處境喜劇《代代平安》，連續兩星期收視均沒有甚麼大起色時，她有感而發，指出作為該劇的藝員，不應自挫銳氣指自己為「炮灰」，反而要大力吹噓彼此士氣高昂，打心理戰術才是。

毛毛因為指自己是「炮灰」這類說話，實在太使本身藝員氣餒，正如阿燦所言，無論環境如何惡劣，都要「唔衰得」，而且現時只是公佈了首兩周收視情況，即使不理想，都只是暫時失敗，劇集一天未完，也非完全失敗，」藝員與觀眾都應有所寄望，尤其藝員們本身要表現得士氣高昂一點。

她強調這番話絕非針對琴姐（李香琴），而是覺得在「戰略」上，《代》劇藝員是用錯方法，所以輸了收視，更輸了士氣。

記者問她，可有看過《代代平安》？她表示看過兩集，但不明燈光、佈景及藝員服裝，何以都是灰暗與沉色，她認為電視是要靠視覺上吸引，所以未能引起觀眾興趣追看，這也是其中原因之一。

毛毛又稱論演員卡士，《代》劇屬皇牌陣容，應該能夠受歡迎的，但她提議如藝員們轉換宣傳策略會更好，卻不知現在才改善，能否收到最初的效果。

她謂《代》劇不可能改時間，即使調動，「無綫」也會打貼身戰，何必成為「被動」？

總之她覺得不應因兩星期的收視未如理想，便自挫銳氣，既有一班好戲之人，實不必過憂，如果她是《代》劇藝員，必會集中宣傳藝員之間合作開心，工作士氣高昂，只是暫未能改變觀眾慣性扭台，又指周圍的人大讚劇本好，稍後必能贏，這類說話，觀眾自然有好奇心，看看該劇是否真的好睇，這是心理戰術。她更稱廖偉雄（阿燦）最擅長吹噓宣傳，其個人感覺是《笑星救地球》原本不是收視很高，卻因為阿燦懂得與觀眾打心理戰，不斷大讚節目，收視才不斷上升而已，所以《代》劇情況亦相同也。

一個成功的「茶煲」毛舜筠

[illegible]不滿 [illegible]欠缺溝通

外傳台灣女星陸小芬拍完《客途秋恨》後，對導演許鞍華不滿，昨日阿鞍證實了這點，問題發生在她和陸小芬欠缺溝通。她看過陸小芬以前在《桂花巷》中演過老角，便以為她不會介意，但後來她發覺小芬對自己與張曼玉年紀相仿，自己卻飾演媽咪一事可能不太舒服，又認為張曼玉的戲份比她多，在老角的造型上，阿鞍為她在腰部纏一塊小棉被，使其看來身段臃腫，像個老婦人，當時小芬並無異議，但事後，阿鞍覺得她似乎不大滿意，影片拍好後，陸小芬問阿鞍何以將她幾個特寫鏡頭剪去，阿鞍回答說是因為不進戲，小芬聞言似有不悅。

許鞍華解釋：她不止照足劇本拍，而且在日本時還加了陸小芬兩場戲，她覺得其實陸小芬的角色比張曼玉仍有更大的發揮，她由年輕到年老有好幾個不同的階段，她在片中又跳舞，又大講日文，但她的角色一開始不被人同情，而且許鞍華不讓她穿和服，直到最後才暴露她是日本人的身份，阿鞍怪責自己事前沒有將自己的意圖告訴她，令陸小芬對導演的處理感到疑惑，加上由於地域的隔膜，工作組全是香港人。很自然就說起廣東話來，陸小芬變成與大家似乎格格不入，心中多少會覺得大家對她照顧得不夠週到。

拍戲以來，許鞍華第一次與演員發生不大愉快的事，她表示沒有因為喜歡那個演員就給她多一些戲份，她純然從角色中出發，這是作為一個導演應有的操守。阿鞍覺得今次的事對自己也是一個經驗，以後她會懂得處理，她對陸小芬完全沒有成見，有機會的話，她願意向小芬解釋。

《摩登如來神掌》三巨頭劉德華、王祖賢與阿叻

發仔片酬百五萬 約滿成搶手對象

周潤發同金公主的合約快將屆滿，由於發仔有叫座力，成為不少公司羅致的對象。

發仔尚欠金公主七部片約，但發仔暫停接戲，據知同其片酬有關，揣得發仔如今的片酬不過一百五十萬，雖然金公主當應有世界分紅，但發仔未有收過分紅。

有傳向華勝有意斟介發仔，對此他不予否認，他更言所出價錢比一百五十萬高出好幾倍，事實上發仔有外埠市場，是物有所值。至於劉德華同永盛簽下合約，每年有一部由永盛與夥能合資俾華仔拍攝，影片所得歸華仔所有，相等於變相分紅。

昨日，永盛影片《摩登如來神掌》舉行開鏡禮，演員有劉德華、王祖賢、阿叻等人。

時任三郎到港 宣傳兼接新片

日本紅星時任三郎自與周潤發合作《英雄本色》Ⅲ《夕陽之歌》後，日前專程來港接洽新片。

時任三郎此行與經理人同來，他透露有一、兩部新片的成數頗高。有消息謂：時任三郎還會替電影工作室試古裝造型，原來徐克有計劃開拍《笑傲江湖》續集，有意讓時任三郎飾演一角。

時任三郎預備在港逗留四天，期間除與電影公司談合約外，會抽空探望幾位香港朋友，包括周潤發、梅艷芳、胡大為等。

他今次來港，配合《中日南北和》的上映，亦順道協助宣傳，該片將於本周末在德寶院線上映午夜場。

毛舜筠「料后」

字文思

毛毛、阿燦同司棋呢三位「茶煲」，好識得為自己宣傳，佢哋深明多啲見報，多啲新聞，先至可以令劇集更多人注意。

而且，佢哋更知道大家如果合作無間，觀眾感覺佢哋關係融洽，就更易投入去睇《茶煲》。

所以，如果行家們嗰日冇乜料，就自然會去六廠化粧間搵佢哋，只要其中一個響度，都保證有新聞寫。

尋日，行家先見到阿燦，佢話近期自己見得多，所以拉毛毛出嚟「報料」，若有行家笑語就快要頒個獎畀毛毛，叫「電視城之花」，又唔多貼切，毛毛自己話：「我好鍾意叫『料后』，我會努力去爭取呢個獎。」然後哈哈大笑。

秋仔謂被彈事屬必然

羅亞

秋仔最近參加《代代平安》演出，而該劇自推出後被彈，有說該劇燈光陰暗，似予人一個慳電感覺，有說該劇演員演得不落力，甚至又被彈劇力薄弱等。

身為該劇主要演員之一，對於自己被彈，他又有何感覺呢？

秋仔首先曰：「無理由一世都被人讚者，我曾經被人捧上天上高，又被人彈到一文不值，所以不以為意，蓋被彈是必然的事也。」

有人認為，安排秋官演出該劇，似乎大才小用呢。

秋仔稱，只因他的工作檔期，暫時未能參演其他劇。但事實上，公司對《代》劇十分重視也。

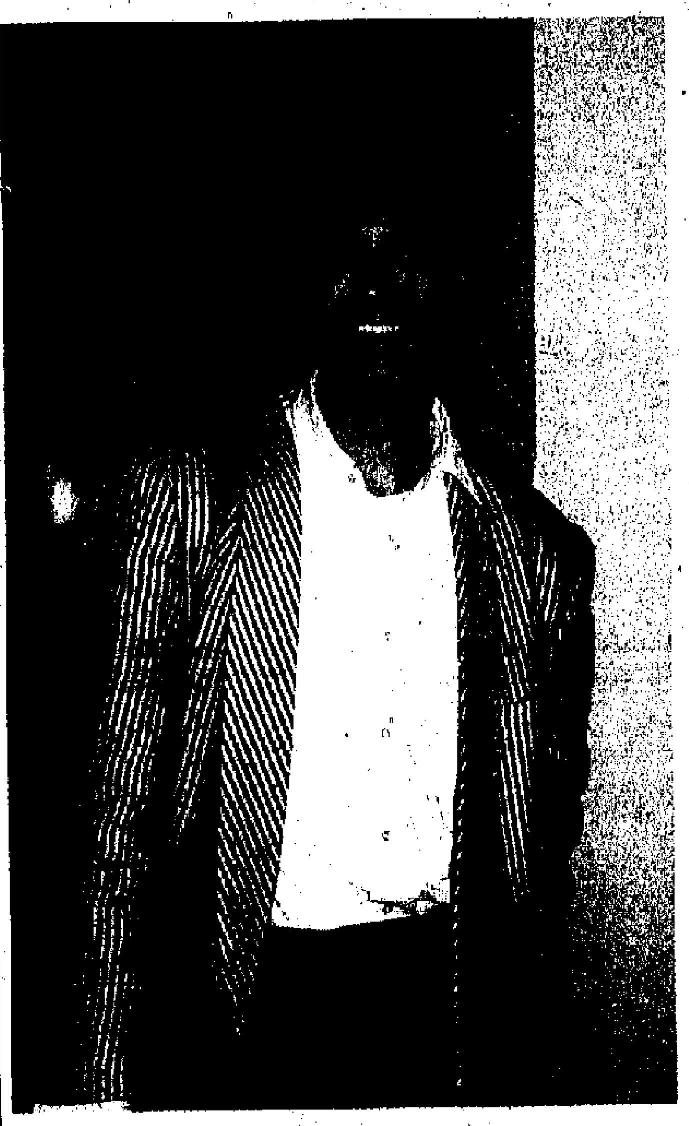
提及《代》劇，他認為舉凡處境喜劇，總不能在開頭已集合了煽情、嘩衆取寵於一身的，而應是慢熱一類。

他舉例說，正如當年岑國榮監製的《城市故事》，後來收視高踞榜首，成績超越了長劇呢。

至於有藝員認為改變該劇之播映時間乃挽救收視之良方妙藥，而秋仔卻有另一番見地。他稱，他相信公司乃有一整套劇集之安排時間，不能隨便調動的，所以他也同意公司方面日前說，要改變劇集之播映時間著實的不易，蓋可能牽一髮而動全身也。

同時，秋仔又稱，甚至燈光方面，如今已有進步。

「或許，過去「亞視」甚少搞輕喜劇，因而經驗不足，所以也會遇上一些配合不到的問題，不過監製肯接受意見。」秋仔說。



陳加玲審慎 避拍雙人照

陳加玲和葉偉忠拍拖的消息傳出已久，但二人一直迴避這個問題，葉偉忠認為事業未成，不宜談兒女私情，在他眼中，陳加玲是一個好女仔，很具潛質，假如她好好的做，可以做得很不錯。

陳加玲認為目前他們不可能，將來的事就難說，尤其她在藝能，聽到不少風言風語，比如她主演《龍鳳茶樓》，就有人說是葉偉忠的關係，為此她希望有機會離開藝能另外發展。

昨日葉偉忠和陳加玲一起出席招待會，陳加玲卻不肯和葉偉忠一道影相，她說是避免被他人渲染，連她母親都問她是怎麼一回事，令她很不安。

星仔、陳加玲為主演的《龍鳳茶樓》做宣傳

何守信又傳婚訊 與陳麗斯無緣

即將返港為「無綫」主持「世界杯」的何守信，最近在加拿大傳出婚訊。

其實，何守信自去年十二月已傳出拍拖之消息，而對象乃陳麗斯也，當時記者曾致電給何B求證實，但何B却不承認這段情，他說與陳麗斯只是朋友，自從對方去年十月移民加國後，兩人經常一同茶敘而已。

但最近，又有消息自加國方面傳出，謂由於何B與陳麗斯彼此在加國過着悠閒的生活，兩人的感情可以順利地培養出來，而相處期間，更不用像在香港時要承受任何來自外邊的壓力，故兩人的感情已由一般朋友關係，進展至戀人，甚至有消息說兩人有結婚打算。

但由於何B在五月起程往意大利為「世界杯」部署，所以兩人之婚期仍有待研究。

其實，據知何B在離開香江移民加國前夕，曾跟他的意中人作過詳談，但鑑於他的意中人仍眷戀香港的事業，兩人因此未能達成共識，所以何B對這段情早已不存在任何希望。不料，他移民加國後，却遇上舊相識陳麗斯，兩人都在婚姻方面曾經滄海，而且又不約而同在加國生活，見面時間因此而增多，一段情緣乃由此而種下。

廣東電視外景隊 拍攝夏雨陳嘉輝

二人劇集正在廣東播

昨日，廣東省電視台派出外景隊入「無綫」電視城，為夏雨與陳嘉輝拍攝宣傳片，準備安排在該台播出。

據夏雨表示《大城小警》正在廣東省播出，反應甚佳，所以電視台也前來訪問他們，他又指陳嘉輝是現時廣東省最紅的小生。

此外，夏雨透露他抽空三、四天，專程到北京拍攝有「特異功能」的張寶勝發功表演的情況，由於他本身很抗拒這類特異功能，所以專程到北京作實地了解。

他表示張寶勝表演了多種功能，部分有如魔術，因為他以前也學過魔術，所以感到類似，但部分他却無從解釋。

他謂已把張寶勝以意志力弄彎的茶匙，燒爛的衣服及密封藥丸樽，却可掏出藥丸的道具，拿回香港，以科學鑑證方式化驗，且看有否在纖維上「造手脚」及取巧的成分。

他將一切過程拍錄下來，而《歡樂今宵》原想向他借來播，不過他打算將整個過程輯成錄影帶銷售，故不能讓《今宵》先播，由於他已獲得張寶勝同意，所以沒有版權問題，而他會再拍更多其他有此特異功能者的表演，令材料更豐富。

華納公司總代理 迪士尼卡通影片

方便小觀衆將配音放映

華納電影宣傳經理朱淑嫻透露，他們今後將代理和路迪士尼在港區的發行權。

繼《老友記闖天涯》之後，今年還會上映另一部卡通片《小魚仙》。

朱淑嫻說，由於迪士尼的卡通，面對的多是小觀衆，為了讓孩子們看得明白，今後這些影片將配粵語放映，配音人選極為認真。像《老友記闖天涯》是由卅四位配音人中選出八位後，經過總公司同意才配音的，可見工作認真。

華納今年發行多部電影，其中一部由史提芬史高夫婦檔主演的《鐵血猛龍》，在美國非常賣座，期將在香港上映。

藝員說搵錢

碎影

方筱

在娛樂圈若果走紅，賺過百萬，甚至一千萬，簡直易如反掌。

李子雄昨日講開初入行說過，他日後能擁有一間價值一百萬元的屋，已好滿足了。

當他賺到第一個一百萬，他已不是買屋，而是買車，買音響，因為他還有錢繼續置業。

李子雄話這一行唔係長遠之計，他已開始買外幣、炒樓、置業保值，他大讚任達華投資眼光獨到，依家跟華仔學嘢。

藝人唔只靠面孔搵食，還要搵其他錢，更要靠腦袋哩！

無謂長期戇居

洪寧

黃日華到了「亞視」，演出的《天網》，未知是個什麼角色，是個忠誠正直老實人還是個「吽佬」戇居之人？

早一陣曾聽人說，有人提議他保持一貫的老實而戇居的形象，因為在「無綫」多個劇中，他都是以這個樣子出現，而得到觀衆的認同。驟然聽來，似乎不錯，但實際並不妥，戇居而近乎傻佬的款樣，做得多根本無益，成個「有腦」的樣子，間中表現還可愛，做得過多便欠佳了。《射鵰英雄傳》如非俏黃蓉相伴，未必有如此成績。去年的《義不容情》以及如今的《劍魔獨孤求敗》老實中而去掉了傻氣，漸漸更變得精靈，懂得保護自己，這便更為人接受，事關傻佬又怎能成大事也。

改變一下戲路，演多種角色，實不壞也！

許鞍華的《客途秋恨》已完成。圖為她與李子雄

李香琴否認多言 莊靜而袋不平安

▲有消息指琴姐在「亞視」說話太多，因而被高層過問，而她對此表示不滿，更聲言最多自己便返回澳洲去。

琴姐特地澄清，她從來沒有談過公司半句，蓋搭這條船也想這條船好也，何來會說出此等話來呢！同時她也相信要質她說過什麼話，也不會被上層過問的，此消息實在破壞了她的形象，她特此澄清一番。

▲莊靜而最近一連錯失幾次登台賺外快機會，故她笑言自從拍《代代平安》後，自己身體十分平安，可惜個袋不平安，蓋最近一連多個地方分別斟她登台，但無奈她都要開工拍《代》劇，惟有苦笑。

▲區瑞強昨日透露喜訊，其太太再度懷孕，已有了三個多月，由於上一胎是仔，所以他十分「恨」生個女。他承認今次早有計劃，因為仔已一歲多，再添丁是時候。

區瑞強表示其妻子渴望到外地安胎，但他卻不贊成，因若在港可多點時間照顧，可是太太認為大仔在美生產，若這一胎不在外地生，似乎說不過去，而為此彼此仍未取得協議。

▲新一屆的「新秀歌唱大賽」，又即將報名。昨日問及黎明，他自言已是「生銹」，因為出道已四年，最近才有機會灌錄唱片。

雖然有人批評近年的「新秀」發展麻麻，但他認為譚耀文也不俗，這只是個人際遇問題，例如他要轉唱片公司才能有機會灌碟。

他又提及早前拍《回到未嫁時》，由於劇種新鮮，故拍竣後仍覺意猶未盡，並希望觀衆可以接受。

區瑞強妻再懷孕 黎明有機會灌碟

周星馳今日走紅 稱要小心揀劇本

周星馳已成為票房保證，但他不認為自己事業得意，更覺得這行起伏很大，得意時的一剎那，好快令人忘記，相反失意時，也不代表一蹶不振。

星仔稱，「為了保持水準，此後會小心揀戲，他的目標是做個演技派的演員。」

關於外傳他片酬已漲價至一百二十萬，其師父李修賢自美回港獲悉此事，用粗口鬧了他一頓，星仔說已習慣修哥的表達方式，當修哥如唱歌般，更有一種難以形容的親切感。

亞視資訊節目 收視漸有上升

章一皋

由陳圖安監製的《冷暖人間》、《鐵幕東西方》、《東歐特輯》三個資訊節目的最新收視已有結果，據監製透露，由車淑梅主持的《冷暖人間》收視較以前同時段增長了百分之三十，而《鐵》的收視平均已有五成，至於《東》的收視也比前增長了百分之二十。對於這個收視，監製甚感滿意，並透露除了收視成績不斷上升外，還受到學界關注，包括了浸會學院，詢問《冷》製作詳情，而中大方面又欲擁有一套完整的《鐵》，以茲保留。

電影票房龍虎榜

①廟街皇后	612,453	（24院）
②秦俑	429,410	（26院）
③笑傲江湖	194,809	（20院）
④至尊計狀元才	177,417	（22院）
⑤IA檔案	72,908	（10院）
⑥好色淫態百出	72,140	（10院）
⑦天長地久	66,368	（3院）
⑧怒虎狂龍	56,850	（8院）
⑨暴雨驕陽	45,516	（3院）
⑩家族生意	32,840	（3院）

至四月二十四日止票房總收入

①至尊計狀元才	18,909,598	（20天）
②笑傲江湖	15,710,059	（20天）
③秦俑	13,702,549	（13天）
④皇家女將	9,957,890	（18天）
⑤怒虎狂龍	7,604,004	（20天）
⑥廟街皇后	5,183,621	（4天）
⑦暴雨驕陽	3,791,440	（34天）
⑧山水喜相逢	2,404,740	（34天）
⑨IA檔案	2,041,530	（13天）
⑩無悔今生	1,313,830	（47天）

四月二十四日止計

螢幕焦點

《鷹狼傳奇》浪漫效果佳 《九〇世界杯》介紹蘇聯

★★★《鷹狼傳奇》（明珠台晚九‧三五）列格‧海華扮演黑武士，米雪‧華花扮演鍾情於他的美麗少女，他們中了邪惡主教的毒咒，一在夜間變成狼，一在日間變成鷹後，碰上馬修‧波特歷，給予援手，在日蝕之日解咒，了結邪惡主教。這是李察‧當納執導多類型電影中，拍得詭秘浪漫的一部，在配合一流製作下效果更見突出。（一九八五年，片長一二一分）

★★《Joyce時裝快訊》（明珠台晚八時）展現最新款男士服裝，在表演出場中更能全面觀察其設計特色與質料。

★★★《九〇世界杯》（國際台晚上十一‧三〇）展示世界各隊伍實力的報道，今次集中在介紹蘇聯，看它與其他隊伍多場比賽的精采部分，從而了解其真正實力。

★★★《鐵幕東西方》（本港台晚十‧三五）介紹蘇聯七十年來的共產主義轉變，史太林的獨裁開始到今日戈爾巴喬夫的新思維。

★★★《華爾街外望》（明珠台晚十二時）透過人造衛星傳送，使昨日華爾街的金融情況，在今晚經已配好字幕，讓觀衆觀賞，了解最新的美國財經新聞、花邊消息與經濟分析，這個節目值得留意。

大公經濟

熱線電話：二〇六一一九八
傳　　真：四〇一五四三八

東亞物業代理（中國）有限公司
（東亞銀行全資附屬機構）
專營代理國內樓房買賣、租賃、管業收租
工商住宅，大小俱備，回國置業，方便穩妥
歡迎親臨東亞銀行總行5樓或賜電842 3506委託洽詢

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話： 8419611
外幣熱線電話： 8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣＊	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	6.50	7.00	10.50	12.25	6.00	8.875	10.50	13.00
一個月	9.25	8.3125	12.75	14.1875	10.8125	10.875	12.875	14.875
二個月	9.375	8.4375	12.875	14.375	10.625	11.125	13.00	14.9375
三個月	9.5625 滿一天	8.4375	12.9375	14.1875	10.625	11.125	13.0625	15.00

本港要力拒美國保護主義

經濟短評

美國商務部所作出的初步報告認為本港數家公司輸美的人造纖維毛衣屬傾銷行為，是不符合事實和不公平的觀點。這對香港的對外貿易以至整體經濟可能產生利淡影響。港商及港府宜悉力以赴，力拒美國甚至歐洲的經貿保護主義壓力。

統計數字最能說明港製人造纖維毛衣並未傾銷往美國。港製人造纖維毛衣去年輸美國的數值增長年率略逾兩成，與港貨出口至美國表面總值增幅百分之十八僅屬同步發展，未見急劇膨脹之勢。而去年港製人造纖維毛衣輸美的絕對數值，與前年相去不遠，即在前後三年間基本維持原狀，說香港此類產品傾銷美國，是站不住腳的論調。美國商務部的初步報告，顯然意味着美國的經貿保護主義再度抬頭。

美國的保護主義勢力在前一段時期曾略為沉寂，此次死灰復燃，多少反映出美國經濟發展不大理想及政府受到商業機構頗大壓力。美國是一貫強調自由貿易和經濟的國家，現時的所謂傾銷指控和報告，似有違其長期的經貿政策。任何保護主義措施到頭來對制訂者受害。法國過去多年一直極力保護其製造業，至近年卻出現出口產品缺乏競爭力的現象。美國目前無疑仍有相當數量的貿易赤字及其累積總數甚大，採取經貿保護主義措施只是治標之舉，治本之法實際應從改善工業生產設備、技術及效率為宜。

歐美對香港的傾銷指控，理由並不充分。尤其是美國，香港同樣採取自由貿易的政策，而港元兌美元匯價於過去六年多始終穩定於七點八的水平，故香港是在公平競爭下有着良佳的適應力而取得成績。美國對香港施以保護主義壓力，既有損香港經濟貿易的利益，也打擊美商在香港投資的收益。美商近年續在港大量投資，美國政府似不應忽視。

香港的經濟貿易歷來在風浪中成長。本地對外出口多年克服外來的保護主義壓力，有理由相信港商續能以積極的態度和應對辦法，力抗歐美可能出現更多的傾銷指控。港府仍需支持港商據理力爭，使香港在相對公平的環境下進行對外貿易。

股票失竊案責任問題有新發展
聯所為賣方經紀聘律師 向過戶處訴訟追討賠償
盼通過判定責任誰負並將有關股票解凍

【本報訊】擾攘多月的巨額股票失竊事件，將會在短期內有新的發展，由於過戶處堅持拒絕承擔有關責任，故此聯交所將會為涉及今次事件的賣方經紀委聘律師，與過戶處方面展開訴訟。

巨額股票失竊事件發生於去年九月，但至十一月初才於市場揭露，從而產生連串難以解決的技術性難題，其中最引起爭議的，便是在這批總值二千四百五十萬元的失竊股份當中，約有一半已經過一次或多次的過戶轉名，在責任誰負的問題上一直都產生頗激烈的爭論。

根據接近聯交所的消息透露，聯交所監察科在本周六將會聯同證監處的代表，與今次事件所涉及的賣方經紀舉行會議，主要目的是希望向他們解釋今次事件的來龍去脈，及聯所所抱的態度立場。

消息指出，今次聯所需要解決的問題，最主要是如何判定各方所應付的責任範圍。自聯交所公佈失竊事件之後，過戶處方面都採取非常強硬的立場，除了不承擔處理失竊股份的責任外，還一直將問題股份凍結，故此令到賣方經紀不能向客戶作出交代。

由於該批失竊股份經多次轉名及成交，故此涉及的經紀行甚多，但根據聯所條例，第一手的賣方經紀需要首先承擔責任，故此需由他們暫行向客戶墊支損失。雖然這批經紀可保留向賠償基金追討賠償的權利，但相信需要擾攘一段較長時間，才可追回部分賠償。而且，聯交所亦承認為過戶處始終需要承擔一定的責任，故此亦建議經紀行先向過戶處追討。

然而，由於經紀行的財力有限，而且各經紀所經手沽出的股份數量亦不同，故此他們都感到向過戶處提出追討將面對一定的財政困難。

有鑑於此，聯所已原則上決定為所有賣方經紀委聘律師，聯手向過戶處展開追討行動，目的是將被凍結的股份解凍。

雖然今次涉及的已轉名失竊股份價值最初計算只為一千二百萬元左右，但由於自去年十一月開始，股市一直向上攀升（當時恒指約為二千七百點），故此該批股份以現值計已升至接近二千萬元，這對於經紀方面較為有利。

該批失竊股份包括和黃、匯豐、港燈、中電、九倉、牛奶、嘉宏、煤氣、置地、海港企業、置業信託、文華、小輪、新城市、會德豐及怡策等。

西區一幢物業 二千多萬易手

【本報訊】西區一幢物業最近以二千七百萬元轉手。田土廳資料顯示，在三月二十七日，WING SANG RICE MERCHANTS以二千七百萬元，出售干諾道西一一五號物業予CONVOY INV. LTD.。

銀與金融　程玉宇
日圓續軟馬克窄幅上落

東西德馬克合併的初步兌換辦法，曾使西德馬克受到短暫的壓力，但似乎在試底位後穩住。估計它短期會在窄幅上落，反而日圓尚未擺脫弱勢困擾，未來走向更惹人注目。

有兩則新消息對日圓匯價產生利淡的作用：㈠日本的中央銀行強調暫時無意進一步調高利率。㈡兩大日本商業銀行被重新評級時降級。相信日圓在較早時候的反彈，大致到了頂位。即日圓兌美元匯價在一五七呈現相當大的阻力，其向下調整的機會較向上為大。

美元兌日圓匯率昨日在亞洲匯市收一五八．一五，高於前日的一五七．六五。估計美元有可能再度挑戰一六〇．二，若破此一心理關口，其續升的潛力不弱。

不過，看日圓後市宜留意它與西德馬克的交叉盤交易。西德馬克兌日圓匯價於日前的一．九五跌至一．九二五，應尋覓到支持點。由於炒東西德馬克合併的活動已過，故西德馬克兌日圓顯然有力再扳上一．九六的水平。

西德馬克兌美元匯價昨日在亞洲匯市曾低跌至一．七〇四，即跌破了一．七大關。之後，它略升至一．六九九五價位，估計它在短線的走勢應是窄幅上落的居多。其波動幅度大致還是較早前預期的一．六七至一．七二，難有較大的突破。

港股急挫四十一點
美股急跌及人纖消息影響下
業界謂外圍市勢未穩料大市續會偏軟 惟大跌機會也不大 二九五〇有支持

【本報訊】受到美股前日急跌近三十點及本港人造纖維毛衫被裁定傾銷的雙重打擊下，本港股市昨日勢向下調整，恒生指數昨日收市下跌四十一點零二，以三零二五點八四收市，而成交金額減至十億元左右。

由於不利消息早已流入市場，港股甫開市便下跌十多點，藍籌股帶頭下跌，頭十五分鐘已跌去十八點。鑒於獲利貨源較多，大市中段繼續偏軟，至十一時，恒指報三零三一點零四，下跌二十五點八二，其後大市在低位徘徊，中午收市報三零二一點五三，半日下跌三十四點三三，成交只有五億元。

不過，昨日下午開市仍未扭轉劣勢，投資者擔心稍後美股再跌，大市再進一步回落，結果全日下跌四十一點零二。當中長實跌三角，收市報十一元五角，滙豐銀行跌五仙，收市報六元五仙，和黃跌二角，收市報十元三角。此外，太古A跌三角，報十七元一角，怡和控股則頗硬朗，平上日收市價。各分類指數之中，地產分類指數跌幅最大，達一百零一點八五，其次為公用分類指數，跌四十二點八七，另外，工商及金融分類指數則分別下跌三十三點三及十八點三九。

證券界人士普遍認為，由於外圍市況走勢偏淡，加上本港股市累積了一定的升幅，短期而言，大市會處於一個調整消化期，首度支持位為三千點。不過，即使出現調整，幅度應不會太大，低位會凝聚購買力。

唯高達證券研究部董事錢炳麗表示，港股昨日急挫逾四十點，是有多項因素所造成的，首先為前日美股大跌近三十點，令港股向好的走勢受到影響。同時，適逢美國宣佈裁定本港人造纖維毛衫有傾銷嫌疑。故此，昨日港股已經低開，加上近期大市獲利貨源不少，令港股呈現一片沽售潮，大市便急轉直下，全日下跌四十一點。

他認為，現時外圍市況暫未企穩，短期港股料會續受外圍市況影響而偏軟，若果沽售壓力增大，三千點水平未必有足夠的支持力，二千九百五十點時才會有較大的支持力。

浩威證券研究部董事嚴剛良表示，美國股市前日下挫近三十點，是觸發港股下挫的主因，而本港股市下跌之餘，成交量卻減縮，反映出投資者入市的興趣已比前減弱，短期大市在三千點以上有一番爭持，雖然獲利回吐的壓力尚未消除，但在三千點水平會有較大的支持力。

嘉洛證券一名分析員認為，由於美國國庫債券滋息率上升至八點九七厘，且續有上升的趨勢，而八七年股災發生前，國庫債券滋息率曾升上十厘水平。故此，投資者缺乏入市信心下而令美股下跌，這亦牽累港股也下挫。

他表示，鑑於美國國庫債券息率高企，反映出利率有上升趨勢，而其他市場也有相同的走勢。在外圍市況不穩定的情況下，大市短期大升的機會不大。不過，下跌的幅度同樣有限，二千九百五十點應是一個較大的支持位。

透視講場　奇洛
狙擊聖手接獲挑戰書

愛美高國際近期強勢畢現，以業務結構而言，理應沒有任何具刺激性的動向發展，但由於控股權又再呈鬆懈，故此已吸引一些財團對其虎視眈眈。愛美高是劉氏昆仲王國的最終控股公司，名下持有約百分之五十六的華置股權，而華置則持六成多中娛，中娛則控制百分之五十六的保華國際，故此顯示該系的控股架構呈層疊形式，如能取得愛美高控制權，亦可變相控制其餘三間公司的股權。於八七年股災前，曾經有財團打愛美高的主意，但早為劉氏昆仲所洞悉，並在市場大舉補吸愛美高股份，結果提出技術性全面收購建議，估計目前所持的愛美高股份約在百分之四十至四十五水平。

然而，由於愛美高附有九零及九四認股證，兩者的溢價均低，故此第三者如能收集足夠的認股證，相信對愛美高的控制權將會構成一項威脅。

愛美高一向稱為狙擊聖手，今次被第三者視為狙擊目標，無疑令市場人士感到矚目，劉氏昆仲如何應對，亦被視為一幕股壇好戲。

中小型住宅需求目前仍保持強勁
嘉宏馬世民料溢利可保持

【本報訊】嘉宏集團主席馬世民在該公司年報中指出，雖然成本及工資上升壓力持續，抑制通脹成為持續的挑戰，但市場對中小型住宅的需求仍然保持強勁。

年報又預計，目前從物業投資、物業發展及其他投資項目所提供盈利應能保持現有水平。如無不可逆料情形，預期該集團九〇年的業績及派息應能維持在八九年度的水平。

紅綠業語
怡和成中流砥柱 希慎隆輝勢轉強　楊聲

美股連跌多日，終於拖累港股亦向下調整，連日走勢較弱的藍籌股，反而在今次跌市中展現較強的抗跌能力。

匯豐及怡和控股可算是跌市中企得最穩的兩隻藍籌，前者收六元零五仙，後者則企於二十九元四角不變，其他於東亞、恒生及國泰航空等都企得較穩，但長實系、太古系及九倉系則遭受較大的沽售壓力，其中尤以九倉系而言，周一凌厲表現竟成曇花一現，可謂生不逢時。

個別二、三線股份則仍然炒味甚濃，愛美高系受收購傳聞刺激，表現甚為硬朗，九零認股證更成為炒家的新寵兒，走勢一時無兩。希慎亦強，在跌市中甚為罕見，有人竟傳愛美高有意收購希慎，只好令人一笑置之。

除淨股份依然成為追捧目標，大酒店收四元八角二仙半，較除淨價上升二角三仙半。隆輝走勢越升越有，擺脫了以往的不良形象。玉郎走勢亦硬朗，無論大股東爭戰如何，都對股價有利無害。

湯臣傳供股，跌至七個一皮，但有賭王坐陣，應該不致太過悲觀。

和黃紅磡兩物業將改建酒店商店廈
鴨脷洲住宅樓第二季推出

【本報訊】和記黃埔八九年年報透露，該公司將斥資十二億元，重建紅磡和記洋行中心及黃埔商運中心為酒店及商業大廈。

此外，出售屈臣氏大廈、九龍灣貨物處理中心以及其他投資物業，連同土地重估的增值，非經常性收益共達十四億八千五百萬元。同時，經常性投資物業的租金收益亦大幅度增長，共達五億四千四百萬元。

另外，該集團佔百分之四十三權益的鴨脷洲大型住宅物業，首期五座將於九一年完成，可望今年第二季推出預售。

港股未來走勢動向 端視美國經濟而定
怡富建議吸納回報率高的長期債券
政治影響已不嚴重料港股不會受大衝擊

【本報訊】怡富投資管理公司負責人認為港股未來的走勢主要視乎美國經濟而定，並建議投資者開始吸納長期債券，原因九〇年代下半期債券的回報會頗高，目前利率仍會向上，對全球股市的投資態度宜保持審慎。

怡富投資管理有限公司董事黃桂新在一個研討會上表示，港股在未來六個月至一年的走勢，需視乎美國經濟而定，而政治因素已不再成影響港股的主要因素。

他說，港股的主要危機在於美國經濟衰退及日圓疲弱，否則，低廉的港股價格是值得投資的。此外，由於政治風險已一直存在，其對港股的影響已不太嚴重，因此相信港股再受衝擊的機會不會太大。

對於日本股市的看法，黃桂新表示，預測未來六個月內，日股會反彈至三萬二千點的水平。最近，日圓疲弱，利率及油價處於高位，若日本政府收緊銀根，日股可能會再上。

對於目前投資於日股者，宜選擇吸納實力股或國庫券等。他建議投資者於九〇年下半年應加強日本債券的投資，因利率已開始見頂，並將會於下半年回落。

對於全球股市方面，他看好法國、西德、香港、印尼及泰國市場。

怡富投資管理有限公司常務董事譚馬士昨日在一個大跌後世界股市展望的研討會上表示，雖然債券的表現一直較證券為低，但踏進九〇年代下半期，債券的回報會相當好，故投資者宜開始吸納債券。

將債券納入投資組合的原因，在於債券的回報較現金為高，而債券的價格波動較證券為低，同時，政府債券的流通量十分高。

他指出，九〇年代為世界經濟放緩期，但證券的表現仍會較債券為高，而債券則較現金為高。

通脹率與長期債券息率為影響債券與證券價值的主要因素，若長期債券息率上升，會很快壓抑證券的價格。

對於全球股市方面，他認為宜採審慎態度，因預期利率仍會向上。但九〇年下半期的十年債券的表現為正向性。

他建議投資於德國及法國的股票市場，因其為世界市場中最低廉，其外匯穩定，長期債券息率高。其次可投資於香港、泰國、荷蘭及西班牙較小型的市場，而新興的股票市場包括智利、印尼及葡萄牙。

此外，建議投資於法國、荷蘭、美國及日本的十年政府債券。

就償還千萬元事 黃振隆再提上訴
預料法庭今日作出裁決

【本報訊】玉郎國際前主席黃振隆原定於昨日償還一千四百二十萬元予現主席錢國忠及董事林建名，但黃振隆昨日向法院提出上訴，並於昨日在上訴庭進行聆訊，預期將於今日作出裁決。

聆訊主要是因黃振隆就高院上次裁定需償還款項予錢、林二人的判決表示不服，故提出上訴。

惠泰股價急升 聲明原因不明

【本報訊】惠泰置業昨日應聯交所要求發表聲明，表示不明近日股價上升原因，亦沒有任何重大洽商或商討足以導致股價波動。

外匯基金票據超額認購逾倍
平均接納息率為九厘八四

【本報訊】港府昨日截止其第七批外匯基金票據的投標，申請認購額為七億八千二百萬元，即超額認購一點六〇六倍。

港府透露，此批外匯基金票據的平均接納息率為九厘四八，而最高接納息率則為九厘五五，分配比例為百分之十五。

該批票據編號為Q九〇〇〇七，將於今日發行，到期時間是七月二十五日。下一批票據編號為Q九〇〇〇八，而票據為數三億元十六〇〇萬元，將於下月二日發行，八月一日到期。

南韓股市基金 所羅門近推出

【本報訊】所羅門兄弟有限公司（前稱家羅門兄弟有限公司）昨宣佈已獲本港證監處批准，推出一項名為Korea 1990 Trust之基金。該基金是近五年來首項獲南韓當局批准之同類型基金。

據該公司投資銀行部副總裁許達仁表示，該項基金能為海外人士帶來間接投資南韓上市公司證券的機會。

許氏稱，南韓目前仍禁止海外投資者直接購入當地證券，該基金之推出讓各界人士有機會在當地證券市場發展中獲益。

該基金推出首日初步作價每單位五點三四美元，共推出基金單位一千萬個，該基金之投資組合將由國民投資信託公司管理。

新基金產品雖以開放式基金推出，但將不會在推出首五年贖回，而該基金亦將於二〇一〇年六月三十日到期註銷。

湯臣傳供股集資十億 購台湯臣及發展湯城
初訂為一供一股每股作價八角

【本報訊】市場消息透露，湯臣太平洋正醞釀進行一項供股計劃，集資十億元，以作為購入台灣湯臣集團及發展台灣「湯城」之用。

消息指出，湯臣已委任標準渣打為財務顧問，為其研究有關供股計劃，初定形式為一供一，每股作價為八角，集資約十億元。湯臣較早前曾經透露，該集團將會向其大股東湯君年購入台灣湯臣集團兩成股權，與及與台灣湯臣集團聯手發展台灣「湯城」的大型住宅計劃，後者的總投資額達二百億港元，但大部分由銀行借貸支付，湯臣太平洋佔四成股權。今次供股計劃集資所得，將會作為這兩項發展計劃之用。

目前川河名下的瑞展集團持有湯臣百分之四十四股權，另台灣太平洋電纜及澳門娛樂分別持有百分之十一及二十股權。

湯臣股價昨天以二元一角報收，較上日下跌四仙。

福田將增強生產力 屯門建兩座工業樓
預計地價及建築總投資約四億元

【本報訊】福田實業（集團）副董事總經理尹惠民日昨表示，該集團將投資逾一千五百萬元，購置先進污染控制及處理設備，安裝於集團在屯門新落成的一座綜合工業大樓。

尹惠民表示，該集團為增強生產能力，現正在屯門興建兩座綜合工業大樓。即將落成的是福田大廈第一期，樓高十九層，作該集團的主要生產部門使用，包括染紗、染線、織布和印花等。

這兩座綜合工業大樓的地價及建築投資總值預計約為四億元。第一期將於六月入伙，將成為集團的主要廠房，總面積逾六十五萬平方呎。在價值五至六千萬元的機器安裝妥當後，預料八月開始投產，使該集團的染色紗量將可增加百分之三十，每日達十二至十三萬磅，而印花量更可倍增。

福田實業董事兼總經理許業榮表示，福田大廈第二期的地盤目前是該集團其中一座染紗工場，稍後便會遷往第一期，原來的工場會拆卸以便開始第二期的工程，預料兩年內可落成啓用。

友邦收入六十億 較去年增二成九

【本報訊】美國友邦保險有限公司宣佈，截至去年十一月三十日，該公司之保險費總收入為六十億元，較去年增加百分之二十九。新保單的保險費收入亦上升百分之二十六點五，其中增幅最大之團體保險，增長率較八八年高百分之六十五。

升岡擬配股予台資 反應欠佳暫告擱置

【本報訊】升岡國際昨天曾有意透過ELDERS將一成新股配售予一個台灣財團，但因反應平平而告擱置。

消息指出，升岡國際有意將三千四百五十萬股新股，以每股九角配售予一個台灣財團，集資三千一百萬元，而該台灣財團則會將其中約一千萬股的股份，分散配售予市場投資者。

然而，基於市場氣氛欠佳，故此有關建議在反應平平下而被迫暫行擱置。

升岡昨天以九角報收，較上日上升二仙。

PET塑料瓶

香港或國內可交貨
大量供應1.25、1.5公升、700及500毫升及指定各款食料瓶。可裝載汽水、礦泉水、食油、糖果、醬類。光堂、堅固、輕便。
PET製瓶機亦可供應。

中國學生
海外集團創立於1978年，在紐、加、澳、美、英、日擁有最大名校網，專業辦理中國大陸自費升學，專人安排接機、住宿及合法課餘工作。
海外集團 創立於一九七六年
行政總行：九龍廣東道中港城第三座21樓
尖沙咀分行：7221141　中環分行：5591965
旺角分行：3913486　銅鑼灣分行：8907280
油麻地分行：7100271　澳門分行：317611

大陸留學英澳及經濟擔保
特惠國內赴英澳留學介紹半年學費食宿費僅3,330美元起並代尋經濟擔保45天辦妥入學通知書簽證率達90% 雄利行香港灣仔港灣道26號華潤大廈2803室電話8933403 廣州諮詢處天河科技街97號電話510227 郵編510316

天香樓
九港唯一 正宗杭菜
特設杭菜全席 每席$1,880 足供二十位用
☎ 3662414 3688352 九龍柯士甸路18號C地下

MIL大學英語 IOB銀行文憑課程
公開學位
地產股票外滙全科
秘書商科英專
育成電腦招生
銅鑼灣 8332166　元朗 4769162
沙田 6377163　尖沙咀 3021349
荃灣 4920157　旺角 3954187

人纖毛衫入口須繳臨時按金
美初步裁定港商傾銷 港府稱對本港不公平
若最後裁決成立該類貨品去銷將受打擊

【本報訊】美國商務部於本月二十三日宣佈，本港輸美人造纖維毛衫在初步調查中被裁定向美國市場進行傾銷，因此，由本月二十四日起，所有港商輸美的人纖毛衫入口貨品一律須繳付貨價百分之五點九作為臨時按金。

據貿易署提供的資料指出，美國商務部將有七十五日的時間作出最後報告，他們將於五月七日派代表來港訪問四間被調查的本港公司。

貿易署助理署長雅倩對表示，對是次人纖毛衫傾銷指控的初裁結果感到十分失望。他認為，本港的人纖毛衣廠商，一直已在劇烈競爭的環境下經營，所以，這個行業根本沒有方法或意圖在美國市場傾銷毛衣。

他認為，在美國法例下，是次傾銷指控的所作出的結果與事實並不相符，而且對本港廠商並不公平，以其中被指控傾銷的國都企業為例，美國商務部不應將該公司輸往美國市場及歐洲共市的貨物價格作比較，因為輸往共市的的貨品訂單數額較小，而且款式較為繁複，所以共市的貨品價格比較高是合理的。

他強調，本月二十三日公佈的傾銷指控結果只是初步報告，美國商務部將於本年七月五日才作出最後裁決。但假若港商在最後裁決中敗訴，港商需要在七月五日起計一年後作回顧時，才有機會向美國商務部上訴。

他表示，今次是港商面對的第一次市場傾銷指控，他希望這次事件不會開創先例，引起本港產品在其他市場受傾銷指控。

首席貿易主任龐梁國卿則表示，假若是次傾銷指控最後裁將決成立，會打擊港製人纖毛衫在美國市場的競爭能力。

她表示，貿易署將盡力協助港商渡過難關，港商可向貿易署查詢他們在傾銷指控中的權利與義務。

然而，由於傾銷指控涉及揭露廠家的財政狀況，所以部分廠家可能並不願意港府插手，在這種情況下，港府的協助便會受到限制。

唐英年就人纖毛衫初裁稱
傾銷計算方法不合理 將向美商務部提反駁
指是次傾銷指控為美保護主義擴張

【本報訊】反傾銷委員會主席唐英年昨日表示對美國商務部指控本港輸美人造纖維毛衫傾銷的初裁結果，表示極度失望，他認為，是次傾銷指控的計算方法對港商並不公平，所以，該委員會將於聆訊期間，向美國商務部提出反駁。

對於美國商務部是次傾銷指控的計算方法，唐英年提出以下質疑：㈠美國商務部應將四間被調查廠商的傾銷幅度相加，得出總傾銷幅度為百分之十三點九六，故此如將其除以四，得出的平均臨時按金應為百分之三點四九，並不應是百分之五點九；㈡美國商務部規定，若該間被調查的公司，在美國市場只銷售被指傾銷的人造纖維毛衫，該公司必須維持百分之十八或以上的利潤率，唐英年認為，是項規定並不合理，利潤率的厘定是公司內部的政策，並不可一概而論；㈢美國商務部不應將被指控產品，在美國市場及英國市場的貨價物格作比較，因為輸往英國市場的訂單數額一向較細，而且產品款式亦較複雜，所以英國市場的貨品價格比較高，是合理的。

他認為，是次傾銷指控是美國保護主義的擴張，他相信港商不會向美國市場傾銷人纖毛衫，因為美國及香港是有雙邊貿易協議的，每年輸美人纖毛衫的訂單數額都超過港美雙邊貿易協議所訂的配額，所以港商沒有理由刻意向該市場進行傾銷。

他表示，該委員會從這次初裁結果獲得的教訓是，他們應不惜付出更多的經費預算，聘請更多的法律顧問。以南韓為例，其初裁結果只抽貨價百分之一點一七作為平均臨時按金，其中主要原因，便是他們聘請三位十分資深的法律顧問。

他說，該委員會將會盡快開會，商討有關相應政策。美國商務部代表下月初來港調查時，亦會與他們會面。

他說，此次初裁結果暫時不會影響港商的接單率，但長遠而言，將會削弱港製人纖毛衣在美國市場的競爭能力，亦會打擊香港的經濟發展。

他預料，傾銷幅度的最終裁決會較現時的初裁下降二個百分點。

地產市道　王華
寶恒苑折扣優惠浮動

位於半山般咸道的寶恒苑在本周一開售，訂價平均每方呎一千八百三十元，比事先市場傳出有財團整幢洽購價一千八百元的為高，不過，如果用家以即供分期的九三折購買，折實只為一千七百元，這個價錢與現時市場上普遍六、七百呎樓宇的售價差不多。

在寶恒苑的售樓規定中，有一項與其他各新盤的開售措施明顯不同，就是先行說明，售樓的折扣優惠乃因應物業之完成日期而釐定，完工日期愈近，折扣遞減，該公司有權按時間調整並不另行通知。也就是說，現時以折扣價購樓可有九三折，稍後則可能只有九五折，再後一些時間，甚至只能有九八折甚或完全沒有折扣。這措施的制訂，目的當然是吸引買家入市。其實，在過去也有別的一些發展商在售賣樓宇時採取同樣的措施，不過卻沒有事先作這樣的聲明。例如新鴻基地產公司就很多時會刊登廣告，表示在數日後便調高樓宇售價，當中不少樓盤便是將原來的折扣優惠遞減。當然，發展商何時更改折扣，更改幅度如何則是後話了。

寶恒苑是一梯三伙，建築面積分六四七及七五四呎兩種，實用面積率為約七成四，售價由每單位一百萬元至一百五十多萬元。實用率稍低是這個樓盤的一個不足之處。

經濟漫談　金鋒
四廠商被美裁定傾銷

美國商務部前天裁定，香港兩廠輸美的化纖毛衫有傾銷行為。商務部所訂的傾銷幅度標準為百分之零點零五，其中一廠的傾銷幅度達百分之十二點零四，另一廠則為百分之一點八九。另兩家被指控工廠的傾銷幅度，則只為百分之零點零一和百分之零點零二，比商務部的標準還低得多。

下月美國商務部將再派人來港，調查四廠提供的數據與資料是否正確，才確定傾銷的影響。最後裁決要到七月四日才宣佈。日後若要徵收反傾銷稅，則以公平市值與港貨售價的差距作為稅率。

但最為港商關注的是，現時所有港製化纖毛衫運入美國後，都要按貨價付出臨時按金百分之五點九，作為日後付反傾銷稅之用。這筆按金先由美國入口商繳付，但是將來要轉嫁到香港廠商的身上來。

去年九月底，美國針織品及運動衣聯會已入稟，指控港、台與南韓的化纖毛衫以低於公平市值在美傾銷。這事由商務部及國際貿易委員會調查，今年七月初才會作出最後裁決。即前後歷時近十個月，這當會對化纖成衣輸美有重大打擊。今年首兩個月化纖套衫輸美，只用去全年配額百分之四點零二，此一年前所用的百分之六點二九大減。美國廠商藉指控港、台、南韓貨傾銷的機會而增加銷貨，只會使當地消費者增重衣着開支而已。

信和海灣花園新盤周六發售

【本報訊】信和集團發展的海灣花園第二座定四月廿八日（周六）推出發售。

海灣花園第二座，樓高四十六層，分兩房兩廳及三房兩廳式，面積由六百至七百餘呎，每呎值售一〇三八元起。有意購買海灣花園第二座者，屆時可駕臨地盤售樓處訂購。電話七三一八三八八。

較去年六月降成半
中區寫字樓租金跌 下半年市道料好轉
卓德測計師行稱目前豪宅租務較佳

【本報訊】卓德測計師行董事羅菲臘昨日在一個午餐會上表示，雖然中區寫字樓租金較去年六月下跌百分之十至十五，但他預期租金再度大幅下挫的機會不大，相信在今年下半年內，寫字樓市道會好轉。

他認為，中區寫字樓租金其實在去年四月開始已經回落，主要是因在八八年期間急速上升，同時，灣仔及其他地區寫字樓供應增加，鼓勵租客遷出中區，因而影響中區寫字樓市場的供求情況，此外，港府放寬工業樓宇內的商業樓面限制，亦給予寫字樓的部分壓力。

他指出，灣仔及銅鑼灣的寫字樓供應量在九一年及九二年將會大增，而尖沙咀區在九零年的供應量將少於五十萬方呎，但尖沙咀寫字樓市場會受其他次級商業區競爭的影響。至於中區及其邊緣地帶，估計在九零年的寫字樓供應量為一百五十萬方呎，但直至九一年至九二年才有大型寫字樓落成，這為廣君等財團發展的花園道兩幢商廈，而其中不少樓面已由萬國寶通集團租用，鑑於九一年的供應量較少，花園道商廈的需求會很大，而其租金水平可能高於八九年初的高位。

此外，他表示，豪華住宅樓宇租價仍較「六四」前低約百分之十至十五，目前豪宅的租務市場較佳，主要是來自外籍僱員的需求，另外，即將動工發展的基建工程，亦會加速外籍僱員流入本港市場。

另外，他表示，中小型住宅經歷了八一至八二年的低潮及去年「六四」事件考驗，表現一定的抗跌力，因此，除非利率再上升，中小型住宅樓價仍有一定的升幅。

樓市雜談
九龍塘一幼稚園改建
韋金

地產界一項消息稱，最近九龍塘一個幼稚園物業轉手，成交額約逾千萬元，消息稱，發展商有意將物業重新發展，並考慮將地皮進一步擴大。

一向以來，九龍塘為一個高級住宅區，與港島半山區不相伯仲，將來機場搬遷後，不但不會再受飛機升降聲浪的干擾，而且物業的可發展高度會進一步提高，因此，現時九龍塘一帶的物業，已有財團注視，尤其是學校物業，鑑於學校物業佔地較廣，發展潛力更大。

據知，部份地產發展商已開始暗中收購該區物業，配合未來該區物業高度限制放寬及地積比率進一步提高。

現時九龍塘與相鄰的又一邨，基本上成為九龍主要的一個高級住宅區，去年聯邦地產力排多個財團，終以十億多元投得又一邨一幅住宅地皮，便是看好該區住宅市道的一個例證。

當時聯邦地產發言人表示，所興建的住宅物業每方呎售價可達二千二百元以上一呎，鑑於北角半山寶馬山花園定價已在二千八百元水平，加上近期豪宅市道有復甦的跡象，相信會激發更多財團洽購九龍塘及又一邨一帶的物業。

受東歐局勢影響
港金價重上三千五
收市報三五一五升十八元

【本報訊】九九金價昨日上升，受抑於做價未能及上美國收市水平，但收市價三千五百一十五元，比上日收市仍升十八元，飾金價昨日不變，每兩仍掛三千八百元，市場人士表示，前晚美國金市上升，原因東歐局勢及美股下跌刺激，但到此間開市後，追隨欠佳，因人們擔心美國息率回升，刺激美元重新上漲，對金價起有阻力。

九九金昨日以每兩三千五百一十七元開市，比前收市價升十元，上午最高升為三千五百二十一元，中午以三千五百一十九元收市，低息訂為六元。場內交收三千兩。

下午金價以三千五百二十元開出，最高升為三千五百二十一元，但尾市乏力，最低降至三千五百一十三元，收市報三千五百一十五元，全日上升十八元，波幅為八元。

收市時，本地倫敦金報每安士三百七十七／三七八．二美元，較美國收市價跌零點七美元。本地倫敦銀收市報每安士五點一美元，跌二美仙。

飾白金價昨日不變，每兩仍掛五千元正。

存款外幣全面下挫
馬克報四五九點七
歐幣單位跌二點五收九四一

【本報訊】此間存款外幣行情昨日全面下跌，收市時，英鎊報十二點七五，下跌零點零五；日本圓跌三點子，跌為四九二點二，西德馬克跌一點三，跌為四五九點七。歐洲貨幣單位跌二點五，跌為九四一。加拿大元跌零點四，跌為六七〇點四，澳洲元跌一點二，跌為五九八，新西蘭元跌零點二，報四五四點六收市。瑞士法郎跌零點五，跌為五二三點五，息降八分一厘。法國法郎跌零點四，跌為一三七點四，瑞典克朗跌一點一，跌為一二七點四。美元存款價跌零點四，跌為七七九點五。

被指傾銷四港商

【本報訊】美國商務部於本月二十三日宣佈本港輸美的丙烯酸人造纖維毛衫傾銷指控初步調查結果如下：國都企業有限公司貨品的傾銷幅度最高，為百分之十二點零四，公明纖造廠則為百分之一點八九，而羅氏針織及晶苑針織的傾銷幅度低於美國商務部的標準（零點零五），分別為百分之零點零一及零點零二，至於其他輸美人纖毛衣的港商，亦一律繳付貨價百分之五點九作為臨時按金。由本月二十四日起生效。

此外，南韓及台灣亦被裁定傾銷，被調查的南韓廠家有五間，被裁定繳交百分之一點一七臨時按金，被調查的台灣廠家則有十多間，被裁定繳交百分之二十五點二為臨時按金。

據貿易發展局資料顯示，八七年港製輸美人纖出口付運額為十億六千多萬元，八八年則為八億九千多萬元，較前年下降百分之十五點八七，八九年則為十億七千七百萬元，較前年上升百分之二十點七六。

黃金點滴　兆豐
台金商盼設交易中心

今年首季，台灣入口黃金只有三十八噸，平均每個月不到十三噸，比去年同期的五十四噸及平均每月十七噸，減少近兩成半。

有人歸咎這是金價反覆及二月份回落有關，但亦有人認為，這只是一個方面，主要還在於一年多來台灣有關方面一直拖延開放黃金市場，形成對黃金只准進不准出，當金市出現較大波幅及有一定回吐壓力時，無法及時化解，使投資人士覺得在這方面難以活動，形成入口熱潮冷卻。

台灣業界人士最近已加強爭取開放黃金出口及成立黃金現貨交易中心，對有關方面力陳此二步驟對台灣金市正常發展的重要性，以期達到在金市波動時，有進可攻及退可守的做法。事實上，亞洲的另一個金融中心新加坡，最近已在加強這方面的能力。它一向開放，但較少交投量。現在因為人力易求，當地已全面加強這方面對香港的競爭能力。

有鑑於此，不少台灣金商更希望有自己的交易中心，以調節本土市場的需求，減少對其他傳統市場的過份依賴。

儘管如此，一些金商對當地有關人員的態度，認為還不能摸準。因為年來有關方面一直對此態度含糊，似乎希望等市場自行摸索得差不多，又或者等美元回升時再決定開放，以求達到避重就輕，避免美國的批評呢。

國際禮品家庭用品展
參展商獲四億元訂單
較上屆展覽會增長逾一成四

【本報訊】剛於上周結束，由香港貿易發展局舉辦的香港國際禮品及家庭用品展覽會，現場訂單及洽談中的生意額合共四億零二百三十萬元，較上屆增長百分之十四點三。

九零年度香港國際禮品及家庭用品展覽會共吸引一萬五千一百七十二名買家入場參觀，其中包括七千五百二十七名海外或為海外市場採購的買家。參展的三百九十六家公司共接獲總值一億一千四百四十萬元的即場訂單，較去年增加百分之十八，此外尚有二億八千七百九十萬元的生意仍在洽商中，較去年增加百分之十三。

港貨銷東南亞佳 貿發局加強推廣
出口歐美下半年會轉佳

【本報訊】貿發局助理行政總裁馬子超昨日在扶輪社一個午餐會後表示，鑑於去年港貨出口至東南亞地區表現理想，今年該局將會加強在此區的推廣宣傳活動，在比重上與歐美地區看齊。

他稱，東南亞市場具有相當發展潛力，去年港貨出口台灣增長百分之二十九，出口泰國更高達百分之三十五，因此，為進一步發展該區市場，今年貿發局將加重此區的推廣活動。

馬子超同時預料，由於歐美存貨已減少，港商在下半年接單情況應比上半年為佳。

札幌貿易展覽會 貿發局組團參展

【本報訊】香港貿易發展局為在日本北部市場提高本港產品的形象，將於六月赴北海道參加札幌國際貿易展覽會，該展覽會於六月八日至十七日舉行，貿易發展局將在會上設置一個香港產品陳列位，展出本港多項主要工業的製成品，包括成衣及配飾、鐘表、禮品及家庭用品。此外，在六月十六日一個為配合該展覽會而舉行的時裝表演上，也會展出香港的皮革服裝。

四月二十四日　恒生指數期貨成交紀錄

結算月	開市價	結算價	變動	每日最高	每日最低	合約期最高	合約期最低	成交約數	成交	未平倉合約數	變動
二月	3020/3050	3015	-30	3028	3015	3054	2785	277	260	2251	-95
四月	3030/3060	3024	-29	3040	3020	3065	2865	389	170	713	+119
六月	3050/3090	3050	-35	--	--	3005	2925	0	0	2	0
八月	3070/3100	3065	-35	--	--	--	--	0	0	0	0
合約總數								666	430	2966	+24

專業船務公司
POWER SHIPPING COMPANY
(WHOLLY OWNED BY POWER CARGO SERVICES LTD.)
香港干諾道中111號永安中心908室
RM 908 WING ON CENTRE, 111 CONNAUGHT ROAD CENTRAL, HONG KONG
TEL: 8540035(6 LINES)　FAX: 8151381　TELEX: 67120PRSHC HX

香港⇌海口定期散貨班輪

船名	截貨	開航
7 V.23	23/4	24/4
7 V.25	2/5	3/5

香港⇌汕頭定期散貨班輪

船名	截貨	開航
恒通 V.9003	23/4	24/4
恒發 V.9017	28/4	29/4

香港⇌湛江定期散貨班輪

船名	截貨	開航
8 V.9004	25/4	26/4

總代理：懷生海運
WHITE NAVIGATION CO S.A.

台灣⇌香港⇌上海⇌新港⇌大連

船名	基隆	台中
豪勇 GOOD FIGHTER V.9006	24/4	26/4

台灣⇌香港⇌廈門⇌福州

船名	基隆	台中
豪勇 GOOD FIGHTER V.9006	24/4	26/4

恒閣貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG, 317 DES VOEUX RD, CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大厦2006-8室　FAX(傳真機): 8153559
TEL(電話): 5437393(8 LINES)　TLX(電傳):66604 EPFCL HX

福州	MIN HAI 105	逢一、十一、廿一
	MIN HAI 109	逢四、十四、廿四
	MIN HAI 120	逢六、十六、廿六
	MIN HAI 112	逢八、十八、廿八
	BEI FENG SHAN V.9016	19-23/4 25/4
廈門	XIA SHUI YUN 15	逢星期一
	YU ZHI 3	逢星期三
	MIN HAI 225	逢星期五
	LUO JIANG V.XL9024	24-28/4 30/4
泉州	QUANZHOU 2	逢五、十五、廿五
	MIN HAI 224	逢十、二十、三十
湛江／海口	ZHAN QIONG BO 2001/2002	
	ZHAN QIONG BO 01/02	不定期
	ZHAN GANG BO 4/5	
	HAI GANG BO 1102	
廣州	AN FA	泊黃埔東江口　每星期一班

收貨站：柴灣建豐碼頭

其他貨運服務　OTHER SERVICES
■承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
■承接至世界各地之海陸空貨運服務。
■並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

OOCL 東方海外貨櫃航線
曼谷　全貨櫃定期班輪　逢星期日開出

船名	航次	截貨日期 散貨/全貨櫃 CFS	CY	開出日期
OOCL AMITY	2/S		23/4	
RR. RATNA	34/S	27/4	28/4	30/4

OOCL 東方海外貨櫃航線　嘉倫納航運 KARANA LINE
耶加達・泗水　全貨櫃船服務　每月三班開出

船名	航次	截貨日期 散貨/全貨櫃 CFS	CY	開出日期
OOCL AFFLUENCE	2/S		24/4	
OOCL ACCORD	3/S	2/5	3/5	5/5

（兼收全貨櫃往星加坡）
（截貨時間：散貨 CFS 下午九時　全櫃貨 CY 下午五時正）
總代理：香港東方海外貨櫃航運有限公司 OOCL (HK) LTD.
顧客服務部：電話 8627170-2

M.V."MAE JI"
美西美　直達：曼谷
四月卅日落貨　五月二日開行
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：5485749　5404590
千諾道西八十八號

友航輪船有限公司
FAIRWEATHER STEAMSHIP COMPANY LIMITED
香港干諾道西144-151號成基商業中心2601-4室
2601-4, 26/FL., SINGGA COMM. CENTRE.
144-151 CONNAUGHT ROAD, WEST. HONG KONG
Bridge Line
原櫃直達運輸特快航線
KEELUNG KAOHSIUNG ⇌ HK ⇌ XIAMEN SHANGHAI DALIAN QINGDAO XINGANG

（每月兩航次）	VOY.NO.	香港ETA/D	高雄ETA/D	基隆ETA/D
利航 M.V.FAIRBRIDGE	48	27-28/4	29/4	30/4-1/5
利航 M.V.FAIRBRIDGE	49	13-14/5	15/5	16-17/5
利達 M.V.FAIRCOSMOS	25	8-9/5	10/5	11-12/5

兼收香港往基隆、高雄及台灣經香港中轉往華南各港口貨物
FOR FURTHER ENQUIRY AND BOOKING, PLEASE PHONE:（訂艙請電）：548 6117, 547 5072

廣州海運局
GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT
BUREAU OF CHINA
SOUTHERN LINE
總代理：南方船務企業有限公司
Southern Shipping and Enterprises Co., Ltd.
定期貨班輪
香港→檳城→巴生→曼谷

船名／航次	到香港	到檳城	到巴生
泰寶 V.3/90 M/V TAI BAO	3/5	15/5	19/5
石寶 V.4/90 M/V SHI BAO	14/5	26/5	30/5

接載處：吳淞船務企業有限公司
WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港中環德輔道中287-291號長達大厦1201室
電話：5413332

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大厦11樓　電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084　（查詢船期）：代理部：5-440557
★各收貨人注意★
◀定期客貨班輪▶
海興號 M.S."HAI XING"
四月二十七日下午由上海抵港　五月二日直放上海
揚子江一號 M.S."YANG ZIJIANG" 1
四月二十七日早由武漢抵港
☆請盡速到上述地址辦理提貨手續☆

滬外經委進出口處楊承正表示
上海整頓外貿公司

深圳將辦荔枝節洽談會

NISSAN
誠意向投資中國客戶推薦
日產牌汽車
日產巴寧型
VANETTE
NISSAN日產全線車系可供選擇
日產汽車服務(中國)有限公司
查詢電話：
868 2626

港台與大陸

NISSAN
日產專業服務
縱橫擴展・照顧週全
致力銷售與技術服務均衡發展，是我們開創對投資中國客戶的專業承諾。時至今日，我們跨越廣濶地域，在中國建立了一系列的「日產」汽車維修及零配件供銷網，全心全力提供妥善服務。
唯有日產汽車服務(中國)有限公司，是您的必然選擇。
日產汽車服務(中國)有限公司
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室　電話：868 2626
電子傳真機：868 4411　電傳：81722 NISHK HX　電報掛號：NISMOSVCCH

滬外經委進出口處楊承正表示
上海整頓外貿公司 目標撤併數量兩成
在交易會成交二億餘美元達目標一半

【本報廣州二十四日電】上海市外經委進出口處處長楊承正今日在此間接受本報記者訪問時表示，關於整頓外貿公司的方案，上海市外經委已呈交經貿部。按上海市的目標，是要將兩成左右的外貿公司撤掉或合併，但具體結果如何，還有待經貿部的審批。

楊承正稱，雖然上海準備整頓的外資公司比例很高，但實際數字卻很低，因為上海現時擁有外貿進出口權的公司只有一百一十五家，撤掉或合併其中的兩成，涉及的企業也只就是二十來家。

楊承正續稱，上海的外貿出口一向在全國各省市中佔有很重要的地位，但近年上海出口商品的質量卻不斷下降，國外索賠的事件時有發生。單以去年為例，被外商索賠的金額就比八八年增加百分之廿。

楊承正指出，上海出口商品質量下降的原因是多方面的，包括原材料質量不太穩定，機器設備太陳舊、工人素質下降和管理欠完善等。為此，上海市已提出，外貿出口必定要按量、按質和按時交貨，以建立上海出口商品的聲譽。

楊承正告訴記者，上海今年首季出口是十一億三千萬美元，比去年同期增長百分之八，但相信今年的外貿出口仍要面對收購資金不足的困難，估計收購資金的缺口是五分之一，全年大約欠二十億元人民幣至三十億元人民幣之間。至於解決收購資金不足的辦法，則從兩方面來入手，一是通過經貿部撥款，二是市內的專項撥款。

楊承正認為，雖然外貿出口還存在各種問題，但一些有利因素已經出現，如人民幣大幅貶值對出口的刺激和國內市場疲軟之出口貨源較易組織等。上海今年的出口目標是五十一億五千萬美元，要比去年增長百分之五。

當被問及本屆交易會的情況時，楊承正表示，截至本月二十一日止，上海的成交額是二億四千多萬美元，暫列各省市的第二位（第一位是廣東省）。上海本屆交易會的目標是成交四億九千萬美元至五億美元，由於上周五開始海外客商陸續增加，故相信本屆交易會的成交額能夠達到預期目標。

內銷出口關係須理順

黃耿

經濟細語

早兩年內地消費品市場蓬勃時，不少生產企業將原來由外貿部門收購出口的商品轉到國內市場銷售，令到外貿部門當時難以組織到足夠的出口貨源。

由於當時國內市場的消費熱潮不斷升溫，消費品價格也隨之而節節上升，出現了內銷價格遠高於出口收購價的局面，這種情況尤以家用電器產品最為嚴重。

生產企業只顧內銷而不理會出口，當然是可以獲取更大利潤，但其實這是一種短視的做法。因為當時國內市場出現的是一種很不正常的蓬勃，無論產品的質量或價格是怎麼樣的，只要能進入市場，總是會有購買者，這樣就令到產品質量太低和生產成本過高的問題全被掩蓋掉。生產企業雖然收入不俗，但生產上始終沒有改進。

直至國家實行治理整頓，消費熱潮開始降溫後，生產企業短視的後遺症就慢慢呈現出來。不少企業單靠國內市場已無法生存下去，出口又因本身產品的質量太低或成本太高而難以進行。一部分企業因此積壓了大量產品，另外一部分企業甚至出現減產和停工等現象。

無疑，十一億人口的消費市場是不能忽視的，但應該明白得到，出口除了能取得外匯之外，還有促進生產經營進步的作用。故內銷和出口怎樣結合起來，是各方面應該關心的問題。

廣東鞋業國際會議 下周一在中山舉行

【本報記者王亞蘭廣州廿四日電】據鞋業國際會議中山籌備組介紹，首次在中山舉行的國際鞋業盛會各項籌備工作已就緒，並於本月三十日至下月二日，一連三天如期在中山市市中心的孫中山紀念堂會場召開，會議期間同時開闢四個展館舉行鞋業展覽。

目前，預計有來自美國、日本、南朝鮮、西歐及港澳台等國家和地區有地位的鞋業製造商、銷售商、配套商、設備商和科研設計部門數百人參加。

是次大型的國際鞋業會議是由廣東省鞋業協會、廣東省外商投資企業協會、香港粵海企業集團公司、美國鞋業協會和中山市對外經濟貿易委員會聯合主辦的。廣東省共有二百家鞋業企業參加這次會議和舉辦鞋業展覽。

會議期間，安排了七項活動內容，包括交流世界鞋業發展情況，國際鞋業市場分析，世界鞋業生產水平及技術發展，製鞋原材料使用介紹，介紹廣東省鞋業發展情況，參觀中山市工業及投資環境，參加鞋業展覽會及洽談業務。

是次大型的國際鞋業會議，其宗旨是為了推動全省鞋業的發展，爭取在九十年代全省鞋類出口突破十億美元大關。

珠海高球俱樂部 邀台灣商人入會

【本報廣州二十四日電】珠海國際高爾夫球俱樂部正邀請參加本屆交易會的台商到該俱樂部免費打一天球，並且提供免費的交通和食宿。原則上，只要有十名台商報名就可成團出發。這次活動是由珠海特區管理委員會和香港山水大地國際開發有限公司聯合贊助的。

同時，珠海國際高爾夫球俱樂部亦正邀請台灣人士入會，而台灣會員需繳付的入會費用約是六十五萬元台幣左右。

北京四通集團副總經理王安時稱
大陸微電腦市場復甦
今年整體業務可增二成並加强出口產品

【本報訊】北京四通集團公司副總經理王安時日前接受本報記者訪問時表示，大陸微型電腦市場近期已有復甦迹象。以該公司生產的中文打字機為例，現時的月銷售量已從較早前的一千五百台增至二千五百至三千，並有脫銷現象。

王安時稱，市場復甦速度較他們預期為快。受到前段時間市場疲軟影響，他們原預測今年集團最多只能維持去年水平，但從目前的形勢看來，估計今年整體業務仍可望有二成的增幅，而佔集團逾半收益的中文打字機，更可能會上升三至四成，年銷量將逾三萬台。

他稱，四通是大陸最主要的中文打字機生產及經銷商，佔市場份額約八至九成。

王安時承認，較諸前數年集團以倍數增長的速度，目前發展的確有所放緩，以拳頭產品中文打字機來說，就算現時月銷量達到三千台，與八七年高峯期時的四千五至五千台比較，仍有一段距離。他解釋，除了是受到企業資金緊缺，嚴控辦公費用影響外，增長放緩與集團基數迅速擴大也有關係。不過，他強調，大陸微機市場特別是辦公用器材的發展空間仍甚大，即使是月銷中文打字機一萬台也完全有可能，因此，他對集團前景仍表示樂觀。

北京四通的發展一直引起各界關注，自八四年創立以來，發展速度驚人，年銷售額直達十億元人民幣，成為迄今全國最大的民辦企業。

被問及四通現時的內部狀況時，王安時強調，除了在去年六月一段短時間內業務受到影響外，目前一切大致已回復正常，企業的性質仍屬集體所有制，是沒有任何迹象政府會插手干預業務或收歸國營。

王安時又透露，北京四通仍然有派組進駐，亦來了一名黨書記，但這些都沒有影響業務的正常運作，相反在某種程度上還帶來幫忙。

他續稱，雖然四通並非國家傾斜政策的扶持對象，但由於四通在這幾年已建立基礎，信譽良好，因此，信貸基本上沒問題，亦沒有因為是民辦企業而在資金上受到太大壓力。

他形容，北京四通正致力於整頓集團內部的運作，使運作規範化，集中管理，同時增加透明度。他承認，過去一段時間集團發展過速，管理跟不上，導致一些部門出現混亂、存在貪污回扣等現象，因而希望透過加強集權，消除這些問題。另一方面，集團亦會逐步朝國際市場方向發展，加强一些配件的生產及出口業務。

上海發展商品住宅 四公司在深辦展覽

【本報訊】上海新城房產企業公司、上海市徐匯區城建開發總公司、上海市普陀區城建綜合開發公司於四月廿八、廿九日兩天聯合在深圳市深南中路上海賓館二樓都樂廳舉行一個信息業務介紹會，發布關於上海地區各種地段、各類標準、已建成或在建的僑匯商品住宅。

有意在上海購置房產的港、澳、台人士或海外華僑，可於該兩天上午十時至下午四時（香港時間）前往索取資料，會上有專人解答有關在上海購房的手續。查詢電話：（深圳）三六五二九二轉三六一或三九四。

政策訊息

紡品絲綢商品分類 經貿部已重新調整

經貿部最近就紡織品、絲綢出口商品的分類作了調整，並規定了經營範圍。

第一類出口商品：甲種有棉花，乙種有棉紗、棉滌綸紗、棉坯布、棉滌綸坯布、蠶絲類、坯綢。

第二類出口商品：苧麻紗（包括苧棉麻紗）、苧麻坯布（包括苧棉麻坯布）、棉漂布、棉滌綸漂布、襯衫、褲子、文化衫、毛衫、阿拉伯袍褲、印染綢、絲綢服裝。

第三類出口商品：上述第一、第二類未列名的紡織品、絲綢產品均屬第三類。

經貿部規定，第一類甲種商品由中國紡織品進出口總公司統一經營，統一管理，統一核算，第一類乙種商品棉紗、棉滌綸紗、棉坯布、棉滌綸坯布由中國紡織品進出口總公司和地方專業紡織進出口公司，蠶絲類和坯綢由中國絲綢進出口總公司和地方絲綢進出口公司聯合經營、統一成交，財務由地方核算，盈虧由地方負責。

第二類商品由有該類商品出口經營權的專業外貿、工貿進出口公司出口，由中國紡織品進出口商會組織成立相應的商品分會或協調小組負責協調管理，對其中某些有必要的出口商品也可以組織聯合成交，財務分別核算，盈虧分別負責。

第三類商品由具有該出口經營權的各類外貿企業，按專業分工批准的經營範圍，有秩序地放開經營。中國紡織品進出口商會對發生問題較多的三類出口商品也應組織協調管理。

（據《青海經濟報》）

廣東開發房地產 對規定作出補充

【本報訊】去年九月，廣東省人民政府辦公廳《關於暫停利用外資開發房地產的通知》下發後，各地加強了對利用外資開發房地產工作的管理和引導。為了進一步把此項工作做好，使其與廣東省國民經濟發展相適應，根據省人民政府意見，最近，廣東省人民政府辦公廳特發出補充通知如下：

一、可以利用外資對山丘、坡地等非耕地進行土地開發，興建工業廠房、倉庫及其他必要的配套服務設施，開辦符合國家產業投向和廣東省經濟發展目標的項目，但要有計劃、有步驟地進行，不能一哄而起。

二、嚴格控制利用外資興建商品住宅、樓宇（廠房除外）的建設規模和經營單位。目前，只限於有此項業務經營權的單位將已經簽約的、立項完成、開工的此類項目完成，未經省人民政府（廣州、深圳市人民政府）批准，一律不許上新項目。嚴禁以建廠房為名，行建住宅、樓宇之實。

三、利用外資興建的商品住宅，應在海外市場銷售，收取外匯，不得擅自將商品住宅售給國內單位及我駐外機構或個人。各市擬售給國內單位、駐外機構或個人的，由市提出方案，報省建設委員會和省物價局審批。

深圳將辦荔枝節洽談會 今年展場逾一萬五方米

【本報記者司徒雷深圳二十四日專電】深圳市副市長李廣鎮，今天在今年荔枝節經貿洽談暨商品展銷會籌備工作會議上，強調做好客商的邀請和接待工作，搞好貿易成交，促進物資交流，建立廣泛渠道，發揮深圳的窗口作用。

李廣鎮說，今年第一季度，深圳經濟形勢很好，工業產值比去年增長百分之十六點三，外貿出口比去年增長百分之五十二。但分析起來，主要原因是三資企業產品增加，自產產品出口增加。而經貿易出口和轉口貿易是大幅度下降的。由於資金短缺，市場疲軟，換匯成本高，回收外匯運轉困難，生意難做，不少貿易機構出口創匯比去年同期下降。現在許多訊息表明，國內許多大城市家電銷售已上升，深圳的賓館、旅店住房率也達到七成以上，我們市場逐步興旺。因勢利導，要抓住時機，做好經貿洽談展銷工作，和內地和外商採取各種形式進行經濟合作。

據悉，深圳今年荔枝節經貿洽談展銷活動規模巨大，去年只有一個展場共兩千多平方米，今年增加深圳國際展覽中心、深圳航空大廈展覽中心、中貿發深圳展覽中心三個展場，面積共一萬五千平方米，參加洽談的工商企業代表及客商預計有六千多人。截止今天，展場已被深圳及各省市的企業認租了約七千多平方米。

某大貨櫃航運公司
急聘
TELEX操作人員2名
中三至中五程度，熟打字者優先。
本公司薪優，福利好，五天半工作，午膳津貼，醫療津貼，年尾雙糧，花紅等其他福利。應徵者請電5428260黃小姐約見。

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機）　5-8581548（傳真）
出口：8584679　入口：8584657　貨櫃：5598376

定期班輪川航香港⇄福建、海南

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山（貨櫃）V.9016	19–23/4 25/4
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江（貨櫃）XL9024	24–28/4 30/4
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州2號	逢十、二十、三十
海口	海運118	逢八、十八、廿八

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

某大船務公司
擴展業務需要誠聘
業務文員
中五以上學歷，25歲以下，懂英文，打字熟練，有船務經驗者優先。
薪優，福利及假期好，有雙糧，打賞，上環返工。
有意者請電8591515人事部王先生

保發輪船公司
BOW EXPRESS LINES
（富邦全資附屬機構）
Tel: 545 7323
Fax: 542 0484

港口	船名／航次	船開	港口	船名／航次	船開
海口	穗救留七 V.25	28/4	汕頭	恆發 V.9003	28/4
	穗救留七 V.27	7/5		恆通 V.9017	2/5
湛江	穗救留八 V.9005	2/5	胡志明	AN HEK V.90015	28/4
	穗救留八 V.9007	12/5		AN HEK V.90035	11/5

總代理：富邦有限公司　香港永樂街115號閣樓

福建省泉州船務公司
香港代理：華夏企業有限公司福建業務部
港灣道華潤大廈4204室（FAX:8270079 8271660）
聯絡電話：8386277 8310069
興泉 M.V."XING QUAN"
香港⇄泉州（定期班輪）
首航抵香日期：4月27日
收貨日期：4月27至29日
收貨站：長沙灣潤發倉（TEL:7288321,8313288）

EVERGROW SHIPPING CO. LTD.
恆運船務公司
ROOM 604, THE CENTRE MARK, 287-299, QUEEN'S RD., C., H.K.
FAX: 5-454185 Tlx: 68841 EGO HX
中國定期貨櫃及散貨服務　營運直航船隊
華南航線"粵江輪""粵海輪"（每10天1班）
香港⇄海口、三亞、北海、湛江
珠江三角洲航線"前進輪"（每星期2班）
香港⇄江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔
華北航線：全貨櫃及散貨拼箱服務
香港⇄天津（新港）、上海、青島、大連、寧波、營口
收貨站散貨CFS：葵涌第三號貨櫃碼頭（ATL）第二期一樓
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出入口證
承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運及儲倉服務
★航次頻密　★運費特廉
預訂船位及查詢 請電：5458298（10線）

GD 粵海運輸有限公司
GUANGDONG TRANSPORT LTD.
香港干諾道西一至三號億利商業大廈十八字樓
電話：8153398　電傳：89580 GDTL HX　傳真：5419824
船舶代理／貨運代理

航線	船名	班期
香港⇄汕頭	海興"HAI XING" 海運03"HAI YUN 03" 海運08"HAI YUN 08"	每周三班
香港⇄肇慶（貨櫃／散貨）	慶運一號"QING YUN NO.1" 慶運三號"QING YUN NO.3" 中土出8"CHUNG TAO CHUT 8"	逢星期一、三、五開
香港⇄湛江（散貨）	海興輪"HAI XING"	每周一班
香港⇄江門（貨櫃／散貨）	粵海368"YUE HAI 368"	逢星期二、四、六開
香港⇄黃埔（貨櫃／散貨）	穗航21002"SUI HANG 21002"	每星期二班

不定期船開往：廣州、東莞(太平)、蛇口、瀾石、南海（九江、南港）、番禺、中山、容奇、珠海、海口
——陸路運輸——
自有貨櫃車隊，往返中國各地，提供門對門運輸服務。本公司為瑞典SCANIA載重車之銷售商，歡迎垂詢。

威高航运
VIGOUR LINE INC.
每月三班　定期班轮
上海、新港⇄釜山、仁川
承接全货柜直达航线

中国→南朝鲜

船名	航次	离上海	离新港	抵仁川	抵釜山
FAREAST FAITH 華意	8919EB	28-30/4	5-7/5	---	11-11/5
FAREAST FAITH 華意	8920EB	13-15/5	20-22/5	---	25-25/5
FAREAST FAITH 華意	8921EB	27-28/5	1-3/6	---	6-6/6

南朝鲜→中国

船名	航次	离仁川	离釜山	抵上海	抵新港
FAREAST FAITH 華意	8916WB/A	---	26-26/4	28-30/4	---
FAREAST FAITH 華意	8918WB/B	---	2-2/5	---	5-7/5
FAREAST FAITH 華意	8919WB	---	11-11/5	13-15/5	---

（另可安排货柜来往青岛、大连至南朝鲜）
代理 威高航运有限公司
香港中环德辅道中71号永安集团大厦1004/6室
电话：5250031（12线）

四月卅日落貨　五月二日開行
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：5485749　5404590
干諾道西八十八號

飛機汽車接單續旺

特稿

日本官員和經濟學家憂心忡忡，害怕西德倡議一比一兌換東德貨幣的結果，將觸發全世界利率上升。重新統一後德國的經濟前景不明確，已經推高全球利率，包括日本……場的資金。

西德通脹高擬加息

西德中央銀行官員上周預測，西德……一兌換將刺激西德利率進一步上升。西德提議的一比……

日本也存加息壓力

……地需要加息。」聯邦銀行官員現在對加息一事顯然意見分歧。西德下薩克森州聯邦銀行總裁賀斯在報紙發表文章說，西德人民購買證券可以降低通脹的危險。

UnionBank 友聯銀行 熱線電話：8451223 8451282 「多元通存款計劃 靈活調控保本生利」

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	9.3125%	8.3125%	12.8125%	14.2500%	12.8750%	14.7500%	7.7500%	7.0625%
二個月	9.4375%	8.3750%	12.8750%	14.2500%	13.0000%	14.9375%	7.8125%	7.1250%
三個月	9.5625%（減一日）	8.4375%	13.1250%	14.3125%	13.1250%	15.0000%	8.0000%	7.1875%
六個月	—	8.6250%	13.3125%	14.5000%	13.1250%	15.2500%	8.3750%	7.3750%
最低存款額	港幣：HK $500,000			其他貨幣：HK $10,000				

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.
進展不怠穩健 服務必盡忠誠
電話：8268333 圖文傳眞：8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版 美洲航空版
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳眞印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5 757181
各地分銷處：
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc.
546 Kearny St., San Francisco,
CA.94108,U.S.A.
Tel:(415)421-6729
倫敦
Wen Tai Sun Co.Ltd.
80 Dean St.,London,W1 England.
Tel:01-437-5188/8234
維也納
Asia Souvenir.
Wien 15,Lohrgasse 1,Austria.
Tel:923412

本港股票行情

四月二十四日（星期二）

恒生指數 3,015.84 −41.02
香港指數 1,980.37 −26.46 成交股份 347
所有普通股指數 1,787.86 −22.37 上升股份 64
金額：1,084,144,631 下降股份 217
總成交股數：779,958,994 無變股份 66
宗數：18,449

香港分類指數

金融	1586.82	-14.62
公用	1692.87	-19.86
地產	2653.12	-53.19
綜合	2269.11	-28.54
工業	1984.32	-15.15
酒店	2000.53	-9.90

十大成交金額

公司	金額
和黃	48,823,670
香港興業	47,318,800
九倉	36,113,724
長實	33,447,175
中電	31,230,924
新地	29,505,761
置地	26,388,634
滙豐	26,157,058
希慎	25,397,150
電訊	23,543,061

十大成交股數

公司	股數
愛美高90	74,079,000
天安90	39,027,000
聯海90	38,689,710
興利91	25,461,570
惠泰	20,442,766
川河	19,158,400
東茗	18,198,400
希慎	15,750,000
隆輝	15,574,000
湯臣	14,884,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
天安90	0.054	+22.73
信置90	0.019	+18.75
愛美高90	0.126	+17.76
友利	0.61	+10.91
玉郎94	0.05	+8.70
周生生	2.75	+7.84
聯海90	0.091	+5.81
順豪90	0.092	+4.55
大同混凝土	4.60	+4.55
德利	2.35	+4.44

十大下跌股票

公司	收市價	降%
宇宙91	0.056	-11.11
寶隆	1.00	-9.09
萬順	1.54	-8.88
城市酒店92	0.245	-7.55
品質93	0.21	-7.49
順豪	0.91	-7.14
[illegible]92	0.212	-6.61
品質92	0.285	-6.56
湯臣93	0.62	-6.06
莊士	0.50	-5.66

恒生指數移動線

（5天）	3052.00	-0.92
（10天）	3013.32	5.97
（50天）	2945.28	2.24
（250天）	2759.31	-0.50

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	13.40	13.50	13.50	13.40	13.50	-	99,915	11.10	4.63
440	大新金融	6.00	6.05	6.05	6.00	6.05	-0.05	62,390	6.95	7.93
011	恆生銀行(除淨)	19.90	20.00	20.00	19.90	20.00	-0.10	323,566	10.86	5.00
005	滙豐銀行(除淨)	6.05	6.10	6.10	6.05	6.05	-0.05	4,310,923	8.07	6.31
183	嘉華銀行	1.32	-	1.32	1.32	1.32	-	4,629	9.07	
349	友聯銀行	1.73	1.77	1.77	1.77	1.77	+0.01	2,000	11.66	6.78
096	永隆銀行(除淨)	30.25	30.50	30.50	30.25	30.50	-0.25	5,400	9.38	4.79
	財務及投資									
021	聯合企業	9.80	9.95	9.95	9.95	9.95	-	3,375	6.59	9.05
271	亞洲證券	2.35	2.375	2.40	2.35	2.35	-0.075	1,205,500	6.41	3.40
130	中華娛樂	0.92	0.93	0.94	0.91	0.93	-0.01	791,840		
286	國泰城市	1.37	1.38	1.39	1.36	1.38	+0.02	138,650	6.00	8.70
459	瑞福									
106	CRUSADER	0.89	0.90	0.91	0.89	0.89	-0.02	5,168,000	16.18	
053	道亨集團	1.34	1.35	1.35	1.33	1.34	-0.01	223,000	13.24	4.85
214	第一太特		2.925	2.95	2.925	2.925	-0.025	16,461	9.95	2.42
097	恆基發展(除息)	1.98	1.99	2.00	1.98	1.98	-0.02	3,210,333	2.51	7.07
145	鍵僑貸款									
166	第一太平銀行	0.027	0.028	0.028	0.027	0.028	+0.001	10,470,000		
170	工業投資	9.60	9.65	9.80	9.60	9.60	-	56,910	3.09	4.17
208	怡和策略(除息)	16.90	17.00	17.10	16.90	17.00	-0.40	1,295,755	8.50	1.47
376	萬勝證券	0.51	0.53	0.52	0.51	0.51	-0.02	150,000		
222	閩信投資	0.58	0.60	0.60	0.58	0.60	-0.02	70,000		
495	百利大									
226	萬眾財務									
227	大眾國際		0.375	0.365	0.365	0.375	-	32,000	13.89	2.67
065	基立									
412	順豪投資									
253	麗新投資	0.64	0.66	0.67	0.65	0.66	+0.02	1,280,000	22.00	4.55
086	新鴻基公司	2.125	2.15	2.15	2.125	2.125	-0.025	959,392	7.67	7.06
265	德利投資	2.30	2.375	2.35	2.35	2.35	+0.10	2,000		
028	天安中國	1.08	1.10	1.15	1.10	1.10	-0.02	1,959,000	[illegible]	[illegible]
258	湯臣太平洋	1.09	1.10	1.13	1.04	1.10	-0.04	14,884,000		
276	宇宙投資	0.175	0.177	0.183	0.175	0.175	-0.008	8,960,000		
	公用事業									
360	大東電報									
002	中華電力	13.10	13.20	13.50	13.10	13.20	-0.30	[illegible]	9.04	5.45
026	中華汽車	24.30	24.40	24.40	24.10	24.30	[illegible]	[illegible]	10.84	2.22
032	香港隧道(除息)	14.40	14.70	14.40	14.30	14.40	-0.20	[illegible]	8.73	7.85
003	中華煤氣(除淨)	20.00	20.10	20.10	20.00	20.10	-0.20	101,000	20.44	2.24
006	香港電燈	9.10	9.15	9.20	9.10	9.10	-0.10	778,659	9.78	6.59
008	香港電訊	5.45	5.50	5.50	5.45	5.45	-0.05	4,297,785	16.67	4.13
050	香港小輪	5.05	5.10	5.10	5.05	5.10	-0.05	133,000	13.18	5.49
052	九龍汽車	7.00	7.10	6.95	6.90	7.00	+0.05	34,140	11.11	6.86
	綜合企業									
024	寶威國際	0.98	0.99	1.00	0.98	0.99	[illegible]	[illegible]	4.56	11.11
043	卜蜂國際	1.06	1.07	1.09	1.06	1.06	-0.02	867,525	10.64	5.85
123	嘉宏集團	3.50	3.525	3.525	3.50	3.525	[illegible]	[illegible]	10.07	5.96
355	世紀城市	1.71	1.72	1.72	1.70	1.71	-0.02	[illegible]	6.90	7.49
025	其士國際	1.50	1.51	1.53	1.50	1.51	-0.04	4,490,800	6.88	5.63
116	周生生	2.70	2.75	2.75	2.55	2.75	+0.20	[illegible]	1.94	14.55
367	莊士機構	0.50	0.51	0.52	0.50	0.50	-0.03	[illegible]	3.94	6.00
487	冠恆頓	0.63	0.64	0.65	0.63	0.64	+0.01	5,695,250	64.00	
353	牛奶國際	9.55	9.60	9.75	9.60	9.60	-0.20	[illegible]	15.12	3.13
441	寶隆洋行	0.98	1.00	1.11	0.98	1.00	-0.10	1,466,000	18.87	3.00
034	愛美高	3.70	3.725	3.725	3.625	3.70	+0.05	2,978,212	33.64	2.70
142	第一太平	1.49	1.50	1.52	1.48	1.50	-0.03	916,000		4.00
270	粵海投資	0.96	0.98	0.99	0.94	0.97	+0.04	3,984,000		[illegible]
264	公和祥	0.275	0.28	0.285	0.27	0.28	+0.005	5,515,000		
013	和記黃埔	10.20	10.30	10.40	10.20	10.30	-0.20	4,721,817	10.30	[illegible]
175	志正國際	0.91	0.92	0.91	0.91	0.91	-0.01	26,400		
015	怡和控股(除息)	29.30	29.40	29.40	29.20	29.40	-	550,095	9.97	3.23
174	奇盛集團	1.17	1.18	1.19	1.16	1.17	-0.01	818,000	8.67	6.84
191	麗新國際	1.90	1.91	1.95	1.90	1.91	-0.04	532,000	9.05	6.28
194	廖創興	3.90	3.95	4.00	3.95	3.95	-0.075	266,000	5.98	5.06
478	名力集團	1.01	1.02	1.05	1.01	1.02	-0.03	7,972,000	6.18	3.92
224	建生國際	2.55	2.575	2.625	2.525	2.55	-0.075	1,326,464	19.98	1.96
369	富源國際	1.42	1.46	1.46	1.46	1.46	-	20,000	13.27	5.48
281	川河集團	0.70	0.71	0.74	0.71	0.71	-0.02	19,158,400	18.30	8.45
249	森那美	2.90	2.925	2.90	2.875	2.90	-	454,000	6.61	12.07
019	太古洋行A	17.10	17.20	17.30	17.10	17.10	-0.30	1,233,594	8.81	4.68
087	太古洋行B	2.925	2.95	2.95	2.925	2.925	-0.075	2,220,127	7.54	5.47
004	九龍倉集團	7.60	7.65	7.80	7.60	7.65	-0.15	4,685,222	11.79	5.36
286	HALE CORP									
290	永安集團	12.30	12.60	12.40	12.00	12.30	-0.30	15,000	11.60	0.81
020	隆豐國際	3.825	3.85	3.875	3.85	3.85	-0.075	1,394,000	9.75	4.42
100	仁孚	3.95	3.975	4.00	3.95	3.95	-0.05	136,000	6.09	7.85
238	森滿合	1.09	1.11	1.11	1.09	1.10	-0.02	3,530,000	15.01	1.36
188	正大	0.68	0.70	0.71	0.69	0.69	-0.01	114,000	11.60	4.35
532	王氏港建	0.63	0.64	0.64	0.62	0.63	+0.01	707,561		
736	正大股權	0.076		0.081	0.08	0.08	-0.001	138,000		
	地產建築									
373	聯合海外	0.95	0.96	0.99	0.95	0.96	-0.01	11,623,200	3.33	5.21
056	聯合地產	3.525	3.55	3.575	3.55	3.55	-0.075	326,600	4.47	3.07
101	淘大置業	2.75	2.775	2.80	2.75	2.75	-0.075	738,084	9.39	8.36
268	寰達	2.075	2.10	2.15	2.05	2.075	-	12,142,000	1.43	2.89
108	建懋國際	0.47	0.48	0.475	0.455	0.47	-	62,000		
131	卓能									
112	至祥置業									
001	長江實業	11.50	11.60	11.70	11.50	11.50	-0.30	2,891,302	9.13	3.30
130	中華娛樂	0.92	0.93	0.94	0.91	0.93	-0.01	791,840	8.45	7.53
127	華人置業	1.95	1.96	1.99	1.95	1.96	-0.03	2,213,200	10.32	3.06
216	建業置業	0.69	0.70	0.71	0.70	0.70	-0.01	2,084,000	6.31	9.29
125	四海地產									
121	紀德置業	1.88	1.90	1.93	1.88	1.90	+0.03	190,000		
156	富日發展	0.74	0.75	0.76	0.74	0.75	-0.01	1,520,326	39.68	4.00
128	安寧企業	1.40		1.41	1.37	1.40	-	152,000	7.70	8.57
035	遠東發展	0.76	0.77	0.78	0.77	0.77	-0.01	3,208,500	14.00	3.90
135	第一華南	2.40	2.475	2.55	2.475	2.475	-0.075	100,000	1.17	8.08
140	金山地產	1.26	1.27	1.29	1.27	1.27	-0.02	4,590,000		
041	鷹君	4.40	4.425	4.50	4.40	4.40	-0.075	2,107,915	4.33	2.75
010	恒隆	5.00	5.05	5.05	5.00	5.00	-0.10	2,078,000	6.09	7.40
052	夏利文	2.525		2.525	2.525	2.55	-0.05	10,000	7.08	13.33
012	恆基地產(除息)	7.25	7.30	7.35	7.25	7.25	-0.20	963,800	8.84	4.14
157	協成行									
007	置地	7.80	7.85	8.00	7.85	7.85	-0.15	3,334,628	13.31	6.11
149	港澳發展	0.385	0.395	0.395	0.39	0.39	-0.01	6,469,345	18.66	10.26
049	信託A	4.55	4.575	4.625	4.55	4.55	-0.10	250,585	7.46	6.48
153	信託B									
480	香港興業	3.325	3.35	3.45	3.30	3.35	-0.075	14,131,600	6.86	2.99
159	河畔投資	0.90	0.91	0.91	0.90	0.90	-0.02	40,000	4.50	10.00
160	滿國置業	1.38	1.39	1.40	1.38	1.38	-0.02	2,030,600	4.35	6.16
161	鴻福									
054	合和實業	2.85	2.875	2.90	2.85	2.875	-0.075	1,927,325	8.46	7.65
055	新昌集團	3.80	3.85	3.85	3.75	3.825	-0.025	1,361,115	1.85	6.80
164	惠泰置業	1.03	1.05	1.07	1.03	1.04	-0.03	20,442,170		
014	希慎興業(除息)	1.19	1.20	1.21	1.18	1.19	+0.01	15,750,000	11.51	7.14
165	明輝發展	1.17	1.20	1.18	1.18	1.18	-0.05	20,000	33.71	5.08
173	嘉華石業	1.03	1.05	1.04	1.02	1.04	-0.01	385,943	20.39	1.92
181	發明建業	2.45	2.50	2.475	2.475	2.475	-0.025	20,000	3.81	16.16
182	騏利企業									
184	瀚成投資	2.25	2.275	2.275	2.25	2.275	+0.025	132,000	2.99	5.27
185	建灝新記	0.275		0.28	0.275	0.275	+0.005	260,750		
134	BEAZER ASIA	5.35	5.50	5.30	5.30	5.35	-0.15	15,000	12.74	2.24
190	能谷組	3.925	3.95	3.95	3.925	3.95	+0.025	53,000	12.31	6.33
189	廣生行	5.50	5.60	5.65	5.50	5.55	-0.05	2,103,000	12.07	3.06
063	倫敦愛丁堡	-	1.97			1.93	-	600	7.15	1.55
488	麗新發展	1.17	1.19	1.22	1.17	1.19	-0.05	3,754,000	1.47	3.36
484	麗新發展優先									
068	利興發展	2.775	2.80	2.775	2.775	2.775	-0.025	193,000	3.03	6.85
201	華大地產	0.455	0.46	0.46	0.455	0.455	-	3,802,200	1.03	
202	萬年置業	0.285	0.295	0.295	0.29	0.295	+0.005	200,000	73.75	3.39
158	萬邦投資									
200	新濠國際	0.54	0.55	0.56	0.54	0.54	-0.02	690,000	168.75	1.85
017	新世界發展	10.80	10.90	10.90	10.80	10.80	-0.20	2,103,560	10.00	5.56
219	鴻易	0.96	0.97	0.99	0.99	0.97	-0.05	150,000	2.31	
073	百利保	2.80	2.825	2.85	2.80	2.825	-0.075	294,125	8.10	5.56
282	百樂門	0.485	0.495	0.495	0.485	0.49	-0.01	2,620,000	20.66	3.06
163	華胤	2.30	2.325	2.45	2.30	2.325	+0.025	4,288,000	3.71	12.90
074	保華集團	1.36	1.37	1.39	1.37	1.37	-0.01	714,937	3.38	2.92
225	博富臨	3.00	3.05	3.075	3.05	3.05	-0.05	38,000	9.93	3.20
232	聯邦地產A	6.10	6.20	6.15	6.05	6.15	-	18,875	8.54	8.86
228	聯邦地產B	1.17	1.18	1.17	1.17	1.17	-0.01	20,000	8.36	9.32
231	富利國際									
251	爪哇企業	2.25	2.275	2.30	2.25	2.275	-0.025	630,000	3.79	2.64
240	海裕實業	1.56	1.58	1.58	1.58	1.58	-	20,000	5.43	10.13
016	新鴻基地產(除息)	13.60	13.70	13.80	13.60	13.70	-0.30	2,121,204	10.22	4.82
509	瑞安建業									
132	第一城市	1.46	1.47	1.51	1.46	1.46	-0.04	1,933,000		
263	順豪物業	0.90	0.92	0.96	0.91	0.91	-0.07	1,630,000	11.10	1.10
083	信和置業(除息)	0.46	0.465	0.47	0.46	0.465	-	7,537,160	9.30	4.30
247	信和地產(除息)	0.435	0.445	0.445	0.44	0.44	-0.005	5,464,000	9.17	5.45
085	大新公司	15.50	15.60	15.50	15.50	15.50	-0.10	86,500	37.93	2.58
257	華發國際									
088	人昌地產	4.15	4.175	4.15	4.125	4.15	-0.025	426,250	3.55	8.43
089	大生地產	3.80	3.825	3.90	3.80	3.825	-0.075	246,466	7.41	3.92
090	泰盛集團	2.40	2.425	2.425	2.375	2.40	-	848,500	4.76	2.78
091	德榮建築	0.87	0.88	0.88	0.87	0.87	-	360,000		
277	太興置業	2.925	2.95	2.925	2.925	2.925	-	48,000	97.50	1.03
266	太德地產	1.65	1.66	1.68	1.65	1.65	-0.02	252,341	2.12	4.24
269	[illegible]	1.26	1.28	[illegible]	1.27	1.27	-0.03	[illegible]		
267	[illegible]	1.20	1.21	1.22	1.20	1.21	+0.01	[illegible]	[illegible]	2.48
288	[illegible]	0.174	0.175	0.175	0.171	0.175	-	[illegible]	50.00	
291	[illegible]									
260	聯合[illegible]	0.97	0.98	0.99	0.97	0.97	[illegible]	[illegible]	4.16	74.98
193	慶豐國際	3.50	3.575	3.60	3.50	3.50	-0.05	[illegible]	26.92	2.00
296	裕興建築	1.59	1.60	1.59	1.59	1.59	-0.01	[illegible]	26.07	
571	景耀	0.76	0.78	0.78	0.77	0.77	-0.02	1,172,000		
535	孫耀記	3.075	3.10	3.125	3.075	3.075	-0.05	4,270,000		
022	亞細安	0.194	0.195	0.196	0.194	0.195	-0.001	2,736,000		
	酒店									
105	凱聯酒店	3.70	3.725	3.725	3.675	3.70	-0.025	1,347,600	12.76	2.43
341	大家樂	1.73	1.74	1.74	1.73	1.73	-	486,000	12.01	5.78
037	遠東酒店	0.94	0.95	0.94	0.92	0.94	-	192,000	58.75	2.13
039	富麗華酒店	5.65	5.75	5.75	5.65	5.75	+0.10	22,000	7.61	8.70
195	格蘭酒店A		1.75	1.77	1.72	1.75	+0.03	870,359	9.31	9.14
196	格蘭酒店B	0.161	0.163	0.164	0.161	0.163	+0.002	1,854,956	8.58	9.82
051	海港企業	7.75	7.80	7.80	7.75	7.80	-0.05	57,000	7.50	9.36
045	大酒店(除息)	4.825	4.85	4.875	4.75	4.825	+0.075	782,520	13.04	3.52
155	華基泰	4.50	4.525	4.65	4.50	4.525	-0.15	1,548,000	15.60	2.65
422	文華東方	5.95	6.00	6.00	5.95	5.95	-0.05	265,342	10.26	6.55
071	美麗華酒店	7.05	7.15	7.25	7.10	7.10	-0.05	584,150	31.98	2.39
064	新世界酒店	5.95		6.00	5.95	5.95	-	105,600	9.67	6.22
223	百樂酒店	7.20		7.20	7.20	7.20	-0.05	4,000	16.77	2.78
078	富豪酒店	2.25	2.275	2.325	2.275	2.275	-0.075	1,096,404	8.96	5.49
235	紅寶石(除息)	1.05	1.06	1.05	1.05	1.05	+0.01	63,000	20.35	3.57
557	城市酒店	0.86	0.87	0.89	0.86	0.86	-0.03	6,156,000		
	航運									
506	海嘉實業									
293	國泰航空	8.70	8.75	8.75	8.70	8.70	-0.05	2,283,000	7.51	4.63
338	中華造船優先									
029	中華造船	0.82	0.84	0.83	0.82	0.83	-	134,000	7.83	4.82
117	萬邦航業	6.95	7.00	6.95	6.95	6.95	-0.05	113,000	5.99	1.15
217	海南發展	4.625	4.75	4.625	4.625	4.70	-	4,000	4.95	8.94
332	東方海外									
237	安全貨倉	7.35	7.40	7.40	7.35	7.40	-	52,000	10.42	[illegible]
242	信德企業	3.90	3.925	3.925	3.90	3.90	+0.05	1,849,885	11.18	[illegible]
095	華光航業		21.40	21.50	21.40	21.40	+0.10	19,000	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	5.60	5.70	5.60	5.60	5.60	-0.10	[illegible]	[illegible]	5.36
	工業									
481	中國印染		0.375	0.38	0.37	0.37	-0.01	476,600	5.24	2.70
122	鱷魚恤	2.575	2.60	2.625	2.575	2.60	+0.075	648,000	10.00	4.04
420	福田實業	0.94	0.95	0.97	0.94	0.95	-0.03	522,000	4.75	9.05
154	香港毛紡									
172	香島澤染									
339	羅氏國際	1.97	1.98	2.05	1.97	1.98	-0.01	507,576	28.70	2.53
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠									
178	永新企業	1.61	1.62	1.61	1.61	1.61	-	69,000	5.96	9.32
234	玫瑰針織									
250	南海紗廠	9.40	9.45	9.45	9.40	9.40	-0.05	14,000	6.76	3.99
458	聯亞集團	3.975	4.025	4.025	4.00	4.00	-0.025	36,500	5.41	10.88
272	協興針織									
273	怡南實業	3.95	4.00	4.00	3.95	3.95	+0.05	110,000	2.72	15.82
275	裕泰									
098	南聯實業	8.10	8.15	8.40	8.05	8.15	-0.35	72,500	5.24	9.82
294	長江製衣	1.87	1.88	1.89	1.87	1.88	-0.01	60,000	4.00	16.49
464	長江國際									
375	長江貿易	1.37	1.38	1.38	1.38	1.38	+0.02	10,000	1.94	11.59
522	ASM PACIFIC	1.74	1.75	1.76	1.74	1.74	-0.02	3,290,000	7.31	6.03
519	實力(除息)	0.74	0.75	0.75	0.74	0.75	-0.02	1,283,000		
104	冠亞商業	1.34	1.35	1.40	1.34	1.35	-0.01	7,242,000	8.82	7.04
115	忠德石油									
378	城市資源	0.39	0.40	0.405	0.39	0.395	-0.01	310,000		
031	慶力投資	0.44	-	0.44	0.44	0.44	-	14,400	4.40	
118	大同機械	0.98		1.00	0.98	1.00	-	46,000	3.97	4.00
295	萬順實業	1.54		1.54	1.54	1.54	-0.15	53,200	32.08	3.25
033	依利安達	0.475	0.48	0.48	0.475	0.475	-0.005	1,610,000	14.39	8.42
136	通用電子	0.63	0.64	0.65	0.63	0.63	-0.02	2,765,000		3.17
040	金山實業	1.64	1.65	1.69	1.65	1.65	+0.02	765,000	6.35	6.67
044	港機工程(除息)		19.90	20.30	19.80	19.80	+0.10	212,400	13.29	3.74
114	興利科技	0.17	0.172	0.175	0.17	0.171	-0.004	7,161,995	8.34	7.02
750	太平地氈									
047	合興食油	1.15	1.16	1.17	1.15	1.16	-	220,941	17.85	1.98
167	高威科技	1.33	1.35	1.39	1.34	1.35	-0.02	2,028,000	7.14	4.67
179	德昌電機	6.25	6.30	6.25	6.25	6.25	-	104,000	11.18	3.20
180	開達實業	1.22	1.23	1.23	1.22	1.23	+0.02	54,000	17.32	3.25
499	建生電子	1.87	1.89	1.90	1.87	1.88	-0.02	4,027,733	11.60	3.72
186	隆輝集團	0.62	0.63	0.65	0.62	0.63	-	15,574,000	23.33	
411	南順	7.50		7.55	7.45	7.50	+0.10	228,200	18.29	2.53
366	陸氏實業	1.26	1.27	1.29	1.27	1.27	-0.05	776,000	2.17	15.75
213	樂聲電子	0.76	0.77	0.77	0.76	0.76	-0.01	1,363,590	5.43	11.84
438	太平協和	4.50	4.525	4.55	4.50	4.525	-0.05	2,220,000	19.29	1.77
075	彩星集團(除淨)	8.10	8.15	8.25	7.95	8.15	+0.10	625,000	8.45	2.45
076	森勝實業	0.144	0.146	0.147	0.144	0.145	-0.002	4,647,185		
243	品質企業	0.66	0.67	0.68	0.66	0.67	-0.03	6,438,000	3.54	2.99
229	利民實業	3.15	3.175	3.225	3.175	3.175	-0.05	284,000	2.58	11.34
472	鴻通電子	0.54	0.55	0.56	0.54	0.54	-0.01	2,492,000	8.71	5.56
236	生力啤酒	4.05	4.075	4.075	4.05	4.075	-	137,200	7.28	9.82
521	三榮電業	1.16	1.17	1.17	1.17	1.17	-0.01	112,000	5.57	2.56
448	普美電腦	0.86	0.88	0.89	0.86	0.87	-0.01	9,176,000	5.80	5.23
081	蜆光電器(除息)	1.44	1.45	1.46	1.44	1.45	-0.01	149,000	8.53	5.52
485	升岡	0.90	0.91	0.93	0.88	0.90	+0.02	4,472,800	6.67	7.22
084	寶光實業	3.625	3.65	3.70	3.625	3.65	-0.05	1,196,600	7.16	5.48
500	訊科國際	0.68	0.69	0.70	0.68	0.69	-0.03	4,568,000	17.25	1.45
094	東茗	1.09	1.11	1.12	1.08	1.10	+0.02	18,198,400	6.55	6.55
518	同得仕	1.21	1.22	1.21	1.21	1.21	-0.01	1,182,000	6.37	3.31
419	友利電訊	0.61	0.63	0.62	0.55	0.61	+0.06	3,240,000	9.15	
333	偉易達	2.375	2.40	2.40	2.375	2.375	-0.05	680,000	2.94	12.63
413	華盛國際	0.73	0.74	0.74	0.73	0.73	+0.01	2,260,000	7.30	5.48
099	王氏工業	1.55	1.56	1.56	1.53	1.56	+0.03	1,891,125	5.34	10.26
298	遠生實業	0.32	0.325	0.325	0.32	0.325	-0.005	9,415,000	8.70	4.62
254	麗聯企業									
524	瑞菱國際		3.625	3.575	3.625	3.625	-0.05	260,000	16.94	1.49
544	大同混凝土		4.625	4.65	4.40	4.60	+0.20	494,000		
567	鑫宗科研	1.96	1.97	1.99	1.96	1.96	-0.03	4,836,000		
	傳播業									
035	遠東投資	0.88	0.89	0.88	0.87	0.88	-	101,400		20.66
147	斯系機構(除淨)	0.90	0.91	0.93	0.90	0.91	-0.02	13,524,000	178.43	0.05
009	電視企業		1.02	1.02	1.00	1.01	-0.02	620,000	8.42	8.42
343	王朝國際	0.79	0.80	0.83	0.79	0.79	-	3,354,000		
0[illegible]3	東方報業	1.16	1.19	1.21	1.18	1.19	-	1,186,000	8.50	7.56
080	邵氏	3.825	3.85	3.825	3.80	3.825	+0.025	219,000	9.40	6.27
233	星島	2.10	2.125	2.15	2.10	2.10	-0.075	300,400	6.36	4.76
511	電視廣播	8.00	8.05	8.05	8.00	8.00	-	277,000	9.41	7.50
	貿易及其他									
508	其士商業國際	0.67	0.68	0.68	0.66	0.67	-	1,420,400	4.62	8.95
513	恒和集團	0.90	0.91	0.92	0.90	0.90	-0.02	1,406,000	4.74	10.00
113	迪生創建	12.70	12.80	13.10	12.80	12.80	-0.40	838,000	18.94	1.50
152	新創見	0.84	0.85	0.87	0.84	0.85	-0.01	2,792,500	106.25	3.53
280	景福	1.22	1.23	1.23	1.22	1.22	-	120,000	4.27	9.02
066	連卡佛A									
067	立興									
241	瑞興									
244	先施									
417	謝瑞麟	0.49	0.495	0.495	0.49	0.49	-0.005	1,462,613	3.58	16.33
279	東方紅	0.61	0.62	0.62	0.61	0.62	+0.01	2,425,000	6.44	6.45
289	永安公司	7.15	7.20	7.25	7.15	7.20	-0.05	315,000	11.25	4.17
292	八百半	1.68	1.69	1.70	1.68	1.68	-0.02	1,898,000	7.43	
542	星晨	1.02	1.03	1.02	1.00	1.02	+0.02	410,000	6.07	4.41

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2005.88	1.36	0.097	0.085	0.091	+0.005	38,689,710
470	聯合海外93	31/12/93	2005.88	1.36	0.28	0.26	0.265	-0.005	2,548,400
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	0.79	0.77	0.77	-0.04	145,720
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	1.01	0.98	0.99	-0.03	122,000
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
285	亞洲證券91	30/06/91	1101.30	3.16					
144	奔達91	31/12/91	1000.00	1.31	0.84	0.80	0.81	-	1,160,000
573	[illegible]93	25/01/93	[illegible]	[illegible]					
[illegible]	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.285	0.28	0.28	+0.005	320,000
[illegible]	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.71	0.70	0.71	-0.02	552,000
[illegible]	瑞福91	17/06/91	625.00	3.20					
496	華置91	31/08/91	4000.00	2.00	0.214	0.207	0.207	-0.003	3,810,000
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.171	0.166	0.166	-0.001	4,590,000
434	華置95	31/12/95	3142.86	3.50	0.166	0.166	0.166	+0.002	200,000
473	中[illegible]91	31/03/91	1262.46	3.01	0.057	0.053	0.055	-	2,454,000
139	中[illegible]	31/12/92	506.33	15.80					
[illegible]	[illegible]	30/06/91	8000.00	1.13	0.325	0.325	0.325	+0.005	47,000
436	[illegible]	[illegible]/12/93	4888.89	1.35	0.43	0.415	0.42	-0.01	1,070,630
048	[illegible]92	[illegible]/12/92	7558.14	0.43	0.221	0.21	0.212	-0.015	4,995,000
468	[illegible]94	31/12/94	14925.37	0.67	0.113	0.108	0.109	-0.004	3,395,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.40	0.395	0.40	+0.005	580,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00					
169	欣[illegible]90	31/07/90	1060.00	2.60	0.144	0.14	0.142	-	1,320,000
109	CRUSADER92	31/03/89	4000.00	0.75	0.61	0.61	0.61	-	212,000
462	大東電訊93	31/03/93	459.77	8.70	0.82	0.82	0.82	-0.02	78,741
437	依利[illegible]	[illegible]/12/92	1104.00	1.25	0.12	0.117	0.117	-0.001	170,000
433	高[illegible]	[illegible]/12/92	1000.00	0.50	0.39	0.38	0.385	-0.01	502,000
344	安[illegible]91	31/12/91	2395.83	1.92					
374	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.132	0.108	0.126	+0.019	74,079,000
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.39	0.36	0.37	+0.01	8,990,600
498	第一[illegible]91	30/06/91	2000.00	2.00					
429	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.153	0.149	0.15	-	1,939,000
507	遠東[illegible]91	30/09/91	2204.64	2.273					
215	第[illegible]91	31/12/91	5158.73	0.9828					
510	富[illegible]華91	30/11/91	2000.00	7.80			0.51	-	700
359	[illegible]91	01/12/91	909.10	2.75	0.28	0.26	0.26	-0.01	585,000
143	麗[illegible]君92	30/09/92	6000.00	1.00					
[illegible]	[illegible]君94	30/09/94	2000.00	2.80	2.025	1.98	1.99	-	2,798,800
[illegible]	格蘭酒店91	23/12/91	10000.00	2.00	0.36	0.36	0.36	-	141,696
[illegible]	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.67	0.66	0.66	-0.02	170,412
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.52	0.51	0.52	-	196,552
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.04	0.039	0.039	-0.001	25,461,570
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.76	1.72	1.72	+0.02	156,000
151	[illegible]地91	31/12/91	1875.00	2.72	9.65	9.60	9.60	-0.20	12,517
559	港澳發展92	31/12/[illegible]	20000.00	0.65	0.215	0.211	0.211	-0.004	506,600
515	新[illegible]90	31/12/90	6000.00	1.00					
414	[illegible]國92	31/12/92	2201.88	1.09	0.60	0.59	0.58	-0.01	83,600
351	合和91	31/12/91	2009.94	1.81	1.49	1.46	1.46	-0.02	890,500
435	惠[illegible]93	31/12/93	3560.04	1.01	0.34	0.31	0.325	-0.01	226,000
424	玉[illegible]94	31/12/94	2000.00	2.10	0.051	0.046	0.05	+0.004	600,000
176	玉[illegible]98	31/12/98	10000.00	1.00	0.185	0.174	0.176	+0.002	6,590,000
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	8.60	8.40	8.45	-0.25	353,337
079	倫敦愛丁堡92	31/12/92	2000.00	0.60			1.48	-0.01	300
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.52	0.51	0.52	-	5,876,750
563	麗新發展91	31/[illegible]/91	5000.00	2.20	0.55	0.54	0.54	-0.02	293,500
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75					
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00	1.21	1.20	1.20	-	92,830
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00	1.82	1.82	1.82	-	3,930
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00	1.76	1.76	1.76	-	3,930
533	新[illegible]92	10/09/92	2000.00	3.60					
210	樂聲91	31/08/91	7200.00	1.00			0.20	-0.008	3,000
568	萬幸科研93	31/01/93	2000.00	1.68	1.05	1.02	1.02	-0.05	70,000
363	新世界91	31/12/91	1000.00	8.00	4.15	4.10	4.10	-0.075	122,560
554	百樂門92	29/12/92	10000.00	0.80			0.16	-	800
370	富[illegible]90	31/07/90	2977.92	1.54	0.116	0.112	0.113	-0.003	680,000
537	孫耀記92	30/09/92	2000.00	1.60					
491	富[illegible]91	30/06/91	2000.00	3.20	0.33	0.32	0.325	-0.01	439,084
359	川河90	31/12/90	4214.29	0.56	0.39	0.37	0.37	-0.02	86,000
368	川河92	31/12/92	4233.77	0.77					
456	爪哇08	03/12/08	4780.00	1.38					
570	湯[illegible]93	15/02/93	2000.00	0.71	0.65	0.59	0.62	-0.04	2,259,200
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80					
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22					
449	[illegible]90	30/09/90	4000.00	0.63	0.325	0.315	0.315	-0.005	1,700,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	13.90	13.80	13.80	-0.50	5,209
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	15.70	15.40	15.40	-0.40	64,826
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00	0.092	0.088	0.092	+0.004	246,000
560	金羅門電訊92	13/10/92	400.00	4.875	1.29	1.28	1.28	-0.02	26,000
574	中信電訊95	10/02/95	4000.00	4.755	1.81	1.78	1.78	-0.05	6,088,000
512	信德67	15/12/67	3397.26	2.92	1.90	1.88	1.88	-0.05	520,000
526	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00			2.55		13,333
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.019	0.018	0.019	+0.003	604,000
355	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	0.76	0.74	0.74	-0.01	454,000
572	[illegible]耀92	31/12/92	2000.00	1.05					
457	信地90	31/12/90	1196.97	1.32	0.018	0.018	0.018	-	126,000
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58					
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50	0.145	0.14	0.145	-	243,600
446	[illegible]德90	31/12/90	2000.00	0.80					
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.38	0.38	0.38	+0.01	16,600
431	泰盛91	31/12/91	1498.56	3.47	0.415	0.405	0.405	-0.015	1,588,057
027	天安90	30/06/90	1000.00	1.20	0.065	0.044	0.054	+0.01	39,027,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.08	0.077	0.08	+0.001	2,680,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.06	0.059	0.059	+0.001	350,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.365	0.355	0.365	-0.005	175,200
346	九龍倉90	31/12/90	1153.80	6.50	2.35	2.275	2.275	-0.075	481,716
447	永鳳華92	31/12/92	5000.00	0.20					
421	王氏90	31/12/90	1216.60	1.57	0.30	0.29	0.30	-	245,000
426	[illegible]92	31/12/92	1250.00	2.40	0.18	0.176	0.176	-0.008	130,000
469	遠生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.051	0.05	0.051	-0.001	1,658,000
467	遠生90	30/06/90	13333.00	0.30	0.034	0.033	0.034	-0.001	1,958,000
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20	0.06	0.056	0.056	-0.007	1,244,583
092	人寶92	31/03/92	12500.00	0.80	0.455	0.445	0.445	-0.015	2,980,708
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55	0.295	0.28	0.285	-0.02	2,754,900
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.225	0.212	0.21	-0.017	181,500
534	大生地產90	28/09/90	4000.00	3.60	0.56	0.54	0.55	+0.01	190,550
529	陸氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18					
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00					
536	廣生行92	20/10/92	3000.00	3.80					
541	新濠國際90	30/11/90	10000.00	0.40	0.181	0.18	0.18	-0.001	125,000
558	城市酒店92	27/12/91	10000.00	1.25	0.255	0.25	0.245	-0.02	115,000

有限公司 …AINER LINES …輪
貨	離港
/4	29/4
/5	6/5
/5	13/5
/4	29/4
/5	6/5
/5	13/5
/4	28/4
/4	2/5
/5	5/5
/4	1/5
/5	10/5
/5	13/5
/4	27/4
/4	29/4
/4	30/4
德拉斯	
/4	2/5
/5	11/5
/5	26/5
●納閩	
/4	30/4
/4	1/5
/5	8/5

有限公司 …pping Ltd. …商業大廈23樓 …Hong Kong …x:5414300

飛機汽車接單續旺
美耐用品訂單激增 三月多百分六點七
勞工成本去年度上升百分五點五

【路透社華盛頓二十四日電】美國商務部周二宣佈，飛機與汽車工業的訂單繼續上升，刺激美國三月份耐用品訂單令人大跌眼鏡地增加百分之六．七，為一年多來增幅最大的月份。二月份美國耐用品訂單經修訂後增加百分之二．三。

一月份美國耐用品訂單下降創紀錄的百分之十．五，因為去年底美國汽車銷售呆滯，導致一月份美國汽車工業減產。三月份美國耐用品訂單的增幅，大大超過市場預測的百分之二．四增幅，可能增強美國經濟增長步伐大於預期，以致通脹難以控制的觀念。

商務部表示，三月份美國所有運輸業訂單繼二月份激增百分之十．一後，再跳升百分之二十一．是一九八八年十二月所有運輸業訂單增加百分之二十二．一以來最大的增幅。

三月份美國波音飛機公司的訂單繼續增加。此外，三月份美國的機動車輛和零件訂單也顯著增加。三月份美國軍事資本訂單在二月份上升百分之十八．四後下降百分之四．五，但是，非國防資本訂單增加百分之十四．九，二月份卻下降百分之六．一．撇除國防資本訂單外，三月份美國耐用品訂單繼二月份上升百分之一．四後，再增加百分之七．五，為一九八○年九月上升百分之八．三以來最大的升幅。

另美國勞工部也宣佈，截至一九九○年三月止上一年度，美國勞工成本上升百分之五．五，高於去年第四季百分之五的上升年率。

今年第一季美國的就業成本指數上升百分之一．七，高於去年第四季百分之一的升幅。第一季度百分之一．七就業成本指數升幅，高於經濟學家的預測。聯邦儲備局將研究這個不尋常的升幅，以便確定美國通脹壓力是否上升。上周報出的三月份美國消費物價上升百分之○．五，已使經濟學家憂慮聯邦儲備局可能抽緊信貸，從而推高利率。

國際經濟

日經濟仍處擴展
二月先行指數升至五十
官員稱日央行暫無意加息

【路透社東京二十四日電】日本經濟企劃廳周二宣佈，日本二月份的經濟先行指標指數升至五十．○，表明經濟仍然處於擴展階段。

該「興衰指數」以五十為基準，用於預示經濟發展，一月份該指數報四○．九，在興衰線以下。

二月份的重合指數，只報四十．○，低於五十點，表明與經濟情況不一致。但一月份重合指數報五十．○。

【路透社東京二十四日電】一位日本銀行高級官員說，日本銀行目前暫時無調高官方貼現率的計劃。

日本銀行執行董事福井利彥在國會財政委員會說，日本中央銀行正觀察目前的利率水平對日本經濟的影響。

另日本大藏省次官內海說，日本相信金融市場誤解近期美國官員有關日圓匯率的談話精神。美國官員曾表示，他們不憂慮日圓貶值。

美國財政部長布雷迪說，長期而言，日圓的匯率將相對穩定。目前，每美元兌一五八日圓的水平與三年前的匯率水平相若。

法空中巴士增銷
三月貿赤再減縮

【路透社巴黎二十四日電】法國海關周二公布數字表明，法國三月份貿易赤字再次縮小，減少至八億五千八百萬法郎（一億五千八百萬美元），低於二月份的十億八千萬法郎（一億八千九百萬美元）。

由於貿易赤字再減，法郎受到支持，對西德馬克匯價上升，達兩年半來的最高價位。經濟合作與發展組織本月初在年報中對法國經濟給予很好的評價。

周三，法、德兩國將在巴黎召開高峰會議，法國財長貝雷戈瓦及德國財長魏格爾將會討論東西德貨幣統一對法國經濟的影響。

法國經濟大好轉與空中巴士的銷售有關，三月份法國售出八架，計二十四億一千萬法郎（四億二千二百萬美元）二月售出十三架，計三十三億五千萬法郎（五億八千七百萬美元）。

世經漫筆　平林
加拿大息率續趨升

儘管加拿大經濟發展顯著放慢，並有步向衰退的危險，但消費物價加速上升，通脹加劇，令加拿大政府不得不冒經濟衰退之險，毅然再實施緊縮貨幣政策來致力壓抑通脹。

加拿大三月份消費物價指數較二月上升百分之零點三，年升率達百分之五．三，顯明通脹勢頭猖獗。

正是在這種情況下，加拿大商業銀行上周五宣佈把優惠利率調高半厘，調高至十四厘七五。這是加拿大優惠利率今年以來第二度調高。今年二月十六日，加拿大優惠利率調高四分一厘，調高至十四厘二五。加拿大的高息政策，雖可望於壓抑通脹，但對加拿大經濟打擊甚大。息率高企令當地工商業經營成本加重，加元在息率支持下維持強勢，但這令出口競爭力降，出口商怨言日甚。高息也令加拿大地產市道受影響，股市也受影響而回落。

鑑於加拿大勞方最近提出的加薪幅度要求，以及政府當局計劃於明年一月實施百分之七的銷售稅，加拿大通脹陰影難於驅散。加拿大息率雖於未來半年有望回落，但由於銷售稅明年初實施，利率仍有可能於明年再告趨升。然而，一些經濟專家指出，加拿大利率若持續高企，經濟大有可能陷入衰退。

美元對日圓轉升
馬克獲喘息機會

【美聯社倫敦二十四日電】周二早市，美元在歐洲外匯市場企穩。外匯經紀說，投資人士正等候周五公佈的今年首季美國國民生產總值數字。市場預期數字將證實美國經濟有力增長，從而存在利率上升餘地。

在政治方面，預期市場將集中注意美國總統布什宣佈有限度地制裁蘇聯對待立陶宛的政策。一些投資人士說，美蘇關係緊張，將推高美元匯價。

周二東京收市時，美元兌一五八．一五日圓，較周一的收市價上升○．六○日圓。周二中午，倫敦美元報一五八．六二日圓。

外匯市場美元對其他主要貨幣的匯價如下（括弧內為周一的收市價）：兌一．六九七二馬克（一．六九六○馬克）；兌一．四八九五瑞士法郎（一．四九二五瑞士法郎）；兌五．九四六○法國法郎（五．六九三○法國法郎），兌一．一六一○加元（一．一六二五加元）；一英鎊兌一．六三三五美元（一．六三六五美元）。

馬經濟今年稍緩
增幅低於百分八

【路透社吉隆坡二十四日電】馬來西亞一私營的智囊團表示，馬來西亞九○年的國內生產總值可能增長百分之七．八，

九五。

低於八九年的百分之八．五增長率，其[illegible]由是全球性的經濟放緩。

[illegible]馬來西亞經濟研究所的預測，比起中央銀行的預測百分之八．三還低。

據[illegible]為進口增加，非消費商品出口回報率低，再加上技術人員短缺，都是經濟增長放緩的原因。

馬來西亞經濟研究所執行董事沙里對記者說，他認為今年國內生產總值不會超過百分之八，而九一年，隨着國際經濟復甦將有可能增長至百分之八．二。

西歐金價走勢轉穩
三七七水平有阻力

【路透社倫敦二十四日電】周二倫敦上午黃金微升，表明美元匯價轉弱，也預示金價可穩於支持位三七七美元以上。

黃金開市報三七七．七五美元，高於周一收市的三七六．二五美元。上午定盤三七七．九五美元。下午定盤三七六．八○美元。

金市交投淡靜，經紀表示，美國金市開市前，金價將保持於原水平，但是美元的波動也將影響金價，市場將予以注視。

白金在倫敦定盤四八五．二五美元，高於周一收市的四八四美元．白銀周二開市報五．○九美元，與周一收市價同，中午定盤五．一○美元。

澳元微跌波幅窄
下周數據受注視
紐元升至五八點三美仙

【路透社悉尼二十四日電】澳元周二在窄幅交投中微跌，波動範圍為○．七六四○至○．七六七○美元。

澳元收市報○．七六六三／六八美元，低於周一收市的○．七六八八／九五美元。

現市場集中注意下周將公佈的消費物價格指數及收支數字，從中可看出通脹率走勢。

據外匯商表示，澳洲儲備銀行總裁弗雷澤指令銀行再也不要調低優惠利率，但是要壓制通脹。

周三為市場假期，估計假期中澳元不會跌破○．七六三○／四○美元的水平，也沒有可能升逾○．七六八○美元的高位。

新西蘭元周二微升，交投幅窄，波幅為○．五八二五至○．五八[illegible]四美元之間。

新西蘭元收市報○．五八三○／四○美元，高於周一收市的○．五八一六／二六美元。

英高息影響銀行經營
米特蘭銀行上半年盈利料低降

【路透社倫敦二十四日電】英國米特蘭銀行主席麥克馬洪表示，一九九○年上半年米特蘭銀行的盈利將低於去年同期的水平。

麥克馬洪在米特蘭銀行年會發表聲明說：「目前的利潤大大低於去年同期的水平，去年米特蘭銀行的經營狀況與今年大大不同。」

他將米特蘭銀行低利潤歸咎於高利率引致經濟困境。周二米特蘭銀行的股票每股報二百九十九便士，較周一的收市價下跌十一便士。

麥克馬洪說：「鑑於政府認為利率必須保持高企，因為生意日見惡化，英國高息的打擊還可以從英國貨款呆賬的情況日漸嚴重這方面反映出來。」

麥克馬洪說，一九八九年下半年英國的經濟狀況日益困難，因為英國利率一再上升，以便阻止英鎊不斷下跌。他還說，經濟需求旺盛的跡象也帶動利率上升。

特稿
股市可能受到打擊
受東西德馬克一兌一協議影響
全球利率上升壓力增强

路透社記者 特倫斯．加拉赫

日本官員和經濟學家憂心忡忡，害怕西德倡議一比一兌換東德貨幣的結果，將觸發全世界利率上升。

重新統一後德國的經濟前景不明確，已經推高全球利率，包括日本。西德宣佈一比一兌率並沒有因此減輕人們憂慮利率進一步上升的心情。

經濟學家說，高利率可能打擊股市，因為投資者將資金轉向債券這樣的高息投資工具，以致消費者和公司的借貸成本上升，從而拖慢經濟增長。

他們說，市場對利率上升有兩方面憂慮。其一是統一後德國的貨幣供應突然全面增加，通脹加劇的威脅明顯。其二是剛剛開放的東歐投資機會大增，將扯緊資金的需求。

日本大藏省次官內海周二在東京舉行的記者招待會上說，東歐經濟發展將無可避免地導致全球利率上升和世界經濟緩慢，因為這將吸乾世界金融市場的資金。

西德通脹高擬加息

西德中央銀行官員上周預測，西德提議的一比一兌率將刺激西德利率進一步上升。西德聯邦儲備銀行建議一個西德馬克兌二個東德馬克，但其觀點顯然被否決，因此貨幣市場的前景不明朗。

東京銀行經濟研究部助理經理岩本說：「這完全取決於這個兌換計劃如何執行，但通脹的危險是相當厲害的。」他說，今年西德的通脹率將從去年的百分之二．八上升至百分之三．五。所羅門兄弟公司副總裁舍恩霍爾茨說：「聯邦銀行領導人已承認受制於德國貨幣聯盟的倉促行動，現在毫不諱言地需要加息。」聯邦銀行官員現在對加息一事顯然意見分歧。西德下薩克森州聯邦銀行總裁賀斯在報紙發表文章說，西德人民購買證券可以降低通脹的危險。

日本也存加息壓力

但是，漢堡聯邦銀行總裁諾伊寧卻說，波恩的計劃可能威脅西德馬克的穩定，因此不能排除加息的可能性，雖然西德金融當局可能進一步調高利率，但這種加息行動是否波及日本仍是未知數。

目前，日圓對美元已止跌回升，使很多經濟學家相信最壞的情況已經過去。舍恩霍爾茨說：日本銀行雖然準備必要加息捍衛日圓的匯率，但近期市場對日圓情緒好轉可能限制了日本銀行的加息行動。「日本銀行官員在日本國會財政委員會說，日本銀行暫時未有調高貼現率的計劃。」他說，日本銀行目前只好密切留意日本利率與經濟的關係，日本去年六月以來，日本已四次調高貼現率。他說，日本銀行認為這四次加息行動看來足以抑制日本通脹壓力上升。

汕華節譯

各地股市

東京市再挫百七點

▲東京股市周二續挫，為第三個連跌交易日。上午跌近四百點，是由指數成份有關股套戥引起的。中午，大部分投資者退居旁觀，市場缺乏吸引力，買盤少。日經指數平均價跌一七七．六九，收市報二九五○一．三八。成交量為四億八千萬股，高於周一的三億三千萬股。

經紀大多認為市場在步向復甦，但是可能需要數個月時間才行。因下周有三日假期，市場估計交投最在本周內不可能大增。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周一報二六六六．六七，跌二九．二八，為第四個連續大幅下挫交易日。

星市勢弱大幅下挫

▲新加坡股市周二隨着紐約、東京股市下跌，且跌幅與日俱增已連跌四個交易日。

《海峽時報》工業指數跌二五．六○，收市報一四七九．○一．周一跌一五．

澳工業股一蹶不振

▲澳洲股市周二大幅下挫，也是第四個連跌交易日，且已跌近兩年來的最低水平。主要股份沽盤增。全普通股指數跌一六．三，收市報一四六七．一，工業股指數跌二七．一，收市報二二八二．八，為八八年五月十三日以來的最低點。

紐市滑落二十三點

▲新西蘭股市周二大幅下挫，周三市場休息。多數藍籌股均告下跌。柏克萊指數跌二三．一五，收市報一七三一．三○。

泰市淡靜股價牛皮

▲泰國股市周二微跌，交投呆滯，股價窄幅波動。SET指數跌二．五一，收市報八四二．○四。

現貨
純鋁箔
[illegible]
總代理：
•香煙封口線　•PVC／PP／PE收縮膜
•汽水易拉蓋　•彩印收縮標纖及棒套
•啤酒樽封蓋　•先進包裝機械及器材
•食品複合袋　•各種工商業用包裝材料
萬國科藝有限公司
電話：7903665 圖文傳真：7903594
電傳：48580 INTBT HX

"JEC"耳筒機
540N，570EQ，580EQ
555EQ，650EQ，651EQ
日本理光、影攝佳、確善能
XF20，30，107，300，700
"TOMA"自動相機
M-616，900，AW-818，828，828D
富麗牌單放機
2500HC，2800HC，3000HC
日本名廠錄像機
L10，L15，427，94
大字體計數機，現貨供應
利興公司 電話：8850131

玻璃膠
加拿大產 直接進口
港澳總代理 常備現貨
14.50／枝，量大價另議
地址：香港威靈頓街88號203室
電話：5436046劉小姐

CKS
珠江代理有限公司
CHU KONG AGENCY CO., LTD.
地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈閣樓商場（貨運出口部、貨運進口部） 九樓（船舶管理部）
電話總機：5479947 電報掛號："PEARIVER"
電傳：81765 CKSCL HX　FAX：5598257
貨運出口部：
8591555（廣州、黃埔、市橋、汕頭、汕尾、澳門）
8591556（石岐、九江、陽江）
8591557（東莞太平、新塘、瀾石、肇慶、香洲、湛江）
8591558（江門、三埠、容奇、海口、高明、廣海）
貨運進口部：8591544
船舶管理部：8591456
◀業務範圍▶
承接"來料加工""補償貿易"等原材料、半成品運輸，以及時限緊急的貨物。不論數量多少，均受辦理。大宗貨物及油料運輸，無任歡迎。

香港至廣東省各口岸航期表
天天開航：
廣州、黃埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江、北村、西南、滘口
隔天開航：
開平三埠、南海平州、高明、鶴山、東莞太平、澳門
不定期班船：
新塘、陽江、湛江、海口、清遠、瀾石、珠海、市橋、蓮花山、新會西河口、汕尾、小欖、台山廣海

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
定期全貨櫃散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

湛江	粵江1016	香港開每月8、22日　湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理公司(湛江分公司)(天天收貨)
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局（天天收貨）
中山	粵江415	隔日一航次（天天收貨）
容奇	粵海203	逢二、四、六開航（天天收貨）

其他航綫：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司　電話：4612808
屯門40區320地段（近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室　Tel：8591638
電掛：82699 CKTHL HX　圖文傳真：5591593

SINO EXPRESS LINE
中富運通航綫
香港中環干諾道西21-24號海景商業大廈20字樓　電話：8583583
電傳：60332 SINOP HX　傳真：8583983
CNC (CHINA THROUGHT TRANSPORT) LINE
正利航業（中國全程通運線）

中國口岸	VESSEL	VOY	CLOSING	ETA-ETD	
大連，新港，青島，武漢，上海、張家港，南京，福州，廈門，廣州，珠海，黃埔，深圳，海口，澳門，湛江	AMALIA	KC-004N	1／5	2／5	原箱直運，無需轉箱，免中轉，並承接散貨及貨箱，由中國往香港到世界各地
	KUO CHANG	KG-004S	5／5	6—7／5	
	KUO CHIA	KA-005N	12／5	13—14／5	
	KUO KWANG	KK-004N	30／4	1／5	
	KUO LUNG	KL-004N	7／5	8／5	
	KUO WEI	KW-010N	11／5	12—14／5	
	KUO HSIUNG	KH-004S	6／5	7／5	
	KUO KWANG	KK-005S	12／5	13／5	
	KUO LUNG	KL-005S	20／5	21—22／5	
	KUO KWANG	KK-004N	30／4	1／5	總代理：中富國際聯運有限公司
	AMALIA	KC-004N	1／5	2／5	
	KUO CHANG	KG-004S	5／5	6—7／5	
	KUO LUNG	KL-004N	7／5	8／5	
	KUO WEI	KW-010N	11／5	12—14／5	
	KUO CHIA	KA-005N	12／5	13—14／5	

上海 SHANGHAI
SHANGHAI HAI HUA SHIPPING CO
上海海華輪船公司
香港⇄上海 FULL CONTAINER SERVICE（全貨箱定期班輪）

VSL	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA-ETD
XIU SHAN	9018	1-4／5	CY 4／5 CFS 3／5	5-7／5

CY/CFS：大榮東業倉庫
海口（新港）
S.P. SHIPPING ENTERPRISE CO. LTD.
中富船務企業有限公司
香港⇄海口 FULL CONTAINER/BREAKBULK SERVICE（貨箱／雜貨定期班輪）

VSL	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA-ETD
LIAN BO	9018	29/4-3/5	3／5	5-6／5
HAI YUN 310	050190	4／5	4／5	4-6／5

CY/CFS：青衣島（CCL）　B/B：九龍灣起卸區勝記碼
香港⇄大連

VSL	RECEIVING	ETA／ETD
"G"	18-21/5	21/5-26/5

CY/CFS：大榮東業倉庫

RCL 宏海箱運有限公司
總代理：REGIONAL CONTAINER LINES
全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
曼谷			
DEJA BHUM	06HB	27/4	29/4
CHAIYA BHUM	12HB	4/5	6/5
DEJA BHUM	07HB	11/5	13/5
馬尼拉．宿霧			
RATU KONSORTIUM	15	27/4	29/4
ASIA ACE	62	4/5	6/5
RATU KONSORTIUM	16	11/5	13/5
椰加達			
KITI BHUM	39S	26/4	28/4
JENLINK	07N	30/4	2/5
KITI BHUM	40S	3/5	5/5
吉大港			
INFINITY	511	29/4	1/5
VIRA BHUM	74	8/5	10/5
INFINITY	512	11/5	13/5
新加坡			
W.UBT	4/90	25/4	27/4
KAI SHUN	177S	27/4	29/4
N.MK	9009	28/4	30/4
孟買●喀喇嗤●馬德拉斯			
VE-GA	13A	30/4	2/5
O. STRENGTH	23A	9/5	11/5
O. SINCERITY	24A	24/5	26/5
古晉●詩巫●汶萊●納閩			
EQUATOR JADE	11	28/4	30/4
EQUATOR GRACE	13	29/4	1/5
JENHOL	5	1/5	3/5

華洋船務有限公司
Euro-Asia Shipping Ltd.
香港德輔道中244—256號東協商業大廈23樓
23/Fl., Tung Hip Commercial Bldg., 244-256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong
Tel: 8151368(8 Lines)　Fax: 5414306

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
國隆	KUO LUNG(上午一時)	台灣	B13	欣洋
東海	MULPHA KLAUNG(上午二時)	馬尼拉	吉列島	怡和
明春	MING CHUN(中午)	台灣	國際橋	海豐
國强	KUO CHANG(下午一時)	台灣	A29	欣洋
東方威利	WILLINE ORIENT(上午六時)	阿拉伯灣	現代橋	怡和
萊雅辛科	KAP.LYASHENKO(上午八時)	新西蘭	A37	華林
陶南九號	DONAM NO.9(下午三時)	新加坡	西區	港興
歌莉亞	GLORIA(上午七時)	釜山	西區	港興
廣春	WH 202(上午八時)	台灣	國際橋	海豐
納蘭地亞	LALANDIA(下午八時半)	美國	現代橋	太古
嘉賀	KAGA(上午十一時)	高雄	現代橋	日郵
軒利碧琪	HANNE BAKKE(下午四時)	高雄	現代橋	森那美
金和	PLEIADES(中午)	釜山	油蔴地	國光
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU(上午三時)	地中海	現代橋	大阪
明天河	MING GALAXY(中午)	台灣	國際橋	華海
海王	HAI WANG	高雄	油蔴地	永裕
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY(上午六時)	美國	國際橋	大阪
海運	MARINE FORTUNER(上午七時)	台灣	深水埗	永隆
明多	MING PLENTY(下午十時)	美國	國際橋	華海
秀山	XIU SHAN(上午八時)	上海	B24	中富
天興	TIAN XING(下午九時)	天津	B	輝騰
中華貨櫃	CHINA CONTAINER(半夜)	美國	國際橋	港郵
新高佩	ZIM KOPOR(上午四時)	新加坡	現代橋	新興
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(下午八時)	基隆	國際橋	寶隆
同安	TONG AN(下午)	港口	油蔴地	華夏

今日出口船隻

明春	MING CHUN(下午)	高雄日本	國際橋	海豐
東海	MULPHA KLUANG(下午)	馬尼拉	吉列島	怡和
東方威利	WILLINE ORIENT(下午)	日本	現代橋	怡和
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM(上午五時)	歐洲	海陸橋	朝運
金力克	KAMNIK(下午)	馬德拉斯灣	A23	亞運
亞斯繁榮	ALS.PROSPERITY(上午)	南非	A9	亞聯
國隆	KUO LUNG(下午)	新加坡印尼	B13	欣洋
磐加	SPICA(下午)	新加坡	B6	山下
海皇象牙	NEP.IVORY(下午)	新加坡	國際橋	港恒
美上美	BOONKRONG II(上午)	曼谷	B16	振盛行
海運	MARINE FORTUNE(下午)	曼谷	深水埗	永隆
大美	GREAT BEAUTY(下午)	天津	B28	輝騰
歌莉亞	GLORIA(下午)	釜山	西區	港興
長明	EVER GLEAMY(下午)	紐約	國際橋	利達
澳洲出口商	AUST.EXPORTER(上午六時)	澳洲	現代橋	怡和
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY(上午)	新加坡	國際橋	大阪
陶南九號	DONAM NO.9(下午)	釜山	西區	港興
萊雅辛科	KAP.LYASHENKO(下午)	神戶	A37	華林
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU(下午)	日本	現代橋	大阪
泰萊	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	速達
維多利亞灣	VICTOIA BAY(上午)	釜山	西區	港興
蘇鶴	SU HE(下午)	南京	A17	華夏
東安	DONG AN(上午八時)	上海	B26	招商局
三江	SAN JIANG(上午)	上海	吉列島	輝騰
廣春	WH 202(下午)	高雄日本	國際橋	海豐
新高佩	ZIM KOPOR(下午)	日本	現代橋	新興
軒利碧琪	HANNE BAKKE(下午八時半)	弗里曼特爾	現代橋	森那美

明日入口船隻

馬來光榮	MALAYSIA GLORY	基隆	B	東宇
阿馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON(上午八時)	日本	A	大阪
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK(下午三時)	歐洲	現代橋	馬士基
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	深水埗	永隆
波堤馬	BALTIMAR SATURN(上午七時)	釜山	西區	港興
國泰	DANAOS(上午三時)	曼谷	B	欣洋
箱根丸	HAKONE MARU(上午九時)	美國	現代橋	日郵
胡佛總統	PRES.HOOVER	美國	國際橋	總統
山瑪	AL.SALMA(上午四時)	釜山	B	展信
利華	SILVIA SKY(下午八時)	日本	B	益高
基亞華列	KIA WALEED	台灣	現代橋	怡和
利是星	REX STAR	釜山	西區	港興
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY(下午三時)	新加坡	國際橋	大阪
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	B	華夏
仙女星	ANDROMEDA STAR(上午八時)	新加坡	B	欣洋
揚子江一號	YANGZI JIANG 1(半夜)	武漢	B	招商局
興華	HSING HWA	高雄	油蔴地	永裕
新釜山	ZIM BUSAN(上午)	美國	現代橋	新興
歌稿夫斯基	KAP.KOZLOVSKIY	歐洲	國際橋	東宇
檳城	BIN CHENG(下午)	澳洲	現代橋	達運
華意	WAH YEE(下午六時)	營口	西區	珠江
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS(下午三時)	新加坡	國際橋	大阪
	DEXING(下午六時)	歐洲	A	華夏
長智	EVER GENIUS(中午)	美國	國際橋	利達
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	B	昌宏
通順	MILD SUN(下午三時)	上海	B	輝騰
海皇子玉	NEP.ZIRCON(上午三時)	高雄	國際橋	港恒
山盛輪	YSPROSPERITY(下午三時)	基隆	現代橋	日航

明日出口船隻

金和	PLEIADES(晨早)	關島	油蔴地	國光
加賀	KAGA(下午一時)	歐洲	現代橋	日郵
海皇子玉	NEP.ZIRCON(下午)	歐洲	國際橋	港恒
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	現代橋	怡和
利事星	REX STAR	胡志明市	西區	港興
惠華	HUI HUA(下午)	曼谷	B14	珠江
魯豐	LU FENG(下午)	青島	B15	華夏
利樂	RAYA HAPPINESS	基隆	B	昌宏
海王	HAI WANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
國泰	DANAOS(下午)	高雄日本	B	欣洋
波堤馬	BALTIMAR SATURN(下午)	釜山	西區	港興
納蘭地亞	LALANDIA(下午)	西北太平洋	現代橋	太古
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	大阪
仙女星	ANDROMEDA STAR	日本	B	欣洋
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	馬尼拉日惹	B	東宇
明天河	MING GALAXY(晨早)	歐洲	國際橋	華海
明多	MING PLENTY	洛杉磯紐約	國際橋	華海
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	日本	國際橋	大阪
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(上午)	高雄	國際橋	寶隆
湘江	XIANG JIANG(下午)	上海	油蔴地	輝騰
中華貨櫃	CHINA CONTAINER(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
胡佛總統	PRES.HOOVER(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
箱根丸	HAKONE MARU(下午)	西北太平洋	現代橋	日郵
國强	KUO CHANG(上午八時)	新加坡曼谷	A29	欣洋

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
錦江	JIN JIANG	A13	滿强
陽明山	YANG MING SHAN	南丫島	招商局
金龍	JIN LONG	潤發碼頭	金發
華航	F.E. PILOT	油蔴地	金發
浙鵬	ZHE PENG	江聯碼頭	招商局
閩海三二三	MIN HAI 3 2 3	潤發碼頭	金發
海達	HAI DA	A	招商局
蘇龍	SU LUNG	A26	鍾山
敖江	AO JIANG	潤發碼頭	太平

輪船公司電話表

公司名稱		電話
明華	MING HUA	5440177
滿强	MOON KEUNG	5596141
匯信	NATIONAL MARITIME	8336866
渣華	NEDLLOYD	5455633
日本郵船	NIPPON YUSEN KAISHA(N.Y.K.)	5296541
日本航運	NIPPON LINER	8657238

本港金融外幣行情表(4月24日)

九九金行情 上午	下午	本地倫敦金行情 上午	下午
開市 3517	3516	開市 378.0/378.5	377.7/378.2
最高 3521	3521	最高 378.3/378.8	377.9/378.4
最低 3517	3513	最低 377.9/378.4	377.6/378.1
收市 3519	3515	收市 378.1/378.6	377.7/378.2
息價 −6.00	升降 +18.00	升降 +2.10	

場內交收數3,000両 | 同業拆息行情 隔夜8.25 一月9.4375 | 本地倫敦價5.1

熊貓金幣	買入3065	賣出3085	滬港金	買入3034	賣出3042
純金飾業	買入3030	賣出3038	皇家金幣	買入3034	賣出3042
楓葉白金幣	買入3905	賣出3925	楓葉銀幣	買入53	賣出61
白金龍	買入3905	賣出3925	皇寶	買入3921	賣出3941
鷹幣	買入3038	賣出3046	白金楓葉	買入3910	賣出3930
貿易場銀價	397		反紋銀價	493−499	
飾黃金(每兩)	3800		飾白金(每兩)	5000	

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	778.60	779.50	8.25	澳洲元	596.80	598.00	14.25
英鎊	12.71	12.75	14.6875	新西蘭元	453.40	454.60	12.625
日圓	491.00	492.20	6.875	瑞士法郎	522.00	523.50	9.125
西德馬克	458.50	459.70	7.625	加拿大元	669.60	670.80	12.75
ECU	939.50	941.00	10.0	法國法郎	136.20	137.40	9.375

美電 每百 買入779.04 賣出779.14

外幣對港幣買賣價 港匯指數111.2(+0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	777.80	779.00	新西蘭元	每百	449.00	459.00
英鎊	每鎊	12.65	12.75	日圓	每萬	489.20	490.70
西德馬克	每百	457.00	459.00	新加坡元	每百	413.20	414.70
瑞士法郎	每百	521.00	523.00	菲披索	每百	32.00	36.00
法國法郎	每百	135.90	136.90	泰國銖	每百	30.00	31.00
意大利里拉	每千	6.13	6.23	印尼盾	每萬	40.00	44.00
加拿大元	每百	667.00	670.00	新台幣	每百	28.70	29.30
澳洲元	每百	593.00	597.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣匯價表(材料來源:中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2996.37	3011.39	挪威克郎	一百	72.30	72.66
比利時法郎	一萬	1360.47	1367.28	荷蘭盾	一百	249.76	251.01
加拿大元	一百	404.65	406.68	香港元	一百	60.33	60.63
西德馬克	一百	281.21	282.62	新加坡元	一百	251.05	252.31
法國法郎	一百	83.71	84.13	奧地利先令	一百	40.09	40.29
英鎊	一百	773.60	777.47	意大利里拉	一萬	38.25	38.44
美元	一百	471.03	473.39	瑞士法郎	一百	318.59	320.18
丹麥克朗	一百	73.57	73.94	瑞典克朗	一百	77.54	77.92
澳門元	一百	58.57	58.86	澳洲元	一百	361.52	363.33

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓

TELEX:73333 FAREN HX
TEL 8317668
FAX:852− −8345584
19/F,CHINA RESOURCES BLDG., 26,HARBOUR ROAD,WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期		電話
香港⇌鹿特丹、安特衛普、漢堡	★★CHOPIN V.7	23-28/4	29-30/4	(出)	8317568 8317569 8317570 8317571
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE,TILBURY,ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG WITH TRANSHIPING,BREMEN,AMSTERDAM,LE HARVE,LONDON,LIVERPOOL				
	★★HERWANG	8-12/5	13-14/5		
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG,SCANDINAVIA				
	★★LIBAI V10	23-28/5	29-30/5		
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG,SCANDINAVIA				
香港⇌大連	★嘉發"JIA FA"V.DJ021	3-4/5	5-6/5	(入)	8317588
	★嘉發"JIA FA"V.DJ023	15-16/5	17-18/5	(出)	8317577
	★運豐"YUN FENG"V.137	6-7/5	8-9/5		8317685
	遼海二"LIAO HAI 2"	—	RVTG		
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨				
香港⇌天津/新港	★天興輪"TIAN XING"V.32W	18-25/4	26-27/4	(出)	8317575
	★天燕輪"TIAN YAN"V.100B	24-30/4	1-2/5		8317685
	★天躍輪"TIAN YUE"V.140B	30/4-5/5	6-7/5		
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨。				
	慶榮"QING RONG"	—	—	(入)	8317589
香港⇌青島	★樂裕泉"LE YU QUAN"	7-8/5	4-9/5	(入)	8347227
	★魯豐"LU FENG"	23-24/4	22-26/4	(出)	8317575
	散貨船每月三航次，天天收貨。				8317685
香港⇌武漢	★琴台"QIN TAI"V.QT006	17-18/5	13-18/5	(入)	8317587
	★琴台"QIN TAI"V.QT008	17-18/6	13-18/6	(出)	8317585
	知音"ZHI YIN"V.WZ002	24/4	21-25/4		
香港⇌南京/南通/張家港/上海	★蘇鶴"SU HE"V.H9015/9016	4-6/5	5-6/5	(入)	8317589
	★蘇鶴"SU HE"V.H9013/9014	22-24/5	25-26/5	(出)	8317590
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物				8317585
	★蘇麒"SU QI"V.9013/9014	23-25/4	26-27/4		8317584
	★蘇麒"SU QI"V.9015/9016	7-8/5	9-10/5		8317596
	兼收 上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨				8317674
	芝山三"ZHI SHAN 3"	17-24/4	22-28/4		8317586
	芝山一"ZHI SHAN 1"	25-27/4	27-28/4		
	兼收：溫州、寧波、張家港、南通散貨(每星期兩航次)				
香港⇌寧波	★明州十"MING ZHOU 10"	26/4	24-27/4	(入)	8317592
	★明州四"MING ZHOU 4"	3/5	1-4/5	(出)	8317674
香港⇌福州	集裝箱班輪每月四航次 散貨班輪每月兩航次			(入)(出)	8317592 8317579
香港⇌廈門	★嘉運"JIA YUN"V.X9011/9012	—	Repairing	(入)	8317592
	★嘉運"JIA YUN"V.X9013/9014	—	—	(出)	8317583
香港⇌海口	★同安"TONG AN"V.KA038	23-25/4	26-27/4	(入)	8317592
	★同安"TONG AN"V.KA040	4-5/5	6-7/5	(出)	8317582
	★同安"TONG AN"V.KA036	10-11/5	12-13/5		8317563 8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2 汕頭號"SHAN TOU"			(入)	8317500
	龍山"LONG SHAN" 《每星期兩航次，天天收貨》			(出)	8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、13、15、16、23、25、27、28			(入)	8317500
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(出)	8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 海翔"HAI XIANG 505			(入)	8317500
	兼收：海口、防城散貨 三天免費倉期《每星期兩航次》			(出)	8317698

說明：★全貨箱班輪 ★★貨箱/散貨班輪

本公司受各船東委託爲貨運代理，可按客戶要求，安排車船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：8317572 8317565 8317567

華夏企業有限公司
山東業務部

香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓2104-6室
電話：8347227 傳眞：8347456

香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪(兼收濟南、淄博、濰坊、連雲港整箱貨)
(每月四航次)

船名	航次	收貨期 CFS	CY	截貨期 CFS	CY	到-離港
樂裕泉 LE YU QUAN	V.QE042	1/5	6/5	7/5	8/5	4-9/5
魯豐 LU FENG	V.QF237	17/4	23/4	24/4	25/4	23-26/4

收貨站：華聯貨運有限公司 電話：4070305
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪(兼收中國各口岸大宗散貨)

舜泉 SHUN QUAN V.QU009	30/4	30/4	28-30/4
金虎泉 JIN HU QUAN	—	—	30/4-2/5
延安伍號 YAN AN WU HAO	—	—	21-27/4

收貨地點：茶果嶺卸貨區(和興蔥)近觀塘蜆殼油庫

香港 ⇄ 煙台

集裝箱/散貨班輪(每月一至二航次)

柳絮泉 LIU XU QUAN V.YL005	23-24/4	23-24/4	22-25/4
皇華泉 HUANG HUA QUAN	6/5	8/5	7-8/5

請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

COSMOPOLITAN SHIPPING CO.LTD.
南海船務有限公司

FULL CONTAINER REGULAR LINER SERVICE
290 TEU

全貨櫃定期班輪
川航香港廈門福州台灣基隆高雄香港
由六月初開航每10天一航次由香港開行

快捷中轉貨運服務
廣東全省及全國各地出口貨物往歐美東南亞各地中轉貨運服務簽署全程聯運提單。
廣州付貨請洽:廣州市聯運服務公司
廣州市倉邊路9號 電話:348194

常備DW4,000/12,000噸級乾貨輪
川航中國各口岸往台灣及東南亞各地
及遠東各國承運大批貨物
付貨詳情請洽：
南海船務有限公司
香港上環孖沙街23號祝安行6樓603-4室
電話:5422399 5422541 傳眞FAX:5410703
電傳TELEX:69587 COSPG HX
電掛:CABLE ADD:"COSMOSHIP" H.K.

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

錦江 (定期客貨班輪) 泊A13泡
M.V."JIN JIANG" V.14 4月22日抵港
V.9015 4月23至25日收貨 4月27日開行

通江
M.V."TONG JIANG"

總代理：
滿强航運有限公司
MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO.,LTD.
船務部：香港干諾道西186—191香港商業中心1101—1105室
電話：5596141 圖文傳眞：5591923
電傳：67859 HKMKT HX
請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

香港←→汕頭特區碼頭

汕頭龍華企業有限公司屬下船隊

龍 山 "LONG SHAN"
龍華一 "LONG HUA 1"
龍華二 "LONG HUA 2"
汕頭號 "SHAN TOU"

天天收貨

收貨站：祥記碼頭(屈地街)
電話：8586581 8586569
香港代理：華夏企業有限公司
聯絡電話：8317563 8317595

NYK LINE

香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜

七海橋 五月四日落貨 五月五日開行
M.S. "SEVEN SEAS BRIDGE"
杜爾灣 五月十七日落貨 五月十八日開行
M.S. "TOR BAY"
新綠洲 六月二日落貨 六月三日開行
M.S. "NEW OASIS"

總代理：日本郵船(香港)有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：8645100

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD

中國定期航線——兼收貨箱及散貨

航線	船名	收貨期	抵/離港期
香港⇄湛江 北海	金龍輪 MV"JIN LONG"	30-1/5	29-2/5
	粵江輪 MV"YUE JIANG"	26-27/4	25-28/4
香港⇄廣州 黃埔(珠江三角洲)	穗二 168、169、170 MV"SUIER 168、169、170"	三天一航次	
香港⇄珠海(九州)	宏豐三號、四號 MV"WANG FOONG NO.3,4"	二天一航次	
香港⇄海口 三亞	臨航3073 MV"LAM HONG 3073"	26-27/4	25-28/4
香港⇄青島	青華輪 MV"QING HUA"	29-30/4	28-1/5

台灣←→香港←→黃埔
兼收:廈門、馬尾、海口、三亞等大宗貨物
MV "AN TEK" 安達輪
接受大宗包船貨物(1,000噸)

台灣分公司：台灣康威有限公司
台北市南京東路三段200號6F
電話(2)776-3940俞先生

● 承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
● 提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務。
● 香港中轉運箱、拖箱、拆/裝箱服務。

香港總公司：香港文咸東街68-74號興隆商業大廈15樓 電話：815 2178(8線)
傳眞：815 0128 電傳：89166 COSEL HX 電掛:COWASEFR
湛江辦事處：湛江霞山人民東一路七號湛江外代大廈副樓201室 電話:220156
海口辦事處：海口市秀英港海港大廈308室 電話：62323 轉3648
廣州辦事處：中國酒店辦公室大樓609室 電話：663388 轉2609
廈門聯絡處：廈門市中山路廣朝巷18號 電話：31595

華夏企業有限公司福建業務部

香港港灣道26號華潤大廈42樓(FAX:8270079 TELEX:69705 MFD HX)
聯繫電話 8386277 8310069

公司	船名/航次	收/截貨	抵/離香港
閩安航運企業有限公司	★集裝箱收貨站：華聯(4077308)		
	★"YONG AN"	逢每月15、30日抵香	
	"CHONG AN"	逢每月10、25日抵香	
	★"MIN MAO V.FA002"	29-30/4	19/4-1/5
	"MIN WAI LENG NO.1"	29-30/4	29/4-1/5
羅源航運	香港⇄福州、羅源 "LUO HANG 105"	9-10/5	9-11/5
廈門輪船公司 廈門經濟特區船務公司	香港⇄廈門、汕頭 "MIN HAI 228"	逢每月6、16、25日抵香	
	香港⇄廈門 "YU ZHI 4"	逢每月2、12、22日抵香	
泉州船務公司	香港⇄泉州 "XING QUAN"	27-28/4	27-29/4
松竹梅船務公司	香港⇄福州 "松竹梅1號"	逢每月1、11、21日抵香	

散貨班輪收貨站：長沙灣潤發倉 TEL:7288321 8313288
灣仔萬通卸貨區 TEL:5498137

長錦航運

全貨箱及併貨直航定期班輪

新港，大連⇄釜山，仁川

	釜山	仁川	新港	大連
MILD SPLENDOUR V.7W/E	18/4	16/4	22/4	25/4
MILD SPLENDOUR V.8W/E	29/4	27/4	3/5	6/5

兼收凍櫃貨箱及散貨箱

上海⇄釜山，基隆

	釜山	基隆	上海	釜山
MACAU VENTURE V.6W/E	10/4	—	15/4	26/4
MACAU VENTURE V.7W/E	26/4	—	29/4	10/5

兼收仁川全貨箱及散貨箱

總代理：東宇海運公司
香港中環永安中心912室
電話：5444126 傳眞：8151344
電傳：83408 NKLEE HX

月四年○九九一

5月2 太古
5月2 海聯
5月2 朝陽
5月2 大阪
5月2 華海
5月2 太古
5月2 太古
5月2 福來
5月2 欣洋
5月2 中央
5月2 港興
5月2 寶威
5月2 欣洋
5月2 泛球
5月2 美邦
5月3 鍾山
5月3 港興
5月3 中央
5月3 山下
5月3 山下
5月3 吳淞
5月3 日郵
5月3 東宇
5月3 日郵
5月3 馬士基
5月3 華怡
5月3 韓進
5月3 利達
5月3 利達
5月4 濟華
5月4 東亞
5月4 輝騰
5月4 東宇
5月4 太古
5月4 日郵
5月4 遠運
5月4 亞聯
5月4 大阪
5月4 港郵
5月4 馬士基
5月4 利達
5月4 海豐
5月4 大阪
5月4 招商局

SNC HX 入口
SFA HX 出口

電話
(入) 5440555
(出) 5447402
8150995
(客) 8151006
5453778
(入) 8152069
(出) 5444104
(入) 5440555
(出) 5447402
8150995
★ 5444104
(入) 5440555
(出) 5447402
★★ 5444104
(客) 8151006
(入) 5440555
(出) 5447402
8150995
★★ 5444104
(入) 5440555
(出) 5447402
8150995
(入) 5440555
(出) 5447402
8150995
(入) 5440555
(出) 5447402
8150995
(入) 5440555
(出) 5447402
8150995
(入) 5440555
(出) 5447402
8150995
(客) 8151006
(入) 5440555
(出) 5447402

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
澤田	GOOD TRADER	大連	4月27	新聯
華松	HUA SONG	沙巴	4月27	國光
哈佛	HANJINLE HAVRE	歐洲	4月27	韓進
渣華香港	NL. HONG KONG	新加坡	4月27	渣華
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	4月27	日郵
通運	MILD TRAN	上海	4月27	輝騰
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	4月27	馬士基
明州十號	MINGZHOU 10	寧波	4月27	華夏
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	美國	4月27	大阪
大同二號	TA TUNG 2	高雄	4月27	永裕
長進	EVER ONWARD	台灣	4月27	利達
海興	HAI XING	上海	4月27	招商局
蘭加堡	LANGEBERG	南非	4月27	怡和
烏碧	W.ULBRICHT	日本	4月27	東亞
利橋	FAIR BRIDGE	釜山	4月27	景華
冰川	HIKAWA II	日本	4月27	日郵
文耀	UNI. SHINE	台灣	4月27	利達
高華	GOWA	新加坡	4月27	太平
尼岡	AGOSTINHO NETO	胡志明市	4月27	華林
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	4月27	川崎
海通	HAI TONG	台中	4月27	永隆
海運號	SL. MARINER	美國	4月27	海陸
賓嘉里亞	BUNGA SURIA	日本	4月27	遂初
利來基利文	NL. CLARENCE	日本	4月27	寶隆
華納海馬	ANDHIKA WANADHARMA	丹絨馬尼	4月27	東源
海隆	HAI LONG	基隆	4月27	永隆
海富	MARINE CONTAINER	台灣	4月27	永隆
新海華	NEW HAI HUA	上海	4月28	金發
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	4月28	東宇
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	4月28	怡和
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	4月28	欣洋
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	美國	4月28	總統
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	4月28	大阪
馬雲馬士基	MAREN MAERSK	新加坡	4月28	馬士基
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	4月28	馬士基
青華	QINGHUA	青島	4月28	康威
長洋	EVER OCEAN	新加坡	4月28	利達
海翔	MARINE STAR	台灣	4月28	永隆
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	4月28	港郵
獨立者	SL. INDEPENDENCE	新加坡	4月28	海陸
美西美	MAH IV	曼谷	4月28	振盛行
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	4月28	港興
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	4月28	新興
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	日本	4月28	日郵
信春	SHIN CHUN	台灣	4月28	海豐
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	高雄	4月28	捷成
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	美國	4月28	港恒
馬沙	HANJIN MASSAN	美國	4月28	韓進
馬士基朝桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	4月28	馬士基
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	4月28	永裕
漢江	HANGANG GLORY	基隆	4月29	東宇
華洋	SINO OCEAN	青島	4月29	太平
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	基隆	4月29	馬士基
富山	TOYAMA	歐洲	4月29	寶隆
沙巴那山	MOUNT SABANA	基隆	4月29	天祥
利來基利文	NL. CLEMENT	地中海	4月29	寶隆
長秀	EVER GLAMOUR	台灣	4月29	利達
明滿	MING MOON	歐洲	4月29	準海
凱春	KAISHUN	台灣	4月29	海豐
詩比	SIBI	新加坡	4月29	東海
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	4月29	日郵
威利土星	VILLE DE SATURN	地中海	4月29	偉特
福春	FUCHUN	台灣	4月29	海豐
陶南六號	DONAM NO. 6	釜山	4月29	港興
東方希望	OOCL HOPE	歐洲	4月29	港郵
福興二號	FOO HSING 2	高雄	4月29	永裕
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	4月29	港郵
倫敦勝利	LONDON SENATOR	台灣	4月29	怡和
萬里飛	MERCURY SKY	新加坡	4月29	泛球
貿易商	SL. TRADER	美國	4月29	海陸
靈江	LING JIANG	海門	4月29	招商局
明州四號	MINGZHOU 4	寧波	4月29	華夏
東光	DONG GUANG	印尼	4月30	招商局
金華	KING HWA	高雄	4月30	永裕
浙鶯	ZHEYING	寧波	4月30	福春
烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKOV	新加坡	4月30	華林
阿斯力量	ALS. STRENGTH	南非	4月30	亞聯
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	基隆	4月30	東宇
建恒勇士	K.H. CHIVALRY	台灣	4月30	寶威
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	4月30	海豐
海福	OCEAN BLESSING	日本	4月30	大阪
海皇紅寶石	NEP. RUBY	高雄	4月30	港恒
日本海	JAPAN SEA	歐洲	4月30	麗偉
雲達	T. WENDA	歐洲	4月30	東亞
東富	EASTERN FUJI	日本	4月30	益高
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	4月30	太古
海有	HAI YOU	台中	4月30	永隆
尼羅	NILE	基隆	4月30	川崎
運翔	LUCKY HOVER	台灣	4月30	輝騰
海國	MARINE KINGDOM	台灣	4月30	永隆
海裕	MARINE GRAND	台灣	4月30	永隆
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國	4月30	港郵
先達寶來	STRATHBRORA	日本	4月30	馬士基
海光	HAI GUANG	日本	4月30	太平
馬蘭	MALAN	海口	4月30	招商局
阿麗	AMALIA	台灣	5月1	欣洋
海港橋	HARBOUR BRIDGE	美國	5月1	川崎
解放者	SL. LIBERATOR	美國	5月1	海陸
天雁	TIAN YAN	天津	5月1	輝騰
東江	TONG CHIANG	高雄	5月1	永裕
木巴克	NORASIA MUBARAK	台灣	5月1	麗偉
阿華巴	AL. WAJBA	台灣	5月1	怡和
愛順	AYSEN	馬尼拉	5月1	港恒
海王翠玉	NEP. EMERALD	基隆	5月1	港恒
泰加	TARGA	日本	5月1	川崎
長成	EVER GROWTH	新加坡	5月1	利達
金石	GAMZAT TAADASA	日本	5月1	華林
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	5月1	怡和
賓春	ATHIERS BREEZE	台灣	5月1	海豐
路斯	LUCIE	日本	5月1	大阪
和平東南	HP DONGNAM	釜山	5月1	港興
海明珠	SEA PEARL	新加坡	5月1	太平
力高	RIGEL	日本	5月1	山下
新布里斯班	ZIM BRISBANE	台灣	5月1	新興
海華	HAI HUA	曼谷	5月1	昌宏
國光	KUO KWANG	新加坡	5月1	欣洋
光大二號	KWANG TA 2	高雄	5月2	永裕
東方皇帝	ORIENT KING	日本	5月2	川崎
上海	SHANGHAI	上海	5月2	招商局
愛威	AVA	仰光	5月2	新興
康利來馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡	5月2	馬士基
貿易發展	TRADE EXPANSION	上海	5月2	宏光
安春	ANCHUN	台灣	5月2	海豐
半島灣	PENINSULAR BAY	歐洲	5月2	太古
自由	SL. FREEDOM	美國	5月2	海陸
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	高雄	5月2	朝陽
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	基隆	5月2	大阪
明樂	MING PLEASURE	台灣	5月2	準海
東方灣	ORIENTAL BAY	高雄	5月2	太古
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	5月2	太古
菲斯怡美利	JOHNEVERETT	日本	5月2	福來
國家	KUO CHIA	台灣	5月2	欣洋
公主	PRINCESS	日本	5月2	中央
彩虹	RAINBOW	釜山	5月2	港興
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	5月2	寶威
	CATAMARCA II	南美	5月2	欣洋
協和品高	CONCORD BINGO	新加坡	5月2	泛球
翡翠二號	EMERALD II	日本	5月2	美邦
蘇昌	SUCHANG	張家港	5月3	鐘山
陶南八號	DONAM NO. 8	新加坡	5月3	港興
亞太雅士	ALTAIR ACE	日本	5月3	中央
謝南多厄	SHENANDOAH	日本	5月3	山下
紅寶石	SUN RUBY	日本	5月3	山下
泰寶	TAIBAO	曼谷	5月3	吳淞
亨利角	CAPE HENRY	美國	5月3	日郵
南江	NAMGANG GLORY	釜山	5月3	東宇
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	5月3	日郵
利是馬士基	LEISE MAERSK	歐洲	5月3	馬士基
衡山	HENG SHAN	上海	5月3	華怡
費里克斯托	HANJIN FELIXSTOWE	歐洲	5月3	韓進
長準	EVER GRAND	美國	5月3	利達
長洋	EVER OCEAN	台灣	5月3	利達
渣華萬祿	NL. VAN NOORT	台灣	5月4	渣華
路雲	LANKA RUWAN	基隆	5月4	東亞
易津	TRADE RELISH	天津	5月4	輝騰
海英	HAI YING	基隆	5月4	東宇
寧波	NINGBO	新畿內亞	5月4	太古
白山	HAKUSAN II	日本	5月4	日郵
新海河	XINGHAIHE	澳洲	5月4	遠運
朝富	CHOFU	基隆	5月4	亞聯
太平丸	PACIFIC MARU	新加坡	5月4	大阪
東方和諧	OOCL ACCORD	台灣	5月4	港郵
娜斯馬士基	LARS MAERSK	美國	5月4	馬士基
長富	EVER VALUE	新加坡	5月4	利達
廣春	WH 201	台灣	5月4	海豐
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY	新加坡	5月4	大阪
馬蘭	MALAN	廣州	5月4	招商局

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司　電話：5435511（30線）

GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

香港干諾道中152－155號招商局大廈1－3樓　電掛：CONLINE HONG KONG　傳真：5417534　電傳：62098 CMCL HX　81212 CMCL HX

MACAU AGENTS CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED　電傳：88837 COTS OM　電話：579731　5線　圖文傳真：591033

澳門代理：朝聯船務有限公司　澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈12樓1201-1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA

Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER

Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW

MLB Service: TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) / HOUSTON (via LONG BEACH)

EAST COAST

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB* HOU	SEA	VCR	NYK	CHS
HUI HE	37E	25/4	27/4	14/5	15/5	16/5	18/5	[illegible]	[illegible]	[illegible]
SHUN HE	33E	25/4	27/4	14/5	15/5	16/5	18/5	[illegible]	[illegible]	[illegible]
DONG HE	5E	2/5	4/5	21/5	22/5	23/5	25/5	26/5	12/6	15/6
TAI HE	13E	9/5	11/5	28/5	29/5	30/5	1/6	2/6	19/6	22/6
YI HE	39E	16/5	18/5	4/6	5/6	6/6	8/6	9/6	4/7	7/7
TA HE	23E	16/5	18/5	4/6	5/6	6/6	8/6	9/6	4/7	7/7

香港直航南美洲貨櫃航線（東岸）

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA/ETD HKG	RIO DE JANEIRO	SANTOS	MONTE VIDEO	BURNOS AIRES
YUN CHENG	56W	4/5	5/5	8-9/5	14/6	22/6	1/7	6/7
JIN CHENG	55W	4/6	5/6	8-9/6	15/7	23/7	1/8	8/8
TONG CHENG	75W	4/7	5/7	8-9/7	16/8	24/8	1/9	8/10

Receiving Station: CY & CFS: TYTL 60 Tsing Yi Island. Inside EURO ASIA SHIP YARD Tel 4979590 & 4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI. Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, VIA DAMMAM BANDAR ABBAS ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QA BOOS. VIA DUBAI and the other points

FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY 9, 20, 29

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
TANG HE	67	27/4	27/4	29/4	19/5	21/5	23/5	27/5
PROSPERITY RIVER	13	7/5	7/5	9/5	26/5	28/5	30/5	4/6
GAO CHENG	58	18/5	18/5	20/5	9/6	11/6	13/6	17/6

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel 4979670, 4979590

香港特快直航曼谷　星加坡　檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	BKK	S'PORE	PENANG	PKL
Δ TANG HE	67	27/4	27/4	29/4	4/5	8/5	10/5	10/5
Δ PROSPERITY RIVER	13	7/5	7/5	9/5	–	14/5	16/5	16/5
+ WEI HE	53	14/5	14/5	16/5	27/5	23/5	21/5	–
* BEI DAI HE	87	18/5	18/5	20/5	–	25/5	27/5	–

Receiving Station: HIT BERTH No.4 * DIRECT CALL TO PENANG FLOATA ΔEURO ASIA

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA SOUTH	MANILA NORTH
NEN JIANG	168	30/4	2/5	–	4/5
NEN JIANG	170	7/5	9/5	–	11/5

Receiving Station: CY – HIT Berth No 4　Boarding on North Harbour

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NAG	YOK	OSA	KOB
GU CHENG	77	1/5	3/5	9/5	10/5	11/5	12/5
AN TAO JIANG	37	8/5	10/5	16/5	17/5	–	18/5

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港直航歐洲貨櫃航線

Direct call: FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK.

Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHAGEN, GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX) (LCL cargo for major UK inland destination acceptable)

ALSO ACCEPTING CARGO TO SINGAPORE/JAKARTA

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	Arr HKG	FEL	RTM	HAM	ANT	DKK
WEALTHY RIVER	11W	28/4	29/4	30/4	28/5	30/5	1/6	3/6	5/6
QIU HE	50W	6/5	7/5	8/5	5/6	7/6	9/6	11/6	13/6
LUO HE	62W	14/5	15/5	16/5	12/6	14/6	16/6	18/6	20/6
KANG HE	17W	21/5	22/5	23/5	20/6	22/6	24/6	26/6	28/6
XING HE	48W	28/5	29/5	30/5	27/6	29/6	1/7	3/7	5/7

Receiving: CFS – Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 4970419
CY – HIT Berth No.4 Tel: 4897929

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETD HKG	BARCELONA	MARSEILLES	GENOA	NAPLES
HUA TAI HE	16W	27/4	28/4	30/4	24/5	26/5	28/5	30/5
HUA SHUN HE	12W	13/5	14/5	16/5	10/6	12/6	14/6	–

Receiving Station: CY: FLOATA depot 'K' Tuen Mun 4637869, CFS: FLOATA depot 'C' Tuen Mun 4637787

香港直航紅海　地中海（東岸）貨櫃航線

ACCEPTING FCL TO JEDDAH, LIMASSOL, ALEXANDRIA, BEIRUT, TRIPOLI LEBANON, LATTAKIA, PIRAEUS, MERSIN, (Via LIMASSOL)

VESSEL	VOY	CLOSING	ETD HKG	JEDDAH	LIMASSOL
FU YU SHAN	23	3/5	5/5	20/5	26/5
FU YANG SHAN	18	23/5	25/5	10/6	18/6

RECEIVING CY: FLOATA DEPOT 'K' TUEN MUN 4637869

香港　中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	381	5/5	6/5
新港	SHU HE	261	24/4	25/4
上海	XIONG YUE CHENG	386	28/4	29/4
廈門/福州	HAN ZHONG HE	152	29/4	30/4
黃埔	GU CHENG	76	26/4	26/4
張家港	HUA YING	9011	6/5	7/5
大連	SHUN JIANG	301	11/5	12/5
廈門	LIAN JIANG	471	29/4	30/4
汕頭	HUA JIA	9031	10/5	11/5

進口船隻

港口	船名	航次	抵港
日本	GU CHENG	76	25/4
日本	AN TAO JIANG	36	3/5
歐洲	QIU HE	49E	24/4
歐洲	LUO HE	63E	1/5
美國	HUI HE	36	24/4
美國	SHUN HE	30	26/4
曼谷	HUA QIONG	9015	2/5

總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈2,11,12,13,14樓

TLX: 61971 CMSNC HX 入口　69139 CMSFA HX 出口　FAX: 5412684 入　8151837 出

上海海興輪船有限公司

航線	船名/航次		收貨期	抵/離期	電話
香港⇄上海 客貨班輪	海興 HAI XING	V 17	28-29/4	27/4-2/5	(入) 5440555
	上海 SHANGHAI	V 18	3-4/5	2/7/5	(出) 5447402
	海興 HAI XING	V 19	13-14/5	12/17/5	8150995
	上海 SHANGHAI	V 20	18-19/5	17/22/5	(客) 8151006
香港⇄寧波	海達 HAIDA	V 14	7/8/5	6/12/5	5453778
	海達 HAIDA	V 16	23-24/4	22/27/4	

中國遠洋運輸公司浙江省公司

航線	船名	航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄寧波	浙鵬 * ZHELI	V. 5/6	27/4-1/5	1/5-4/5	(入) 8152069
	浙燕 * ZHEYAN	V.14/15	18-22/4	23-25/4	(出) 5444104
溫州/海門 貨櫃/散貨定期班輪 散貨/貨櫃每月各四個航次	衢江 QUJIANG			予19/4抵	(入) 5440555
	靈江 LINGJIANG			予29/4抵	(出) 5447402
	北安 BEIAN			—	8150995
香港⇄上海 每月二航次	浙鵬 ZHEPENG			21-24/4	* 5444104
香港⇄青島 每月一航次	浙鵾 ZHEKUN			—	

甌江船務有限公司

航線	船名		電話
香港⇄溫州 客貨班輪	雁蕩山 YAN DANG SHAN	予6/5抵	(入) 5440555
	雁蕩山 YAN DANG SHAN	下旬一航次	(出) 5447402
	**兼收：整箱貨柜		** 5444104
			(客) 8151006

遠洋輪船有限公司

航線	船名		電話
香港⇄大連 貨櫃/散貨班輪	勇敢 GALLANTRY	予4/5抵	(入) 5440555
	木星 MUSING	每月一航次	(出) 5447402
	**兼收：沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨		8150995
			** 5444104

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

航線	船名		電話
香港⇄張家港 南京	江安 JIANG AN	雨花 YU HUA 30/3抵	(入) 5440555 (出) 5447402 8150995

益豐船務企業有限公司

航線	船名		電話
香港⇄天津	立山 LI SHAN	每月二航次	(入) 5440555 (出) 5447402 8150995

揚子江輪船股份有限公司

航線	船名		電話
香港⇄武漢	揚子江1號 YANG ZI JIANG 1	予21/4抵	(入) 5440555
	揚子江2號 YANG ZI JIANG 2		(出) 5447402 8150995

中國遠洋運輸公司河北省公司

航線	船名		電話
香港⇄新港	安國 AN GUO	每月一航次	(入) 5440555
	安新 AN XIN	予15/5抵	
香港⇄秦皇島/新港	豐寧 FENG NING（散貨／貨櫃定期班輪）	予2/5抵	(出) 5447402 8150995
香港⇄新港 星加坡：曼谷	東光 DONG GUANG	予30/4抵	
	隆平 LONG PING	每月一航次	
香港⇄新港、秦皇島 貨箱/雜貨班輪	兼收至秦皇島、錦州、沈陽、長春、哈爾濱、唐山、天津、廊坊、張家口、承德、滄州、北京、保定、石家庄、邢台、邯鄲、大同、太原、蘭州、西安雜貨及拼/整箱貨。		

廣州海運管理局

航線	船名		抵/離	電話
香港⇄三亞	馬蘭 MALAN	7/5	7/8/5	(入) 5440555
	馬蘭 MALAN	23/4	23/24/4	(出) 5447402
香港⇄海口	馬蘭 MALAN	13/5	13/14/5	8150995 (客) 8151006
香港⇄汕頭	廈水運、汕頭水運	天天收貨每週二航次（上環貨物裝卸區收貨，並可安排拆櫃）		(入) 5440555 (出) 5447402

如大宗貨物，可特別安排專船接運。

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：30/4 啓航：1/5	"LUCIE"	智利各埠，Iquique, * Valparaiso San Antonio, Antofagasta.
到港：10/5 啓航：11/5	"A VESSEL"	加勒比海：☆Cristobal, Bridgetown, ☆Santo Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston, ☆LCL Acceptable
到港：2/5 啓航：3/5	"HIMALAYA MARU"	西非：APAPA, ABIDJAN

總代理：川崎（香港）有限公司　香港統一中心33字樓　電話：8016501
文件部：（出口）8015516（入口）8015526
收貨站：利高集運倉庫有限公司　散貨：油塘灣東源街8號　葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門接貨處：澳門嘉豐航運有限公司　澳門南灣街南灣商業中心A座1101室　電話：563311　傳真機：569233

中國對外貿易運輸公司錢塘公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., QIAN TANG CO.

上海／香港定期散雜貨服務

鰲江	AOJIANG V.11	IN PORT	ETD 28/4
鰲江	AOJIANG V.13	ETA 8/5	ETD 11/5

收貨站：九龍長沙灣潤發倉碼有限公司　TEL:7288321

安徽遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO., ANHUI BRANCH

上海／香港定期散雜貨服務

皖平	WAN PING V.27	ETA 26/4	ETD 1/5
皖平	WAN PING V.29	ETA 11/5	ETD 16/5

收貨站：招商局倉碼運輸有限公司　電話：816-8111

總代理：騰隆有限公司　香港夏慤道16號遠東金融中心21樓　電話：520-2112

船務代理：太平船務（香港）有限公司　香港高士打道華比大廈19樓　電話：520-3283

出口船期預告

歐洲線

船名		駛往港口	月日	公司
尼圖	AGOSTINHO NETO	梅爾辛伊士坦堡	4月27	華林
賓蘇里亞	BUNGA SURIA	歐洲	4月27	遂初
利來克拉倫斯	NL. CLARENCE	地中海	4月27	寶隆
烏碧	W ULBRICHT	歐洲	4月27	東亞
長進	EVER ONWARD	地中海	4月27	利達
長秀	EVER GLAMOUR	歐洲	4月28	利達
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	4月29	馬士基
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	歐洲	4月30	捷成
富河	WEALTHY RIVER	歐洲英國	4月30	招商局
華泰河	HUATAIHE	地中海	4月30	招商局
蕭賓	CHOPIN	歐洲	4月30	華夏
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	非不勒斯熱那亞	4月30	華林
海皇紅寶石	NEP.RUBY	歐洲	4月30	港恒
東方灣	ORIENTAL BAY	歐洲	5月2	太古
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	歐洲	5月2	朝陽
明樂	MING PLEASURE	歐洲	5月2	華海
新布里斯班	ZIM BRISBANE	歐洲	5月2	新興
諾巴克	NORASIA MUBARAK	歐洲	5月2	歷信
長洋	EVER OCEAN	地中海	5月3	利達
寶展	TRADE EXPANSION	歐洲	5月3	宏光
康多	CONDOR	地中海	5月3	海柏
法國	CONTSHIP FRANCE	地中海	5月3	通運
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	5月4	太古
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	5月4	偉特
士蘭狄亞	SELANDIA	歐洲	5月4	寶隆
伊塔利亞	SD.ITALIA	地中海	5月4	寶隆
長準	EVER GRADE	歐洲	5月5	利達
諧和飛鳥	CONCORD ASKA	地中海	5月5	大阪
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	歐洲	5月6	馬士基
些加稱夫	NIKOLAY CHERKASOV	梅爾辛伊士坦堡	5月6	華林
利物浦灣	L'POOL BAY	歐洲	5月6	太古
諾柯萬蘇瑞	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	5月7	歷信
加爾羅夫	KAP,GAVRILOV	歐洲	5月7	華林
秋河	QIUHE	歐洲英國	5月8	招商局
嘉瑪	KAMAKURA	歐洲	5月8	日郵
新高佩	ZIM KOPOR	地中海	5月9	新興
哈佛	HANJIN LE HAVRE	歐洲	5月9	韓進
長帥	EVER GENERAL	歐洲	5月9	利達
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	5月9	華海
巴拿馬勝利	PANAMA SENATOR	歐洲	5月9	恰和
威利士星	VILLE DE SATURN	地中海	5月10	偉特
東方希望	OOCL HOPE	歐洲	5月10	港郵
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	5月10	海柏
富山	TOYAMA	歐洲	5月11	寶隆
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	歐洲	5月11	新興
長貴	EVER VALUE	地中海	5月11	利達
利來基利文	NL., CLEMENT	地中海	5月11	寶隆
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	5月11	大阪
羅麥士	KHUD. ROMAS	歐洲	5月13	華林

印•巴•中東線

長進	EVER ONWARD	遮打	4月27	利達
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	4月27	總統
立耀	UNI.SHINE	阿拉伯灣	4月27	利達
渣華克拉倫斯	NL.CLARENCE	紅海	4月27	寶隆
長秀	EVER GLAMOUR	科倫坡印度巴基斯坦	4月28	利達
肯尼迪總統	PRES KENNEDY	阿拉伯灣	4月29	總統
唐河	TANG HE	阿拉伯灣	4月29	招商局
山瑪	AL. SALMA	吉大港加爾各答	4月29	歷信
先達寶來	STRATH BRORA	阿拉伯灣	4月30	馬士基
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	馬德拉斯科倫坡	4月30	華林
海福	OCEAN BLESSING	科倫坡印度巴基斯坦	4月30	大阪
詩比	SIBI	科倫坡卡拉奇	4月30	東海
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	5月2	怡和
明樂	MING PLEASURE	遮打	5月2	華海
長洋	EVER OCEAN	遮打	5月3	利達
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印度	5月4	福來
伊塔利亞	SD.ITALIA	紅海	5月4	寶隆
路雲	LANKA RUWAN	科倫坡	5月4	國光
富裕山	FUNG YU SHAN	紅海	5月4	招商局
夏利遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	5月4	總統
愛威	AVA	仰光	5月5	新興
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	阿拉伯灣	5月5	川崎
長準	EVER GRADE	科倫坡印度巴基斯坦	5月5	利達
普樂總統	PRES.POLK	阿拉伯灣	5月6	總統
立超	UNI.SUPERB	阿拉伯灣	5月7	利達

非洲線

亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	南非	4月27	大阪
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	4月29	馬士基
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	4月29	欣洋
先達寶來	STRATH BRORA	東非	4月30	馬士基
沙巴那山	MOUNT SABANA	達班	4月30	天祥
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	5月3	大阪
大阪丸	OSAKA MARU	南非	5月3	大阪
衡山	HENG SHAN	西非	5月4	華怡
寶德	POOLGRACHT	南非	5月4	寶威
朝富	CHO FU	南非	5月4	亞聯
渣華萬祿	NL.VAN NOORT	西非	5月4	渣華
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	西非	5月6	馬士基
黑角	CR.POINTE NOIRE	西非	5月10	沙啫
金奧利	GOLD ORLI	西非	5月10	新興
海利	OCEAN ELITE	東非	5月10	大阪
華拉利亞	VALERIA	東非	5月11	日郵
	F.E. RICH	南非	5月13	欣洋

東南亞線

興順	HINSUN	印尼	4月27	聯航
立耀	UNI SHINE	新加坡	4月27	利達
利華	SILVIA SKY	新加坡巴生	4月28	益高
冰川	HIKAWA II	新加坡印尼	4月28	日郵
新宮六號	SUN KUNG 6	印尼	4月28	寶輝
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	4月28	新興
陶南八號	DONAM NO.8	新加坡巴生	4月28	港興
華洋	SINO OCEAN	新加坡	4月29	太平
凱春	KAI SHUN	新加坡巴生庇能	4月29	海豐
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	4月29	永隆
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	4月29	東宇
陶南六號	DONAM NO. 6	曼谷	4月29	港興
唐河	TANGHE	曼谷新加坡巴生庇能	4月29	招商局
	DEJA BHUM	曼谷	4月29	華洋行
寶福星	STRATHBFORA	曼谷新加坡巴生庇能	4月30	馬士基
海福	OCEAN BLESSING	巴生庇能	4月30	大阪
華納海馬	AND. WANADHARMA	印尼	4月30	亞利來
立都	RATU KONSORTIUM	馬尼拉宿務	4月30	日郵
德順	TAKSUN	印尼	4月30	聯航
中華瑞祥	R.R.RATNA	曼谷	4月30	港郵
露意莎	LOUISA	胡志明市	4月30	朋利
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	曼谷	5月1	日郵
海昇	MARINE SHINE	曼谷	5月1	永隆
海光	HAI GUANG	新加坡	5月1	太平
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	5月1	怡和
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生	5月1	益高
力高	RIGEL	新加坡巴生	5月2	山下
蓮江	NIEN JIANG	馬尼拉	5月2	招商局
愛順	AYSEN	馬尼拉	5月2	港恒
華松	HUA SONG	沙巴山打根斗湖	5月2	國光
國家	KUO CHIA	新加坡曼谷	5月2	欣洋
海華	HAI HUA	曼谷	5月2	昌宏
海皇翠玉	NEP.EMERALD	新加坡	5月2	港恒
公主	PRINCESS	新加坡巴生	5月3	中央
東方皇帝	ORIENT KING	沙巴山打根斗湖	5月4	川崎
海英	HAI YING	日惹新加坡巴生庇能	5月4	東宇
謝南多厄	SHENANDOAH	新加坡巴生	5月4	山下
亞太雅士	ALTAIR ACE	新加坡巴生	5月4	中央
海福	OCEAN BLESSING	新加坡巴生	5月4	山下
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	5月4	福來
新宮七號	SUN KUNG 7	印尼	5月5	寶輝
白山	HAKUSAN II	新加坡印尼	5月5	日郵
東方和諧	OOCL ACCORD	新加坡印尼	5月6	港郵
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	5月6	日郵
	CHAIYA BHUM	曼谷	5月6	華洋行
亞洲雅士	ASIA ACE	宿務	5月7	日郵
威順	WIEUN	印尼	5月7	聯航
[illegible]	NORDSUND	新加坡巴生	5月7	海豐
國雄	KUO HSIUNG	印尼新加坡	5月7	欣洋
[illegible]	HINGSON	曼谷	5月8	珠江
華納沙地	AND. WANASATYA	印尼	5月8	亞利來
泰堡	TAIBAO	庇能巴生	5月8	昌裕
士必金	SPECO KING	沙巴山打根斗湖	5月9	國光
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	5月9	港恒

中國內地

蘇麒	SU QI	張家港南通	4月27	華夏
天興	TIAN XING	天津	4月27	華夏
錦江	JIN JIANG	上海	4月27	滿強
海達	HAIDA	寧波	4月27	招商局
通運	MILD TRAN	上海	4月27	輝騰
秀山	XIUSHAN	上海	4月27	中富
薌江	XIANG JIANG	上海	4月27	輝騰
松城	SONG CHENG	新港	4月27	遠運
順江	SHUN JIANG	大連	4月27	招商局
閩海二二五	MIN HAI 2 2 5	廈門	4月27	華閩
華意	WAH YEE	營口	4月28	珠江
閩海一一二	MINHAI 112	福州	4月28	華閩
利航	FAIR BRIDGE	上海廈門	4月28	景華
通洋	MILD OCEAN	上海	4月28	輝騰
蘇龍	SU LONG	張家港	4月28	鍾山
敖江	AO JIANG	上海	4月28	太平
華盛	HUA SHENG	青島	4月29	金輪
皖平	WAN PING	上海	4月29	太平
熊岳城	XIONGYUECHENG	新港	4月29	招商局
新海華	NEW HAI HUA	上海	4月30	金發
漢中河	HAN ZHONG HE	福州	4月30	招商局
羅江	LUO JIANG	廈門	4月30	華閩
閩海二二四	MIN HAI 2 2 4	廣州	4月30	華閩
廈水運二十五	XIA SHUIYUN 2 5	廈門	4月30	華閩
連江	LIAN JIANG	廈門	4月30	招商局
潮白河	CHAO BAI HE	新港	4月30	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	5月1	華夏
青華	QING HUA	青島	5月1	康威
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	5月1	華夏
海興	HAI XING	上海	5月2	招商局
育志三號	YU ZHI 3	廈門	5月2	華閩
豪昌	GOOD TRADER	大連	5月2	朝聯
天雁	TIAN YAN	天津	5月2	輝騰
閩海一〇九	MINHAI 109	福州	5月4	華閩
馬蘭	MA LAN	海口	5月4	招商局
浙鵬	ZHE LI	寧波	5月4	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	5月5	輝騰
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	5月5	華閩
新海河	XINGHAIHE	上海新港	5月5	遠運
閩海一二〇	MIN HAI 120	福州	5月6	華閩
天躍	TIAN YUE	天津	5月6	華夏

台灣省線

興華	HSING HWA	高雄	4月27	永裕
通順	MILD SUN	台灣	4月27	輝騰
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	4月28	港郵
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	4月28	寶威
利航	FAIR BRIDGE	台灣	4月28	景華
大同二號	TA TUNG 2	高雄	4月28	永裕
錦春	SHIN CHUN	台灣	4月29	海豐
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	4月29	永裕
福春	FU CHUN	台灣	4月30	海豐
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	台灣	4月30	寶威

日本•南朝鮮線

錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	4月28	東宇
東方同盟	OOCL ALLIANCE	日本	4月28	港郵
利航	FAIR BRIDGE	釜山	4月28	景華
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	日本	4月28	川崎
高華	GOWA	日本	4月28	太平
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	日本	4月28	馬士基
信春	SHIN CHUN	日本	4月28	海豐
新加坡歡利	SINGAPORE GLORY	釜山	4月30	東宇
萬里飛	MERCURYSKY	日本	4月30	泛球
福春	FUCHUN	日本	4月30	海豐
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	釜山	4月30	寶威
日本海	JAPAN SEA	日本	5月1	歷信
翡翠二號	EMERALD II	日本	5月2	[illegible]
和平東南	HP DONGNAM	釜山	5月2	港興
海明珠	SEA PEARL	日本	5月2	太平

北美洲線

新釜山	ZIM BUSAN	洛杉磯紐約	4月27	新興
順河	SHUN HE	美國東加拿大	4月27	招商局
惠河	HUI HE	美國東加拿大	4月27	招商局
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西南太平洋紐約	4月28	馬士基
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	4月28	馬士基
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	4月28	恰和
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西北太平洋	4月28	川崎
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	4月29	大阪
明滿	MING MOON	洛杉磯紐約	4月29	華海
摩麗里斯	MORELOS	西南太平洋	4月29	偉特
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	西北太平洋紐約	4月29	總統
馬沙	HANJIN MAESAN	西北太平洋	4月29	韓進
倫敦勝利	LONDON SENATOR	美國	4月29	怡和
獨立者	SL. INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	4月29	海陸
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	西北太平洋	4月29	港恒
貿易商	SL.TRADER	西北太平洋紐約	4月29	海陸
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯紐約	4月30	海豐
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	4月30	日郵
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國加拿大東岸	5月1	港郵
長成	EVER GROWTH	紐約	5月1	利達
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	5月2	川崎
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	5月2	海陸
長衡	EVER LEVEL	西北太平洋	5月2	利達
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	5月3	馬士基
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	5月3	欣洋
長準	EVER GRAND	美國西岸	5月3	利達
亨利角	CAPE HENRY	紐約	5月3	日郵
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	5月4	日郵
夏利遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	5月4	總統
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY	西北太平洋紐約	5月4	大阪
東河	DONG HE	美國東加拿大	5月4	招商局
山昭丸	YAMAAKI MARU	西南太平洋	5月4	日航
多江	TOURCOING	洛杉磯紐約	5月5	百保利
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE	西北太平洋	5月5	川崎
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	5月5	馬士基
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	西南太平洋紐約	5月5	馬士基
加州女神	CALIFORNIA VENUS	西北太平洋	5月6	日郵
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	西北太平洋	5月6	港恒
明能	MING ENERGY	洛杉磯紐約	5月6	華海
普樂總統	PRES.POLK	西北太平洋紐約	5月6	總統
海陸企業	SL.ENTERPRISE	西北太平洋紐約	5月6	海陸
海陸企業	SL. ENTERPRISE	西北太平洋紐約	5月6	海陸
瑪蓮娜	SL. MARINER	西北太平洋紐約	5月6	海陸
麗水	HANJIN YOSU	西北太平洋	5月7	韓進
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	5月7	新興
長行	EVER GOING	美國東加拿大	5月8	利達
海皇翡翠	NEP.JADE	美國東加拿大	5月8	港恒
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西北太平洋	5月9	川崎
可立馬	COLIMA	西南太平洋	5月9	偉特

中南美洲線

亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	南美	4月27	大阪
渣華香港	NL.HONG KONG	加勒比海	4月27	渣華
沙巴拿山	MOUNT SABANA	南美	4月30	天祥
路斯	LUCIE	智利	5月1	大阪
長成	EVER GROWTH	加勒比海	5月1	利達
泰加	TARGA	中美	5月2	川崎
運城	YUN CHENG	南美	5月3	招商局
多江	TOURCOING	巴拿馬	5月5	百保利
長行	EVER GOING	加勒比海	5月8	利達
莎寶高	SABOBAL	秘魯	5月9	天祥

澳洲•新西蘭線

檳城	BINCHENG	澳洲	4月27	遠運
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	5月1	華林
寧波	NINGBO	新幾內亞	5月5	太古
新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	新幾內亞	5月5	華林
航海家	TA.NAVIGATOR	新西蘭	5月5	TASMAN
明富	MING FORTUNE	澳洲	5月6	華海
新委內西亞	ZIM VENEZIA	澳洲	5月6	新興
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	5月6	寶隆
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新幾內亞	5月6	怡和
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	5月7	太古
松城	SONG CHENG	澳洲	5月7	遠運
萊雅辛科	KAP.LYASHENKO	新西蘭	5月9	華林

僑豐船務有限公司

（招商局貨櫃航運有限公司貨運代理）

中國代理：中國外輪代理總公司

廈門、福州、青島、天津、大連等口岸分公司

航線	船名	抵港	開航	航線	船名	抵港	開航
上海	順江	26/4	27/4	汕頭	華佳	2/5	3/5
大連	洛河	30/4	1/5	廈門	漢中河	28/4	29/4
青島	平鄉城	6/5	7/5	福州	漢中河	29/4	29/4
新港	洛河	30/4	1/5				

提供全面性中國進出口服務包括：

1. 轉口貨櫃服務 中國⇄香港⇄世界各地簽發全程提單。
2. 最早辦理由裝箱港經轉船無須轉櫃直往中國各地。
3. 承接躉船、拖車、裝拆貨櫃業務。
4. 兼收散貨及拼箱貨往中國各地

歡迎預約，付運及查詢：出口部：陳小姐或黃小姐

地址：香港皇后大道中287-299永傑中心1803-1805室　直線電話：5451281

電話：5444169（8線）傳真：5453656　上海聯絡處：遠洋賓館2102室　電話：5458888轉2102室

電傳：80350 CFSCO HX　天津聯絡處：薰林別苑5號樓301室　電話：341833

金發船務有限公司

GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓

電話：8653581　圖文傳真：8653345

香港⇄上海（全貨箱及散貨班輪）

新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation

船名／航次		收貨期	抵／離期
新海華 NEW HAI HUA	V.9017B/9017全貨箱班輪	25-28/4	28-30/4
新海騰 NEW HAI TENG	V.9016/9017全貨箱班輪	1-3/5	28/4-5/5
新海躍 XIN HAI YUE	V.1/2		27/4-3/5

上海市錦江航運有限公司 Shanghai JingJiang Shipping Corp. Ltd.

船名／航次		收貨期	抵／離期
通河 TONG HE	V.9001/9002	——	——
通州 TONG ZHOU	V.9001/9002（曼谷）	——	——

福建省輪船總公司閩東公司 Fujian Shipping Co. MinDong Co.

船名／航次		收貨期	抵／離期
閩海 327 MIN HAI 327	V.9009/9010	30/4-1/5	28/4-3/5
閩海 329 MIN HAI 329	V.9009/9010	26-27/4	25-30/4

深圳船務公司 Shenzhen Shipping Co.

船名／航次		收貨期	抵／離期
南鵬 NAN PENG	V.9007/9008	30/4-1/5	28/4-4/5

中國對外貿易運輸總公司上海分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Shanghai Branch

船名／航次		收貨期	抵／離期
龍江 LONG JIANG	V.9013/9014	7-8/5	6-11/5

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司 China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名／航次		收貨期	抵／離期
淮安 HUAI AN	V.9009/9010	23-24/4	20-24/4
蘇鳳 SU FENG	V.9009/9010	29-30/4	25/4-1/5
香港⇄上海、張家港、南京			
蘇麟 SU LIN	V.9016/9017（全貨箱班輪）	1-5/5	5-8/5

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲（東西岸）貨櫃航線

直航：長堤、溫倫

Also accepting cargo for MLB:— Gulf/Atlantic/IPI POINTS

	船到	船開
中華貨櫃 CHINA CONTAINER 10E	26/4	27/4
山昭丸 YAMAAKI MARU 20E	3/5	4/5
海皇琥珀 NEPTUNE AMBER 14E	10/5	11/5
中華出口商 OOCL EXPORTER 15E	17/5	18/5

貨箱：HIT

香港至美洲（西北岸）貨櫃特快航線

直航：西雅圖、溫哥華

Also accepting cargo for:— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto. (MLB via Vancouver)

	船到	船開
海皇水晶 NEPTUNE CRYSTAL 62E	28/4	29/4
海皇鑽石 NEPTUNE DIAMOND 93E	5/5	6/5
海皇琥珀 NEPTUNE AMBER 14E	10/5	11/5
日本太陽神 JAPAN APOLLO 09E	19/5	20/5

貨箱：HIT

香港至美洲東岸貨櫃航線

直航：沙灣拿、紐約及諾克福

	船到	船開
亨利角 CAPE HENRY 21/030	3/5	4/5
查爾斯角 CAPE CHARLES 22/031	12/5	13/5
山隆丸 YAMATAKA MARU 22/032	21/5	22/5
鱷魚獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE 22/033	31/5	1/6

貨箱：MTL

香港至中南美／加勒比海航線

直航：Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Puerto Caldera, Corinto.

	船到	船開
柏嘉 PARGA B1910	1/5	2/5
偉士達一號 VESTA 1 A2005	10/5	11/5

直航：Santo Domingo, San Juan, Cristobal, Port of Spain (Colonfree Zone&Panama City via Cristobal.)

	船到	船開
山昭丸 YAMAAKI MARU 20E／榮峯 GLORIA PEAK E0743 (For Curacao, Aruba Only)	3/5	4/5
MAY C VESSEL	10/5	11/5

貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司 官塘道340祥順工業大廈地下　電話：7986828

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾本、布里斯班、阿德雷得

	船到	船開
亞洲明珠 ASIAN PEARL 91S	12/5	13/5
東方俠士 ORIENTAL KNIGHT 24S	21/5	22/5
亞洲翡翠 ASIAN JADE 92S	30/5	31/5
澳洲出口商 AUST. EXPORTER 11S	8/6	9/6

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：▲刀拜、SHARJAH、▲達文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS, RIYADH（經達文）、SHARJAH、阿布打比及多哈（經刀拜）兼收貨櫃往星加坡

	到港	船開
山盛輪 Y.S.PROSPERITY 31/779	26/4	26/4
七海橋 SEVEN SEAS BRIDGE 79/780	4/5	5/5
杜爾灣 TOR BAY 59/781	17/5	18/5
新綠洲 NEW OASIS 28/782	2/6	3/6

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街KX516地段

電話：7755245—8　貨箱：MTL

GENERAL AGENT: NLS(HONG KONG)LTD.

日本航運（香港）有限公司

地址：金鐘道95號統一中心16樓B—C座

電話：8657238-45（8線）　傳真：8661068

葵涌碼頭辦事處電話：4813321　傳真：4812220

澳門代理：新興船務有限公司

大豐銀行大廈505-6室　電話：89543 89654

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司 貨運代理

香港→上海・新港・天津・北京・全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
潮白河 CHAOBAIHE V.112	25-28/4	30/4
北戴河 BEIDAIHE V.86	29/4-2/5	4/5

上海遠洋運輸公司 貨運代理

香港→上海全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
熊岳城 XIONG YUE CHENG V.386	21-25/4	29/4

香港→青島全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
平鄉城 PING XIANG CHENG V.379	27/4-4/5	6/5

由鄰近地區來港，原櫃直往天津、新港、上海、北京、青島、大連、廈門、廣州。

出口部專線電話：8596263　8596265

廈門海運集裝箱聯合公司 總代理 XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.

香港⇄廈門　全集裝箱定期班輪提供全集裝箱及拼箱服務

船名／航次	截貨	離港
開元輪 KAI YUAN V.XK9024	27-28/4	29/4
涵江輪 HAN JIANG V.XH9024	1-2/5	3/5

出入口部專線電話：5484075

全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉　電話：4970425

中國對外貿易運輸公司安徽省分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Anhui Branch

香港⇄上海⇄蕪湖定期班輪　總代理　整箱、併箱及散貨服務 兼收附近地區貨物

船名／航次	截貨	離港	到上	到蕪
天竺山 TIAN LI SHAN V.Z11	28/4	29/4	1/5	3/5
石咀山 SHIZUISHAN V.Z13	4/5	6/5	7/5	9/5

出入口部專線電話：5484075

全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉　電話：4970425

海豐船務（香港）有限公司 HYALINE SHIPPING (HK) CO., LTD.

香港干諾道西144-152號成基商業大廈3字樓

TELEX 66365 HYAHX　FAX 8582773

穗南航運(香港)公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營

香港⇄珠海（九洲港）⇄世界各地

船名：長海3號　逢星期三、六開行

航線：香港⇄廣州、黃埔、蛇口

船名：穗南2號（二、四、六開）

航線：香港⇄汕頭

船名：穗救撈7號（每月四航）

來往上海、新港、福州、汕頭、廈門、湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、肇慶、中山及潮石等地。

收貨站：醉酒灣卸貨區。散貨、貨箱、轉口貨可安排專船接運大宗貨物。

德輔道中272-284號興業商業中心1603室

電話：8151812　5440307

Telex: 85913 SNAMN HX

Fax No.: 5 422349

穗港船務有限公司 SUI KONG SHIPPING CO., LTD.

香港干諾道西186-191號香港商業中心1809室

圖文傳真：5 590276

貨運部：5-495665(6線)

定期全貨櫃及散貨服務

香港⇄黃埔

香港⇄廣州

港口：新風港、洲頭咀　船期：每天一班

*1. 承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、潮石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。

2. 承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。

廣州進出口貨物業務代理

廣州港船務公司　電話：861354

河南洲頭咀貨運站　電話：449862

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直航：悉尼、墨爾本及新西蘭

船名	截貨	抵港	開航
"BIN CHENG"	25/4	26/4	27/4
"SONG CHENG"	4/5	6/5	7/5
"XING HAI HE"	14/5	16/5	17/5

澳洲　香港　上海航線（*兼收新港貨）

"SONG CHENG"	24/4	26/4	27/4
"XING HAI HE"	2/5	4/5	5/5

代理

遠運船務有限公司 COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港中環國際大廈901-2室

電話：5459059（8線）